



photo Monopole Pathé

## Cinéma Le flair d'Alain Chabat

Il s'éclatait avec les Nuls, il se prend aujourd'hui pour un chien: rencontre avec Alain Chabat, qui incarne «Didier» dans son premier film en tant que réalisateur. Evoluant dans un tout autre registre, Richard Dindo parle de son documentaire «Une saison au paradis».

p 29 et 32

## Ambassadeur De La Brévine à Dakar



p 6

Né à La Brévine, en poste à Dakar, capitale du Sénégal, avec la fonction d'ambassadeur, Jean-Claude Richard était récemment au Locle.

photo a

# Berne La vieille ville ravagée par un incendie



p 16

Un important incendie a endommagé hier matin cinq maisons patriciennes de la Junkerngasse, en vieille ville de Berne. Le sinistre, dont les causes sont inconnues, a fait un mort. Quant aux dégâts, ils sont estimés entre 15 et 20 millions de francs.

photos Keystone

## Musica-Théâtre Le directeur démissionne

Ernest Leu vient de déclarer sa dernière réplique. «Je quitte mes fonctions de directeur le 30 juin prochain». Cette décision a été prise à quelques mois d'une recherche de fonds destinés à la rénovation de l'institution.

p 5

## Opinion La paix, les braves!

Signé dans la discrétion le 9 décembre dernier à Nuremberg par MM. Chirac et Kohl, le concept commun franco-allemand en matière de défense est sensé conforter la paix en Europe. Premier résultat concret: il a déclenché une véritable guerre au sein du microcosme politique parisien.

*Signé dans la discrétion le 9 décembre dernier à Nuremberg par MM. Chirac et Kohl, le concept commun franco-allemand en matière de défense est sensé conforter la paix en Europe. Premier résultat concret: il a déclenché une véritable guerre au sein du microcosme politique parisien.*

Prenant prétexte de quelque maladresse gouvernementale en matière de communication, la gauche est montée aux créneaux pour dénoncer pêle-mêle le mépris présidentiel pour le monde parlementaire et la dérive chiraquienne vers une «otanisisation de la France».

Que voici de bien graves accusations pour un texte qui, de l'aveu de M. Hervé de Charette, «n'est ni un traité, ni un accord, mais un simple document d'orientation».

En fait, écrit dans la traditionnelle langue de bois et le style sibyllin qui sont la caractéristique de ce genre de pensum consensuel, l'objet de la dispute peut à volonté être soupçonné d'être à moitié vide, ou au contraire en-

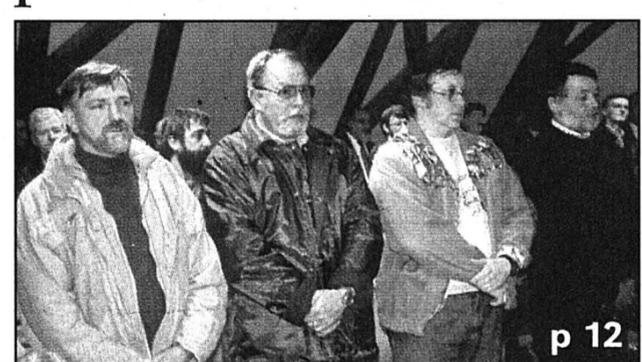
censé parce qu'à demi plein... Ainsi, pour ne prendre que le passage le plus controversé, lorsque les deux hommes politiques relèvent que «la garantie suprême de la sécurité des Alliés est assurée par les forces nucléaires de l'Alliance, en particulier celles des Etats-Unis», il est un peu facile pour la gauche de crier à la trahison des objectifs gaullistes d'indépendance. Replacée dans son contexte, la phrase n'est somme toute qu'un simple constat irréfutable.

A contrario, la promesse que les «deux pays œuvreront ensemble en faveur de la concrétisation d'une politique européenne de défense commune» entre plus dans le domaine de la «réalité virtuelle» que dans celui des projets politiques concrets. Intéressant surtout dans la mesure où il confirme la solidité des relations franco-allemandes, et par extension celle du concept européen, il est donc abusif de conférer à ce texte une importance qu'il n'a pas.

Sauf pour M. Lionel Jospin, qui trouve ici une occasion en or d'offrir un sucrose au communiste Hue et au citoyen Chevènement. Eux qui ont tant de peine à avaler l'amère pilule de la monnaie européenne...

Roland Graf

## Courtellary Dernières promesses du district?

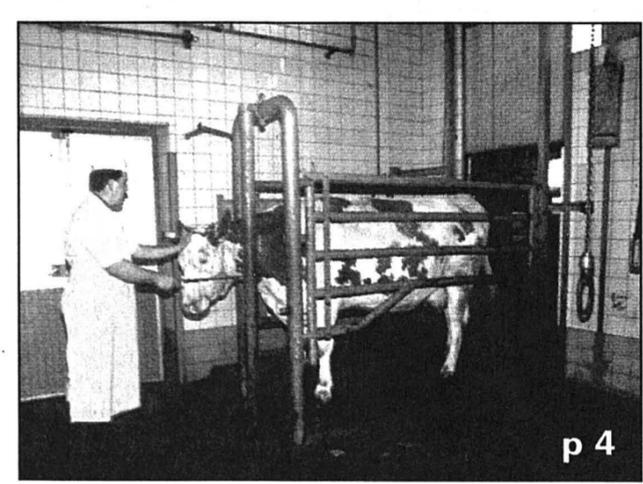


p 12

La loi bernoise sur les communes étant actuellement en cours de révision, la cérémonie d'assermentation organisée mercredi à Courtellary fut peut-être la dernière, de ce type du moins.

photo Galley

## Vaches sacrifiées Premiers abattages à La Chaux-de-Fonds



p 4

Les premières vaches du lot neuchâtelois à éliminer ont été abattues hier.

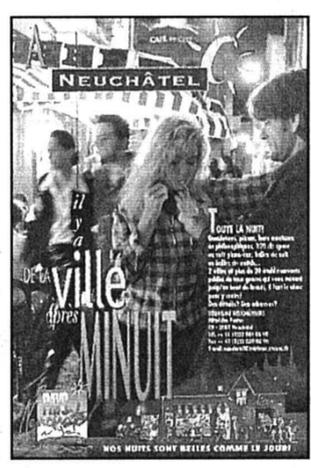
photo Leuenberger

## Tourisme Neuchâtel: la nuit en vedette

«A Neuchâtel, il y a de la ville après minuit». Tel est le libellé d'une publicité imaginée, notamment, par Tourisme neuchâtelois. Les explications de son directeur général.

p 10

Tourisme neuchâtelois



**La nouvelle Toyota Picnic** Compacte comme une petite, spacieuse et confortable comme une «grand volume»  
Vraiment **TOUTES OPTIONS**, 6 places, TVA incluse, 3 ans de garantie au prix incroyablement séduisant dès **Fr. 33 700.-**.  
**Voiture d'essai à votre disposition.**

**Au centre de vente TOYOTA**  
*Michel Grandjean SA*  
Av. Léopold-Robert 107 et 117  
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/913 64 44

**LIGNE DIRECTE**

Dites-lui des mots tendres pour la saint-Valentin en appelant le **157 1240** (86 centimes la minute)  
**Sélection 7505**  
L'auteur du plus séduisant message gagne un repas pour deux.  
Délai: lundi 10 février à midi.

## Lait bio Ses produits cherchent leur voie

Quand le marché agricole sera libéralisé, quelle sera la place du lait produit dans des exploitations biologiques? Cette question en a soulevé d'autres, hier à La Chaux-de-Fonds devant la cinquantaine d'agriculteurs, de fromagers et de distributeurs réunis par l'association Bio-Neuchâtel en assemblée. Mais bien peu de réponses ont pu être données.

A l'approche de la libéralisation du marché du lait, la production, la transformation et la commercialisation de ce précieux breuvage et nourriture est en plein bouleversement. Quelle sera la place du lait bio, comment distribuer sur le marché les produits dérivés en satisfaisant de justes critères de rentabilité? Comment favoriser la demande, et mieux encore comment l'encourager? Quelle sera l'attitude des grandes coopératives? A quelles directives un producteur doit-il obéir s'il veut passer par un grossiste pour vendre ses produits bio? A quel moment un agriculteur doit-il se reconverter au système bio?

Autant de questions auxquelles les participants à l'assemblée de cette jeune association n'ont pas reçu de vraies réponses. Mais qui pourrait les donner? Chacun peut avoir son avis, et il y a beaucoup d'avis, mis en exergue par les intervenants, à savoir notamment

Willy Geiser, agriculteur et député au Grand Conseil neuchâtelois, Frédéric Lauper, grossiste bio à Marin, Serge Jeanmonod, fromager à La Côte-aux-Fées, Hans-Peter Furrer, fromager aux Reussilles et Eddy von Almen, agriculteur bio au Mont de Tramelan.

Obtient le label de bio tout produit issu d'une exploitation répondant à des critères de fonctionnement stricts. Un soin particulier, fondé sur des exigences biologiques, doit être donné à l'entretien de la terre et à l'alimentation des animaux. Une fois par an, les services fédéraux contrôlent l'exploitation (qui reçoit des subventions particulières), et les contrôleurs peuvent être eux-mêmes contrôlés à l'improviste.

### La demande existe

Ce qui semble clair, c'est qu'une demande pour les produits bio existe et qu'elle augmente sensiblement. Les grandes coopératives s'activent également dans ce secteur selon des critères différents. Des petits producteurs se débrouillent plutôt bien, soit en utilisant des canaux de distribution très locaux, soit en recourant à des grossistes relativement bien implantés dans les petits magasins, soit en bricolant leurs ventes eux-mêmes par la poste!

Mais toute stratégie efficace reste à inventer.

RGT

## Violence conjugale Etat des lieux

La violence conjugale, c'est faire céder l'autre pour le rendre plus conforme à soi et à ses préjugés. Ainsi concluait son intervention le Dr Lucien Barrelet lors d'une soirée d'information consacrée hier soir à la violence contre les femmes. Avec d'autres intervenants, l'Association Solidarité Femmes a dressé un état des lieux, social, médical et juridique, plutôt préoccupant.

Actuellement, relevait Marie-Antoinette Crelier-Le Coultre, vice-présidente du Grand Conseil, 13 maisons existent dans 12 cantons suisses; en 1996, plus de 1000 femmes et enfants ont appelé au secours et les 188 lits à disposition n'ont pas permis d'offrir un refuge à chacun.

L'association Solidarité Femmes a déposé un projet de maison (ou plutôt d'appartement) d'accueil dans le canton qui, pour l'instant, est dépourvu d'une structure spécifique. Dans le prochain rapport d'application de la Lavi (Loi d'aide aux victimes d'infraction) qui sera débattue à la prochaine session du Grand Conseil, quelques lignes ouvrent une porte sur la possibilité de créer un tel lieu.

L'information donnée hier était donc bienvenue. D'autant plus que l'état des lieux dressé ne manque pas d'inquiéter. L'étude menée en Ro-



La spirale de la violence domestique ne s'arrête pas sans une intervention extérieure. photo a

mandie par Lucienne Gilloz, du Bureau de l'égalité de Genève, permet de pallier quelque peu les statistiques manquantes. Avec ses collaboratrices, cette dernière a interrogé 1500 femmes et mené quelque trente entretiens approfondis. Son rapport dévoile, entre de nombreuses données développées hier soir, que 61% des femmes ont subi des violences physiques ou sexuelles et 26,2% des violences psychologiques au cours de l'année précédant l'enquête. Les chiffres avan-

cés sont certainement en dessous de la réalité, ont admis les autres orateurs, dont le Dr Lucien Barrelet, médecin-chef à l'Hôpital psychiatrique de Perreux et Thierry Béguin, procureur, de la République.

Chacun a développé la problématique dans son domaine et il est à souhaiter que les politiciennes présentes dans la salle et membres du comité de soutien au projet de maison d'accueil sauront en informer ou convaincre leurs collègues.

IBR

## Grand Conseil Rocade entre Haut et Bas

Le district de Boudry va gagner un siège au Grand Conseil et le district du Locle en perdre un pour la législature 1997-2001 qui commencera avec les élections d'avril. On sait qu'avant d'être livrés aux ambitions des partis, les 115 sièges du parlement cantonal sont répartis entre les six districts en proportion de leur population.

Selon un communiqué publié hier par l'Etat, sur la base du recensement démographique à fin décembre dernier, c'est le statu quo pour les districts de Neuchâtel (36 députés), de La Chaux-de-Fonds (27), du Val-de-Travers (8) et du Val-de-Ruz (9). Le district de Boudry passe de 24 à 25 sièges et celui du Locle recule de onze à dix fauteuils au Grand Conseil.

### Plus de voix pour Boudry et le Val-de-Ruz

En 1993, la répartition n'avait pas changé. Mais en seize ans, entre la fin de la législature 1977-1981 et la prochaine période 1997-2001, le district de Boudry a gagné trois sièges au Grand Conseil et le Val-de-Ruz deux. Le Val-de-Travers a perdu un représentant, alors que les districts du Locle et de La Chaux-de-Fonds ont reculé de deux sièges chacun. Quant au district de Neuchâtel, s'il a perdu en 1985 le siège gagné quatre plus tôt, il n'a pas changé de députation.

AXB

**Boulangerie - Pâtisserie**  
- Confiterie -

\*\*\*

**AU CŒUR DE FRANCE**

G. Meyer

Promenade 19 - Tél. 032/968 27 96

La Chaux-de-Fonds

Spécialités: Truffes

**distriBOISSONS SA**

BOISSONS WARTECK  
2800 Delémont Tél. 032/422 17 69  
2900 Porrentruy Tél. 032/466 11 69

BOISSONS MULLER  
2074 Marin-Epagnier Tél. 032/756 93 33

LA COMETE & HERTIG VINS  
2304 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/925 95 65

**Sommer SA**

Vente et service après-vente  
Froid industriel

**AEG**

Fritz-Courvoisier 62  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 24 82

**Mobilière Suisse**  
Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

**Marc Monnat**

Agent général

Espace 3  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 15 35

**NOUVEAU**

**À LA CHAUX-DE-FONDS**

*Café des Arts*

Nuri et Dominique

Rue de la Serre 7bis  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 06 89

A l'occasion de l'ouverture de notre établissement nous vous invitons cordialement à venir partager **le verre de l'amitié**

**Samedi 1er février 1997, de 11 h à 12 h et de 17 h à 19 h**

Nuri et Dominique se feront un plaisir de vous accueillir dans un cadre entièrement rénové.

Heures d'ouverture: lundi au samedi de 6 h à minuit  
Fermé le dimanche

Nous remercions nos fournisseurs pour leur collaboration.

LA GARANTIE D'UN BON CAFÉ

**LA SEMEUSE**  
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE

Torrifié à 1000 m d'altitude. Tél. 032/926 44 88

**1664**  
de Kronenbourg

agencement de cuisine  
automates à boissons

**GREZET**  
équipement industriel

machine à café  
lave-vaisselle

Ch. Grezet - P. Antoine  
Léopold-Robert 161  
2300 La Chaux-de-Fonds  
tél. 032/926 14 40  
fax 032/926 14 10

du soleil dans votre verre...

**JACQUES GRISONI S.A.**

Producteurs et négociants en vins

**2088 CRESSIER** Tél. 032/757 12 36

Caves ouvertes  
Lundi à vendredi: 7 h à 12 h et 13 h 15 à 17 h  
Samedi matin: 9 h 30 à 11 h 30

# Primes maladie Près de 53 000 Neuchâtelois sont subventionnés

La proportion des Neuchâtelois qui touchent un subside pour la réduction de leurs primes d'assurance maladie a doublé de 1995 à 1996. Cette aide concerne désormais plus du 30% de la population (suisses et étrangers confondus). Les femmes et les moins de 40 ans en sont les principaux bénéficiaires.

L'an passé, la Confédération et le canton de Neuchâtel auront versé ensemble 58 millions de francs pour subventionner les primes d'assurance maladie d'environ 53 000 personnes. Les statistiques montrent que 36% des enfants et des jeunes jusqu'à 18 ans bénéficient d'une aide. Le subside allège le budget de 28% des 19-39

ans, 21% des 40-59 ans et 38% des assurés de 60 ans et plus.

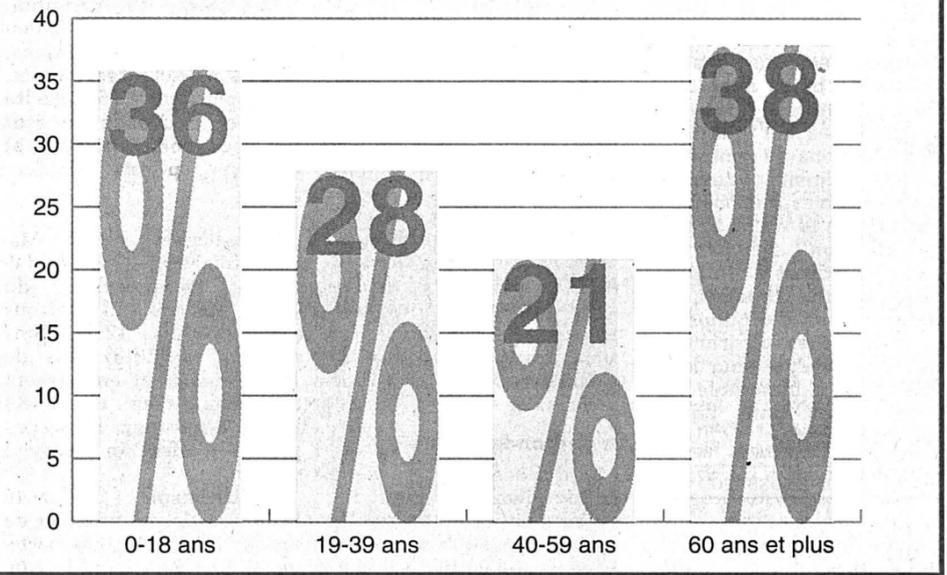
Dans toutes les tranches d'âge, les femmes sont plus fréquemment bénéficiaires que les hommes. Chef du Service cantonal de l'assurance maladie, Roland Zimmermann l'explique par trois facteurs: «Il y a d'une part la précarité financière souvent liée au divorce ou à la séparation. A compétences égales, les femmes touchent encore des salaires inférieurs. Enfin, leur espérance de vie est nettement supérieure. Dans la catégorie des plus de 80 ans, nos statistiques recensent 108 hommes pour 436 femmes!»

### Souvent à 90%

Quelle part des primes est-elle prise en charge par les pouvoirs publics? Il faut pour cela comparer l'effectif moyen dans chaque catégorie (soit le nombre de mois subventionnés, divisé par 12). C'est la prise en charge à 90% qui vient largement en tête avec un effectif moyen de 12 628. Suivent les prises en charge à 25% (8583), à 100% (8258), à 10% (7823), à 50% (6493) et à 75% (6310).

Il vaut la peine de se pencher sur la situation des mé-

Pourcentages d'assurés bénéficiaires par rapport à la population de la tranche d'âge (état au 20 décembre 1996)



nages. La statistique arrêtée au 20 décembre montre que 31% des personnes seules et sans enfant touchent une aide. En revanche, avec trois enfants à charge, une personne seule sur deux reçoit un subside.

Vingt pour cent des couples sans enfants reçoivent un coup de pouce. La proportion

passé à 26% de ceux qui ont un enfant, 35% de ceux qui ont deux enfants, 40% de ceux qui ont trois enfants, 48% de ceux qui ont quatre enfants, 56% de ceux qui ont cinq enfants, 63% de ceux qui ont six enfants, 75% de ceux qui ont sept enfants.

En 1997, le montant global des subsides destinés aux as-

surés neuchâtelois passera de 58 à 64 millions. Il est trop tôt pour dire si le canton modifiera la répartition des aides et les seuils de revenu qui y donnent droit. Le Service cantonal de l'assurance maladie procédera à des tests à fin février avant de déterminer s'il corrige les normes.

Christian Georges

## Remboursez!

Neuchâtel est l'un des seuls cantons de Suisse où l'octroi d'un subside est automatiquement accordé à ceux qui y ont droit. Dans le canton d'Argovie par exemple, il faut déposer une demande avant fin juin pour espérer toucher un subside à compter du 1er janvier de l'année suivante. A Neuchâtel, les assurés bénéficient de leur subside au plus tard le mois suivant la réception de leur taxation définitive.

L'an passé, bien des gens se sont acquittés de leurs primes pendant des mois au plein tarif avant d'apprendre qu'ils recevraient un coup de pouce. Certaines caisses ont alors mis en compte l'aide at-

tribuée par les pouvoirs publics et avisé les assurés concernés qu'elles leur feraient crédit des prochaines primes.

Roland Zimmermann juge «inadmissible» que les caisses ne restituent pas aux intéressés le trop perçu. L'assuré peut certes approuver qu'on lui fasse crédit, mais il a le droit d'exiger qu'on lui rembourse la part subventionnée. Pour le chef du Service de l'assurance maladie, il est préférable qu'une caisse rembourse et facture aussitôt des primes réduites. Il s'agit en effet d'éviter que des assurés s'habituent à gommer le poste «maladie» de leur budget...

CHG

## Avalanche de transferts

Entre 10 000 et 15 000 assurés neuchâtelois ont cherché à changer de caisse maladie l'an passé. C'est davantage qu'entre 1995 et 1996, à l'introduction de la LAMal. Des irrégularités fréquentes ont été constatées.

Chacun est libre de changer d'assureur maladie. Les caisses ont constaté que des démarcheurs très actifs ont parfois considérablement compliqué leur travail. KFW Winterthur l'a notamment appris à ses dépens. Quelques exemples.

Le 16 janvier 1996, KFW apprend par lettre que son assurée Berthe G., 89 ans, sera transférée au 1er mars auprès

de la Futura. Surprise: aucune lettre de démission n'a été envoyée.

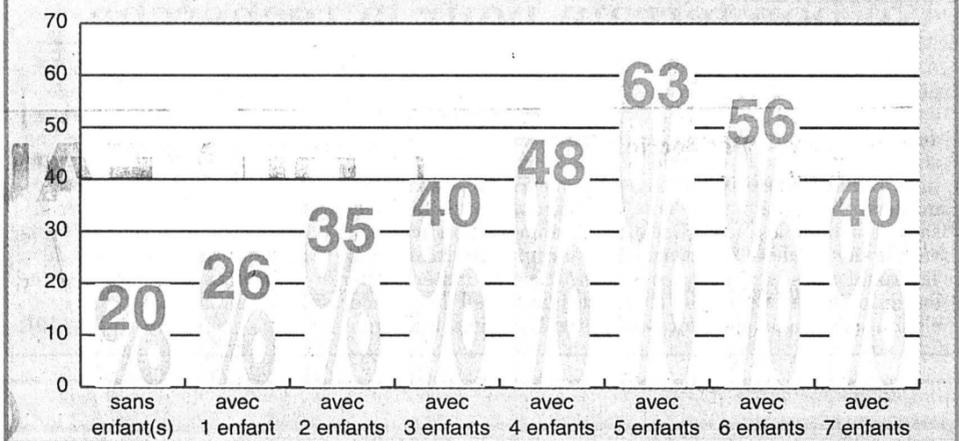
Le 7 juin, par lettre recommandée, KFW reçoit la demande d'annulation des quatre contrats de la famille C. pour le 31 décembre. Le 24 septembre, la caisse confirme la résiliation souhaitée. La famille C. prend peur, va se renseigner aux bureaux de KFW et finit par écrire pour demander l'annulation de sa résiliation! Le 4 octobre, Monsieur et Madame C. affirment n'avoir jamais signé la lettre de démission du 7 juin... Que croyaient-ils parapher?

Autre exemple: en janvier, KFW apprend que son assurée M. passera à la caisse de la

fonction publique de Bulle au 1er avril. Le 21 mars, ladite caisse avertit KFW que M. a renoncé à ce transfert. Enfin, le 27 juin, M. résilie ses polices pour le 31 décembre. KFW recevra une formule de résiliation en tous points identique, datée du même jour, et signée d'un autre assuré.

Au Service de l'assurance maladie, Roland Zimmermann reconnaît qu'un «petit monde de démarcheurs malhonnêtes» a faussé le jeu. Payés entre 50 et 100 francs par assuré recruté, certains ont commis des abus. Croyant demander une offre auprès d'une nouvelle compagnie, des gens inattentifs ont en fait

Pourcentages de couples bénéficiaires (au 20.12.1996)



signé la résiliation de leur contrat. «Nous n'avons pas démissionné!», ont-ils ensuite écrit au Service de l'assurance maladie. Celui-ci a parfois reçu trois ou quatre de-

mandes d'affiliation à des caisses différentes pour le même assuré!

Roland Zimmermann ne jette pas la pierre aux caisses. Elles n'ont aucun contrôle sur

la moralité de démarcheurs qui travaillent à la commission. «Nous avons fait des milliers d'actes administratifs inutiles», soupire-t-il néanmoins.

CHG

## L'émotion de Sophie

Sophie aura 25 ans cette année. Du fait de ses gains très modestes, ses primes d'assurance maladie ont été prises en charge à 90 pour cent l'an passé. En décembre, Sophie reçoit une lettre-circulaire du Service de l'assurance maladie. Une phrase dactylographiée se dégage nettement au centre de la missive: «Vous n'avez plus droit au subside dès le 01.01.97».

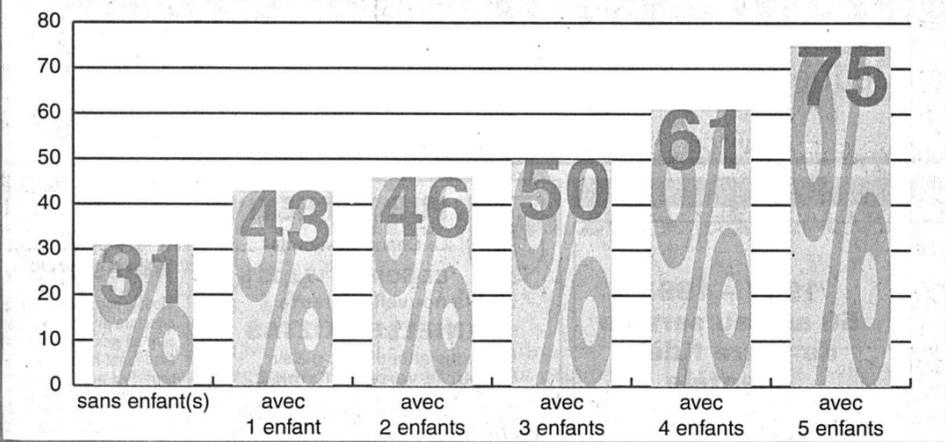
Stupeur et indignation de l'intéressée, dont la situation financière n'a pas évolué. Au Service de l'assurance maladie, on rappelle qu'il n'y a pas d'automatisme dans la reconduction d'une aide. Tous les célibataires majeurs de moins de 25 ans reçoivent une lettre semblable. La loi stipule en effet qu'ils sont classés dans le groupe des assurés non bénéficiaires, à moins qu'ils ne prouvent que leur situation ou celle de leur famille

justifie l'octroi d'un subside. Du reste, après les salutations d'usage, la lettre indique qu'«une révision de classification peut être sollicitée», au moyen de la formule adéquate. Les enfants majeurs qui résident au domicile familial peuvent réintégrer la cohorte de assurés subsidiés s'ils démontrent que leur formation professionnelle n'est pas terminée.

La formulation de la missive cantonale peut paraître abrupte et peu claire. Mais elle incite les assurés à la responsabilisation.

CHG

Pourcentages de personnes seules bénéficiaires (au 20.12.1996)



Favoriser les familles.

photo a

## Le Jura veut faire aider au maximum

Dans le Jura, la volonté politique est claire: la prise en charge partielle ou totale des cotisations d'assurance maladie par les pouvoirs publics doit être maximale. Le canton veut absolument épuiser le quota mis à sa disposition par la Confédération. L'objectif est d'arriver à aider quelque 40% de la population, soit à peu près 27 000 personnes. Les chiffres réels pour 1996 ne sont pas encore connus.

En fait, le Jura dispose d'une manne substantielle de la Confédération par rapport à ce qu'il doit sortir de ses

caisses. Pour 1996, la Berne fédérale a versé 22 millions et le canton 1,7. Pour cette année, en raison de sa capacité économique et de son taux de prime moyen, le Jura se verra octroyer un montant de 26,3 millions (dont 1,6 à charge du canton).

### Jusqu'à 160 francs

L'Office des assurances sociales à Saignelégier a pris toutes les mesures nécessaires pour que les assurés concernés soient au courant des prestations dont ils peuvent bénéficier. Les démarches administratives sont

simplifiées au maximum. L'aide pour les adultes s'échelonne entre 10 et 160 francs par personne et par mois. Celles des jeunes adultes en formation de 10 à 100 francs et celle des enfants en-dessous de 18 ans de 5 à 45 francs. Le montant forfaitaire a été calculé à une somme équivalant à 90% du prix moyen des dix assureurs les meilleurs marchés parmi la fédération jurassienne des caisses-maladie. Dans le Jura, les primes pour l'assurance maladie obligatoire varient de 138 à 247 francs.

Qui peut être bénéficiaire? Un revenu déterminant de 33 000 francs, au-dessous duquel les personnes peuvent bénéficier d'une aide, a été fixé. Il s'agit du revenu fiscal net imposable, augmenté ou diminué de certains montants suivant des critères divers. Ainsi les différences entre propriétaires immobiliers et locataires sont éliminées mais la fortune est prise en compte. Les cotisations des personnes retraitées bénéficiant de prestations complémentaires sont totalement prises en charge.

RGT

PUBLICITÉ

Toutes vos photocopies en couleur



Département photocopies  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 23 30

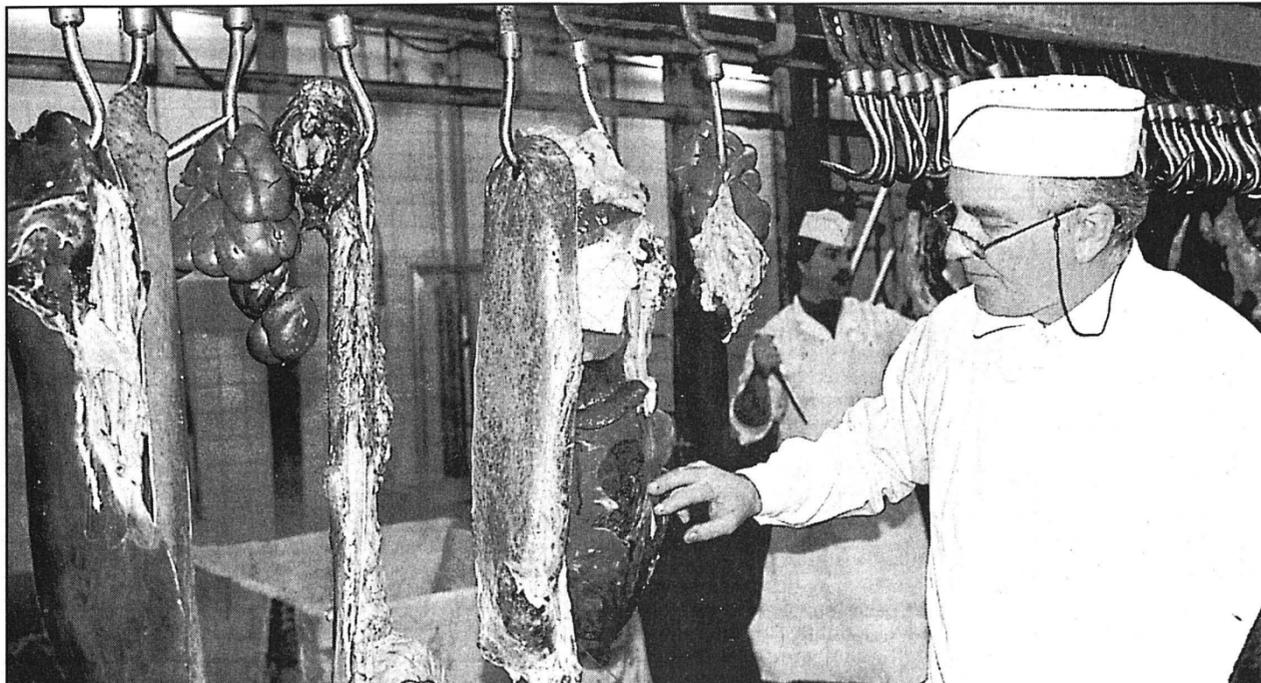
# Abattages de bovins Les dix premières bêtes ont été éliminées

Dans le froid du petit matin, une dizaine de vaches ont franchi le couloir de la mort hier aux abattoirs. Normal, peut-on dire, dans ce lieu prévu pour cela et où chaque semaine des dizaines de bêtes sont abattues. Toutefois, les dix vaches tuées hier font partie des 54 bovins du canton qui seront éliminés dans le cadre des mesures contre la maladie de la vache folle. Si la décision d'élimination reste en travers de la gorge des paysans touchés, les prélèvements d'organes qui sont effectués offriront un terrain privilégié pour la recherche fondamentale. Un point positif dans l'ambiance ambiante.

Irène Brossard

Sélectionnées dans les troupeaux du canton, les vaches qui seront éliminées jusqu'au 27 février prochain sont donc des bêtes nées avant décembre 1990 et faisant partie d'un troupeau où un cas d'encéphalite spongiforme bovine s'est déclaré.

«Ce n'est donc pas du bétail jeune», faisait remarquer le vétérinaire Alain Rutti, officiant pour les contrôles et prélèvements aux abattoirs. «En même temps, le drame c'est que ces bêtes sont en bonne santé et



Dans le cadre de l'arrêté fédéral urgent sur la maladie de la vache folle, les abattages ont commencé hier aux abattoirs de La Chaux-de-Fonds. photo Leuenberger

n'ont pas, jusqu'à présent, posé de problèmes vétérinaires. » Ce bon connaisseur des écuries de la région remarque aussi que les paysans ont souvent un attachement particulier pour ces vaches plus toutes jeunes. Elles sont bonnes productrices, parfois championnes laitières, et, au fil des années, ces belles ont même appris à réagir à leur nom, ont imposé leurs petites habitudes et, parfaitement domestiquées, précèdent même les ordres de leur maître. Les «boqueuses» à mauvais caractè-

re, celles qui sont «fofolles» ou font des maladies à répétition ne restent pas si longtemps dans le troupeau; on les liquide plus rapidement. Mais voilà, l'arrêté urgent du Conseil fédéral ne saurait se soucier de telles considérations.

### Sous contrôle

Prises en charge à la ferme, les vaches ont déjà passé leur dernière nuit dans l'enceinte des abattoirs. Cela pour pouvoir les tester et les observer. «Aucune bête n'a présenté des troubles nerveux», commente le vétérinaire.

Mais une fois arrivé dans la halle d'abattage, on entre dans le cycle d'un abattage normal, avec dépouillement de la peau et dépeçage sommaire. Les carcasses sont ensuite acheminées à Lyss pour être transformées en farine. Elles serviront à

nourrir des animaux mais pas des bovins. Les organes à risque sont incinérés ou prélevés aux fins d'analyses.

Déjà après le dépeçage, le vétérinaire a consigné ses premières observations. Rien à signaler lors de cet examen macroscopique; il y avait bien un foie plutôt cirrhotique mais là n'était pas le propos.

Avec les quelques milliers de bêtes qui seront abattues en Suisse, les chercheurs disposeront d'un vaste champ d'investigation qui pourra déborder du contexte de la vache folle. C'est une consolation face à une décision que d'aucuns jugent toujours absurde. Rappelons que ces mesures sont destinées à faire rouvrir les frontières à l'exportation de viande et à redonner confiance au consommateur.

IBR

## Un bon terrain pour la recherche

Sur les carcasses, les inspecteurs des viandes ont donc prélevé les ganglions et découpé la boîte crânienne afin de conserver la cervelle intacte. Ces éléments dûment numérotés ont été mis en sacs et acheminés à l'Office vétérinaire fédéral ou au Tierspital. Les scientifiques ont du pain sur la planche. Il s'agira désormais de procé-

der à des analyses pointues pour déceler si les ganglions, par exemple, présentent des modifications spécifiques.

Trouvera-t-on des signes précurseurs de la maladie ESB démontrant que la bête était en incubation avant que les symptômes n'aient apparu? Tout ce matériau permettra un travail de pionnier. «Jusqu'à présent, le diagnos-

tic était posé alors que la bête était cliniquement malade et cette recherche apportera au moins une aide pour savoir plus rapidement si une vache est atteinte, commente le vétérinaire. On pourra peut-être aussi déterminer si la maladie de la vache folle a réellement un lien avec la maladie humaine. »

IBR

2e spectacle de la saison lyrique

Théâtre de la Ville de La Chaux-de-Fonds

Dimanche 2 février

20 heures

## «L'Enlèvement au sérail» de Mozart

Société d'orchestre de Bienne / Jeune opéra suisse sous la direction de Franco Trinca

Location à la Tabatière du Théâtre

Prix des places: Fr. 65.-, 55.-, 40.-

### GASTRONOMIE

Samedi 1er février à midi **CHOUROUTE GARNIE** Fr. 12.- **Restaurant des Tunnels** La Chaux-de-Fonds ☎ 032/968 43 45 132-1444

PIZZAS... croquantes! PÂTES... al dente! **PIZZERIA** la gondola LIVRAISONS À DOMICILE MIDI-SOIR Tél. 913 74 74 D. JEANRICHARD 41 LA CHAUX-DE-FONDS 132-1617

Restaurant - Tea-room 132-1608



1947 - 1997 50 ans au service de notre fidèle clientèle

«Les Perveches»

OFFRE PROMOTIONNELLE FÉVRIER: TOUTES NOS SPÉCIALITÉS SUR ARDOISES: Fr. 19.50 **NOUVEAUTÉ: SAMEDI ET DIMANCHE MIDI: COQUELETS EN CORBEILLE, FRITES Fr. 17.50 SAMEDI 1er FÉVRIER, DÈS 17 H, COMPLET** RÉSERVATIONS: 032/968 43 95 FAM. AMSTUTZ



PUB LE PHENIX

La Chaux-de-Fonds

CE SOIR de 17 à 19 h:

la nouvelle gérante

DANIELLE EKIZTAS

vous attend avec plaisir pour le verre de l'amitié

Du 1er au 15 février de 6 à 10 h:

café, croissant Fr. 3.-

Petite restauration 132-1469

### DIVERS

Table de massage

Modèle portable et pliable, armature en noir, matelas en gris, très stable, avec fente faciale, à l'état neuf. Prix avantageux.

☎ 077/63 62 74 210-47734/RCC

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix VOITURES

bus, camionnettes. Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.

☎ 077/31 51 28 28-71618

### SPECTACLES - LOISIRS

BAR - RESTAURANT - RÔTISSERIE

**Le Ranch** Chez Francis et Paulette Verger 4 - 2400 Le Locle Tél. 032/931 29 43 Fermé le dimanche

Ce soir à 20 heures

Match aux cartes par équipe (Kreuz) 132-1466

Collation chaude. Prière de s'inscrire

Match aux cartes KREUZ

CE SOIR à 20 heures

au Restaurant des Tunnels

Inscription sur place ou par téléphone: ☎ 032/968 43 45 132-1445

### SPECTACLES - LOISIRS

Tous les vendredis soir dès 19 h 30

Musique folklorique à Tête-de-Ran

Ce soir, le groupe "ECHO VON ADELBODEN"

Entrée libre - Ambiance - Restauration - Ski nocturne Hôtel-Restaurant Tête-de-Ran Tél. 032/853.18.78 ou 853.57.78

Réouverture de cabinet

Dr Ph. Schoeni

Rue de la Paix 31

Reprise des consultations

le lundi 3 février 1997

☎ 032/913 07 73 132-1507

### OFFRES D'EMPLOI

Confiserie-chocolaterie

Edouard Jacot

LE LOCLE 132-584

cherche CONFISEUR QUALIFIÉ

Pour date à convenir

Tél. 032/931 45 69

Police-secours:

117

L'annonce, reflet vivant du marché

# Le rideau tombe de Musica-Théâtre

# Le directeur démissionne

**Ernest Leu, le directeur de Musica-Théâtre déclare sa dernière réplique: «La décision de quitter ses fonctions de directeur le 30 juin prochain est tout empreinte de regrets et de quelque amertume». A quelques mois d'une recherche de fonds destinés à la rénovation de Musica-Théâtre, la nouvelle qui vient de tomber va sans doute permettre d'apaiser la polémique qui préoccupe depuis quelques temps les autorités et le public.**

Christiane Meroni

«J'ai été plusieurs fois mis en cause, soit directement, soit par allusions, ceci de manière injuste, exagérée et peu objective à mon avis.» Ces propos, tirés de la lettre de démission du directeur de Musica-Théâtre Ernest Leu, ont été rapportés hier en début d'après-midi à la presse par le conseiller communal Jean-Martin Monsch et par le président du comité de direction de la Fondation de Musica-Théâtre, Maître Roland Châtelain.

De fait, le poste de directeur à mi-temps, occupé depuis

1985 par Ernest Leu, sera à pourvoir dès le 30 juin prochain. L'actuel cahier des charges ne permet pas un poste à plein temps. Néanmoins, il est possible, qu'au vu des nouvelles propositions qui s'élaborent autour de l'avenir des activités théâtrales de Musica-Théâtre, le futur directeur occupe un poste à temps plein.

«La situation financière de l'institution est délicate. Il faut donc réduire les coûts. Le projet qui a été mis sur pied espère pouvoir compter sur la synergie de la ville de Neuchâtel et sur celle du Locle. Le théâtre en tant que tel n'est pas rentable. Un rapport sera déposé d'ici fin avril.» Le conseiller communal a également eu vent des rumeurs concernant la comptabilité et la caisse spectacles de Musica-Théâtre. «Mais sans pièces comptables sous les yeux!» ajoute Jean-Martin Monsch qui ne peut se prononcer.

### L'état des finances

L'exécutif décide alors de confier l'expertise des comptes 94-95 et 95-96 de l'institution, ainsi que les comptes caisse, à une fiduciaire du bas du canton. Un

rapport détaillé et circonstancié sera présenté à fin avril.

«Le fait de gérer deux salles et d'organiser une saison théâtrale ne figure pas dans les statuts de la Fondation de Musica-Théâtre. De tout temps, affirme encore Me Châtelain, la fondation a affirmé le service de location aux tenanciers successifs de la Tabatière.» Ce dernier tient les décomptes des spectacles, paient les machinistes, techniciens etc.

«La Tabatière possède tous les justificatifs dont la date se situe entre le 1er juillet et le 30 juin de l'année suivante. Ce travail fait partie du contrat. A chaque représentation, même s'il s'agit d'une troupe extérieure, le tenancier reçoit une indemnité de 120 fr. Outre une location qui ne se monte qu'à 500 fr par mois sans les charges, la fondation paie chaque année au tenancier de la Tabatière, un montant forfaitaire. Le décompte final s'établit à fin juin.» Et, poursuit Roland Châtelain «il s'est trouvé, d'après les comptes et les justificatifs, qu'à la fin de l'exercice effectué par la gérante, elle nous devait une somme importante. Les comptes de la Tabatière ne sont pas inclus dans ceux de la comptabilité

de Musica-Théâtre. Nous lui avons réclamé un montant qu'elle a contesté. Avant même que le Conseil communal confie l'expertise des comptes à une fiduciaire de Neuchâtel, nous avons déjà

entrepris les mêmes démarches de notre côté. Le rapport établira si le directeur a ou n'a pas commis certaines indécidables.»

Les souhaits d'Ernest Leu étant de contribuer à apaiser la

polémique mais aussi à poursuivre sans retard les efforts en vue de la restauration du Théâtre, le dernier mot reviendra bientôt à tous les amoureux des arts par leurs dons!

CHM



La situation financière de l'institution est délicate.

photo Leuenberger

## Imagineige Le concours de sculptures aura peut-être lieu cette année

**Si tombe, tombe la neige ces prochaines semaines, le concours Imagineige de sculptures de neige sera reconduit les 21, 22 et 23 février. Il sera organisé de concert avec la MegaMicro et les œuvres éphémères prendront place aux Foulets, dans les abords de l'aire d'arrivée des coureurs de fond. Amateurs, croisez les doigts.**

Imagineige joue de malchance. Depuis 1991, ce concours de sculptures de neige n'a pu être mis sur pied, faute de neige, voire faute de combattants pour l'année dernière. Mais c'est en 1996 aussi que les organisateurs de la MegaMicro, qui fêtaient leur 10e anniversaire, se sont approchés des services communaux

pour proposer de rapprocher les deux manifestations.

Donc, Imagineige vivra, sur une formule modifiée. Aupara-

vant, les sculptures étaient disséminées en cinq ou six lieux de la ville. Les emplacements de cette année se trouveront sur un



Une sculpture de 1986, première édition de Imagineige.

photo a

seul site, aux Foulets, près de l'aire d'arrivée de la MegaMicro et à proximité de la rue des Montagnons. Le site doit en effet être accessible aux camions qui amèneront les masses de neige. Pour chaque groupe participant, 30 m3 de neige, soit l'équivalent de six camions, seront mis à disposition. On espère que la concentration des sculptures sur un seul site attirera un plus large public. Si Imagineige reste l'affaire des équipes d'amis, groupes de voisins et associations de participants, divers services de la ville apportent leur appui.

### Inscrivez-vous

Avis aux créateurs, il faut absolument s'inscrire et cela jusqu'au 14 février, 12 h dernier délai. Des coupons sont à disposition à l'Office du tourisme, Espacité. Les groupes

participants sont divisés en deux classes: les enfants jusqu'à 15 ans et les adultes, 15 ans et plus. Les emplacements, tous situés à proximité de l'arrivée de la MegaMicro aux Foulets, seront tirés au sort à l'ouverture du concours, vendredi 21 février à 17 h. Les concurrents pourront utiliser tous les outils mécaniques souhaités mais aucun moteur ou engin électrique ou à essence.

Le concours se terminera le dimanche 23 février à 13 h et les travaux seront interrompus la nuit, soit de 24 h à 6 h du matin. Un jury de cinq personnes établira un classement et on annonce une palette de prix divers pour une valeur totale de 2000 francs. La remise des prix aura lieu dimanche 23 février à Polyexpo.

A vos pelles!

IBR

## Musée paysan Bouchoyade demain

Les dernières nouvelles du Musée paysan et artisanal font état d'une exécution agendée à demain. Le gros cochon rose terminera son existence en public, au moment de la traditionnelle bouchoyade débouchant sur le fameux souper «à la cochonade». Un samedi au parfum de traditions rurales qui ravira tout un chacun. Plus tard, le 22 mars, les amis du musée procéderont au vernissage d'une exposition intitulée «Jura peint mis en scène». Le mois suivant correspondra au départ en retraite de Mme Pellaton, dévouée gardienne, qui sera remplacée par Véronique Monnier-Bonjour. Pour cette année, la cotisation reste à 10 francs. Ce qui n'empêchera pas nombre d'entre eux de verser un montant supérieur, selon une autre tradition plus qu'appréciable.

PFB

## Résurrection Des Alpes aux Arts

Rasez les Alpes qu'on voit la mer, disait un slogan de mai 68. A la rue de la Serre 7 et 7bis, on a fait mieux; la maison a été peinte délicatement en rose et entièrement rénovée. Avec l'ouverture du restaurant demain, cet immeuble repart pour une nouvelle vie. Et c'est heureux.

Combien de temps le bâtiment abritant le café des Alpes a-t-il été ouvert à tous vents avec des fenêtres béantes? Bien longtemps, dira la mémoire populaire. Le bistrot avait fermé ses portes fin septembre 1995. Depuis lors, le nouveau propriétaire, Manuel Mendez, entrepreneur à Lajoux, a entrepris une rénovation complète, réunissant en un seul immeuble deux maisons adjacentes et installant même un ascenseur. Pari audacieux mais pari gagné

puisque le bâtiment est quasi entièrement occupé.

Depuis plusieurs mois déjà, les deux étages supérieurs abritent des cabinets médicaux. Les six logements des autres étages sont tous loués. Au rez-de-chaussée, le bistrot a pris un air pimpant et élégant, dans l'harmonie toute rose de la façade. Le couple d'exploitants, Dominique et Nuri Unal-Hämmerli ouvrent l'établissement demain, samedi 1er février. Madame a été séduite par le cachet du lieu et tous deux espèrent bien redonner vie à un restaurant qui s'appellera «Café des Arts»; dès l'engagement d'un cuisinier, en mars prochain, on y proposera de la restauration. Pourquoi ce nom? Un projet de galerie d'art est en route pour occuper les locaux encore vides du rez (en est) et du sous-sol.

IBR



Les ex-Alpes ont un nouveau nom. photo Leuenberger

## «La Belle et la Bête» Un conte fantastique à l'Ecole secondaire

Si l'histoire de «La Belle et la Bête», que Mme de Ville-neuve écrivit au XVIIIe siècle, a retenu les élèves de l'Ecole secondaire, bouches bées, hier matin au Théâtre de la ville, c'est que les ingrédients qui la constituent, la bonté, l'amour, correspondent toujours à la sensibilité contemporaine.

Pour plaire à l'une de ses filles, «Belle», un père a cueilli une rose qui appartenait à la «Bête». Le prix à payer? Sa vie ou sa fille. Belle, qui est bonne, se sacrifie et va vivre dans le château de la Bête. Le décor planté par la compagnie Jean-Pierre Amiel est somptueux. Il jette une mystérieuse terreur dans les âmes les moins craintives. Et lorsque l'ombre s'éclaircit de lumière, celle-ci est encore plus effrayante

que l'obscurité, tandis que le vent éveille le chat-huant dans son trou...

Pure comme l'eau, Belle inspire l'amour. Elle est horrifiée, subjuguée par la laideur de la Bête, qui en même temps la fascine. Derrière cette apparence de griffes et de poils, elle ressent tant de bonté... On le devine, l'amour que petit à petit Belle va porter à la Bête - qui est un riche prince - viendra à bout du mauvais sort dont il fut, lui aussi, l'objet.

Jean-Pierre Amiel dans le rôle de la Bête, Sophie Amaury dans celui de la Belle, encadrés de André Opiel, Maryse Aubert, Nathalie Pfeiffer et Jacques Makosso, ont rendu à ce conte toute sa résonance. D'autres classes de l'Ecole secondaire verront le spectacle aujourd'hui.

DDC

### PUBLICITÉ

**KIA Pride Fr. 11 975.-**  
automate Fr. 12 950.-

Auto-Centre Emil Frey SA  
La Chaux-de-Fonds  
Téléphone 032/967 97 77

### NAISSANCE

JUSTINE  
a la grande joie d'annoncer  
la naissance de sa sœur

**ELÉONORE**  
Barbara

le 29 janvier 1997

Maternité de l'Hôpital  
de La Chaux-de-Fonds

Famille Véronique et Lucien  
BOVET - MAIRE  
Champs 3  
2300 La Chaux-de-Fonds

132-1060

# De La Brévine à Dakar Ambassadeur neuchâtelois de retour sur ses terres

**Jean-Claude Richard est l'un des rares ambassadeurs neuchâtelois en poste à l'étranger. Cet enfant de La Brévine était récemment de retour sur ses terres et en a profité pour assister à l'assemblée générale du comité de jumelage, dans la mesure où celui-ci entretient des liens étroits avec Kaolack, une ville du Sénégal. Or, c'est précisément dans la capitale ce pays que cet ancien brévinier défend les couleurs helvétiques. Il apprécie les actions du type de celles entreprises par les Loclois.**

Tenue vestimentaire très cool, visage souriant, lunettes carrées à fines montures, grande stature coiffée d'une belle toison blanche, Jean-Claude Richard semblait très heureux de retrouver, pour quelques jours, sa région. En regagnant, chaque soir, la maison familiale de «sa» Brévine. Ancien professeur au Locle, avant d'embrasser une carrière dans la voie diplomatique, il est toujours reconnu, et salué avec déférence, par ses anciens élèves. Son récent, mais court passage en Suisse, lui a toutefois permis d'assister à l'assemblée générale du comité de jumelage du Locle puisque celui-ci entretient no-

tamment des contacts avec Kaolack. Une ville du Sénégal qu'il connaît depuis qu'il occupe, à Dakar, le poste d'ambassadeur de Suisse dans la capitale de ce pays.

### Vastes territoires

Dans le cadre de son mandat, Jean-Claude Richard, depuis Dakar, «couvre» aussi les pays environnants. Soit le Mali, le Cap Vert, la Guinée Bissau et la Gambie. Des étendues immenses, par rapport à la Suisse, qu'il n'a encore pu totalement découvrir, dans la mesure où il n'occupe cette fonction que depuis fin 1995 avec, en principe, un mandat de quatre ans. Ses deux enfants

majeurs suivent des études supérieures à Bruges et Genève.

### Prof puis ambassadeur

Pour avoir suivi l'école française, ceux-ci n'ont guère rencontré de problèmes dans leur parcours scolaire, explique Jean-Claude Richard. Après son école scolaire, à La Brévine, ce diplomate a fréquenté l'école secondaire du Locle, deux ans d'école supérieure de commerce avant de décrocher sa maturité dans la ville voisine. Ensuite licencié en sciences politiques et écono-

miques de l'Université de Neuchâtel, il fut enseignant au Locle avant d'entrer, en 1970, au département fédéral des finances. Quatre ans plus tard, il embrasse une carrière diplomatique, à l'issue d'un examen réussi et d'un stage à Londres.

### Du froid au chaud

Dès 1979 cet homme venue de la Sibirie helvétique retrouve des températures qui lui sont familières. Soit Belgrade, capitale de l'ex-Yougoslavie, où les hivers peuvent

être rudes. C'est ensuite le Danemark, (de 1983 à 1986), puis un pays situé sous d'autres latitudes, le Mexique, de 1991 à 1993. Entre ces deux postes à l'étranger, M. Richard, de 1986 à 1991, occupa la fonction de chef du service du Conseil de l'Europe à Berne. C'est maintenant à Dakar qu'il met ses talents de diplomate au service de la Suisse, consacrant la majeure partie de son activité à la coopération liée à la gestion des aides financières.

Jean-Claude Perrin

## Renforts d'outre-Doubs

Dakar, deux millions d'habitants et un très haut fort taux de croissance démographique. Ce sont les premiers paramètres que Jean-Claude Richard retient de la ville où il représente les couleurs helvétiques. Mais il avance aussitôt les projets de coopération et de développement dans ce pays et ceux des alentours, relevant, d'emblée le mode démocratique de fonctionnement du Sénégal et ses potentialités de croissance. Politiquement stable, cette nation est à la recherche d'un nouvel équilibre, passant notamment par la privatisation de certaines entreprises. «Nous pouvons mettre beaucoup d'espoirs dans ces changements, à condition que cela n'aille pas trop vite» observe l'ambassadeur. De ce pays, en tout les cas, Claudine et Philippe Cantin, (photo Perrin) de Morteau, en sont tombés amoureux. D'où leur désir

(c'est une première), de rejoindre le groupe des Loclois qui soutiennent un quartier de Kaolack. «Nos colis personnels n'arrivaient jamais» explique

ce couple. «Maintenant membres de ce comité, nous sommes assurés que nos dons arrivent à bon port».

JCP



Jean-Claude Richard, présent lors de la dernière assemblée du comité loclois de jumelage. photo Perrin



## CCNAC Départ du Locle

La conseillère générale, Annick Poyard, (droit de parole) interpelle le Conseil communal à propos du départ du Locle du siège de la CCNAC (Caisse cantonale neuchâteloise d'assurance contre le chômage). «Dans la discrétion la plus absolue» écrit-elle, «le Conseil d'Etat a décidé de transférer à La Chaux-de-Fonds le siège de la CCNAC». Dès lors, elle demande à l'exécutif si celui-ci était informé de cette décision. Si tel était le cas, elle souhaiterait connaître sa réaction et s'étonne - le cas échéant - qu'il n'ait pas diffusé cette information aux conseillers généraux et à la population en général. L'interpellatrice souhaiterait, en outre, connaître les arguments du Conseil d'Etat qui justifient cette décision et savoir si cette autorité à l'intention, à titre de compensation, d'implanter au Locle d'autres services de l'administration cantonale.

Légalement amère dans son texte, Annick Poyard relève que le Conseil d'Etat avait fièrement annoncé, il y a quelques années, que dans un légitime souci de décentralisation celui-ci «annonçait fièrement l'implantation, au Locle, du siège de la Caisse cantonale neuchâteloise d'assurance contre le chômage». Or, elle constate, avec regrets, que celui-ci s'en va.

JCP

## Peutch Bientôt à la Grange, et pour l'heure dans la Revue

**Peutch improvise à la Grange à mi-février. Peutch, soit Noël Antonini, Christophe «Bubu» Bugnon et Carlos Henriquez, s'illustrent aussi dans la revue de Cuche et Barbezat et dans une tenue très GIGN.**

«C'est la dernière fois, pour un bon bout de temps, que Peutch jouera dans la région», commente Noël Antonini. Le trio vise maintenant à tourner en Suisse romande, en France et en Belgique. Et il a envie aussi de créer quelque chose de nouveau d'ici six mois ou une année; Barbezat pourrait même en être le metteur en scène, mais rien n'a été décidé encore. Peutch ne retourne pas à Avignon cette année. Une autre fois peut-être, d'autant que Cuche avait lancé, comme ça, l'idée de faire de l'impro non-stop pendant toute la durée du festival! C'était pour rire ou pour de vrai?

Cela dit, Peutch est plutôt occupé ces jours. Christophe Bugnon a mis en scène «Changement à vue», le spectacle de Comœdia. Mais il n'a plus le temps d'aller voir ses ouailles. En effet, nos trois garçons jouent dans la revue de Cuche et Barbezat, un numéro de service de sécurité tout à fait dans le genre interventions du GIGN, treillis, bérets et rangiers inclus. Leur tête est tellement réussie que Bubu s'est attiré des épithètes peu flatteuses... Il y a aussi un petit côté Swissair (style hôtesse expliquant aux passagers où se trouve le petit sachet pour vomir). Notre compagnie nationale a même prêté gracieusement des masques à oxygène

et gilets de sauvetage, qui n'ont finalement pas été utilisés.

### Du lard ou du cochon?

Nos lascars jouent avec une telle conscience professionnelle que le public se demande si c'est du lard ou du cochon. «Le père de Tex a dit qu'on est vraiment très sérieux en Suisse, avec toutes ces consignes», commente Noël tout réjoui. Comment font-ils pour garder un air aussi sinistre, mystère. D'autant que leurs petits camarades leur racontent exprès des crasses, côté coulisses. Une fois, Noël a failli craquer, à cause d'une spectatrice du premier rang. Il a dû se mordre la langue un bon coup. «Il faut absolument tenir», ajoute Bubu, mais si jamais «on a deux-trois issues de secours». Lesquelles, on ne dit pas.

Les premiers rangs sont très exposés: un Securitas enjambe les fauteuils, on manque de recevoir trois alpinistes qui descendent brutalement du plafond (heureusement que Noël et Christophe avaient déjà fait de la varappe), des objets contondants sont lancés dans la salle, enfin, ça explose pas mal. Et on retrouve l'essence de Peutch, c'est-à-dire l'impro, dans un numéro consistant à commenter sur diapos les têtes de plusieurs malheureux spectateurs.

Cette revue, «c'est une belle aventure», salue Noël. Bubu acquiesce vigoureusement. Les après-spectacles aussi, même si «des fois, le lendemain, on regrette!» Autant dire que Peutch se-

rait partant pour la rééditer, cette belle aventure.

Claire-Lise Droz

«Peutch improvise» à la Grange, vendredi 14 et samedi 15 février à 20h30. Réservations: Office du tourisme, au Locle, tél. 931 43 30.

### Concours

**Pour participer au concours donnant droit à cinq places gratuites, veuillez répondre à la question suivante: où le trio de Peutch a-t-il l'intention de tourner prochainement? Les réponses sont à envoyer jusqu'au vendredi 7 février à minuit à «L'Impartial», service de promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Les gagnants seront avertis personnellement.**

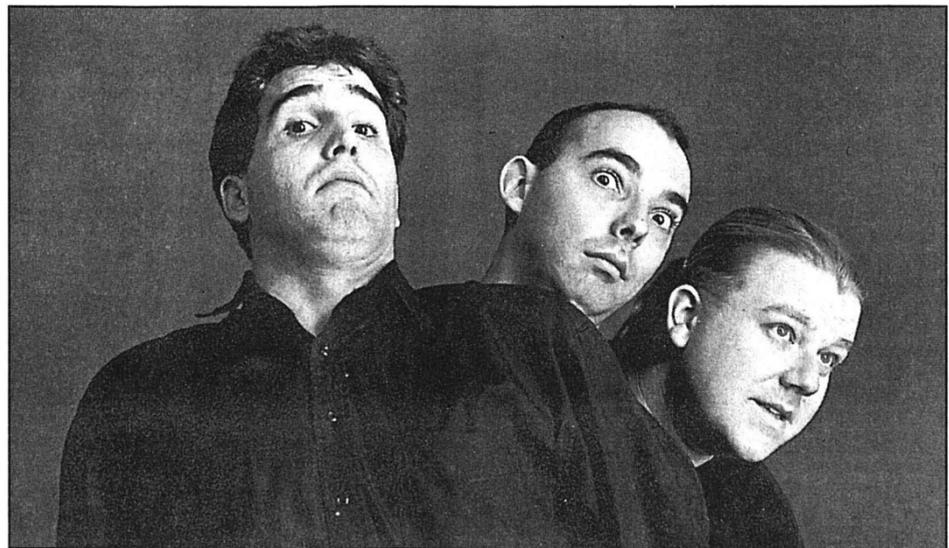
## Bravo à...

...Mme Jeanne Perret domiciliée rue des Cardamines 9, au Locle, qui vient de fêter récemment son nonantième anniversaire. A cette occasion elle a reçu la visite du conseiller communal, Jean-Paul Wettstein, qui lui a exprimé les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises. Il lui a aussi remis le traditionnel cadeau. /réd

## AGENDA

**L'être humain** «L'être humain, une adaptation exceptionnelle à son environnement». Tel est le thème choisi par la section des Brenets de l'Université populaire neuchâteloise pour un cours comprenant quatre parties. Trois jeudis, les 6, 13 et 20 février, de 19h à 21h30, seront consacrés à l'aspect théorique du sujet. Seront ensuite abordés le passage du nouveau-né, du milieu aquatique au milieu aérien, l'adaptation de la nourriture, à la position verticale, aux climats, au milieu ambiant, aux agressions d'organismes étrangers, etc... Samedi 22 février, des exercices pratiques seront proposés aux participants, de 9h à 16h. Ce cours passionnant sera donné par Mme Michèle Gross, physiologiste, enseignante indépendante en travail corporel. Il aura lieu Grande-Rue 5/7, et il reste quelques places disponibles. Inscriptions: Université populaire, case postale 77, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 913 27 23

**Vente de mimosa** Aujourd'hui dès 16h, des élèves du collège Daniel-JeanRichard vendront des petits brins de mimosa. Demain, on pourra aussi trouver du mimosa dans deux stands, vers la Migros et vers la Poste. Cette vente, sous l'égide de la Croix-Rouge, est destinée à aider les enfants du Locle. /réd



Un trio d'impro très à l'aise en Securitas un peu spéciaux.

photo Matthieu Spohn

### District du Locle

Jean-Claude Perrin  
Claire-Lise Droz  
Rue du Pont 8  
2400 Le Locle  
Tél. (032) 931 33 31  
Fax: (032) 931 33 32

# LE LOCLE c'est...

**BRUSA SPORTS**

**LE LOCLE**  
039/31 85 33  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
039/23 79 49

132-1276

## AVIS IMPORTANT



**LA PAPETERIE CHEZ MUMU**

Daniel-JeanRichard 35 - 2400 Le Locle  
Tél. + Fax 032/931 33 92

**VOUS INVITE A SA  
GRANDE INAUGURATION  
LE SAMEDI 1 FEVRIER  
DE 8.00 A 20.00 H NON-STOP**

**offre  
d'ouverture:  
papier A4 80 g  
4.40 les 500**

**VENEZ NOMBREUX,  
UNE COLLATION  
ET UN CADEAU DE  
BIENVENUE VOUS SERA  
OFFERT  
+ TOMBOLA ET CONCOURS**

132-1077

...aussi  
... des prix  
compétitifs!

**AMINCIR**  
par les soins  
esthétiques  
**NOUVEAUTÉS**  
**INSTITUT  
JUVENA**  
Grande-Rue 18  
Le Locle  
Tél. 032/931 36 31

132-1297

are you **Panasonic**



**VOUS POUVEZ  
AUSSI VOUS  
EN SERVIR  
POUR ÉCOUTER DE  
LA MUSIQUE.**

Magnéscope hi-fi stéréo  
Panasonic NV-HD660. Pour  
une reproduction surprenante  
des bandes son. Fonctions  
d'insertion et d'assemblage,  
post-sonorisation, lecture de  
cassettes aux normes améri-  
caines, télécommande pour  
récepteur satellite, ralenti et  
bien d'autres choses encore.  
Actuellement pour Fr. 1198.-.

John Jay Electronics

Chez:

**expert Robert**

Rue du Temple 21  
2400 Le Locle  
Tél. 032/931 15 14

132-1414

**FRUTIGER**  
CONFECTION  
«mode de vie...»

Daniel-JeanRichard 15  
2400 LE LOCLE  
Tél. 032/931 17 20

AUJOURD'HUI: dernier jour des SOLDES

Dès demain et jusqu'à fin février



**RETOUCHES  
GRATUITES**

(longueur de manches et pantalons)



Déjà beaucoup de nouveautés printanières.

132-1451

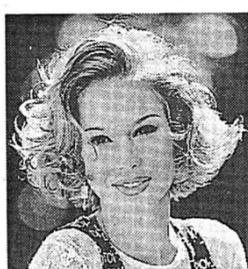
...encore  
... un accueil  
chaleureux!

Restaurant  
**Le Perroquet**  
Ouvert dès 6 heures

R. et B. Piémontési  
France 16  
Le Locle  
Tél. 032/931 67 77

**Filets de perche frais du pays** Fr. 18.-  
**Fondue chinoise à volonté** Fr. 26.-  
**Steak tartare** Fr. 22.-  
préparé devant le client

132-1353



**Coiffure Salvatore**  
Maîtrise fédérale

Avec ou sans rendez-vous

**Apprenti(e)s - étudiant(e)s 25%  
DAMES - MESSIEURS**

Rue du Temple 27, Le Locle  
(dans bâtiment des Trois-Rois)  
Tél. 032/931 67 31

132-1489

*Boutique  
Prêt-à-porter*

Mme G. Schopfer  
France 8, 2400 Le Locle  
Tél. 032/932 78 56

Tailles de 38 à 52



**Christine Laure PRUNELLE**  
**Jean Girard JEAN BIOLAY**  
**WEINBERG PARIS**

132-1457



**ESCORT  
TREND**

Vent de fraîcheur

dès **Fr. 19 300.-**



Climatisation,  
toit ouvrant ou  
lève-glaces  
**1/2 prix**

● moteur 1.6, 88 CV  
● direction assistée  
● airbag

● système antidémarrage  
● verrouillage central

132-1420



**GARAGE  
DES 3 ROIS SA**

La Chaux-de-Fonds  
032/ 926 81 81  
Le Locle  
032/ 931 24 31  
Neuchâtel  
032/ 721 21 11



...surtout  
... le choix  
à proximité!

Fitness



**Club  
Centre Locle**

**Ecole de natation**  
agréée jeunesse et sport

**Le moment est venu!**

Cours de natation enfants et  
adultes sur abonnement toute  
l'année.

Renseignements:

Centre Pilote: **aqua building**  
B. Python - M. Ch. Compagny  
Bournot 33 - 2400 Le Locle  
Tél. 032/931 65 22

132-1451

...un commerce **DYNAMIQUE!**

# Accidents de ski Les urgences de Pontarlier soignent 500 éclopés par hiver

Les urgences du centre hospitalier de Pontarlier sont submergées par les admissions de skieurs blessés ou en état de choc après une nuit passée à la belle étoile.

Alain Prêtre

«Nous sommes un hôpital saisonnier», observe le Dr Philippe Marguet, spécialiste du secours en montagne. Cet établissement, d'une capacité d'accueil de 200 lits, connaît en effet un pic d'activité en été avec les kamikazes du VTT et en hiver avec les TGV de la glisse. L'hôpital de la capitale du Haut-Doubs est en première ligne en raison de la proximité de la station de ski alpin de Métabief/Mont-d'Or et son implantation au cœur

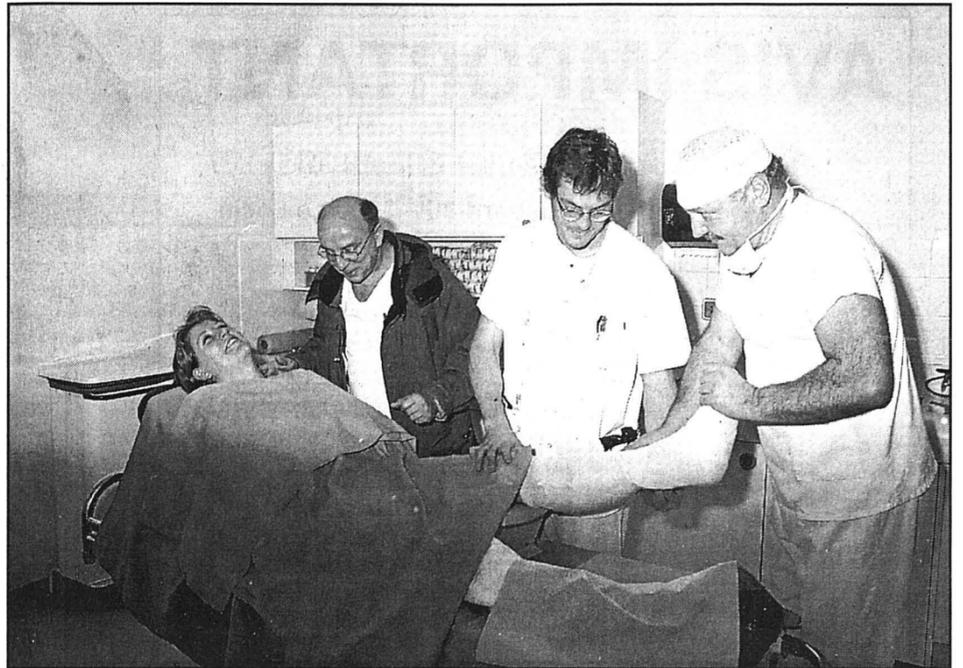
d'un réseau de ski nordique de quelque 2000 kilomètres. Dès que le domaine skiable ouvre, cette unité de soins est en état d'alerte permanent. «Nous avons calculé que, sur cent jours d'enneigement, nous traitons environ de 300 à 500 patients au service des urgences», souligne le Dr Philippe Marguet.

Le Smur (Service médical d'urgence et de réanimation) de Pontarlier n'intervient que sur des victimes sérieusement touchées. «Il faut savoir que le secours sur pistes est à la charge des stations et de leurs pisteurs-secouristes, mais on nous appelle en cas de lésions graves ou de traumatismes crâniens», souligne le Dr Philippe Marguet. Les urgences de Pontarlier ne chôment pas. «Nous secourons environ une quarantaine de skieurs par

jour, et jusqu'à 80 à 100 en haute saison», signale le Dr Philippe Marguet, précisant «qu'avec l'arrivée des Parisiens en février, c'est là qu'on fait le plus d'interventions».

### Blessures de toutes natures

C'est le ski de fond qui apporte le plus fort contingent de blessés. «Nous avons une grosse fréquentation de fondeurs. Je pense que nous sommes l'un des plus forts recruteurs d'éclopés des montagnes de France», relève ce médecin. Quarante-cinq pour cent environ des fondeurs blessés souffrent de traumatismes des membres supérieurs (épaules, poignets, clavicule), 30% des membres inférieurs (genou, cheville, hanche, coccyx) et 15% de traumatismes crâniens. «La



L'hôpital de Pontarlier redoute les vacances scolaires de février avec le rush des Parisiens. photo Prêtre

## Les grands moyens

Le Haut-Doubs est doté de moyens de secours en montagne à la hauteur de la fréquence du nombre et de la gravité des accidents qui s'y produisent.

Les moyens humains spécifiques, s'ils sont insuffisants, existent. Le Dr Philippe Marguet a reçu ainsi une formation ad hoc pour les interventions en montagne tout comme un autre de ses collègues des urgences de Pontarlier. «Nous avons un diplôme de médecine de montagne passé à Grenoble et régulièrement nous effectuons des stages avec le peloton de gendarmerie de haute montagne de Chamonix», observe ce praticien.

L'équipe du SMUR de Pontarlier travaille évidemment en lien étroit avec les 17 éléments du peloton de gendar-

merie de surveillance en montagne, basé à Mouthe, ainsi qu'avec les 23 sapeurs-pompiers professionnels de Pontarlier. Sur le plan matériel, l'équipement est assez impressionnant. Un hélicoptère de la gendarmerie stationné à Mouthe chaque week-end et durant toutes les périodes de congés scolaires. Une piste d'atterrissage spécialement aménagée pour recevoir cet hélicoptère est opérationnelle depuis peu sur le toit de l'hôpital de Pontarlier. «Cette plate-forme est l'une des plus modernes de l'est de la France équipée d'un système de dégivrage automatique et d'un éclairage nocturne», observe le Dr Philippe Marguet.

Mais le must en matière d'engins motorisés d'intervention est certainement la

chenillette du centre de secours de Pontarlier. Il en existe seulement une autre de ce type en France, utilisée pour combattre les feux de forêts dans la région de Marseille. Ce bijou de 1,3 millions de francs se déplace à une vitesse de 60 km en tout terrain, transportant à son bord six secouristes et surtout une cellule sanitaire complète. «Quand les skieurs secouristes, les scooters des neiges sont arrêtés par la météo, la trop forte déclivité ou des routes impraticables, lui passe», explique le lieutenant Bringout, chef de corps. Ce véritable char effectue une dizaine de sorties par an, y compris l'année dernière pour sauver une vache en perdition dans des marais.

PRA

plupart des skieurs de fond traités manquent souvent d'entraînement, ont négligé l'échauffement et ont peu d'expérience pratique des sports de neige. Les accidents surviennent surtout en fin de journée lorsque les gens sont fatigués et souvent en février, car la neige est plus dure. Les retraités sont plus sujets aussi aux fractures», explique le Dr Philippe Marguet.

Il arrive aussi que les urgences de Pontarlier soient appelées sur des cas très graves. «Nous avons eu, il y a quelques années, deux morts de skieurs de fond qui s'étaient perdus au sommet du Mont-d'Or et, chaque hiver, nous soignons des skieurs souffrant d'hypothermie ou d'hypoglycémie après s'être égarés durant plusieurs

heures dans la neige», ajoute le Dr Philippe Marguet.

### Deux décès par hiver

Et puis, il y a encore les infarctus sur les pistes. «Chaque hiver, nous avons un ou deux décès», note le Dr Philippe Marguet. Le ski de descente engendre, lui, des traumatismes souvent plus profonds car les chocs et les chutes sont souvent aussi plus violents. «Les sauts de falaise, les collisions entre skieurs ou avec des rochers ou des arbres provoquent surtout des fractures du tibia, du péroné et des traumatismes faciaux», relève le Dr Philippe Marguet. Le développement du surf des neiges amène aussi sur les lits de l'hôpital de Pontarlier des pratiquants blessés aux mains, aux poignets et aux coudes.

L'hiver terminé, ce sont les culbutes à VTT qui mobilisent les urgences. «Nous avons facilement dix à quinze patients par jour atteints de traumatismes crâniens, faciaux, d'éclatement de la rate dont plusieurs sont parfois dans le coma», témoigne le Dr Philippe Marguet.

Les quatre médecins des urgences de Pontarlier, épaulés par un interne, vivent une situation particulière compte tenu de l'importante traumatologie liée aux sports à risque qui vient alourdir une charge de travail annuelle de l'ordre de 22 000 admissions. «Deux postes supplémentaires seraient infiniment souhaitables», plaide le Dr Philippe Marguet quittant rarement sa blouse blanche et son bistouri.

PRA



Jean-Claude Bonnot a des convictions bien arrêtées. photo Roy

## Alésia Nouvelle polémique

Dans un roman historique qu'il présente lors de conférences, Jean-Claude Bonnot, actuellement restaurateur à Chapelle-d'Huin, plaide pour une nouvelle implantation du site d'Alésia. S'appuyant sur des extraits de «La guerre des Gaules» de Jules César et des découvertes qu'il aurait faites dans la grotte du château de La Roche, il situe ce lieu hautement symbolique de notre histoire collective à proximité de l'actuelle ville de Mandeuze bien connue pour les ruines de son théâtre antique.

Il faut reconnaître qu'il n'est pas à cours d'arguments,

mélangeant des références historiques, littéraires, religieuses et des convictions personnelles. Au chapitre littéraire, notons Jules César qui raconte que les Gaulois ont accepté de laisser sortir les Mandoubiens de man, hommes dans de nombreuses langues, doubiens de Doubs. Alésia était donc au bord du Doubs. Pour l'histoire, rappel de la décision prise par Napoléon III de choisir le site d'Alise-Sainte-Reine en Bourgogne «dans le but d'en faire un symbole rassembleur et de faire de cette défaite la pre-

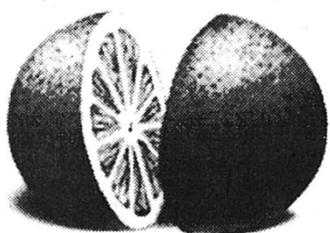
mière unité française face à l'agresseur. Même la statue de Vercingétorix à la tête de Napoléon III...». S'appuyant sur des fouilles récentes qui situent après Jésus-Christ l'origine des ruines d'Alise, l'auteur conteste bien entendu ce choix impérial.

Sur le plan religieux, Jean-Claude Bonnot estime que «pour avoir été aussi déterminante et avoir rassemblé, selon César, près d'un demi-million de combattants, la bataille a forcément dû se dérouler dans un haut lieu mythique». Alésia aurait donc été une sorte de ville sainte

celte située dans un plus vaste ensemble sacré comme, par exemple, les monts du Jura. Venons-en maintenant aux convictions personnelles, la lettre M de Mandoubiens. Elle viendrait de la forme du Doubs en bas pays, ces deux grands méandres qui donnent au cours du Doubs son tracé si caractéristique.

Cet argument n'est étayé que par la force de conviction de l'écrivain contestataire qui relance donc un vieux débat qui ne sera peut-être jamais vraiment tranché.

DRY



**Banque Coop**

Un partenariat qui porte ses fruits.

2001 Neuchâtel, 3, rue du Temple-Neuf • Tél. 721 41 11  
2301 La Chaux-de-Fonds, 30, av. L.-Robert • Tél. 910 93 93  
2800 Delémont, 1 rue de l'Avenir • Tél. 422 22 71

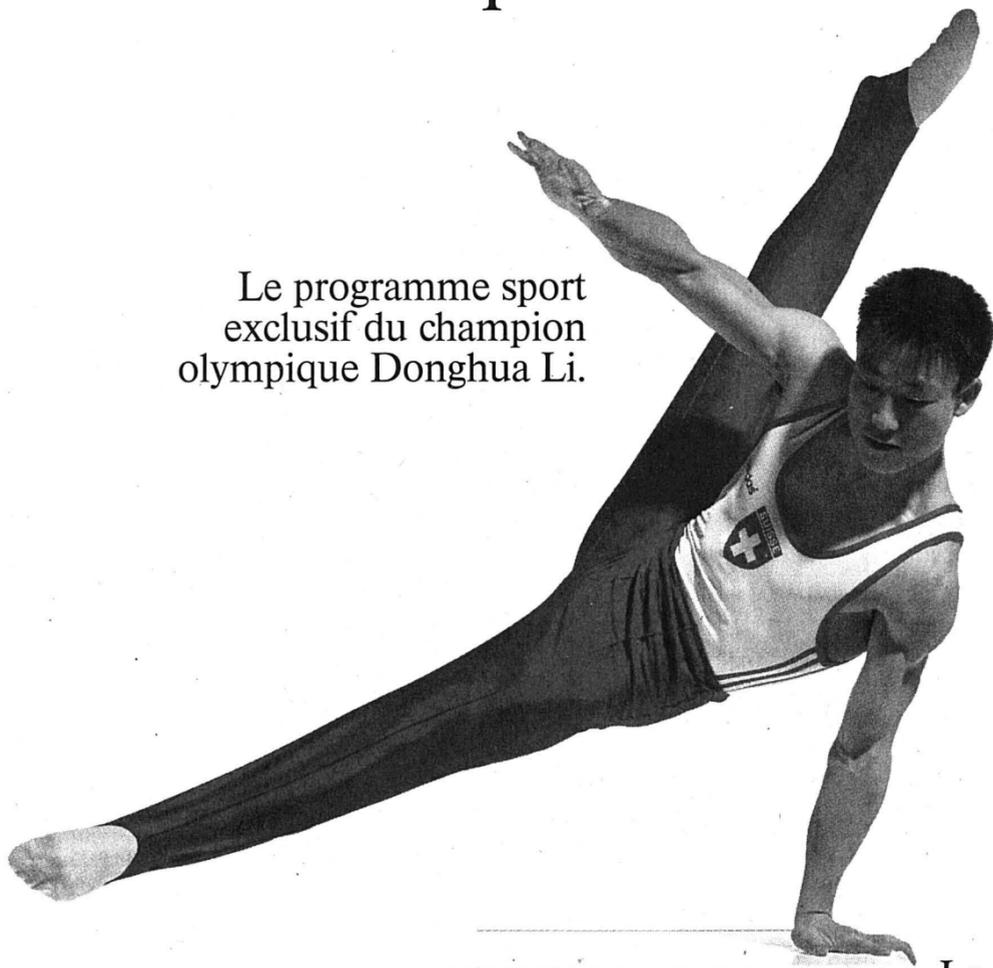
## Que de frais!

Le compte privé extra est exempt de frais bancaires

Compte privé extra	Taux d'intérêt de base 1 1/2 %*
+	+
Compte d'épargne et de placement	1/4 %
+	+
Dépôts-titres	1/4 %
=	=
Taux d'intérêt compte privé extra	1/2 % en plus, soit 2 %*

\* sous réserve de modification

# Les programmes sport suisses les plus renommés.



Le programme sport  
exclusif du champion  
olympique Donghua Li.

Le programme sport  
exclusif de ZUG:  
0,4 kWh seulement  
pour 40 l d'eau  
en 29 min.

L'Adora de ZUG ménage l'environnement grâce à une consommation extrêmement modeste tout en vous facilitant la vie. Pas étonnant dès lors que le lave-linge le plus vert soit aussi le plus vendu.

Les lave-linge Adora sont désormais disponibles aussi avec un programme éco à couper le souffle. Pour recevoir notre documentation, envoyez le coupon à V-ZUG SA, ch. de l'Arzillier 2, 1066 Epalinges/Lausanne. Tél. 021-652 66 16.

Nom/Prénom \_\_\_\_\_ L'im  
Rue/N° \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
 Veuillez m'envoyer l'illustration ci-dessus sous forme de poster.



L'avant-garde pour  
cuisine et buanderie.

Service des abonnements: Tél. 032 / 911 23 11

IMMOBILIER

NARDIN

GÉRANCE IMMOBILIÈRE

A louer à La Chaux-de-Fonds

Rue du Locle 38  
- 2 1/2 pièces  
Balcon, cuisine habitable.  
Libre dès le 1.4.97.  
Fr. 480.- + charges.

Léopold-Robert 31 - 032/913 59 70  
La Chaux-de-Fonds

SERVICE  
DE LA GÉRANCE  
DES IMMEUBLES

A LOUER

CERNIER  
Chasseral 4

Pour le 30 avril 1997  
Poste de conciergerie  
à temps partiel (immeuble  
de 16 logements) à repourvoir  
A disposition: appartement  
de fonction de 3 pièces au 3e étage,  
cuisine agencée, balcon.

LE LOCLE  
Envers 22

Appartement de 5 pièces  
(7ppm) (118 m<sup>2</sup>), 2e étage,  
cuisine agencée.  
Loyer en fonction de la situation  
fiscale du locataire  
(loyers subventionnés)  
Pour tous renseignements:  
Caisse de pensions de l'Etat  
Service de la gérance  
des immeubles  
Tivoli 22, 2003 Neuchâtel  
☎ 032/889 64 90

A VENDRE  
Quartier sud-ouest  
Le Locle

Petit appartement  
de 3 1/2 pièces avec  
cheminée de salon

- séjour avec cheminée  
- deux chambres à coucher  
- cuisine agencée et habitable  
- salle de bains/WC

Dans petite maison de  
2 appartements  
vue et dégagement, à proximité  
de toutes commodités

Prix de vente à discuter

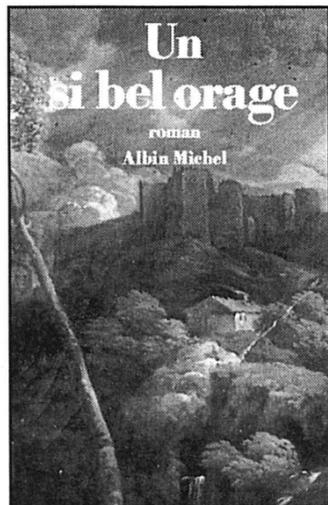
Fonds propres minimum Fr. 16 000.-, charges  
financières Fr. 453.-/mois, grâce au système  
aide-fédérale ou notre coopérative de  
cautionnement immobilier CCI/LPPE

Notice à disposition et visite sur rendez-vous.

GECO GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2200 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

## FEUILLETON

118



Un  
si bel orage  
ROMAN - Pierre Moustiers

Droits réservés: Editions Albin Michel SA Paris

Géné, il détourna les yeux, faillit avouer: «Oui, vous m'intimidez car nous ne sommes pas de la même race. Vous êtes mûre, avare, jalouse et je suis jeune» et préféra mentir sur le mode ironique: «Vous savez bien, ma mère, que je me trouve toujours parfaitement à l'aise avec vous.» Elle revint à la charge: «Donc, vous refusez mon dîner. C'est dommage. J'avais des révélations à vous faire.» Il répliqua sur un ton neutre: «Je n'en doute guère» et son incuriosité la mit en rage. «Dans ces conditions, dit-elle d'une voix sifflante, nous n'avons plus rien à nous apprendre. Vous pouvez vous en aller.» Elle l'accompagna jusqu'à la porte palière et fit un geste à l'adresse de quelqu'un qu'il n'avait pu voir, un geste nerveux qui signifiait: «Partez! Cachez-vous! Ce n'est pas l'heure de vous montrer.» En s'engageant dans

l'escalier, il aperçut au bas des marches un homme corpulent qui s'enfuyait et qui, au moment de disparaître, se retourna de profil. Antoine reconnut Marcellin Plauchut et, sans hésiter ni réfléchir une fraction de seconde, l'appela poliment par son nom, pour confondre Hyacinthe, peut-être, lui jouer un bon tour, se venger d'elle sans le vouloir. L'agioteur se figea, le front bas, le menton appuyé sur la poitrine comme un bouvier qui s'appête à marquer une bête.

- Oui? dit-il d'une voix étouffée, tandis que la baronne, dressée sur le palier, le fusillait du regard.

- Je suis Antoine de Cherchery, heureux de vous connaître.

Marcellin, ébahi, rougissant, fit un pas en avant. Antoine le rejoignit.

- Il faudra me faire visite à La Tuilière, reprit-il avec simplicité. Je

vous montrerai ma dernière acquisition: le terrain du Collet. A l'occasion, vous me donnerez des conseils.

- Je n'y manquerai pas, bredouilla Marcellin.

Il voulut ajouter quelques mots aimables mais n'y parvint pas, et ne sachant que faire de ses mains épaisses comme des battoirs, les dissimula dans son dos; puis, reprenant ses esprits, soucieux de prouver qu'il n'avait rien d'un paysan ni d'un valet, il réussit à dire sur un ton qui ne manquait pas d'allure:

- Je remercie Monsieur le baron de n'avoir pas honte de ma roture.

Une porte claqua au premier étage. Ce bruit comparable à un coup de carabine sépara les deux hommes qui se quittèrent sans un mot.

(A suivre)

# Neuchâtel La vie nocturne, un atout pour le tourisme

Destinée à paraître dans le «Guide du routard» pour la Suisse, une publicité vante les mérites de la vie nocturne en ville de Neuchâtel. Les explications de Yann Engel, directeur général de Tourisme neuchâtelois.

«A Neuchâtel, il y a de la ville après minuit». Ou encore: «20 établissements publics de tous genres qui vous mènent jusqu'au bout de la nuit, il faut le vivre pour y croire!». Ces deux phrases sont extraites d'une publicité figurant dans la brochure «Hôtels - Restaurants 97/98» publiée par Tourisme neuchâtelois et la Société cantonale neuchâteloise des cafetiers, hôteliers et restaurateurs (brochure présentée dans notre édition de samedi dernier). Ce qui signifie que la vie nocturne en ville de Neuchâtel constitue un atout touristique.

Directeur général de Tourisme neuchâtelois, Yann Engel confirme: «Oui, le simple fait de pouvoir se restaurer toute la nuit est un plus indéniable, surtout pour les étrangers. On entend souvent des critiques disant que la Suisse est un pays ennuyeux, qu'on ne sait pas quoi y faire le soir, que les

Suisses font passer le travail avant la détente, ou encore que la police est intransigeante en matière d'horaire. Alors, quand ce n'est pas le cas, il faut le faire savoir!»

### Un contexte précis

Le «boss» de Tourisme neuchâtelois, toutefois, apporte aussitôt une nuance: «Si nous l'avons déjà utilisée dans le guide des hôtels et restaurants, cette publicité s'inscrit dans un contexte précis: elle va paraître dans le «Guide du routard» pour la Suisse, qui est sur le point de sortir. Plutôt que de promouvoir tel ou tel lieu de visite qui sera de toute façon mentionné, nous avons donc préféré mettre en exergue une particularité. Mais il s'agissait de présenter une particularité adaptée aux lecteurs du «Guide du routard», c'est-à-dire un lectorat plutôt jeune, relativement peu fortuné, et qui opte généralement pour un tourisme hors des sentiers battus. C'est ce public que cette publicité vise en premier lieu.»

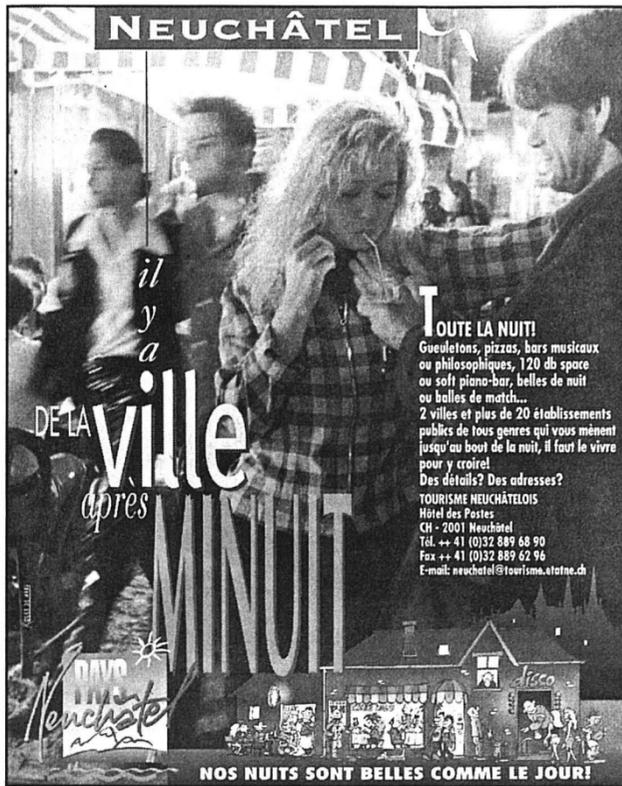
### Question d'interprétation

Tourisme neuchâtelois ne dépendant pas directement des communes ou du canton de

Neuchâtel, cette publicité n'avait pas à être soumise à une quelconque autorité. Pour autant, Yann Engel n'ignore pas que la vie nocturne en ville de Neuchâtel suscite des réactions... diverses, et il l'ignore d'autant moins qu'il a vécu longtemps au centre-ville. Ne craint-il pas, dès lors, que cette annonce soit mal perçue? «Non. Ou alors, c'est qu'elle serait mal interprétée. Car si nous sommes bien conscients que cette vie nocturne provoque certaines nuisances, cette publicité ne dit pas: «Venez faire du bruit chez nous!». Encore une fois, il faut bien voir à qui elle s'adresse. Et puis, on ne peut pas avoir le beurre et l'argent du beurre: on ne peut pas se plaindre quand une ville est ennuyeuse et se plaindre quand elle est animée.»

Le directeur de Tourisme neuchâtelois conclut: «Quand ils découvrent les possibilités de cette vie nocturne, les tours opérateurs, les agences de voyages ou les journalistes nous disent toujours: «Mais c'est ça que vous devriez mettre en avant!». Ce n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd, si je puis dire.»

Pascal Hofer



«Cette publicité vise en premier les lecteurs du «Guide du routard» pour la Suisse», explique Yann Engel, directeur général de Tourisme neuchâtelois.

## Tribunal Acquittement demandé

Un soir de décembre 1995, l'avocate Marie-Françoise Frey rentre d'une réception au volant de sa voiture. Au bas de l'avenue de la Gare, à Neuchâtel, elle se retrouve arrêtée les deux roues droites sur le trottoir, pneus à plat. Pas de blessé, pas de dégât au bien d'autrui, mais deux gendarmes passent par là et s'enquêtent des circonstances de cette curieuse position. Marie-Françoise Frey a-t-elle alors tenté d'induire la justice en erreur? Le président du Tribunal de police de Neuchâtel Daniel Hirsch répondra la semaine prochaine à cette question, en même temps qu'il dira si la prévenue a perdu par sa faute la maîtrise de sa voiture.

Après une première audience qui avait permis d'entendre à titre de témoins le mari de l'avocate, Claude Frey, et un autre ténor du Parti radical, Blaise Roulet, l'audience d'hier a donné la parole à l'un des deux gendarmes arrivés - par hasard - sur les lieux. Question centrale: la conductrice a-t-elle d'entrée de cause évoqué l'hypothèse d'une crevaillon par malveillance des deux roues droites de sa voiture?

Le témoin a répondu par l'affirmative. Il a d'ailleurs relevé que l'hypothèse n'avait rien d'absurde: en examinant alors les pneus de la voiture, il devait découvrir, sur l'un d'eux, une entaille compatible avec un coup de couteau. Mais la conductrice, qui avait, sur le moment, signé une plainte pénale, est ensuite revenue sur ses déclarations. Ce qui a fait estimer au gendarme en patrouille avec le témoin d'hier qu'elle avait essayé d'induire la justice en erreur.

### Acquittement demandé

Seulement, les deux autres témoins avaient affirmé que l'hypothèse de la malveillance n'avait été évoquée par Marie-Françoise Frey qu'après la découverte de l'entaille sur le pneu avant. «Il n'y a aucune raison de mettre en doute ces témoignages», a estimé l'avocat de la prévenue. Dès lors, on ne peut parler d'induction de la justice en erreur, de même d'ailleurs que la conductrice ne peut être tenue pour responsable de sa perte de maîtrise. Rien, en effet, ne vient contredire ses déclarations selon lesquelles sa voiture «tirait à droite» pratiquement dès le parking de la Gare.

Non sans avoir relevé que les «nombreux engagements publics» de sa cliente plaident en faveur de sa bonne foi, le défenseur de Marie-Françoise Frey a donc demandé son acquittement.

RGT-PDL

JMP

# Grossesse d'une adolescente Un secret si lourd qu'il faudrait le partager

Une adolescente d'un peu moins de 15 ans, habitant l'Entre-deux-Lacs, a accouché le 21 janvier dernier à la maternité de Neuchâtel d'une petite fille. Elle avait été conduite à l'hôpital par sa mère et une connaissance sous le prétexte de maux de ventre. Apparemment, personne dans l'entourage de la jeune fille n'était au courant de cette grossesse.

L'adolescente n'avait dit à quiconque qu'elle était enceinte, et jusqu'au bout, elle s'est comportée, notamment à l'école et aux leçons de gymnastique, comme une élève ordinaire. Cette affaire a créé une certaine stupeur dans la région.

D'origine italienne, cette très jeune maman était enceinte d'un ami d'une vingtaine d'années qu'elle a connu en vacances chez sa parenté. Selon nos informations, il est au courant des événements, mais actuellement au service militaire, il n'est pas venu en Suisse.

Dans l'école que fréquentait la jeune fille, l'information a stupéfié tout le monde. Avec l'accord des parents, le directeur a autorisé les maîtres à répondre aux questions posées par les élèves. La jeune fille avait eu, comme ses copains et copines, des cours d'éducation sexuelle.

Une séance prochaine, qui réunira la jeune mère, ses pa-

rents, les autorités scolaires et l'Office des mineurs, examinera les mesures sociales adéquates à prendre. L'Office des mineurs (saisi de fait, dans un tel cas, par l'autorité tutélaire qu'avise l'office d'état civil) devrait en principe nommer un tuteur à l'enfant afin de protéger ses intérêts.

Au-delà de ces faits, nous avons voulu en savoir un peu

plus sur le fonctionnement des institutions publiques chargées d'aider la jeunesse dans de tels cas difficiles. Ils sont d'ailleurs extrêmement rares. Des contacts que nous avons eus avec le Service de planning familial de Neuchâtel, il ressort que les cas d'adolescentes mineures enceintes ne dépassent pas un ou deux annuellement. En général, une

interruption de la grossesse est pratiquée avant la douzième semaine. Les naissances chez des mères mineures sont rarissimes, même pas une tous les dix ans dans notre canton.

Quand une adolescente a eu une relation sexuelle à risque, explique Nadia Hügli du Planning familial, elle devrait absolument et rapidement en parler. Le service, avec l'autorisation du médecin-chef de la maternité de Neuchâtel, peut donner la «pilule du lendemain». Mais cette précaution n'est évidemment pas efficace longtemps après. En cas d'absence de règles ou s'il y a doute, il faut le dire, si dur cela soit-il. Le service garantit une confidentialité totale. Bien sûr que s'il faut envisager une interruption de grossesse, la jeune fille est vivement encouragée à en parler à ses parents, si besoin avec l'aide des services sociaux.

Sur le plan pénal, si les faits se sont bien passés en Italie entre deux ressortissants de ce pays, la justice suisse n'a pas à s'en occuper.

connu d'un large public, et en les éclairant d'autres informations relatives aux aides que les adolescents peuvent trouver dans pareil cas.

A ce sujet nous avons été désagréablement surpris de n'obtenir aucune information d'ordre général à l'Office cantonal des mineurs. Sous le très mince prétexte que son responsable n'était pas là pour l'autoriser. Quelle détresse faut-il exactement, pour que l'intérêt du public à l'information prime sur les directives administratives?

Rémy Gogniat

Pourquoi parler de cette affaire, nous ont demandé plusieurs personnes interrogées? N'est-ce pas une intrusion dans la sphère privée d'une jeune fille suffisamment perturbée par sa grossesse vécue dans de telles conditions? On peut voir les choses ainsi. Nous les avons considérées autrement.

Après avoir hésité, cependant: les faits étaient connus de la rédaction depuis plusieurs jours. Hier encore nous avons passablement discuté de ce cas.

Mais vu d'une part la publicité que lui ont donnée (et

sous des formes discutables) des confrères dans d'autres médias, et vu d'autre part la vitesse avec laquelle se propageait la nouvelle, nous avons tenté d'assumer correctement notre rôle d'information.

### Commentaire

Ah! la presse...

A savoir en rapportant posément les faits, mais réduits au strict minimum déjà

On n'a pas fini de se mettre en 4!

Gratuit pour les enfants jusqu'à 6 ans!

Jusqu'à 30 % de réduction en famille



100 lifts - 400 km de pistes

Verbier - Nendaz - Veysonnaz - La Tzoumaz - Thyon

# Dombresson Prévention du tabagisme et de l'alcoolisme par le rire

**En faisant venir hier après-midi deux clowns genevois pour présenter un spectacle sur la prévention du tabagisme et de l'alcoolisme, la Ligue neuchâteloise contre la tuberculose et les maladies pulmonaires et le Centre pédagogique et thérapeutique de Dombresson (CPTD) ont fait œuvre de pionnier dans le canton.**

Philippe Chopard

Intitulé «Abracadabra», le spectacle utilise le comique pour parler de choses sérieuses, en tentant de respon-

sabiliser l'enfant tenté par la consommation d'alcool ou de tabac. Une bonne expérience.

La prévention du tabagisme et de l'alcoolisme ne passe plus par la démonstration des méfaits de la fumée et de la boisson. Il s'agit actuellement de mettre l'enfant tenté par la consommation en situation de se prendre en main. C'est là le principal message livré hier après-midi à Dombresson devant 80 enfants des 4e et 5e classes primaires du village et du centre pédagogique et thérapeutique (CPTD), ainsi que sous les yeux de représentants des autorités scolaires villa-

geoises, du canton, des milieux médicaux et du Groupe d'information santé.

La démarche du spectacle donné par deux clowns hier à Dombresson est audacieuse. Comment en effet évoquer des questions sérieuses en utilisant le genre comique? Les acteurs utilisent la dérision pour apporter au public la faculté d'agir en situation de confrontation avec la fumée ou l'alcool. Les enfants en âge primaire ont répondu au quart de tour aux comédiens. Par contre, les plus grands n'ont pas manifesté un grand intérêt. Peut-être n'ont-ils pas goûté l'art clownesque à sa juste valeur.

des raisons qui les poussent à commencer à fumer. «Pour frimer, par curiosité, pour embêter les parents, etc.» Ils

ont beaucoup de choses à dire à ce sujet, et le simple fait de les exprimer spontanément est déjà un signe que le

message est passé, sans employer un ton alarmiste qu moralisateur.

PHC

## Canton à séduire

«Abracadabra», le spectacle genevois invité de la Ligue neuchâteloise contre la tuberculose et les maladies pulmonaires et du Centre pédagogique et thérapeutique de Dombresson, est appelé à conquérir le canton de Neuchâtel. Donné une soixantaine de fois à Genève, il s'adresse à des enfants des deux ou trois derniers niveaux primaires, et se veut également interactif. Les deux clowns, Valentina Sergo et Patrice Vandamme, jouent avec leur jeune public et savent susciter les réactions sans tomber dans la simple présentation des méfaits du tabac ou de la fumée ni adopter un ton moralisateur.

Cinq représentations sont prévues dans le canton, mais les organisateurs espèrent bien que d'autres établissements scolaires, les théâtres, les entreprises, les hôpitaux et dans tout endroit pourvu d'un équipement technique minimal. Le chiffre de 80 spectateurs est une limite à ne pas dépasser si les comédiens veulent dialoguer efficacement avec leur public. Le genre comique permet de captiver l'auditoire et l'incite à réfléchir. Les personnes intéressées par ce spectacle peuvent s'adresser au secrétariat de la Ligue neuchâteloise contre la tuberculose et les maladies pulmonaires, à Neuchâtel.

PHC

### Que dire aux parents après?

Fait particulier, le cadre dans lequel évoluent les enfants, que ce soit l'école primaire de Dombresson ou celui, plus contraignant, du CPTD, n'a joué aucun rôle sur l'accueil réservé au spectacle. Ce n'est finalement qu'une question d'âge.

Un tel spectacle, c'est très bien, mais que dire aux parents et aux enseignants après? La discussion menée entre adultes a soulevé cette question épineuse. La doctoresse genevoise Danielle Lecomte et ses collègues concepteurs ont répondu qu'ils envisageaient d'associer les parents à la démarche. Les petits Genevois qui ont eu le privilège de voir «Abracadabra» n'ont eu aucune difficulté à faire la liste



«Abracadabra», un spectacle pionnier dans le canton.

photo Galley

## Elections cantonales Une équipe socialiste renouvelée

Le Parti socialiste du Val-de-Ruz vient de constituer la liste de ses candidats aux élections au Grand Conseil des 19 et 20 avril prochains, en présentant neuf personnes. Deux des trois députés actuels, Bernard Soguel, président du site de Cernier, et Frédy Gertsch, des Geneveys-sur-Coffrane, ont pris la décision de repartir pour un tour, alors qu'Anne-Catherine Pétremand Berger, élue il y a quatre ans, a choisi de quitter le Château. Pour le reste, c'est une équipe sensiblement renouvelée qui part à l'assaut du canton.

Les socialistes présentent notamment deux femmes,

avec Sophie Robert, conseillère générale à Cernier, et la conseillère communale de Chézard-Saint-Martin Gisèle Ory Habersaat, par ailleurs secrétaire générale du WWF. En dehors des deux députés qui se représentent, il ne subsiste dans cette liste qu'un seul candidat des dernières élections, Armand Blaser, de Cernier également. Tous les autres sont nouveaux en politique cantonale, bien qu'ils soient pour la plupart des personnalités en vue dans le district. Frédéric Cucho a en effet présidé le Conseil communal du Pâquier jusqu'à l'an passé et

reste actif dans la région, notamment à la tête de l'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents (Apsa) ou dans Espace Val-de-Ruz théâtre d'été.

La liste est complétée par Patrick Flückiger, de Boudevilliers, Jean-Claude Haenggi, de Fontaines, et Alain Reymond, de Dombresson. Les candidats viennent de différents horizons professionnels, puisqu'ils sont ingénieurs, éducateur, biologiste, enseignant ou économiste. La section de Cernier présente trois personnes, et les six autres proviennent de villages différents. Le parti dé-

veloppera également, dans sa campagne, les thèmes de l'emploi, le social, les finances, la régionalisation et l'environnement.

Les socialistes du Val-de-Ruz ont profité de leur dernière séance pour réaffirmer leur soutien à la candidature de Monika Dusong au Conseil d'Etat. La conseillère communale de Neuchâtel et la députée au Grand Conseil semble bien placée dans la course à la succession de Pierre Dubois. Le Parti à la rose du district apporte également son appui au conseiller d'Etat sortant Francis Matthey.

PHC

## Fleurier Emules des Beatles en concert

Pour la troisième soirée de concert de sa saison 1996-1997, Alambic Productions - une des cinq composantes du Centre culturel du Val-de-Travers - propose de découvrir un groupe dans le vent, émule des Beatles. Il s'agit d'une formation genevoise, «The Peakles», qui se produira demain soir 1er février au Snack-bar Cavallino, à Fleurier (ouverture des portes à 21 heures, concert dès 21h30).

Les «Peakles», un groupe créé en février de l'an dernier, reprennent essentiellement des compositions des quatre

garçons de Liverpool. Ils sont même passés maître dans l'interprétation des tubes inoubliables de leurs aînés et idoles. Comme les Beatles, les «Peakles» sont formés de quatre musiciens. Avec une différence notable: la présence d'une fille dans le lot, la chanteuse Juanita Lemon, Hélène de son vrai prénom. A ses côtés, on trouve le bassiste Jérôme, ou Polo Mascarne, le batteur Balthazar, alias Ringard Stop, et Sarten le guitariste, Jorje Harissa pour la scène.

MDC

### BRÈVE

#### Cressier Licenciements chez Schmutz

Le Groupe Schmutz Aciers a confirmé hier le licenciement d'une vingtaine de personnes. Ces congés seront répartis entre le siège de Cressier et les autres sociétés du groupe situées à Genève, Corcelles-Près-Payerne, Orbe et Heimberg (BE). Cette restructuration touche cinq personnes dans le canton de Neuchâtel. La succursale du chef-lieu, qui occupait neuf personnes, sera définitivement fermée. Deux employés sont licenciés alors que les sept autres sont rapatriés à Cressier. Là même, trois personnes, dont deux employés d'administration, sont touchés par ces licenciements. Le directeur du groupe a expliqué à l'agence ATS que ces licenciements sont liés à la crise économique qui touche le domaine du bâtiment. Schmutz Aciers emploie actuellement 189 personnes.

PDL

#### Chasseron-Buttes

##### Course reportée

La descente à ski entre Chasseron et Buttes, prévue samedi 1er février, est reportée au 15 du même mois. Il suffit d'observer les pentes de La Robella pour en connaître la raison: la neige manque tout simplement. Une situation de disette que les responsables de la course, organisée par le Ski-Club de Buttes, rencontrent depuis huit ans déjà. En effet, la 19e et dernière édition de l'épreuve alpine la plus longue du Jura - la piste mesure 7,2 kilomètres pour une dénivellation de 830 mètres - s'était courue en 1988. Autant écrire que les organisateurs sont poursuivis par la poisse! Pour le vingtième Chasseron-Buttes, le Ski club attend quelque quatre cents concurrents dont, pour la première fois, des snowboarders.

MDC

## Protection des animaux Des chats ukrainiens à Noiraigue!

**En Ukraine, de nombreux chiens et chats errants seraient dépeçés vivants. Les responsables du refuge SOS-Chats à Noiraigue, défenderesses acharnées de la cause animale, sont déterminées à importer dans notre pays quelques spécimens de félidés. Non pas simplement pour leur éviter une mort, semble-t-il, atroce, mais surtout pour attirer l'attention sur la nécessité de supprimer dignement ces bêtes et apporter un soutien à la SPA de Kiev.**

Une société pour la protection des animaux, baptisée SOS, s'est créée à Kiev en 1994. Mais l'argent, bien évidemment, fait défaut. D'où la

volonté des dames de SOS-Chats de faire un coup d'éclat. Une action symbolique et isolée: contactés, plusieurs refuges n'ont pas voulu, pour des motifs divers, y prendre part.

Les fondateurs de la SPA de la capitale ukrainienne poursuivent des buts multiples. Outre les rôles traditionnels dévolus aux refuges, le centre de Kiev servira aussi comme lieu de formation pour les vétérinaires. «On pourra également y éduquer la jeunesse afin qu'elle change d'attitude envers les animaux», souligne Tomi Tomek, responsable de SOS-Chats.

Réclamer de meilleures conditions d'abattage et de vie pour les chats ukrainiens alors

que la population locale souffre de nombreux manques, que les enfants cancéreux sont légion - une des conséquences de l'explosion d'un réacteur de la centrale nucléaire de Tchernobyl - peut sembler choquant. Tomi Tomek l'admet bien volontiers. «Le sort des gens nous touche également. Mais il faut se battre sur tous les fronts: pour les enfants, pour les personnes âgées, pour la population en général et pour les animaux aussi.»

Importer des chats domestiques en Suisse ne pose guère de difficultés. Il est toutefois nécessaire d'être au bénéfice d'une autorisation délivrée par l'Office vétérinaire fédéral et d'être en possession d'un certificat de santé établi sur

place avant le départ. Selon les conditions, un préavis du Service vétérinaire cantonal peut être exigé. «Depuis un peu plus d'une année que je suis en poste», signale Pierre-François Gobat, vétérinaire cantonal, «on ne nous a jamais demandé notre avis sur des chats.»

Jean-François Gobat exprime cependant quelques réticences sur l'action de SOS-Chats. «Il y a bien assez de chats chez nous et quand on voit combien de chats doivent être éliminés chaque année, je n'arrive pas à comprendre que l'on aille en chercher ailleurs. Il est par contre louable d'agir pour que les animaux soit abattus dignement.»

Mariano De Cristofano

### Pédophilie Dix victimes identifiées, quatre adultes arrêtés

Dans une conférence de presse donnée hier, les autorités judiciaires régionales ont annoncé avoir identifié dix petites victimes, âgées de neuf semaines à onze ans, du couple arrêté à Bienne et prévenu d'abus d'ordre sexuel envers des enfants.

Si les juges d'instruction et la police se retranchent derrière le secret de l'enquête, certains éléments concernant cette affaire demeurant à éclaircir encore, leurs déclarations d'hier confirment cependant quasi in extenso les informations parues ces derniers jours.

#### Bientôt cinq mois d'enquête

Des informations officielles transmises hier, il ressort que l'enquête, concernant le couple arrêté ce mois, a démarré à la fin août dernier, sur la base d'une annonce proposant des cassettes vidéo pornographiques et parue dans une revue spécialisée.

Une enquête s'étant ouverte parallèlement en France, Interpol annonçait aux autorités judiciaires régionales, le 13 décembre, que certaines cassettes vidéo pédophiles séquestrées dans l'Hexagone semblaient provenir de la région bernoise. Plus précis encore: un individu interpellé par les autorités françaises prononçait le nom du couple de prévenus bernois.

#### Quatorz francosuisse sous les verrous

Leurs présomptions ainsi renforcées considérablement, les autorités d'instruction helvétiques faisaient procéder à l'arrestation des deux Biennois, un homme de 29 ans et son épouse de 27 ans, le 7 janvier dernier. Et vingt jours plus tard, un second suspect était lui aussi arrêté en France.

A ce stade de l'enquête, il apparaît très vraisemblable que les deux Français mis sous les verrous correspondent aux individus aperçus à plusieurs reprises, par des voisins, dans le quartier où vit le couple de prévenus.

#### Des enfants en très bas âge!

A partir du matériel saisi au domicile du couple d'une part, des cassettes confiées aux autorités judiciaires régionales par celles de France voisine d'autre part, l'enquête a pu confirmer les éléments à l'origine de l'enquête, à savoir des actes d'ordre sexuel sur des enfants, dont certains ont été commis et filmés à Bienne.

La justice a identifié jusqu'ici dix victimes du couple. Filles et garçons, ils avaient entre neuf semaines et onze ans au moment des faits, lesquels se sont étalés sur les cinq dernières années. Le couple de prévenus se faisait confier les bambins à la suite d'annonces qu'il affichait dans un supermarché, pour proposer ses services de «babysitting», ou sur la base de rapports de voisinage.

A l'heure actuelle, précisent les juges d'instruction Patrick Robert-Nicoud et Peter Thoma, rien ne permet de supposer que d'autres enfants aient également subi des préjudices.

Il reste que les actes commis par le couple de Biennois ne sont pas encore définis exactement; jusqu'ici, l'enquête ne fait pas état de sévices susceptibles d'entraîner des lésions physiques.

Les prévenus ont certes fait des déclarations, apprenait-on hier, mais sans que cela puisse être qualifié d'aveux complets.

Quant aux motifs de leurs actes, les enquêteurs affirment qu'ils n'en ont pas encore une idée claire, tout en précisant cependant que le couple est fortement endetté. Les canaux par lesquels ils tentaient d'écouler le matériel pornographique, eux aussi, doivent être précisés.

DOM

# Courtelay La dernière assermentation, peut-être

Antoine Bigler, préfet du district de Courtelay, a procédé mercredi à ce qui fut peut-être la dernière cérémonie d'assermentation, de ce type du moins. Une bonne cinquantaine d'élus s'y sont engagés, certains pour la énième fois, à respecter les devoirs de leurs charges.

Précisons que les nouveaux membres des exécutifs communaux, maires et conseillers municipaux, avaient été assermentés en décembre de l'année dernière déjà. Mercredi, promesses et serments étaient donc ceux des personnes élues au sein de législatifs, organes paroissiaux, commissions et autres syndicats notamment.

#### Dans l'ombre

«A chaque assermentation, je suis surpris par le nombre de personnes prêtes à s'engager, souvent dans l'ombre, pour la collectivité», soulignait Antoine Bigler, préfet, félicitant et remerciant les membres de l'assistance. Et d'ajouter que le nombre d'assermentés révèle l'extrême complexité du fonctionnement de notre démocratie: «Veillons à ce que l'Etat ne se paralyse pas dans un embonpoint administratif et législatif».

Solidarité, maintien d'une certaine cohésion sociale, transparence: voilà des préoccupations que le préfet estime essentielles, lorsqu'on assume une charge publique.

La conduite des affaires publiques devient toujours plus difficile, autorités et décisions étant contestées, mal comprises, dans le tourbillon d'une évolution rapide et profonde des conceptions sociales, scientifiques et morales. Et Antoine Bigler de prévenir les nouveaux élus qu'ils auront à assumer, face à leurs concitoyens, non seulement leurs propres décisions, mais encore celles qui se prennent à l'échelon supérieur et qui ne leur conviennent pas forcément...

#### Remise en question

C'est à la loi sur les communes que les membres d'autorités et autres fonctionnaires doivent d'être assermentés. Et pour certaines des personnes réunies mercredi, cette cérémonie était la

énième de leur carrière au service de la collectivité, étant entendu qu'elle se répète pour chaque nouvelle charge.

Or Antoine Bigler le soulignait, cette loi subit actuellement une révision, qui prévoit soit de supprimer purement et simplement l'assermentation, soit de limiter cette dernière à une promesse unique, laquelle serait valable pour toute charge ultérieure.

La nouvelle loi devant entrer en fonction l'année prochaine, cette cérémonie était peut-être bien la dernière du genre...

#### Les assermentations

Les personnes assermentées mercredi (ou excusées à la cérémonie): Jacqueline Bitzer et Patricia Boillat, Office régional des locations, Courtelay; Cynthia Bonjour, employée communale à Sonceboz; Mary Brüning, Paroisse catholique romaine de Tramelan; Séverine Desboeufs, Sonceboz, et Anne Droz, Cormoret, Office des locations; Nathalie Fiechter, secrétaire communale à Sonvilier; Dominique Giauque, Syndicat de sépulture Péry-La Heutte; Véronique Grosjean, Paroisse réformée de Vauffelin; Valérie Jeanguenin, employée communale à Sonceboz; Elisabeth

Luterbacher, commission scolaire, Romont; Hedwig Moser, Paroisse réformée allemande de Corgémont; Nelly Moser, commission de vérification des comptes de La Heutte; Nancy Muriset et Eliane Petignat, Office régional des locations, Courtelay; Lisette Roth, Syndicat d'épuration des eaux usées, Saint-Imier; Suzanne Stauffer, assemblée communale de La Ferrière; Annelise Vaucher, Office des locations, Cormoret; Jean-Louis Augsburg, Office des locations, Courtelay; Jean Bachmann, Syndicat Resosivico, Saint-Imier; Marcel Baume, Paroisse catholique romaine, Saint-Imier; Jean Daniel Béguelin et Jörg Berthoud-dit-Gallon, Office des locations, Courtelay et Villeret; Alfred Bessire, Bourgeoisie de Péry; Rémy Boder, Bourgeoisie d'Orvin; Bernard Boillat, Paroisse catholique romaine, Saint-Imier; Stéphane Boillat, Office des locations, Courtelay; Bernard Bühler, Syndicat scolaire Courtelay-Cormoret-Villeret; Bertrand Choffat et Daniel Dubois, Syndicat de l'hôpital de Saint-Imier; Jean-Pierre Fuhrer, commission d'estimation de La Heutte; Mathias Gerber-Loosli, secrétaire municipal de Mont-Tramelan; Bernard Girard, Pa-

roisse catholique romaine de Saint-Imier; Théodore Grossenbacher, commission d'estimation de La Heutte; Paul-André Jeanfavre et Denis Kohler, Office des locations, Sonceboz; Willy Lanz, Office régional des locations, Courtelay; Eric Léchet et Jean-Claude Léchet, Bourgeoisie d'Orvin; Claude Matthey, Paroisse réformée de Vauffelin; Bernard Meyer, office des locations, Sonvilier; Olivier Moniot, Office régional des locations, Villeret; Jean Muriset, assemblée municipale de Courtelay; René Rimaz, Syndicat CRIT, Tramelan; Giuseppe Risoli, Paroisse catholique romaine, Saint-Imier; Hans-Peter Rykart, Paroisse réformée allemande, Corgémont; Joël Rochat, communauté scolaire, Vauffelin; André Vaucher, Syndicat scolaire Courtelay-Cormoret-Villeret; Lucien Villos et Jocelyn Voiblet, Bourgeoisie de Plagne; André von Allmen, Syndicat CRIT, Tramelan; Dave von Känel, Conseil général de Saint-Imier; Michel Walliser, Comité de l'Hôpital; Bernard Walther, Office régional des locations, Villeret; Ulrich Wichter mann, commission des impôts, La Heutte; Samuel Winkler, Syndicat CRIT, Tramelan.

DOM



La dernière assermentation de ce genre?

photo Egger

# Elevage bovin Assises annuelles sur un fond de profonde inquiétude

Les profondes mutations intervenues dans leur secteur incitent les acteurs du monde agricole à clamer, chaque fois que l'occasion se présente, leurs inquiétudes face à l'avenir. Hier à Loveresse, les éleveurs de bovins du Jura bernois ont répertorié l'ensemble de leurs préoccupations.

Lorsqu'un orateur introduit une assemblée générale, il se contente généralement de saluer son auditoire. Président de la Fédération des syndicats d'élevage bovin de la race tachetée rouge du Jura bernois, Jacob Zahnd, s'est distancé de cette règle tacite. Selon lui, les difficultés rencontrées

par l'agriculture, suisse en général et régionale en particulier, méritaient d'être mentionnées dès le préambule. A l'échelle helvétique, le dossier de la «vache folle» a eu, notamment, pour incidence de faire chuter le prix de la viande dans des profondeurs encore jamais atteintes. Avant d'attaquer l'ordre du jour, Jakob Zahnd a encore qualifié d'arbitraire et d'incompréhensible la décision de Toni Holding de supprimer son site imérien de production.

#### Expert nommé

Au niveau statutaire, l'assemblée a accepté une augmentation des cotisations. Elle a pris soin également de nommer Jean-Pierre Rollier expert à la commission cantonale. L'agriculteur de Nods remplacera Pierre-André Lecomte de Diesse, arrivé au terme de son mandat.

Cette élection précédait le seul véritable débat de la journée. Il concernait l'organisation du marché-concours

de Chindon, manifestation vitrine de la fédération. Au vote, la proposition du Syndicat d'élevage de la Chaux-d'Abel de confier la présentation du bétail aux éleveurs a été repoussée. Cette tâche continuera d'être assumée par des gardes neutres.

#### Vaches honorées

En attendant la désignation de Miss Chindon 97, hier, trois vaches, - Marisa, Bergère et Sirène - se sont retrouvées à l'honneur pour leur exceptionnelle productivité. Leurs propriétaires respectifs, Hedy Scheidegger de Nods, Richard Scheidegger de Reconvilier et Thierry Droz de Nods ont été félicités.

Le point divers replongeait l'assistance dans le doute. A la tribune, le préfet Jean-Philippe Marti, le président du Cercle agricole Constant Bourquin et Pierre Oppliger, marchand de bétail, ont avoué leurs craintes par rapport au futur agricole.

NIC



Des gardes neutres continueront de présenter le bétail lors du marché-concours bovin de Chindon. photo a

### Accidents Moins nombreux, mais plus graves

La police cantonale bernoise vient d'établir la statistique des accidents survenus l'an dernier sur son territoire. Les personnes blessées sont moins nombreuses. Par contre, les décès sont en augmentation.

En 1996, 8577 accidents de la circulation ont été enregistrés par la police cantonale. Par rapport à l'année précédente, ce chiffre représente une diminution d'un peu plus de onze pour cent.

La régression est sensible également au niveau des personnes blessées. Elles ont été 3869 à l'ère soit 289 de moins qu'en 1995.

Le nombre de décès est malheureusement à la hausse de dix unités. Cette augmentation est due à des cas plus nombreux d'accidents ayant fait plusieurs victimes. Survenus sur des autoroutes et des semi-autoroutes, trois accidents ont, par exemple, entraîné la mort de onze personnes.

En tout, nonante-trois personnes ont été tuées sur les routes bernoises en 1996. Les statistiques répertorient, quatorze piétons, douze motocyclistes, dix cyclistes et trois cyclomotoristes. L'intérieur des localités reste toujours le plus dangereux, puisqu'environ soixante pour cent de la totalité des accidents s'y produisent.

#### Poursuivre l'information

Comme durant les années précédentes, la cause principale des accidents reste l'irrespect de la priorité de droite. En deuxième position figure la vitesse, suivie de la distance insuffisante entre les véhicules. Les accidents dus à l'alcool sont légèrement inférieurs à cinq pour cent des cas.

Après l'introduction au premier juin 1994 des nouvelles règles de circulation concernant les passages pour piétons, le nombre d'accidents a massivement augmenté. Durant les deux dernières années, cette tendance négative a pu être atténuée grâce à de vastes campagnes de prévention. Les chiffres actuels - 378 piétons ont été impliqués en 1996 dans des accidents - correspondent approximativement à ceux précédant l'introduction de la nouvelle réglementation. D'autres efforts doivent donc encore être accomplis pour parvenir au but poursuivi: la diminution du nombre d'accidents.

#### Motards attentifs

Les statistiques établies par la police cantonale relèvent, d'autre part, 278 enfants ont été blessés dans des accidents survenus essentiellement dans les localités. Quatre d'entre eux sont décédés.

Constatée ces dernières années, le nombre relativement élevé d'accidents impliquant des motocyclistes a contraint la police à effectuer des campagnes spéciales sur les tronçons appréciés par les motards. En 1996, les moniteurs de conduite civils ont été enrôlés pour la première fois.

L'effort a porté ses fruits: le nombre des accidents et des blessés a diminué de seize pour cent et trois morts en moins ont été déplorés.

#### Novembre noir

Sur l'ensemble de l'année, le mois de novembre avec 823 accidents a battu tous les records. Il précède de cinq unités le mois d'août. Vendredi arrive en tête des jours alors que l'heure de pointe se situe entre dix-sept et dix-huit heures. La Ville de Berne domine le classement des districts, suivie par ceux de Bienne et de Thoune. Le district de La Neuveville occupe, dans le cas particulier, une flatteuse dernière place. /pcb-réd

# Bourogne Echange de terrains avec Delle

Le canton du Jura va se séparer de quelque huit hectares de terrains sis aux abords du port de Bourogne, sur le Canal du Rhône au Rhin. Ces terrains seront échangés, à la demande du Territoire de Belfort, avec 68 000 m<sup>2</sup> de terrains sis à proximité de la frontière et de la future zone industrielle, à Delle.

Tels sont les termes d'une transaction que le Gouvernement jurassien est prêt à conclure avec le Département du Territoire de Belfort qui envisage de construire une usine d'incinération de déchets sur les terrains jurassiens de Bourogne. En contrepartie, Belfort était prêt à payer les terrains ou à offrir d'autres compensations. Chef du Service de l'aménagement du territoire Dominique Nusbaumer, qui présidait un groupe de travail ad hoc, a proposé de procéder à un échange de terrains. Belfort a alors offert 68 000 m<sup>2</sup> (contre 79 650 m<sup>2</sup> à Bourogne) sis à la Queue-aux-Loups, sur la commune de Delle, à proximité immédiate de la zone dite «binationale» qui est en voie d'aménagement sur sol jurassien, et qui est déjà équipée sur sol français puisque les voies d'accès sont construites et que deux usines y ont déjà été érigées.

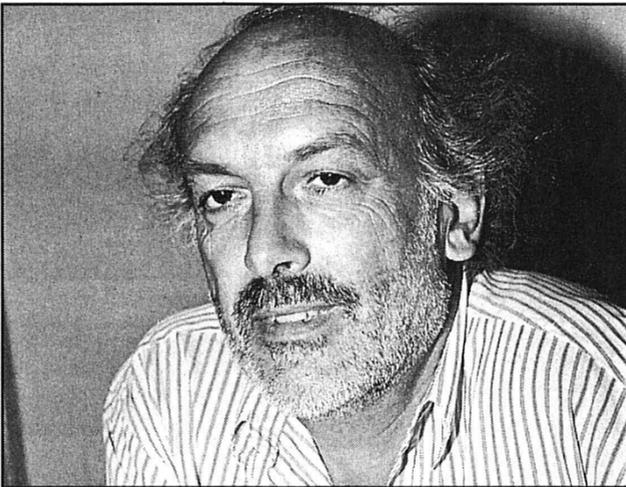
Pour que l'affaire soit définitivement conclue, il faut encore que soit connue la position des communes ajolotes quant au lieu d'acheminement de leurs déchets ménagers. Si toutes les communes ajolotes optaient pour l'incinération dans la future usine de Bourogne, la capacité de celle-ci devrait être augmentée de

10 pour cent. Les communes jurassiennes ne seraient pas des partenaires, mais des clients de l'usine. Malgré les différences de change, l'incinération sur sol français n'est toutefois pas avantageuse, car les ordures ménagères sont frappées, en passant la frontière, de la TVA de 20%! En revanche, si deux ou trois communes ajolotes se joignaient à l'usine, le projet initial ne serait pas modifié.

## Vue sur le TGV et le canal

Il semble toutefois plus probable que les déchets jurassiens soient acheminés par rail à Cridor La Chaux-de-Fonds, ce qui renforcerait l'attrait des voies ferrées d'Ajoie à la métropole des Montagnes neuchâtelaises (CFF et CJ).

Dans ce cas, les terrains de Delle pourraient se révéler utiles en cas de développement industriel régional. Ils sont équipés et situés en prolongement de l'agglomération delloise. Ils présentent plus d'intérêt stratégique que ceux de Bourogne acquis en vue de la mise à grand gabarit du Canal du Rhône au Rhin, projet en veilleuse depuis quarante ans.



Dominique Nusbaumer, chef de l'Aménagement du territoire, a présenté l'échange de terrains. photo Bist

Il n'est d'ailleurs pas sûr que, le cas échéant, le canal approfondi suive le tracé de l'actuel. Rappelons que la société «Centre intermodal de Bourogne» dont le canton du Jura était actionnaire à concurrence de 10 000 francs, a été dissoute l'an dernier, le projet initial étant jugé désuet aujourd'hui.

De plus, le Territoire de Belfort a fait la promesse, pour le moment verbale par ses représentants, que le canton du Jura sera associé à tout projet d'envergure, comme le TGV Rhin-Rhône, le grand canal ou un centre de transbordement routier-ferroviaire.

Victor Giordano

## Modalités financières

En termes financiers, l'échange est très avantageux pour le Jura. Il cède pour une valeur estimée à 1,2 million de francs (suisses) les huit hectares évalués à 427 000 francs et reçus lors du partage des biens avec Berne. Les terrains qu'il reçoit en échange sont évalués à 25 francs suisses par

m<sup>2</sup>, ce qui est avantageux pour une zone récemment équipée. Il s'ensuit une différence au profit du Jura de 0,5 million de francs suisses que Belfort, en tant que demandeur, abandonne au canton du Jura.

La transaction accroît donc le patrimoine financier du Jura de plus de 1,2 million de

francs. Par les temps qui courent, rares sont les jours où l'Etat peut comptabiliser une telle opération.

Celle-ci peut être taxée de plus avantageuse encore, le potentiel de développement du bien-fonds dellois étant largement supérieur à celui du Bourogne.

VIG

## Exposition nationale Plus de 5000 lapins présentés à Delémont

La 17<sup>e</sup> exposition nationale de lapins mâles se tient jusqu'à dimanche à la Halle des expositions de Delémont. Plus de 5000 spécimens seront présentés par autant d'éleveurs, dont 900 juniors. Les organisateurs espèrent recevoir 30 000 visiteurs. Une tente de 2500 m<sup>2</sup> a été aménagée à côté de la halle et des places de parc ont été aménagées à proximité.

Cette manifestation se déroule, tous les trois ans, sous l'égide de la Fédération suisse d'élevage des lapins de race. Il existe 36 races de lapins en Suisse. C'est la première fois que l'exposition se tient dans une localité romande. L'association jurassienne que préside Christian Sommer a repris le flambeau abandonné

par la section bâloise qui n'a pas trouvé de locaux disponibles pour cette exposition qu'elle devait mettre sur pied.

La section jurassienne compte 22 sections locales et cinq groupements féminins qui s'occupent essentiellement de la mise en valeur des peaux de lapins. Quelque huit éleveurs sont ainsi affiliés à l'une ou l'autre société.

## Défilé de mode

Hier, toute la journée une soixantaine de juges ont examiné à huis clos les bêtes présentées. Des critères précis sont passés sous la loupe, y compris la longueur des oreilles. Les couleurs des poils sont aussi clairement dé-

finies. Un champion par race et par variété est désigné, ainsi que les trois premiers de chaque catégorie. L'exposition sera ouverte officiellement ce soir. Elle sera ouverte demain de 9 à 22 heures et dimanche de 9 à 16 heures. Divers stands d'information et de présentation de produits artisanaux et de matériels sont aussi aménagés dans la halle.

Le groupement féminin présentera un défilé de mode de vêtements confectionnés en peau de lapins ou en laine de lapins angora. Ces présentations auront lieu demain de 13 à 16 heures et dimanche de 11 à 14 heures. On pourra voir aussi les dessins réalisés dans plusieurs classes d'école.

VIG



Les plus beaux spécimens de Suisse seront à Delémont ce week-end. photo Bist

## BRÈVES

### Coopérations Crédits globaux

Le Gouvernement a alloué 170 000 francs prélevés sur le Fonds de la coopération pour le financement de programmes en 1997. La coopération transfrontalière reçoit 45 000 francs destinés notamment à la Communauté de travail Jura (CTJ), 22 500 francs allant à la coopération bilatérale, dans le cadre des accords avec les départements français voisins et Région Tour. La Communauté française de Belgique profitera de 25 000 francs et des missions industrielles en Slovaquie, République tchèque et Pologne 50 000 francs. Le solde financera des stages de jeunes en Europe.

VIG

### Télécom Proximité géographique

Répondant au député Lucien Dubail, PCSI, le Gouvernement explique pour quelles raisons, dans le cadre de la création de quatre régions de Télécom SA, il a choisi d'intégrer le Jura à la région «Centre» qui englobe le Jura-sud et le canton de Berne, plutôt qu'à la région des cantons romands. Près de 80 Jurassiens travaillent à Télécom Bienne, ce qui a joué un rôle important. La Question jurassienne a aussi exercé une influence: le Jura-sud aurait été eseuilé dans la région «Centre». Enfin, la direction de celle-ci, à Berne ou Bâle, sera plus proche que celle de Lausanne ou Genève de la région romande.

VIG

### Courfaivre Après l'accident CFF

L'accident ferroviaire survenu en gare de Courfaivre le 21 octobre dernier est dû à des lacunes techniques auxquelles il sera remédié prochainement, selon un échange de correspondance entre le Gouvernement et les CFF. C'est la réponse de Morépoint au député Goetschmann, CS, sur ce sujet. S'agissant de la fermeture ultérieure de gares dans le canton, les communes sont en principe avisées, mais il n'y a pas d'obligation. Les gares de Saint-Ursanne et Choindez sont menacées. Le Gouvernement est en contacts réguliers avec les CFF et recherche des solutions aux problèmes qui se posent.

VIG

### Saignelégier Villa barbouillée

Dans la nuit de mardi à mercredi, des inconnus ont barbouillé, à l'aide d'aérosols, la villa de Pierre Paupe, député au Conseil des Etats, ancien maire de Saignelégier, à la rue des Prés. Les inscriptions font allusion à l'exercice en cas de catastrophe Saint-Martin, qui s'est déroulé en novembre dernier. Simultanément, des affiches se référant à l'arrivée du premier avion FA 18 («Voyez où passe votre argent») ont été placardées dans la localité. L'immeuble de Pierre Paupe est aussi recouvert d'une inscription injurieuse.

VIG

## Administration Pas de centralisation

Répondant à l'interpellation de Daniel Hubleur, PCSI, au sujet des risques de centralisation de l'administration cantonale, le Gouvernement indique qu'il n'y a pas de centralisation en vue. La décentralisation subsistera, sauf si elle provoque des coûts excessifs.

L'équilibre entre les régions ne sera pas modifié. Au besoin des compensations appropriées seront accordées, en principe par de nouvelles localisations. On ne doit pas s'attendre non plus à un démantèlement de la structure actuelle - hôpitaux, recettes de district, re-

gistres fonciers, laboratoire, etc. Cela n'exclut pas le groupement des registres fonciers ou des laboratoires, par exemple. Quant à la complémentarité accrue, elle concerne les hôpitaux. On évitera de pénaliser localités et districts.

Enfin, des emplois seront éventuellement supprimés en fonction de critères économiques. Mais, ajoute le Gouvernement, «des incidences éventuelles sur les localités et les régions doivent être prises en compte, afin de maintenir un bilan géographique global qui soit satisfaisant».

VIG

## Dessous-de-table Renvoi de procédure

Deux avocats ont obtenu le renvoi en mars de l'audience prévue hier matin dans le procès intenté par le Service des contributions, via la justice, contre une vingtaine de prévenus accusés d'avoir versé ou reçu des «dessous-de-table» lors de plusieurs transactions immobilières. Le procès a été ajourné au 20 mars prochain.

Les huit autres avocats qui assistaient à l'audience ne sont pas intervenus pour appuyer la requête de leurs collègues. Les deux hommes de loi ont affirmé que leurs clients, deux des cinq principaux accusés, nient avoir versé ou reçu des dessous de table. Ils affirment que les sommes reçues, représentaient des avances de frais de rénovation. Ils ont requis la produc-

tion de la comptabilité de la principale société immobilière accusée et de joindre d'autres documents au dossier, critiquant la manière dont la juge d'instruction Corinne Suter a mené son enquête.

Même si les explications de disculpation laissent planer de sérieux doutes, le tribunal a décidé de reporter la suite de l'audience, le temps de joindre de multiples classeurs au dossier. Cela donne aux prévenus les moyens de tenter de prouver qu'ils n'ont pas commis des délits, à l'aide de pièces comptables diverses. Il leur faudra cependant convaincre le tribunal que ces documents confirment leurs explications.

VIG

## Réfugiés zairois Près de 2500 signatures

La pétition lancée en vue d'empêcher le refoulement de la famille zairoise Bikenge, de Saignelégier, qui compte trois enfants en bas âge, est en passe de connaître un succès sans précédent. Près de 2500 signatures ont été recueillies, en majorité aux Franches-Montagnes, mais aussi dans le reste du canton. Ces listes sont acheminées au fur et à mesure au ministre Claude Hêche et à destination du chef de la Police des étrangers, Jean-Marie Chèvre, chef de l'état civil cantonal, à Delémont.

Simultanément, une lettre a été envoyée à la conseillère fédérale Ruth Dreifuss. En outre, au sein du Conseil des Etats, le député Pierre Paupe a lancé une lettre ouverte adressée personnellement au conseiller fédéral Arnold Koller. Cette démarche inhabituelle suscitera sans aucun doute un écho important qui devrait permettre d'atteindre l'objectif du comité, soit le

non-refoulement de la famille Bikenge.

Le comité de soutien n'exclut pas d'entreprendre d'autres démarches, notamment auprès de l'Office fédéral des réfugiés, voire auprès de la commission spéciale qui conseille ce dernier, afin d'éviter que le refoulement, fixé au 15 février, soit exécuté. Le comité compte sur la décision des autorités d'exécution, celles du Jura. Sur le plan cantonal, plusieurs démarches sont aussi en cours, afin que l'avis jurassien aille dans le sens souhaité.

Rappelons que le père de famille ne serait nullement en sécurité au Zaïre et que deux des trois enfants sont parfaitement intégrés dans le milieu scolaire de Saignelégier. Les autorités communales du chef-lieu franc-montagnard sont d'ailleurs intervenues énergiquement dans le sens souhaité par le comité de soutien.

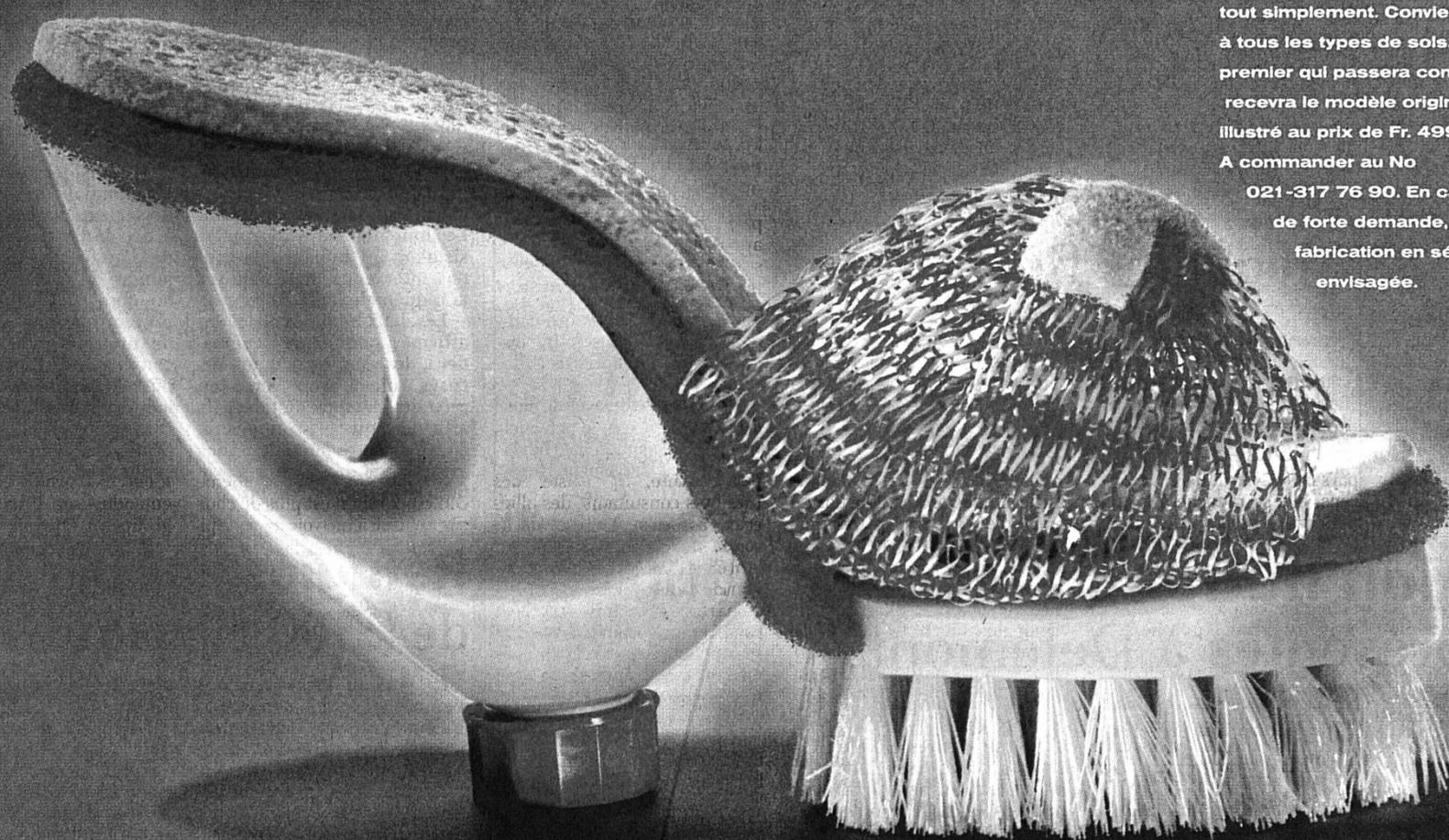
VIG

## Gouvernement Procédures simplifiées

Dans sa réponse à la consultation fédérale des cantons au sujet des projets de simplifications des procédures dans la conduite de grands projets tels que les aménagements d'équipements ferroviaires, aérodromes ou installations militaires, le Gouvernement jurassien reconnaît la nécessité d'accélérer les procédures par une meilleure coordination des intérêts en présence et une simplification des modalités de décision.

Les modifications de dix-sept lois fédérales prévues sont donc judicieuses. L'exécutif jurassien regrette que ne soit pas instauré un délai d'ordre des procédures d'autorisations, ce qui permettrait de gérer rigoureusement l'avancement de tout dossier. Il faudrait aussi disposer d'une plus grande marge de manœuvre concernant les défrichements de terrains. A part ces réserves, l'exécutif jurassien appuie le projet fédéral.

VIG



Pour un parfait brillant à la maison, faites le ménage en marchant: la chaussure de nettoyage. On l'enfile et on se promène dans la maison, tout simplement. Convient à tous les types de sols. Le premier qui passera commande recevra le modèle original illustré au prix de Fr. 499.-. A commander au No 021-317 76 90. En cas de forte demande, fabrication en série envisagée.

L'Association des Sociétés Suisses de Publicité ASSP (Mosse, Ofa, Publicitas, Publimedia) soutient l'inventrice de cette chaussure de nettoyage par le moyen publicitaire le plus efficace: l'annonce. Si malgré cela, cet article miracle ne marchait pas, peut-être devrait-elle revoir son invention.

**L'ANNONCE**

Une invention géniale.

# Internationale socialiste «Arafat et Peres se sont appelés camarades...»

Relancée à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, l'Internationale socialiste réunit les partis socialistes et sociaux-démocrates du monde entier. L'Afrique, l'Asie et l'Europe centrale y jouent depuis une dizaine d'années un rôle croissant, comme l'a encore montré la réunion de son conseil tenue à Rome les 21 et 22 janvier derniers, et à laquelle participait Heidi Deneys. Actuelle secrétaire centrale du Parti socialiste suisse, à ce titre en charge des relations internationales du parti, la Chaux-de-Fonnière était l'unique représentante helvétique. Elle a bien voulu répondre à nos questions.

Propos recueillis par Pierre-François Besson

- Qui était à Rome?

- L'Internationale socialiste se compose d'un congrès, qui se réunit tous les quatre ans, d'un petit secrétariat installé à Londres, et d'un conseil, dont les rencontres sont bisannuelles, comme c'était le cas à Rome. Les partis membres ont le droit d'y envoyer des délégués comme ils l'entendent. Y sont en plus accueillis des partis consultatifs, des partis observateurs et diverses organisations proches. En tout, cela

représentait entre deux et trois cents personnes, dont beaucoup de chefs de gouvernements ou de l'opposition. Par exemple Felipe Gonzales, Oskar Lafontaine, le Grec Constantin Simitis, Lionel Jospin, Romano Prodi, etc. Une vingtaine de nouveaux partis, admis par le dernier congrès, y faisaient également leur apparition.

- Notamment celui d'Arafat...

- Oui. Les discussions ont notamment porté sur une résolution pour la relance du processus de paix. Un double appel a été lancé en faveur de l'économie palestinienne et du soutien à l'éducation et à la formation. Shimon Peres et Yasser Arafat étaient en effet présents. Les deux hommes se sont serré la main en s'appelant «camarades», provoquant une émotion évidente dans l'assemblée. Ce fut le véritable moment fort de Rome.

- En dehors de cela, quelles ont été les décisions principales de la réunion?

- L'ordre du jour portait sur la mise sur pied d'une commission chargée de réfléchir à l'avenir de l'Internationale, qui grandit sans grands moyens. Il s'agit de savoir comment travailler efficacement et traiter ensemble de problèmes mondiaux. La commission

mise sur pied est présidée par Felipe Gonzales, la vice-présidence revient à l'ex-premier ministre norvégienne Gro Harlem Brundtland. Chaque continent y est représenté par au moins deux membres. L'idée est de revoir l'organisation de l'Internationale et d'identifier les problèmes et les thèmes que la gauche doit aborder de façon générale. Par exemple la mondialisation, les politiques macro-économiques saines, les politiques de cohésion sociale, la réforme des Nations Unies ou le statut des femmes. La commission rendra des rapports intermédiaires et un final lors du prochain congrès prévu dans moins de quatre ans. Les autres discussions ont débouché sur plusieurs résolutions. Notamment la condamnation du terrorisme en Algérie.

- Dans un monde où la pensée unique s'impose partout, ces réunions sont-elles réellement utiles? Ont-elles un avenir?

- Elles sont certainement nécessaires au plan des contacts surtout, malgré leur côté un peu formaliste et tapé-à-l'œil. Des relations s'établissent entre gens de partout. Des discussions sont amorcées et peuvent être approfondies ensuite. J'ai en particulier noué des contacts avec plusieurs partis d'Europe centrale. Des



La secrétaire centrale du Parti socialiste suisse Heidi Deneys a participé à Rome à la réunion du conseil de l'Internationale socialiste. photo Leuenberger

pays auxquels nous pouvons apporter des conseils, proposer des invitations. Ces réunions permettent aussi de régler des problèmes. L'Internationale socialiste a notamment joué un rôle important dans l'accord de paix entre Israéliens et Palestiniens. A l'inverse, elle n'est pas parvenue à

faire bouger les choses en ce qui concerne Chypre, malgré la présence du Parti social démocrate turc, longtemps au gouvernement, et du Pasok aujourd'hui au pouvoir en Grèce.

- Malgré cela, ne doit-on pas constater que le socialisme est en crise actuellement?

- Pas plus que la politique en général. Les gouvernements ont perdu une grande partie de leur pouvoir au moment de la chute du mur de Berlin. Ce qui les faisait exister, c'était surtout la guerre froide. Si eux ont perdu de leur pouvoir, les partis également. On peut parler dans ce sens-là de crise. L'effort de réflexion doit maintenant porter sur la manière de travailler avec de nouveaux moyens. Nous devons donner au politique un autre espace d'action, obtenir une réglementation politique à l'échelle mondiale. Or, les partis restent centrés sur des schémas d'organisation du XIXe siècle, caractérisés par les frontières nationales, les cercles électoraux. Les institutions politiques ne sont plus adaptées aux vrais problèmes. Les réunions du type de celle de Rome peuvent contribuer à résoudre ces problèmes que tout le monde reconnaît comme étant les mêmes partout et dont les solutions ne peuvent être nationales... PFB

## Histoire et actualité d'un mouvement qui fait fi des frontières

L'histoire du mouvement ouvrier est jonchée des cadavres des organisations internationales dont il a cherché à se doter. Remise sur pied formellement en mars 1951 à Londres, après six ans de gestation, l'Internationale socialiste (IS) réunit les partis socialistes et sociaux-démocrates répondant à de stricts critères de représentativité, fonctionnant de manière démocratique et ouvertement favorables au pluralisme.

Lorsqu'elle naît, la nouvelle Internationale socialiste se présente essentiellement comme un lieu d'échange et de débats entre les social-démocraties européennes. Elle devient le lieu où s'affiche l'internationalisme des partis nationaux. Elle ne se reconstruit pas, à l'instar de la première Internationale (voir encadré), contre le fait national, mais comme un instrument per-

mettant de renforcer le mouvement socialiste dans chacun des pays des partis adhérents. En ce sens, elle se rattache à la tradition inaugurée par la IIe Internationale, qui s'était construite à partir des réalités nationales, plus qu'à la première Internationale, née sous le signe d'un internationalisme qui ne s'appuyait pas sur des partis nationaux encore largement à construire.

Partis souverains

Sur le plan organisationnel, l'IS n'a aucun pouvoir de coercition sur les partis nationaux qui y adhèrent. Pas question, comme dans la IIIe Internationale inféodée à Moscou, d'appliquer aveuglément des mots d'ordre valables dans le monde entier. Même sur les grands dossiers, comme c'est le cas au début du processus de la construction de la maison Europe, le consensus ne va pas de soi: le

Labour anglais, par exemple, n'a pas une trop haute opinion de l'idée européenne... Ainsi, la règle implicite du fonctionnement de l'IS peut se résumer dans le mot de Lionel Jospin: «Nous décidons pour nous, vous décidez pour vous». La souveraineté de chaque parti est un des fondements de l'IS.

Aux partis qui y adhèrent par la suite et qui ne proviennent pas du noyau européen, l'IS apporte une légitimité démocratique et un certain prestige international qu'ils peuvent alors rentabiliser sur le plan local. Pour les partis socialistes influents du noyau historique, l'adhésion de mouvements extra-européens est aussi rentable en terme d'image.

Souplesse d'organisation

Elle est la preuve tangible de l'attachement à l'internationalisme, qui a toujours été un carburant idéologique pour la base socialiste.

L'IS est une organisation très souple. A côté des membres à part entière, il existe des membres consultatifs, des alliés et des associés. Ainsi se voit favorisé sur un plan international le débat d'idées au sein d'une grande famille politique qui se démarque à la fois du libéralisme et du communisme. L'IS se conçoit comme le forum permanent des tenants de la «troisième voie» sur le plan international.

Durant la guerre froide, l'existence même des partis socialistes au sein des pays capitalistes est utilisée comme alibi par les gouvernements de l'Ouest. La gauche démocratique est clairement utilisée comme un rempart contre le communisme. Elle est la preuve que l'on peut lutter pour plus de justice sociale sans pour autant adhérer à un système de gouvernement totalitaire et bureaucratique. Mais, depuis l'effondre-

ment des pays de l'Est, le socialisme démocratique ne peut plus jouer ce rôle. Le problème contemporain n'est plus de choisir une troisième voie entre capitalisme et communisme autoritaire, puisque ce dernier s'est effondré.

Pour autant, l'injustice ne disparaît pas de la planète. Pour autant, la démocratie n'a pas gagné la partie.

L'IS aujourd'hui

L'IS, lors de son dernier congrès, en 1996 à New York, s'est notamment souciee de définir les thèmes d'action susceptibles de rassembler les socialistes pour le troisième millénaire. Le respect des droits de l'homme sur l'ensemble de la planète fait partie des priorités, comme aussi la réponse à la mondialisation de l'économie.

Les socialistes et leur organisation internationale entendent jouer de leur influence pour

que le développement économique ne se fasse pas au détriment des droits de l'homme, entendus au sens large. Un groupe de travail au sein de l'IS, dirigé par Felipe Gonzales, travaille à élaborer des réponses politiques à la mondialisation de l'économie.

Il est tout à fait clair que l'IS, en tant que force de proposition, lieu de débat et d'échanges d'idées, ne peut obliger aucun gouvernement ni aucune multinationale à agir «proprement». Elle n'est pas pour autant réduite totalement à l'impuissance, dans la mesure où elle peut s'appuyer sur la force électorale de la gauche dans les pays démocratiques. L'influence des socialistes dans le concert international, à travers les institutions européennes, par exemple, joue aussi un rôle non négligeable dans la définition des politiques sociales à venir. Léo Bysaeth

### La première Internationale

L'idée de réunir les sans-grade dans une structure transnationale est presque aussi ancienne que l'existence des manufactures et des échanges modernes. Ainsi, en 1832 déjà, les canuts lyonnais s'étaient adressés à leurs «frères d'Angleterre».

En 1843, la femme de lettres française Flora Tristan - par ailleurs l'une des premières féministes - développe dans son pamphlet «L'Union ouvrière» l'idée d'une république universelle ouvrière. Mais il faudra attendre 1864 pour voir se concrétiser les différentes tentatives de réunir au sein d'une Association internationale des travailleurs (AIT) différentes organisations ouvrières de plusieurs pays.

En réalité, l'AIT représente surtout les nations les plus «avancées» sur le plan économique et industriel: la France et l'Angleterre. Karl Marx

prend une part décisive à la fondation de l'AIT et y jouera un rôle prépondérant.

Luttes idéologiques

Très vite, des divergences marqueront la vie de l'AIT. Comment marier sans heurts, en effet, le syndicalisme anglais, avant tout préoccupé de protectionnisme salarial, et l'analyse marxienne de la société capitaliste? Les théories proudhoniennes, qui visent à aménager la société existante par la transformation pacifique et progressive du système économique, s'opposent aussi aux théories du philosophe barbu.

Entre 1868 et 1870, l'AIT connaît un remarquable essor. Elle tire profit de la dégradation de la situation économique qui entraîne un puissant mouvement de grève. Partout, des sections se créent: Belgique, Autriche, Italie, Espagne, Amérique. En France, pour ne prendre que cet

exemple, l'AIT compte 200.000 à 300.000 adhérents en 1870. L'AIT se radicalise. Le Congrès de Bâle, en 1869, préconise le «droit d'abolir la propriété individuelle du sol».

La guerre franco-allemande de 1870, puis la Commune de Paris, en 1871, sonne le glas de l'AIT. Assommée par la répression, l'AIT est aussi déchirée de querelles intestines, surtout entre marxistes et bakouninistes - autrement dit «anarchistes». Le conflit se résout par l'expulsion des anarchistes, au congrès de La Haye en 1872. Le siège de l'AIT est transféré à New York où son acte de décès est officiellement dressé en 1876.

Les anarchistes continueront de leur côté de faire fonctionner une internationale antiautoritaire dont le dernier soubresaut aura lieu à La Chaux-de-Fonds en octobre 1880, lors du dernier congrès de la Fédération jurassienne. LB

### Entre marxisme et socialisme

Il faudra attendre 1891 pour voir naître, lors du Congrès de Bruxelles, une IIe Internationale. Celle-ci se distingue de l'AIT par l'absence de structure centralisée. Elle se veut une fédération de partis et de groupes nationaux autonomes.

La IIe Internationale est toutefois traversée par un âpre débat idéologique. Dès 1900, il existe, au sein de l'Internationale, une «gauche» et une «droite».

La division droite/gauche se transformera plus tard en une véritable scission, accentuée encore par les luttes menées au sein des mouvements nationaux. Mais le désastre, pour l'Internationale ouvrière, c'est l'éclatement de la Guerre de 14. Les partis socialistes de chaque pays entérinent la guerre. C'est la faillite de l'idée même d'internationalisme et, par conséquent la

faillite de la IIe Internationale. L'idée de Marx, selon laquelle «les prolétaires n'ont pas de patrie» se révèle inopérante. La population de chaque pays se sent «agressée» et estime dans sa grande majorité la guerre «juste».

La IIIe Internationale

Enfantée en grande partie par la guerre, la Révolution russe propulse au faite du pouvoir, pour la première fois de l'histoire, un parti ouvrier, et pas n'importe lequel: les bolcheviks, marxistes convaincus.

La guerre terminée, l'idée d'une Internationale renaît. En mars 1919, à Moscou, une Conférence internationale communiste, en partie héritière des conférences de Zimmerwald (1915) et de Kienthal (1916), s'érige en IIIe Internationale, ou Internationale communiste. En fait d'Internationale, il s'agit bien plutôt d'une structure fondée dans l'ur-

gence par Lénine. Le dirigeant bolchevik veut en faire l'instrument de la révolution mondiale. Si, au début, les Russes comptent bien intégrer d'autres tendances dans l'Internationale, dès 1920, les partis doivent, pour y entrer, accepter 21 conditions et se plier à la discipline centralisée d'une organisation dirigée de Moscou.

Dès lors, l'histoire de la IIIe Internationale se confond avec l'histoire de l'Union soviétique, de ses pays et partis satellites. Elle est clairement un instrument de la politique étrangère et de la politique de défense de l'URSS. Staline la dissout en 1943, mais elle était en fait morte avec la guerre. De même, l'Internationale ouvrière socialiste (IOS), (re)constituée à Hambourg en 1923, fut, dès 1933, brisée par son impuissance face au phénomène fasciste, avant de périr définitivement en 1939. LB

**Déshérence  
Confiance  
américaine**

**Chargé par le président Bill Clinton des questions concernant l'enquête sur les transactions financières à l'époque nazie, Stuart Eizenstat a assuré le Conseil fédéral et les banques suisses de la pleine confiance des Etats-Unis. Le sous-secrétaire d'Etat a rencontré hier à Zurich des parlementaires, des membres de la communauté israélite et des banquiers.**

Au terme de la rencontre avec les parties concernées par les recherches sur les avoirs en déshérence, Stuart Eizenstat a déclaré lors d'une conférence de presse que, malgré quelques récents incidents malheureux, les Etats-Unis sont convaincus que la Suisse se chargerait consciencieusement de ses devoirs concernant les recherches historiques et de manière transparente.

Le sous-secrétaire d'Etat a également assuré le Conseil fédéral de la pleine collaboration des Etats-Unis dans les enquêtes en cours et dans la recherche de documents historiques.

Par ailleurs, les grandes banques suisses prennent très au sérieux le projet de boycott qui sera débattu par le Parlement de la ville de New York. Il peut en effet donner un signal à toutes les autres corporations publiques des Etats-Unis qui pourraient retirer les placements de leurs caisses de pension.

Le projet de loi soumis au Parlement de la ville demande en effet l'interruption de toute relation d'affaires avec les filiales des banques helvétiques aux Etats-Unis aussi longtemps que la Suisse n'aura pas créé un fonds d'aide aux victimes de l'Holocauste.

Cette disposition touche en premier lieu les succursales établies dans la cité.

De son côté, le conseiller fédéral socialiste Moritz Leuenberger déplore la décision de son parti de demander la démission de Jean-Pascal Delamuraz. Dans un entretien publié hier dans «L'Hebdo», Moritz Leuenberger considère que le parti socialiste lui-même doit réexaminer son passé./ap

**Berne La vieille ville  
en feu: un mort**

**L'incendie qui a ravagé hier cinq maisons patriciennes en vieille ville de Berne a fait un mort et trois blessés. En outre, 74 personnes ont été évacuées. La tâche des pompiers a été rendue difficile car la rangée de maisons bordant les falaises de l'Aar n'est accessible que d'un seul côté. Les dégâts sont estimés entre 15 et 20 millions de francs.**

L'incendie qui a éclaté dans une maison de la Junkerngasse a été découvert par un habitant du quartier qui a donné l'alarme peu après 3 heures.

Lorsque la première équipe de pompiers est arrivée, l'immeuble était déjà la proie des flammes. L'incendie s'est ensuite propagé, par les toits, à la rangée de cinq maisons patriciennes datant du XVIIIe siècle.

Le corps de la victime a été découvert dans l'immeuble d'où est parti le feu. Parmi les trois blessés transportés à l'hôpital figurent une locataire et deux pompiers. Un des pompiers souffre de cou-

pures aux mains alors que les deux autres personnes ont été intoxiquées par la fumée.

Ne pouvant intervenir que d'un côté de la rangée de maisons et gênés par l'enchevêtrement des toits et des constructions, les pompiers ont eu la tâche difficile. Ils ont ouvert la porte du logement où devait être découvert le corps à l'aide d'explosifs car il était protégé par une grille métallique antivol. Hier en fin de journée, les sauveteurs ont pu exclure la présence d'autres victimes dans les décombres.

**Quelque 200 pompiers**

Le feu n'a été maîtrisé que vers 8 heures avant d'être complètement éteint deux heures plus tard. Quelque 200 pompiers ont participé à l'intervention avec d'importants moyens. L'hélicoptère des pompiers n'a toutefois pas été engagé.

L'importance des dégâts - 15 à 20 millions de francs - est due autant au feu qu'aux dégâts causés pour l'éteindre. En fin de journée, on ignorait encore les causes du sinistre./ap



**Les pompiers ont été gênés par l'enchevêtrement des toits.**  
photo Keystone

**Il y a 600 ans**

L'incendie en vieille ville de Berne est certainement un des plus importants que la ville ait eu à subir. Il n'est néanmoins pas comparable avec l'incendie qui a embrasé Berne en 1405: à l'époque 600 maisons avaient brûlé et près d'une centaine de personnes avaient perdu la vie.

Le 14 mai 1405 est un des

jours les plus noirs de l'histoire de la ville de Berne vieille de 800 ans. Selon la chronique présentée par Mario Marti suppléant de l'archiviste municipal, le feu, at-tisé par une forte bise, s'était alors propagé à travers tout le centre ville avant de descendre vers les habitations en bord de l'Aar, au Marzili./ats

**Relance Le plan fédéral séduit  
davantage les cantons romands**

**Les cantons romands se sont montrés, hier, plus réceptifs que la partie allemande au programme de relance avancé par le Conseil fédéral. Mais le taux de subventionnement de 15% qu'il leur propose leur paraît insuffisant.**

De Berne:  
François Nussbaum

La semaine dernière, le Conseil fédéral avait précisé son projet de relance conjoncturelle: 550 millions de francs pour sortir de la récession qui persiste. Cette somme devait représenter 15% des investis-

sements consentis par les cantons et les communes pour des travaux créant rapidement de l'emploi. Les 85% restants seraient donc à leur charge.

Du côté allemand, on hésite encore à solliciter les pouvoirs publics pour relancer l'économie, indiquait à l'issue de la réunion Pierre Dubois, qui représentait Neuchâtel. Les cantons romands, eux, subissent la crise et le chômage depuis plus longtemps.

Malgré tout, la part de 15% leur paraît faible, surtout à ceux (Vaud, Genève, Neuchâtel, Jura) qui ont déjà consenti de gros efforts budgétaires. Mais ils sont prêts à entrer

dans le jeu, pour des projets utiles, planifiés et bloqués pour des raisons financières: achèvement des autoroutes, stations d'épuration, installations énergétiques.

**2001: bonne nouvelle**

A cet égard, Pierre Dubois a rappelé que 5000 Neuchâtelois étaient venus à Berne, fin 1994, manifester pour l'achèvement de la N5. Le canton saurait donc que faire des subsides fédéraux. Une bonne nouvelle pour l'Expo 2001: le raccordement entre la N1 et la N5 (entre Morat et Thielle) devrait être achevé dans les temps, selon une promesse en-

core informelle du Conseil fédéral.

Des mesures fiscales sont également proposées. Elles ont reçu un accueil positif, avec certaines réserves toutefois. Les cantons qui favorisent déjà les entreprises qui s'implantent sur leur territoire ne peuvent pas supprimer toute imposition. C'est notamment le cas à Neuchâtel, où la promotion économique comporte un important volet fiscal.

Le Conseil fédéral doit encore rencontrer les représentants des villes (le 12 février) avant de proposer un projet définitif au Parlement. **FNU**

**BRÈVES**

**Cliniques de luxe  
Sous la loupe  
de Berne**

En dépit de nouvelles critiques et de craintes liées à la vache folle, les thérapies de revitalisation à base de cellules de mouton continuent à attirer le gotha mondial sur la Riviera vaudoise. Scandale du sang oblige, Berne s'apprête toutefois à mettre son nez dans les affaires des cliniques de luxe spécialisées. Plus d'un demi-siècle après leur mise au point par le professeur suisse Paul Niehans, les injections de cellules de mouton sur l'homme continuent régulièrement à alimenter la critique./ats

**Recherche  
Lauréat  
neuchâtelois**

Enfant de Cortaillod, où il a passé toute sa jeunesse, et élève du Gymnase cantonal de Neuchâtel de 1973 à 1976, Martin Vetterli s'est vu décerner le Prix Latsis 1996. Actuellement professeur à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, il a été distingué par le Fonds national suisse de la recherche scientifique pour l'excellence de ses travaux sur la théorie des ondelettes et ses applications. Le domaine de recherche dans lequel Martin Vetterli s'est taillé une réputation mondiale a des retombées très importantes, voire décisives, dans le domaine des télécommunications./ap

**Soja Vente  
suspendue**

Il n'y aura jusqu'à nouvel avis pas de soja transgénique dans les magasins de Suisse. Le Département fédéral de l'intérieur a maintenu hier l'effet suspensif du recours contre l'autorisation de cet aliment. Le 1er février devait marquer symboliquement en Suisse l'entrée dans l'ère des aliments génétiquement modifiés. C'est à cette date qu'était fixée l'entrée en vigueur de la première autorisation de l'Office fédéral de la santé publique. Elle devait permettre à la firme Monsanto de mettre sur le marché du soja génétiquement modifié pour résister au glyphosate, un herbicide./ats

**PUBLICITÉ**

**Les assureurs s'engagent en faveur de l'environnement**

**Les assureurs sont directement concernés par les atteintes portées à l'environnement. Ils contribuent très activement à la prévention de tels sinistres ou du moins à la limitation de leurs effets. Une soixantaine de compagnies d'assurances du monde entier ont récemment signé une déclaration pour signifier leur engagement en faveur de l'environnement. Rudolf Kellenberger (RK), membre de la direction de la Compagnie Suisse de Réassurances et du comité directeur de l'Association Suisse d'Assurances (ASA), répond à quelques questions sur ce sujet.**



Rudolf Kellenberger (RK), membre de la direction de la Compagnie Suisse de Réassurances et du comité directeur de l'Association Suisse d'Assurances (ASA)

**Quel est le but de la Déclaration en faveur de l'environnement à laquelle ont souscrit, sous l'égide des Nations Unies, plusieurs compagnies d'assurances, parmi lesquelles dix sociétés suisses?**

RK: Ces compagnies d'assurances se sont donné pour ambition suprême de s'engager à concilier développement économique, bien-être des populations et préservation de l'environnement.

**L'objectif est ambitieux. Comment entendez-vous y parvenir?**

RK: Oui, l'objectif est très élevé. Les compagnies ont pour tradition de

s'engager activement en faveur de la protection de l'environnement. Permettez-moi de faire un petit rappel. Notre rôle d'assureurs ne se limite pas, en matière d'environnement, à indemniser les sinistres.

Nous nous présentons à l'égard de nos assurés comme des partenaires dans le cadre d'une communauté de risque. Grâce à notre grande expérience de la gestion des risques («risk-management»), nous sommes en mesure de déceler l'existence de risques écologiques et de conseiller nos clients sur les méthodes pour y faire face. Identifier les risques d'une entreprise, les évaluer, analyser les facteurs de dysfonctionnement et mettre en évidence les moyens permettant de les éviter ou de prendre des mesures de sécurité efficaces sont à la base des conseils relatifs à la prévention des sinistres et aux dispositions à prendre pour en limiter l'ampleur, incitant les assurés à prendre conscience des questions

de sécurité et à se montrer responsables en matière d'écologie, mais permettant aussi d'aider à éviter les dommages ou à en limiter les effets. En ce sens, nous apportons une contribution importante à la protection de l'environnement. Bien entendu, nous pouvons aussi édicter des prescriptions de comportement face aux risques, adapter les primes, voire pratiquer une politique systématique d'exclusion de certains risques.

**«Nos conseils en matière de gestion des risques apportent une contribution à la protection de l'environnement.»**

**Peut-on aller jusqu'à dire que vous faites pression pour inciter les assurés à adopter une attitude qui ménage l'environnement?**

RK: Dans la mesure où nous sommes tous dans le même bateau, nous avons tous intérêt à nous comporter de façon à préserver l'environnement et à éviter les atteintes qui pourraient lui nuire. D'un côté, le client souhaite une couverture d'assurance étendue, à des conditions avantageuses, et de l'autre, nous devons maintenir les paiements d'indemnités à un niveau

d'équilibre. D'où nos conseils en «risk-management», pour influencer les comportements à adopter face aux risques.

**Des exemples?**

RK: Les assureurs ont particulièrement contribué à la sécurité des avions, des bateaux ou des équipements industriels, aux mesures prises lors de catastrophes naturelles et au respect de l'environnement dans la réparation de dommages. Par une politique cohérente d'acceptation des risques, des compagnies d'assurances conscientes de leurs responsabilités obtiennent l'immobilisation ou l'assainissement d'installations qui représentent une menace ou, par exemple, la mise hors circulation de camions-citernes avant d'en arriver à une catastrophe écologique. Les assureurs fixent des conditions strictes en matière de limitation des risques, pour le bien de toutes les parties concernées et surtout de notre environnement, sans avoir attendu pour cela la signature de la Déclaration.

**La Déclaration se limite-t-elle aux seules tâches de gestion des risques assumées par les compagnies d'assurances?**

RK: Non, nous n'avons pas seule-

ment l'intention de préconiser le «risk-management». Nous voulons l'appliquer nous-mêmes, poursuivre nos travaux de recherche sur les questions d'environnement et optimiser la gestion des facteurs de risque. Nous accentuerons l'intégration des aspects écologiques dans la conception des produits

**Déclaration des assureurs en faveur de l'environnement**

«A l'avenir, nous prendrons encore davantage en considération les questions d'environnement dans les principaux domaines de notre activité, en particulier dans la gestion des risques, la prévention des sinistres, la création de produits d'assurance, la gestion des dommages et l'administration de notre patrimoine» (traduction française d'un extrait de la Déclaration du secteur de l'assurance en faveur de l'environnement).

d'assurance, des prestations de services, des primes et de la gestion des sinistres. Nous nous engageons aussi à tenir davantage compte des questions d'environnement dans nos propres processus d'exploitation ainsi que dans l'administration de nos biens immobiliers et des placements que nous contrôlons.

C'est-à-dire concevoir des immeubles de façon à favoriser les économies d'énergie et tenir compte des aspects environnementaux dans l'utilisation des fonds financiers.

**«Nous accentuerons l'intégration des aspects écologiques.»**

**Cela ressemble à un catalogue de bonnes intentions.**

RK: Nous nous sommes engagés à avancer, à nous informer mutuellement de nos activités et à en informer régulièrement le public. Une réunion a déjà eu lieu au cours de laquelle les compagnies d'assurances ont présenté des mesures visant à atteindre leur objectif et échangé leurs expériences. Le chemin pour arriver au but est certes long et semé d'embûches, mais chaque pas fait dans cette voie constitue déjà un progrès vers une protection plus grande de l'environnement.



Les assureurs privés suisses  
case postale 3060  
1002 Lausanne

## Serbie Grogne attisée

L'opposition cherche à attiser la grogne sociale en Serbie pour relancer le mouvement de contestation qu'elle mène contre le régime du président Slobodan Milosevic depuis 72 jours.

«A partir de mercredi, il est honteux d'aller à l'école», a lancé mardi soir l'un des leaders de l'opposition, Vuk Draskovic, devant plus de 20.000 manifestants rassemblés à Belgrade. Les enseignants ont déclenché au début de la semaine un mouvement de grève qui touchait hier plus de 600 écoles, selon un syndicat indépendant. Ils réclament le paiement d'arriérés de salaires pour décembre, un salaire minimum de 800 dinars (216 francs) et la démission du ministre de l'éducation.

Les avocats de Belgrade ont également rallié la cause de la coalition «Ensemble» en se mettant en grève mercredi soir. Ils doivent défilier dans Belgrade aujourd'hui, selon le barreau de la capitale. Outre la reconnaissance de toutes les victoires de l'opposition aux élections municipales du 17 novembre, les avocats réclament la démission des ministres de l'Intérieur et de la Justice.

Parlant sur les frustrations engendrées par la situation économique, M. Draskovic a également appelé les ouvriers à cesser le travail.

L'opposition a en outre incité les épargnants à réclamer leurs dépôts gelés au début de la guerre en ex-Yougoslavie. Plus de quatre milliards de dollars ont ainsi été bloqués par l'Etat pour financer l'effort de guerre, selon les experts./ats-afp

## Animaux Médicament interdit

La Commission européenne a interdit l'utilisation de l'avoparcine, un antibiotique pour animaux en raison d'éventuels risques pour la santé humaine. L'interdiction doit entrer en vigueur le 1er avril. La Commission avait fait part en décembre de son intention d'interdire cet antibiotique.

La semaine dernière, les commissaires britanniques avaient demandé des informations complémentaires sur l'interdiction de l'avoparcine, fabriquée en Grande-Bretagne par une filiale de Roche. Fin 1996, le comité de gestion d'aliments pour animaux, consulté à ce sujet, avait adopté un texte en faveur de l'interdiction à une large majorité./ats-afp

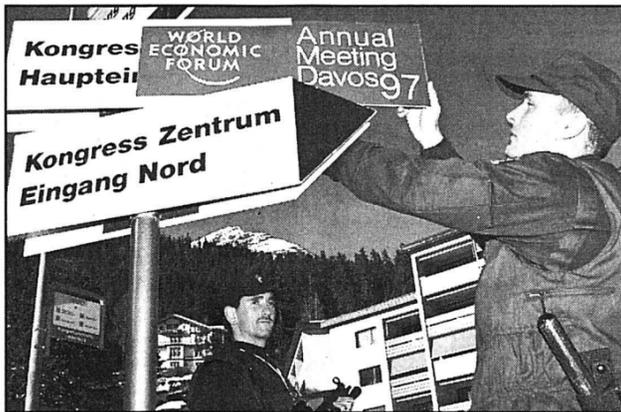
# Economie Arnold Koller ouvre le Forum de Davos

Le 27e Forum économique de Davos a débuté hier sous le signe des nouvelles technologies de l'information. En ouverture, Arnold Koller a mis en garde contre les excès de la globalisation. Le président de la Confédération a en outre assuré, au sujet des fonds en déshérence, que la Suisse assumerait son passé «sans complaisance».

«Si la globalisation conduit à l'aliénation de notre système de valeurs, elle échouera à long terme», a déclaré hier soir à Davos Arnold Koller. L'humanité courrait à sa perte si l'avancée de la liberté dans le monde devait se solder par un asservissement à des lois du marché, a-t-il ajouté. Thème du forum: «Construire la société des réseaux». Le premier ministre russe Victor Tchernomyrdine et le secrétaire général de l'Otan Javier Solana participaient à la cérémonie d'ouverture.

### Nouveaux espaces

La globalisation génère une transparence comparable à un bazar oriental, a souligné Arnold Koller. La concurrence mondiale gagne ainsi



Le chemin qui mène au Forum est soigneusement balisé. photo Keystone-epa

en qualité. Le phénomène, dont le caractère apparaît inéluctable, n'affecte cependant plus les seules multinationales, a-t-il relevé. Il se répercute aussi sur les petites et moyennes entreprises (PME).

Concurrence et perfectionnement des techniques numériques ouvrent de nouveaux espaces, selon le président de la Confédération. Ils répondent à une vieille aspiration: plus de responsabilité, d'initiative et de liberté. Arnold Koller a toutefois rappelé que les actes des décideurs économiques avaient désormais des implications qui, jus-

qu'ici, revenaient au politique.

### «Assumer son histoire»

L'Etat en tant que nation n'en est pas pour autant condamné, a tempéré Arnold Koller. Mais il est renvoyé de plus en plus à ses fonctions premières sous l'effet, entre autres, de la globalisation et des courants appelant à la privatisation. Son rôle d'équilibrage des intérêts, au-delà des lois du marché, doit notamment se poursuivre, a-t-il souligné.

Le président de la Confédération a également évoqué le

dossier des fonds en déshérence. Il a rappelé la volonté de la Suisse de répondre à toutes les critiques sur son attitude durant la Seconde Guerre mondiale. «Notre pays est déterminé à assumer sans complaisance une page obscure de son histoire», a-t-il dit.

### Rencontre avec Benjamin Nétanyahou

Quatre conseillers fédéraux sont annoncés à Davos. Arnold Koller rencontrera aujourd'hui le premier ministre israélien Benjamin Nétanyahou pour discuter notamment du dossier des fonds en déshérence. Pour sa part, Jean-Pascal Delamuraz parlera intégration européenne avec le président de la Commission Jacques Santer et son vice-président Leon Brittan.

Le grand argentier Kaspar Villiger devrait discuter avec le chancelier de l'échiquier britannique Kenneth Clarke, le ministre allemand des Finances Theo Waigel et le commissaire européen aux Finances Yves-Thibault de Silguy. Flavio Cotti, chef du Département des Affaires étrangères, prendra part à un séminaire sur la sécurité en Europe, avec notamment Xavier Solana./ats

## Berne La visite de l'ami russe

Le premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine a salué hier à Berne l'approfondissement des relations entre son pays et la Suisse. Un accord sur le rééchelonnement de la dette russe a notamment été signé à l'occasion de la visite du premier ministre russe, qui doit également participer au Forum de Davos.

Le quatrième accord sur le rééchelonnement de diverses dettes de la Russie envers la Suisse a été signé par le secrétaire d'Etat Franz Blankart et le ministre russe des Finances, Andreï Vavilov, qui accompagnait Viktor Tchernomyrdine. Cet arrangement règle des retards de paiement de près de 385 millions de francs. Il concerne des livraisons suisses couvertes par la garantie sur les risques à l'exportation.



Viktor Tchernomyrdine (à droite) et Arnold Koller, hier à Berne. photo K

L'accord règle définitivement les échéances en suspens de contrats conclus avec l'ancienne URSS, a précisé le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). L'arrangement se fonde sur un protocole signé l'an dernier à Paris entre le gouvernement russe et dix-huit Etats créanciers.

A l'occasion de sa visite d'un jour à Berne, Viktor Tchernomyrdine s'est entretenu avec le président de la Confédération, Arnold Koller, ainsi que le chef du DFAE, Flavio Cotti. Lors d'une conférence de presse, le premier ministre russe et Arnold Koller se sont félicités du développement constant, ces dernières années, des relations bilatérales.

Dans la foulée de l'arrangement sur le rééchelonnement de la dette, les deux dirigeants ont annoncé la conclusion imminente d'un accord limitant la double imposition des capitaux entre la Suisse et la Russie.

A l'issue de ses entretiens avec le gouvernement suisse, Viktor Tchernomyrdine a quitté Berne pour se rendre au Forum économique de Davos./ats

## Genève Flavio Cotti a rencontré le nouveau secrétaire général de l'Onu

Le nouveau secrétaire général de l'Onu a souhaité que la Suisse adhère à l'organisation au cours de son mandat. Kofi Annan a exprimé cet espoir hier à Genève à l'issue de son premier entretien avec le chef du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE), Flavio Cotti.

Le secrétaire général de l'Onu a indiqué avoir abordé avec son interlocuteur la situation en Bosnie. Il a rendu hommage au rôle «très important»

### Promesses

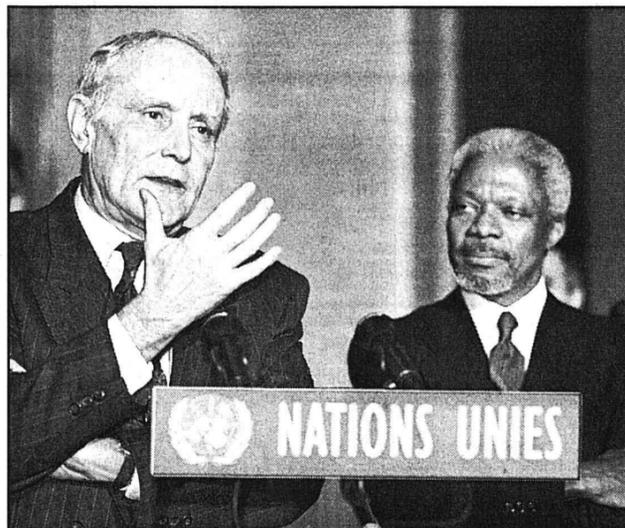
L'administration américaine s'est engagée à payer ses arriérés à l'Onu, a annoncé hier le secrétaire général de l'Onu. Il a qualifié ses entretiens à Washington, la semaine dernière, de «très utiles et constructifs»./ats

joué par la Suisse à la tête de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), au moment très difficile des élections dans ce pays.

La question de la réforme de l'Onu a également été abordée au cours de l'entretien, a affirmé Kofi Annan, ainsi que son impact possible sur Genève.

Au nom du Conseil fédéral, Flavio Cotti a exprimé ses félicitations et ses vœux au nouveau secrétaire général de l'Onu. Il a également réitéré la volonté du gouvernement suisse de collaborer pour défendre la Genève internationale. «Elle reste une finalité prioritaire de notre politique étrangère et un instrument fondamental de nos relations internationales», a déclaré Flavio Cotti.

Interrogé sur la déclaration faite par Kofi Annan, plus tôt dans la journée, selon laquelle la question des fonds juifs est «un désastre de relations publiques» pour la Suisse, Flavio



Les deux interlocuteurs devant la presse après leur rencontre. photo Keystone

Cotti a répondu que cette question est un «défi fondamental pour notre pays». Kofi Annan avait également exprimé son espoir que la ques-

tion soit résolue «rapidement, d'une manière appropriée et équitable et à la satisfaction de toutes les personnes concernées»./ats

## BRÈVES

### Albanie Forum pour la démocratie

Le gouvernement albanais a poursuivi hier la répression frappant les militants du Parti socialiste (PS, ex-communiste), accusés d'avoir fomenté les récentes violences dans le pays. L'opposition a répliqué en annonçant la création d'un «Forum pour la démocratie», constitué de sept partis d'opposition. Cette nouvelle structure a immédiatement exigé la démission du gouvernement formé par le Parti démocrate. Ce regroupement intervient au lendemain d'une vague d'arrestations dans les rangs de l'opposition. Plus de 500 militants ont été, selon le PS, arrêtés dans de nombreuses villes du pays./ats-afp-reuter

### Haschisch Maroc gros producteur

La production annuelle de cannabis atteint au Maroc environ 45.392 tonnes, selon un rapport de la commission parlementaire marocaine d'enquête sur les drogues, dont certains extraits viennent d'être publiés. La culture de cannabis couvre une superficie variant entre 70.000 et 74.000 hectares et fait vivre près de 45.000 paysans dans les montagnes du Rif (nord du pays). Avant la création de cette commission, aucun chiffre n'avait jamais été rendu public sur la culture et le trafic de cannabis. Le Parlement marocain a mis l'accent sur la nécessité de lancer des programmes de cultures de substitution./ap

### Turquie Rapport critique

Les Etats-Unis ont épinglé hier la Turquie pour ses manquements aux droits de l'homme. Le rapport annuel établi par le département d'Etat relève dans ce pays un large recours à la torture et des exécutions sommaires «fréquentes» d'opposants politiques. Le gouvernement turc continue à procéder à l'évacuation forcée de villages dans les régions kurdes du sud-est du pays pour faire échec à l'insurrection séparatiste. Les estimations sur le nombre de villageois évacués varient considérablement mais le département d'Etat estime crédible le chiffre avancé par un député de 560.000 personnes./ats-afp

### Inde Dernières cendres de Gandhi

Les dernières cendres du Mahatma Gandhi, oubliées dans le coffre-fort d'une banque depuis 1948, ont été dispersées hier à Allahabad dans les eaux sacrées du Gange. Cette cérémonie a eu lieu 49 ans jour pour jour après la mort du «père de la nation indienne». Ces cendres ont été dispersées par des membres de sa famille, devant quelque 2500 personnes, au cours d'un rite funéraire hindou. Tushar Gandhi, l'arrière-petit-fils du Mahatma, a présidé la cérémonie. Gandhi a été assassiné par un fanatique hindou le 30 janvier 1948, un an après la proclamation de l'indépendance de l'Inde./ats-afp

### EKC Huit ans pour Damara Bertges

L'ancienne présidente de l'European Kings Club (EKC), Damara Bertges, a été condamnée hier à huit ans de prison. Le tribunal de Francfort a reconnu Mme Bertges coupable d'escroquerie et de constitution d'association criminelle. Trois autres personnes avaient déjà été condamnées en décembre. L'EKC vendait des bons d'investissements, appelés «Lettres», avec la promesse de rendements mirifiques selon le principe de la boule de neige: le versement des rendements promis était financé par les nouveaux adhérents. Des dizaines de milliers de personnes ont été grugées, dont 30 000 en Suisse./ats-dpa

### Australie Vacances utiles!

Mieux qu'un éphémère bronzage, une clinique de chirurgie esthétique australienne propose depuis un an aux touristes asiatiques un souvenir de vacances inoubliable: un pénis plus long. Pour 20.000 dollars australiens (un peu plus de 20.000 francs), les complexés fortunés peuvent désormais s'offrir le forfait «vacances utiles» proposé par une clinique. Installés dans un hôtel de luxe de Gold Coast, sur la côte est de l'Australie, les «vacanciers» subissent l'opération dès le premier jour, puis profitent du reste de la semaine pour se remettre de leurs émotions et... en savourer de nouvelles./ap



Dimanche  
2 février 1997  
dès 16 heures  
à la Maison du Peuple  
La Chaux-de-Fonds

# GRAND MATCH AU LOTO

de la société de Cavalerie

Abonnement Fr. 17.- pour 40 tours  
Durant la soirée, seront joués  
4 cartons  
dont un bon voyage Croisitour  
Coupons à 50 ct  
Quines en bons et marchandises

132-1417

## Gagnez un repas en amoureux

Le 14 février, c'est la Saint-Valentin

Trouver des mots à l'échelle du vent  
Trouver des mots qui pratiquent des brèches  
Dans le sommeil comme un soleil levant  
Des mots qui soient à nos soifs une eau fraîche

Vous l'aimez et vous avez envie de le lui dire...

Avec des mots à l'échelle du vent  
Avec des mots où notre amour se fonde  
Avec des mots comme un soleil levant  
Avec des mots simples comme le monde

Aragon

«La Diane française»

Pour cette occasion, votre journal ouvre ses pages à vos déclarations d'amour.  
Vous avez deux possibilités:

- D'une part, l'envoi d'une photo couleur (éventuellement noir-blanc) ainsi que votre message (40 mots au maximum) à l'adresse suivante:

L'Impartial - L'Express, Rubrique magazine, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
- D'autre part, exprimer votre message sur la «Ligne directe» 157 1240, sélection 7505.

Délai de réception: lundi 10 février à midi.

Un souper pour deux personnes (valeur 100 francs) à l'hôtel de la Croix-Blanche, à Cressier, récompensera le plus séduisant des messages qui seront publiés le 14 février.

## Le confiseur - votre messenger de la Saint-Valentin



Société des patrons  
confiseurs-pâtisseries-glaciers  
du canton de Neuchâtel



132-1264

### AUTOS - MOTOS - VELOS

**PASSEZ NOUS VOIR ET LAISSEZ-VOUS ENTHOUSIASMER PAR LA NOUVELLE GAMME ALFA ROMEO ET PAR NOS OFFRES PARTICULIÈREMENT INTÉRESSANTES!**

## JOURNÉES PORTES OUVERTES

**Vendredi 31 janvier, de 14 h à 19 h**  
**Samedi 1<sup>er</sup> février, de 10 h à 18 h**

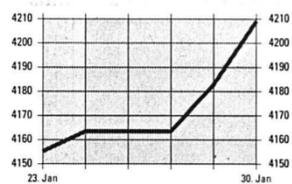
Auto-Centre, Emil Frey SA, Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Garage Giovanni Rustico, France 59, 2400 Le Locle

118-707306

Vos dossiers: photocopiés, assemblés et agrafés en une seule opération!  
L'Impartial • Département photocopies  
rue Neuve 14 • 2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. (032) 911 23 30

## BOURSE

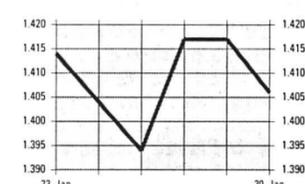
### Swiss Market Index



### Indices

	29/01	30/01
SPI	2666.63	2689.38
SMI	4169.70	4209.10
Dow Jones	6740.74	6759.21
DAX	2999.20	3017.32
CAC 40	2465.01	2503.06
Nikkei	18335.30	17864.00

### Dollar US



### Billets

	Achat	Vente
USA	1.39	1.46
Angleterre	2.25	2.37
Allemagne	85.5	88
France	25.15	26.35
Belgique	4.1	4.3
Hollande	75.75	78.75
Italie	0.086	0.091
Autriche	12.1	12.6
Portugal	0.83	0.91
Espagne	0.99	1.07
Canada	1.02	1.09
Japon	1.12	1.22

### Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.406	1.438
Angleterre	2.286	2.336
Allemagne	85.95	87.55
France	25.435	25.985
Belgique	4.16	4.24
Hollande	76.48	77.98
Italie	0.0871	0.0892
Autriche	12.195	12.425
Portugal	0.851	0.875
Espagne	1.0115	1.0405
Canada	1.0445	1.0675
Japon	1.1592	1.1867
ECU	1.6655	1.6965

### Métaux précieux

OR

\$ Once	346.35	346.85
Lingot	15700	15950
Vreneli 20.-	90	100
Napoléon	89	99
Souver new	80.78	83.65
Souver old	80.78	83.65
Kruger Rand	491	506

ARGENT

\$ Once	4.88	4.9
Lingot/kg	216	231

PLATINE

Kilo	16050	16300
------	-------	-------

Convention Or

Plage or	16300
Achat	15900
Base argent	270

Source  
TELEKURS FINANCE  
Transmis par CONSULTAS SA, Lausanne  
(Cours sans garantie)



### Taux d'intérêt suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	1.25	1.25	1.37
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-			
3 ans	2.25	3.00	3.75
5 ans			
8 ans			
Oblig. de caisse			
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.74	3.72	
Taux Lombard	3.75	3.87	

### L'Impartial

Entreprises et commerces neuchâtelois, figurez dans notre numéro spécial

## 1<sup>er</sup> Mars

### Histoire(s) neuchâteloise(s)

Parution: 28 février 1997

Réervations, renseignements, conseils:

**PUBLICITAS**  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 24 10  
Le Locle,  
Tél. 032/931 14 42

### Bourse suisse

	29/01	30/01
ABB p	1761	1785
Adeco p	399.5	397
Agie Charmi. n	116.5	116.5
Alusuisse p	1130	1139
Alusuisse n	1150	1165
Amgold C.S.	101.5	100
Ares Serono	1460	1460
Ascom p	1430	1504
Attisolz n	522	522
Bâloise n	2815	2835
Banque Coop	850	850
BB Biotech	1870	1860
Belimo Aut. n	300	310
BK Vision p	757	758
Bobst p	1915	1895
Bucher Holding p	1050	1055
Buehrle p	145.5	143
Canon (Suisse) n	87	86
Christ N	895	860
Clariant n	655	666
Cortailod p	630d	630
Creinvest p	252.5	256
CS Group n	143.75	144.25
Danzas n	1560	1565
Disetronic Hld n	2955	2965
Distefora Hold p	17	16.5
Elma n	289	289
Electrowatt p	540	541
EMS Chemie p	5355	5400
Feldschl.-Hürli p	548	550
Fischer G. p	1482	1504
Fischer G. n	287	287
Forbo n	595	585
Fotolabo p	530	535
Galenica n	515	510
Hero p	585	600
Hero n	137	140
Hilti bp	917	926
Holderbank p	1010	1029
Immuno	894	900
Jelmoli p	692	691
Julius Baer p	1454	1470
Kaba Hold n	530	524
Keramik p	710	706
Kuoni n	3470	3410
Logint Sprüngli p	26500	26000
Logitech n	226.5	237.5
Michelin	655	668
Micronas p	980	990
Motor Col.	2400	2400
Mövenpick p	375	374
Nestlé n	1500	1538
Novartis n	1605	1613
Novartis p	1602	1613
Pargesa Holding	1485	1475
Pharma Vision p	685	694
Phonak n	1040	1050
Pirelli p	215	215.75
Publicitas n	230	234

### Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-			
CHF/Sfr	1.50	1.56	1.68
USD/USD	5.37	5.50	5.75
DEM/DEM	2.85	2.85	2.90
GBP/£	6.09	6.27	6.55
NLG/HLG	2.78	2.81	2.93
JPY/YEN	0.25	0.30	0.32
CAD/CS	2.93	3.09	3.50
XEU/ECU	3.89	3.87	3.87

### Reassurance n

	29/01	30/01
Reichemont	1374	1390
Rieter n	1980	1955
Roche bp	397	396
Roche p	11910	12000
Rorento C.S.	16600	16925
Royal Dutch C.S.	82.9	83.9
Saurer n	241.5	247.5
SBSI bp	669	668
SBS n	370d	370d
Schindler n	255	257.5
Schindler bp	1470	1441
Sibra n	1509	1495
Sika p	255	253d
SMH p	3810	3750
SMH n	336	339
Stratec n-B-	960	973
Sulzer bp	218	218
Sulzer n	1755	1750
Surveillance n	938	938
Surveillance p	960	953
Swissair n	598	590
Swissair bj	3185	3125
Tege Montreux	1282	1293
UBS n	210	223
UBS p	127	136
Unigestion p	239	236.5
Unigestion p	1183	1175
Valora Hold. n	73.5	72.5
Von Roll p	279	280.5
Winterthur n	24.9	24.85
Winterthur p	844	850
WMH p	700	705
Zurich n	386.5	398.5

### Avant bourse

	29/01	30/01
Astra	25.9	26.3
Calida	1165	1200
Ciment Portland	700d	700d

### Amsterdam (HFL)

	29/01	30/01
ABN Amro	120	120.4
Akzo	260.7	260.6
Royal Dutch	315.1	319.2
Unilever	305.6	306

### Tokyo (Yen)

	29/01	30/01
Bk of Tokyo-Mitsu.	1760	1720
Canon	2630	2540
Daiwa Sec.	946	940
Fuji Bank	1210	1220
Hitachi	1060	1050
Honda	3330	3280
Mitsubishi el	693	675
Mitsubishi Heavy	877	876
Mitsui Co	879	885
NEC	1430	1400
Nippon Oil	541	532
Nissan Motor	733	712
Nomura sec	1540	1520

### Frankfurt (DM)

	29/01	30/01
Allianz N	2914	3087
BASF	59.9	59.2
Bay. Vereinsbk.	62.85	61.55
Bayer	62.3	61.34
BMW	1030	1052.5
Commerzbank	41.9	41.75
Daimler Benz	115.15	114.5
Degussa	704.5	697.5
Deutsche Bank	82.75	82.65
Dresdner Bank	51.6	52.18
Hoechst	69.89	68.81
Linde	1026	1033
MAN	408	409
Mannesmann	649	641
Siemens	78.1	78.82
VEBA I	90.25	90.25
VW	771	768.5

### Paris (FF)

	29/01	30/01
AGF	174.2	180.5
Alcatel	452.7	523
BSN	822	840
CCF	67.7	67.3
Euro Disneyland	10.5	10.35
Eurotunnel	7.4	7.2
Gener.des Eaux	681	690
L'Oréal	1947	1947
Lafarge	327.9	332.2
Total	471.5	479.4

### New York (SUS)

	29/01	30/01
Abbot	53.125	53.375
Am Medical	39.5	39.625
Amexco	60.75	61.875
Amoco	87	87
Apple Computer	16.625	16.6406
Atlantic Richfield	133.625	131.375
AT & T Corp.	38.875	39.375
Avon	62	62.25
Baxter	42.375	46
Black & Decker	33.75	33.875
Boeing	104.875	105.125
Bristol-Myers	123.25	124.5
Canadian Pacific	27.25	27.125
Caterpillar	76	76.25
Chase Manhat.	89.625	90.5
Chevron Corp.	66.625	66.375
Citicorp	111.375	112.5
Claire Techn.	0.3437	-
Coca-Cola	56.375	56.625
Colgate-Pal.	93.875	94.25
Compaq Comp.	84.625	84.125
Data General	18.125	18.5
Digital	38	37.75
Dow Chemical	78.75	78.375
Du Pont	107.25	108.625
Eastman Kodak	86	86
Exxon	103.5	103
Fluor	70.125	69.5
Ford Motor	32.375	32.375
Gen. Motors	61	60.375
General Electric	103.625	104.25
Gillette	81.125	80.75

# Neuchâtel L'atout féminin d'une société de placement

Qu'une femme soit responsable du service du personnel d'une entreprise est chose courante. Que deux femmes créent leur propre société de placement de personnel est plus rare. C'est pourtant le pari qu'ont gagné Isabel Jeanneret et Josiane Arena en fondant, à Neuchâtel, l'entreprise AJ Personnel Contact. Leurs atouts? L'expérience qu'elles ont accumulée dans la branche, la totale indépendance de leur société et leur objectif, qui est plutôt de se faire plaisir que de s'enrichir.

«Bonjour, je voudrais parler à Monsieur Jeanneret s'il vous plaît!» Isabel Jeanneret rit lorsqu'elle raconte cette anecdote. Qui est pourtant très significative: dans le monde du placement de personnel, les femmes sont rarement aux commandes. «A l'exception de Maria Mummenthaler, qui est tout de même une référence», tempère Isabel Jeanneret. Mais à Neuchâtel, deux conseillères en personnel ont osé affronter la concurrence masculine en fondant, en septembre 1996, leur propre société: AJ Personnel Contact. A comme Arena et J comme Jeanneret. «C'était une façon de figurer en tête de liste dans le bottin», explique Josiane Arena, qui a prêté la première lettre de son nom de famille.

## Emplois déjà créés

En quelques mois, la petite équipe a vite grossi, puisque cinq personnes travaillent dans les bureaux du centre-ville. «Pour nous, le fait d'avoir pu créer des postes de travail constitue déjà un motif de satisfaction», ajoute Isabel Jeanneret. «Ainsi, nous avons souhaité permettre à deux secrétaires de travailler chacune à temps partiel.»

Actives dans la branche depuis plusieurs années, sur la place de Neuchâtel, les deux femmes se sont connues dans la même société. Pourquoi avoir choisi de se lancer dans l'indépendance? «La volonté



Josiane Arena (deuxième depuis la gauche) et Isabel Jeanneret entourées des secrétaires Catherine Du Pasquier et Nicole Beuret. Seul homme de l'équipe: Pascal Van-Rampaey. photo Treuthardt

d'innover, de travailler selon nos idées», expliquent-elles. «Et de penser davantage en termes de qualité qu'en termes de quantité: lorsqu'on est employé par une agence, on a des contraintes de rentabilité qui nous mettent sous pression. Il faut faire gagner beaucoup d'argent à l'entreprise. Nous, nous souhaitons en premier lieu nous faire plaisir.»

## Employées et employeurs

Les deux jeunes femmes ont rapidement réussi à percer. Grâce à leur ténacité, car il n'est pas facile de créer son entreprise. Mais Josiane Arena avoue 12 ans d'expérience dans le placement de personnel et Isabel Jeanneret, en plus d'être conseillère en personnel, a un diplôme de technicienne en marketing. Elles ont donc réussi à convaincre. «Et jamais nous n'avons songé à laisser tomber», ajoute Isabel Jeanneret, qui a en outre créé

le logo de la société, fait d'un dégradé de carrés dans les tons jaunes et bruns.

Leurs atouts? Leur expérience, évidemment, mais aussi le fait de ne pas être membres d'un grand groupe, ce qui est devenu extrêmement rare à Neuchâtel. «Nous n'avons de comptes à rendre à personne», se réjouissent les deux directrices. «Et comme nous sommes à la fois employées et employeurs, nous sommes près du marché, de nos clients, et nos intérêts sont forcément très régionaux.»

## Le bâtiment, branche prometteuse

Etre de sexe féminin n'est pas du tout considéré comme un handicap. Mise à part l'anecdote racontée plus haut, les relations sont au beau fixe avec les entreprises, d'un côté, et les demandeurs d'emploi de l'autre. «Les gens se confient plus volontiers, nous comprenons leurs problèmes, nous

arrivons mieux à les aiguiller», juge Josiane Arena. Reste qu'un conseiller en personnel - un homme - a été engagé pour s'occuper de la branche du bâtiment, un domaine qui paraît particulièrement prometteur aux deux fondatrices d'AJ Personnel Contact. «Il y a deux domaines dans lesquels nous ne travaillerons pas: le secteur médical et l'hôtellerie. Ce sont les seules exceptions. Nous sommes actives aussi bien dans la recherche de postes fixes que dans le travail temporaire.»

L'avenir leur semble d'ailleurs prometteur: «Les entreprises ont déjà réduit leurs effectifs au strict minimum. Pour répondre rapidement à une grosse commande, elles recourent volontiers au travail temporaire», explique Josiane Arena. Et ce type de travail est aujourd'hui largement entré dans les mœurs.

Françoise Kuenzi

# Alcatel 470 emplois supprimés en Suisse

Alcatel Suisse va supprimer 470 emplois d'ici fin 1998 dans sa division télécoms. La filiale d'Alcatel Alsthom subit les conséquences de la perte d'un contrat avec les PTT, mais aussi des mutations structurelles de la branche. La FTMH critique non seulement la direction d'Alcatel mais aussi les PTT.

Le secteur fabrication est le plus touché par la restructuration, mais d'autres secteurs sont également concernés, a indiqué hier Alcatel Suisse. Le nombre des licenciements sera aussi réduit que possible, grâce au non remplacement des départs, à des mises à la retraite anticipée et à un programme de placements. Un plan social sera mis en place, précise la filiale du géant français de la téléphonie et de l'énergie.

## Un tiers du personnel est touché

La mesure touche environ un tiers des 1470 employés de la division télécoms d'Alcatel Suisse, a indiqué le porte-parole Peter Müller. La majorité des emplois seront supprimés dans la fabrique de Au/Wädenswil (ZH) et pour la plupart dans le courant de cette année.

Selon Peter Müller, la restructuration n'est pas due qu'à la perte du contrat de Télécom PTT, qui entraînera une chute massive du chiffre d'affaires. Même sans cette décision, des compressions d'effectifs auraient été nécessaires dans les deux ans.

## Présence en Suisse maintenue

La division télécoms d'Alcatel Suisse sera restructurée et concentrée «sur des domaines d'avenir de la télécommunication». Le groupe restera présent en Suisse dans le domaine des systèmes de communication, dont Alcatel Alsthom est le leader mondial.

En accord avec la direction du groupe, les activités de logiciels et de support seront développées.

La décision de Télécom PTT d'abandonner le système de commutation téléphonique S12 d'Alcatel, annoncée le 16 janvier, a été motivée par le fait qu'il s'agissait du moins étendu des trois systèmes existants, souligne Alcatel. Les deux autres fournisseurs sont Ascom Hasler et Siemens Suisse.

La direction de Télécom PTT a indiqué que les autres prestations d'Alcatel Suisse ne sont pas concernées par cette décision, rappelle le groupe, dont la division télécoms est basée à Zurich. Elle a réalisé un chiffre d'affaires de 452 millions de francs en 1996. Outre les PTT, les CFF, le Département militaire fédéral (DMF) et d'autres institutions publiques figurent parmi ses clients. Les activités des secteurs concernés ne sont pas touchées par la restructuration.

## La FTMH parle de «catastrophe»

Le Syndicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH) qualifie la décision d'Alcatel Suisse d'absolument catastrophique. Pour Beda Moor, secrétaire central du syndicat, le fiasco était prévisible après la rupture du contrat par les PTT. Selon lui, l'attitude des PTT est discutable, dans la mesure où elle reporte en fin de compte les problèmes sur l'Etat et l'assurance-chômage.

D'après Beda Moor, la décision de Télécom PTT n'a cependant été qu'un facteur multiplicateur, car Alcatel a omis de réagir aux changements technologiques. La FTMH estime que le précédent plan social de 1992 ne suffira pas. Le syndicat demande également à Télécom PTT de revoir sa décision et éventuellement de la suspendre./ats

# Sabena Retrait de Swissair démenti

Les rumeurs insistantes quant à un prochain divorce des compagnies aériennes Swissair et Sabena ont suscité une grande agitation hier à Bruxelles. Les deux compagnies ont démenti énergiquement un article de la presse flamande évoquant des projets précis de retrait de Swissair.

Le président de Sabena, le Suisse Paul Reutlinger n'a pas caché mercredi devant la presse que Swissair pourrait décider d'amortir son investissement dans Sabena sur la

base des mauvais résultats de 1996. Swissair détient 49,5% de la compagnie belge. Une telle mesure ne signifierait toutefois pas nécessairement un retrait définitif, a précisé M. Reutlinger.

Il n'en reste pas moins que Sabena doit apporter durant le premier semestre de 1997 la preuve qu'elle est en bonne voie pour renouer avec les bénéfices en 1998. Les mois à venir sont donc déterminants pour l'avenir de la compagnie, a admis M. Reutlinger.

Hier, le quotidien économique flamand «De Finan-

cieel Economische» a été beaucoup plus loin en affirmant que le plan de désinvestissement de Swissair était déjà prêt. Selon ce journal, la compagnie aurait posé un ultimatum à Sabena, qui n'aurait plus qu'un semestre pour prouver sa viabilité. Après quoi, Swissair amortirait la totalité de son investissement de 6,5 milliards de francs belges (260 millions de francs).

Le quotidien flamand assure que cette mesure a été décidée lors d'une séance du conseil d'administration de Sabena lundi dernier. Tou-

jours selon la même source, la compagnie belge aurait fait en 1996 un déficit de 3 à 6 milliards de francs belges (120 à 240 millions de francs).

Ces affirmations ont été formellement démenties par les deux compagnies. Un porte-parole de Sabena a dénoncé les «pratiques mafieuses» qui ne visent selon lui qu'à déstabiliser la compagnie. A Zurich, Swissair a assuré qu'un retrait de Sabena n'était pas prévu pour l'instant. L'existence même d'un plan d'amortissement n'a pas été confirmée./ats

# Mazout Les prix s'envolent

Les coûts de chauffage se révèlent actuellement douloureux pour nombre de propriétaires et de locataires. En une année, les prix du mazout ont augmenté de 40%. Le froid fait progresser la demande et par là-même les prix de vente. La force du dollar renforce cette hausse des prix.

Encore en 1995, le chauffage au mazout était très bon marché. Il ne l'avait plus été depuis le milieu des années 80. En moyenne, les compa-

gnies pétrolières paient pour une tonne de mazout environ 190 francs, a indiqué hier Urs Bauer, porte-parole de Shell. Durant le premier semestre 1996, le prix naviguait encore aux alentours de 220 francs. Les clients espéraient une baisse en été, mais les prix ont augmenté fortement en raison de la crise politique en Irak et de l'arrivée inattendue du froid.

A la suite de cela, la demande a progressé rapidement et, en octobre, la tonne de mazout coûtait déjà plus de 350 francs. En comparaison:

en 1991, l'année de la Guerre du Golfe, le mazout avait coûté en moyenne 391 francs. En 1996, les compagnies pétrolières doivent payer en moyenne environ 260 francs.

## Deux facteurs

A part la demande, deux autres facteurs sont responsables de la hausse des prix du mazout. Ainsi, les prix du pétrole ont augmenté nettement en 1996. Le prix moyen pour un baril (159 litres) de l'OPEEC se situe à 20,33 dollars, soit environ 20% au-dessus du niveau de 1995. A cela s'ajoute

le net renforcement du dollar face au franc suisse, ce qui pousse fortement à la hausse les prix à l'importation. L'Office fédéral de la statistique a calculé pour 1996 dans le cadre de l'indice des prix à l'importation une hausse de 30,8% des prix du mazout.

La hausse du dollar continue aussi en 1997. C'est pourquoi, les prix du mazout ne devraient pas baisser fortement malgré une demande plus faible, a précisé M. Bauer. Le temps et la force du franc seront déterminants pour l'évolution des prix du mazout./ats

# Valcambi Adieu à l'horlogerie

La raffinerie d'or Valcambi SA de Balerna (TI) va supprimer une soixantaine d'emplois dont 25 par des licenciements. L'entreprise se réorganise en effet suite à des changements sur le marché.

En raison de la baisse de la demande de l'industrie horlogère de boîtiers et de bracelets en métaux précieux, la direction de Valcambi SA a décidé de se retirer de ce secteur, a indiqué hier l'entreprise dans un communiqué. Elle a choisi de privilégier la production en grande série de lingots, de

monnaies et de médailles. La diminution du personnel sera réalisée à travers des mises à la retraite anticipée, des transferts internes et probablement 25 licenciements, précise la société, filiale de Crédit Suisse First Boston. Un plan social est prévu pour ces derniers.

Le conseil d'administration et la direction sont convaincus que ces mesures permettront de garantir à Valcambi SA une existence à long terme et le maintien de 150 emplois./ats

## BRÈVES

### ITPS'97 Contacts fructueux en vue

Organisés pour la sixième fois en Suisse, les ITPS'97 ont pour but de mettre en relation des entreprises suisses avec des partenaires potentiels d'Europe, d'Amérique du Nord, d'Asie, d'Afrique et du Moyen-Orient.

Les ITPS'97 sont destinés aux entreprises et aux instituts de recherche et développement (R&D) suisses qui souhaitent valoriser du savoir-faire et des technologies ou qui cherchent des partenaires pour le développement de leurs activités dans ces continents ou régions. Renseignements auprès de Centredoc, 032/720.51.31./comm

### Soleure Banque en bonne santé

La Banque de Soleure (SoBa), née de la reprise il y a deux ans de la Banque cantonale de Soleure par la Société de Banque Suisse (SBS), a accru son bénéfice net de 54% en 1996, à 15,7 millions de francs. Ce bond reflète principalement l'évolution favorable des produits tirés des intérêts et du négoce de titres. Cette amélioration est obtenue quand bien même le poste «amortissements, ajustements de valeur, provisions et pertes» a été augmenté de 3 millions de francs pour être porté à 26,4 millions, a indiqué la SoBa hier dans un communiqué./ats

# Guyane française Compatriotes, mais pourtant fort différents (II)

**Quatre semaines de grève et autant de nuits d'émeutes à Cayenne pour deux climatiseurs et une infirmière dans un lycée? Sur le seul plan des faits, les incidents survenus début novembre en Guyane paraissent dérisoires. Derrière eux se profilent pourtant les ambiguïtés d'un département français très dépendant.**

InfoSud/André Linard

Au matin du 8 novembre, trois cents lycéens inquiets campaient devant la préfecture de Cayenne, en Guyane française. La nuit précédente, des incidents, graves à l'échelle de la ville, avaient éclaté: magasins pillés, bâtiments officiels lapidés ou incendiés, voitures brûlées, mobilier urbain saccagé... Deux nuits, puis deux autres encore après la condamnation de quelques casseurs, avant que le préfet appelle la population à rester chez elle le soir, et que les forces de l'ordre soient renforcées.

En cause: une grève des élèves du principal lycée qui demandaient un professeur d'informatique, du matériel convenable, la climatisation de deux locaux et l'infirmière à laquelle leur nombre leur donne droit. Pas de quoi

fouetter un chat, mais après quatre semaines de grève, les lycéens attendaient toujours.

Excédés, ils séquestrèrent le préfet, qui fit dégager la place manu militari; puis les incidents éclatèrent. Depuis, Cayenne vit dans la crainte: les commerçants, bien sûr, qui résistent encore à la tentation de se défendre eux-mêmes. Mais aussi la population. Car si les revendications ponctuelles des lycéens ont été (presque) satisfaites, les manifestations révèlent des problèmes de fond, durables. Ce qui explique la mobilisation progressive de tous les lycéens de Cayenne.

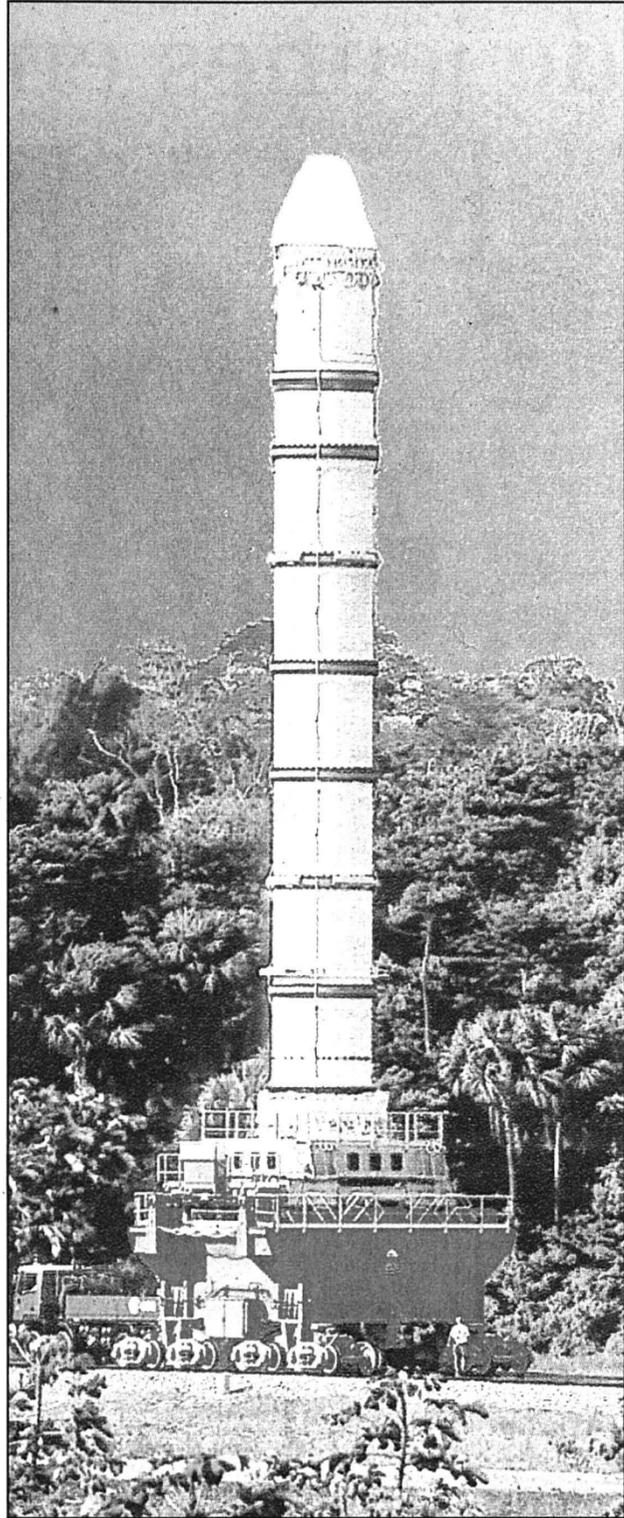
## Un mal guyanais

D'abord, on en perçoit quelques indices: «*Nous en avons marre d'être agressés à la sortie des lycées*», confie l'un. «*Un peuple qui n'a pas d'identité ne peut pas être appelé peuple*», renchérit Aline Charles, lycéenne devenue porte-parole de ses condisciples. «*On le pressentait, des élèves disaient: ça va éclater*», ajoute un enseignant. «*Il s'agit de la manifestation d'une crise sociale de grande ampleur sur laquelle j'ai personnellement pris position à plusieurs reprises...*», affirme Antoine Karam, président du Conseil régional. Tandis qu'à la télévision locale, un psychologue commente: «*Les jeunes voient les difficul-*

*tés que présentent les adultes au niveau de la société guyanaise; ils sont inquiets et craignent pour leur avenir.* »

Il y aurait donc un mal guyanais; et, à entendre les commentaires contrastés à propos des événements, ce mal serait lié à la fois à la relation de ce département français d'outre-mer (DOM) avec la métropole et à sa crise économique. Pour ceux, anonymes ou officiels, qui sont liés par leur fonction à la France, il n'y a aucun doute: les émeutes sont dues à des jeunes manipulés. Ainsi, selon Antoine Karam, «*le mouvement lycéen était juste, mais a été victime d'une manipulation bien orchestrée*». Pour Stéphane Phinéra-Horth, président du Conseil général, «*derrière cette opération, il y a des manipulations...*».

Manipulés, mais par qui? Le préfet parle d'*individus isolés au sein de groupes extrémistes*. Antoine Karam évoque «*des appels réguliers à la haine et à la violence diffusés en toute impunité sur certaines radios libres*». Ce que tout le monde traduit par Radio Jam, où des velléités indépendantistes sont régulièrement exprimées. Seul, parmi les voix officielles, le député Léon Bertrand est plus explicite, accusant «*des groupuscules de personnes que l'on connaît bien, qui ont des idées d'indépendance...*».



Ariane 5. Pour elle, le Centre spatial de Kourou a dû revoir ses équipements. photo a

## Malaise profond

Même sans souhaiter l'indépendance, beaucoup réclament une prise en compte plus spécifique du contexte particulier de la Guyane et, surtout, du groupe majoritaire de ses habitants, les Créoles. Ils acceptent difficilement de voir les postes d'autorité (préfet, forces de l'ordre...) occupés par des métropolitains. Derrière le malaise éducatif s'en cache un autre, plus profond: l'absence d'avenir. Les petites communes de l'intérieur, comme Régina, au bout de la route, se vident, faute d'emploi tandis que Cayenne, Saint-Laurent et Kourou grossissent. Le rêve de beaucoup est de devenir fonctionnaire: la fonction publique emploie 33% des salariés (pour 20% en métropole); et les salaires sont 40%

plus élevés qu'en France (la vie est aussi plus chère). Mais entrer dans l'administration est de plus en plus dur. Ceux qui n'y arrivent pas et ne trouvent rien d'autre vivent d'allocations sociales qui, disent les plus critiques, «*tuent l'initiative*».

L'argent ne manque pas en Guyane. Les quartiers résidentiels le prouvent, comme à Remire-Montjoly, à l'est de Cayenne, ou à Kourou. 66% des ménages ont un téléviseur, 74% un réfrigérateur, 45% une voiture, alors que les prix sont en moyenne 20% plus élevés qu'en métropole. Mais, si la Guyane consomme, elle ne produit guère. Comme le ministre français de l'outre-mer Jean-Jacques de Peretti, les métropolitains sont prompts à mettre en avant ce que la

France fait déjà pour la Guyane: absence de TVA, projets d'équipement (souvent appuyés par l'Europe), investissements dans le Centre spatial guyanais de Kourou... Un secteur spatial qui fournit 41% des impôts locaux d'entreprise et génère 50% de toute la production guyanaise, mais absorbe 59% des importations tout en ne créant que 27% des emplois.

Sans doute, d'autres activités ont le vent en poupe: la pêche, l'or. Mais elles n'offrent pas nécessairement des emplois aux autochtones. Et, de toute façon, le mal guyanais est psychologique autant que statistique, et demande de la part de la France de faire preuve d'imagination.

ALI

Tandis qu'en privé, nombreux (MDES). La preuve, disent-ils, les deux magasins Bata de la ville ont été pillés: ils ne vendent pourtant pas des chaussures de luxe, mais appartiennent à des métropolitains. D'autres, cependant, ne partagent pas du tout cette opinion. Christiane Taubira-Delannon, par exemple. Députée de la Guyane et députée européenne, elle nous a affirmé qu'accuser les nationalistes, c'est «*se contenter de l'arbre qui cache la forêt. Les indépendantistes sont statistiquement une minorité qui ne dépasse pas 3% aux consultations électorales. Ils n'ont pas de véritable capacité de mobilisation et, généralement, se greffent sur des mouvements déclenchés par d'autres sans être capables de les enclencher eux-mêmes*».

Alors quoi? Pour Christiane Taubira-Delannon, «*la cause profonde réside dans un malaise général que, pour la première fois, les jeunes expriment de façon globale, et pas seulement sectorielle. Pour les jeunes Guyanais, la seule perspective est le choix entre le chômage, la délinquance, la drogue ou le suicide. Faute de réponse de la part des responsables à leurs revendications précises, les jeunes ont aiguisé leur message et posé la question globale de leur avenir.*»

Lycéens et enseignants confirment, citant notamment des chiffres du chômage: 52% pour les moins de 25 ans cette année, selon eux (43%, en 1993, d'après l'INSEE). «*Même avec un diplôme, les jeunes n'ont pas d'avenir quand ils sortent de l'école*», explique un professeur. Et l'enseignement, calqué sur le modèle des autres départements français, est incapable de faire face à cette situation.

Quantitativement: les jeunes de moins de 19 ans sont plus de 50.000, mais 38.000 seulement trouvent place sur les bancs de l'école. Et qualitativement: en Guyane, un élève sur deux n'a pas le français pour langue maternelle. Beaucoup parlent celui-ci à l'école, créole avec les voisins et brésilien, taki-taki, saramaka, galibi... à la maison. Elèves et enseignants réclament dès lors un rectorat spécifique pour la Guyane, alors qu'à présent l'organisation de l'enseignement dépend du rectorat localisé aux Antilles.

ALI

Demain  
Entretien avec  
Georges Haldas

## EN MARGE

### Des morceaux de France

Les DOM-TOM, ou Départements et Territoires d'outre-mer, représentent pour la France métropolitaine des entités fragiles. On se souvient de la révolte des Canaques de Nouvelle-Calédonie et, plus récemment, des protestations soulevées par les essais nucléaires de Mururoa. Points stratégiques, ces morceaux de France doivent composer avec des populations aux aspirations et aux désarrois qui sont les mêmes qu'ailleurs. L'un des enjeux, pour ces régions éloignées, voire pour la Corse, plus proche, est entre autres le statut de DOM ou de TOM. La Guadeloupe, la Martinique, la Guyane et la Réunion figurent dans les départements, la Nouvelle-Calédonie, la Polynésie française, Wallis-et-Futuna ainsi que les Terres australes et antarctiques fran-

çaises constituent les territoires.

Ni tout à fait Français ni totalement autres, ils sont environ deux millions à y vivre, dans des microcosmes singuliers balbutiant entre passé et présent, entre marche vers le développement et modernité. Par exemple, le PNB par habitant est plus de moitié inférieur dans les DOM qu'en métropole, mais combien supérieur à celui des voisins. Au contraire, la fonction publique perçoit des traitements supérieurs à ceux de la métropole dans les TOM du Pacifique. Curieuse compétition, difficilement gérable. Mais le rayonnement de la France a un coût et pas seulement mesurable par les charges qu'il représente au budget national.

SOG

### Légendaire Ariane

Ariane-Kourou-Guyane. Cliché récurrent s'il en est, la saga s'est pourtant concrétisée le 24 décembre 1979, date du premier décolllement du lanceur spatial européen. Le concept, lui, datait déjà de six ans, selon lequel l'Europe devait assumer son autonomie dans le lancement des satellites, de télécommunications surtout. Aujourd'hui, les constructeurs d'Arianespace en sont à la cinquième génération, chacune d'entre-elles ayant par ailleurs développé plusieurs versions. Au sol, Ariane 5 a considérablement augmenté l'impact. Tandis que les générations 1 à 4 limitaient le rôle du Centre spatial guyanais à l'assemblage et au lancement, celui-ci a dû, pour Ariane 5, se doter de moyens de production - notamment d'hydrogène et d'oxygène liquides - plus

sophistiqués, dont un banc d'essai de 100 mètres de hauteur. La préparation de chaque lancement avec l'arrivée successive des différents composants d'Ariane, est organisée heure par heure. Le centre de lancement est défini pour une cadence de huit tirs annuels. Au calendrier prévu pour Ariane 5 figurent déjà des lancements jusqu'à l'aube de l'an 2000, tandis qu'Ariane 4 sera retirée du service en 1998. Ariane relève du programme de l'Agence spatiale européenne (ESA), maître d'ouvrage, tandis que le Centre national français d'études spatiales (CNES) est maître d'œuvre. Les contributions financières au programme de développement sont essentiellement assumées par la France (46%), l'Allemagne (22%), l'Italie (15%).

SOG

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Impartial SA. Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions: Gil Baillod. Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Rubriques locales: Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat. La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Pierre-François Besson, Christiane Meroni. Le Locle: Jean-Claude Perrin (resp.), Claire-Lise Droz (adj.). Val-de-Ruz: Philippe Chopard. Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Boudry: Stéphane Devaux. Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo. Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja. Canton du Jura: Michel Gogniat. Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.). La Neuveville: Françoise Tschanz. Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse/ Monde: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), François Pahud (adj.), Alexandre Lachat, Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Laurence Carducci, Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, Pierre Treuthardt. Infographiste: Pascal Tissier. Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63. Le Locle, rue du Pont 8. Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

# Football Le dur apprentissage de jeunes en quête d'exploits

Curieuse, l'ambiance qui règne à La Grande-Motte en hiver. Peuplée d'indigènes, de footbal-leurs et de retraités en quête de vacances à bas prix et de calme, la cité héraultaise ressemble à une boîte de sardines vide et sans intérêt. Les rares restaurants ouverts sporadiquement sont semi-déserts et les magasins reçoivent quelques clients pressés de rentrer chez eux. Dans cette grisaille, les gens du Midi semblent transformés en zombies effectuant leurs tâches comme des automates, sans passion.

Il suffit pourtant d'un éclat de soleil pour que cette impression de grisaille, de froid jurassien, laisse place à la vie.

## Carte postale

### Le soleil, véritable baromètre de la vie

Les cafés du port, pourtant officiellement fermés, rouvrent en catastrophe en espérant attirer les rares touristes présents. Les serveurs reprennent goût à la vie, arborant de majestueux sourires. D'un coup, La Grande-Motte mérite le déplacement. Bien conscient de l'importance des bienfaits de l'astre céleste sur le tourisme, le principal revenu de sa ville, le maire a fait placarder au coin des rues du centre-ville cette phrase: «Je souhaite que 1997 soit plus que jamais l'année où chacun puisse s'épanouir à La Grande-Motte». Un vrai hymne aux vacances et au tourisme.

Le leitmotiv des habitants de La Grande-Motte...

Fabrice Zwahlen

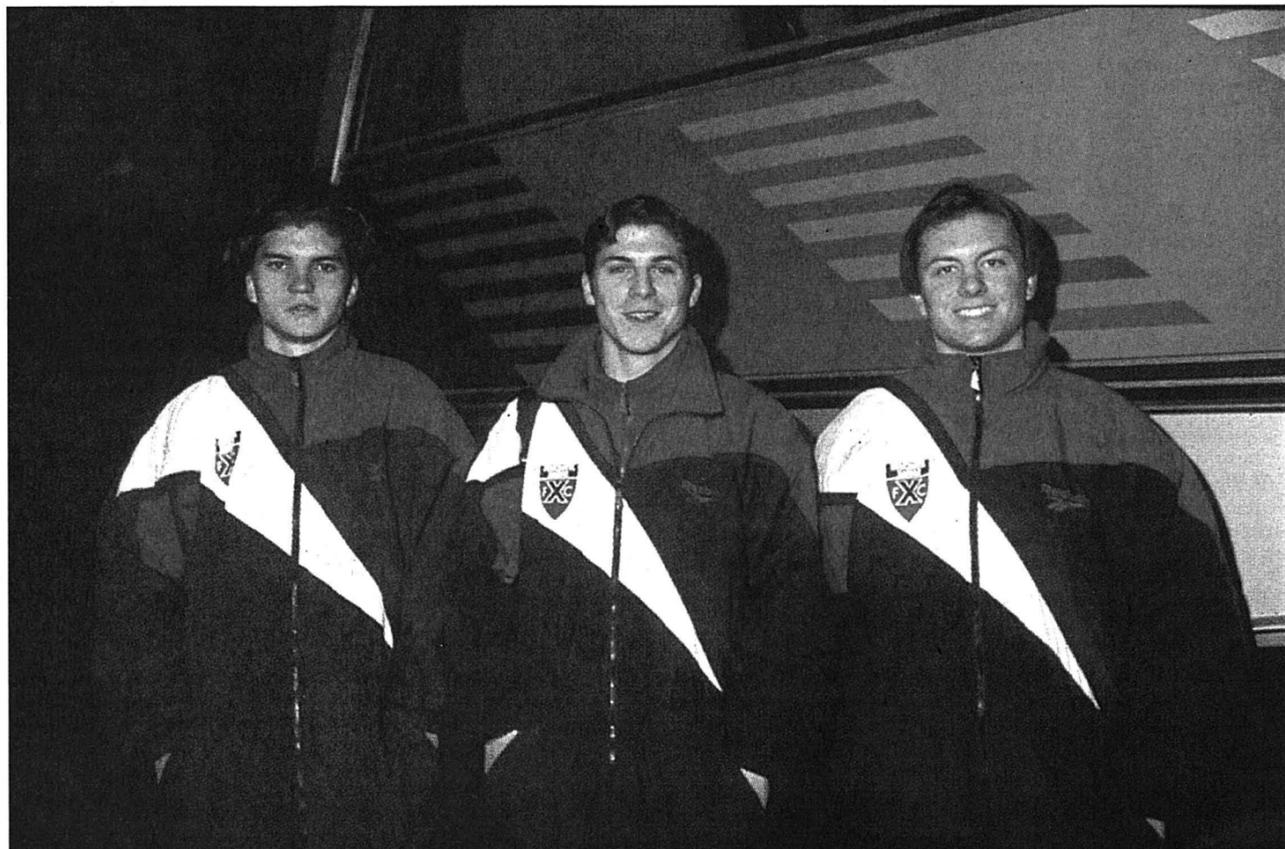
Parmi les 22 joueurs xamaxiens présents à La Grande-Motte, l'espoir Loïc Feuz et les juniors des moins de 18 ans Roman Friedli et Nejedlko Perovic vivent un camp particulier, leur premier. Entre mille et une souffrances, ils prennent conscience du travail leur restant à accomplir pour décrocher une place au sein du contingent de la première équipe neuchâteloise.

De notre envoyé spécial  
Fabrice Zwahlen

Le nouveau responsable de la formation, Ruedi Nägeli, n'est pas étranger à la participation à ce stage méridional de ce trio d'un âge moyen inférieur à 18 ans. «Nous désirons qu'un jeune qui a du talent ait une chance d'évoluer en première équipe» souligne régulièrement le Zurichois. En suivant cette politique, Gilbert Gress a donc accepté d'emmenner ses trois garçons à La Grande-Motte. Lorsque l'on converse à bâtons rompus avec l'Alsacien, il se montre souvent élogieux envers Roman Friedli, le plus talentueux dudit trio.

«Roman, c'est le futur Philippe Perret» plaisante Loïc Feuz. Plus sérieusement, le citoyen de Morat - il y a suivi toutes ses classes juniors avant d'émigrer un an à Young Boys puis de rejoindre Neuchâtel Xamax l'été dernier - a fait preuve lors de la première partie de ce camp d'entraînement d'indéniables qualités. Milieu défensif, Roman Friedli a démontré de belles dispositions au moment de récupérer le ballon dans l'entre-jeu et une certaine science du placement. «Pour l'instant, explique-t-il, je ne veux pas brûler les étapes, mais progresser par paliers. Si ensuite je peux évoluer en LNA, cela viendra automatiquement. De toute manière, je n'en fait pas une fixation.»

Autre joueur issu des moins de 18 ans, Nejedlko Perovic - un vrai buteur selon les dires de Roman Friedli - a également rejoint Neuchâtel Xamax en août après avoir évolué au



Présents à La Grande-Motte, Nejedlko Perovic, Loïc Feuz et Roman Friedli parviendront-ils un jour à percer en Ligue nationale?  
photo Treuthardt

niveau juniors à l'Etoile Rouge Belgrade puis à Rad, un autre club yougoslave. «C'est grâce à un contact entre mon père et les dirigeants neuchâtelois que j'ai débarqué» explique-t-il dans un mélange savoureux d'anglais et de français.

#### Supporter la pression

Ces jeunes sont-ils surpris d'avoir été retenus pour ce camp d'entraînement? «Pas vraiment, souligne Loïc Feuz. En novembre et décembre, j'ai participé régulièrement aux entraînements de la première équipe, alors...» Retenus pour disputer le championnat de Suisse en salle lors duquel Roman Friedli scora à trois reprises, les deux joueurs des moins de 18 ans ont donc logiquement été incorporés au groupe se rendant à La Grande-Motte.

«Ici, nous sommes obligés d'être constamment concentrés à 100%», souligne Roman

Friedli. «Durant ce stage, on nous offre une opportunité de percer. A nous de la saisir», précise son collègue yougoslave.

«Par rapport aux espoirs, les principales différences se situent au niveau de la charge d'entraînement, de la pression qu'il nous faut apprendre à gérer», analyse Loïc Feuz. «Sans oublier la différence de rythme dans le jeu proprement dit. Nous devons nous débarrasser du ballon deux à trois fois plus rapidement qu'en juniors» révèle Roman Friedli.

#### Lucien Favre, père prodige

Un homme a semble-t-il servi de tremplin à ce début d'épanouissement précoce: Lucien Favre: «Pour nous, c'était comme un père, admet Nejedlko Perovic. A la différence de la plupart des entraîneurs, il nous écoutait,

nous conseillait sur divers domaines (famille, école) et pas seulement sur le football. Il a vraiment su nous inculquer un énorme influx.» Seraient-ils prêts à retrouver leur père prodige du côté d'Yverdon? «Pourquoi pas, souligne Roman Friedli. Mais pour l'heure nous devons progresser sous la houlette de Gilbert Gress. Ensuite...»

Si l'avenir demeure une profonde interrogation pour les

deux compères des moins de 18 ans, Loïc Feuz tentera d'intégrer prochainement les rangs d'Aarau. «Comme je devrai effectuer mon école de recrues dans cette région cet été, j'ai demandé via le président Facchinetti de pouvoir m'entraîner au sein de l'équipe première argovienne pendant six mois.»

Un semestre pendant lequel le Colombin tenterait de sortir de l'anonymat...

FAZ

## Débuts sédunois

Roman Friedli et Nejedlko Perovic ont tous deux débuté leur carrière en Ligue nationale à Sion, début décembre, en foulant pendant une vingtaine de minutes la pelouse de Tourbillon. «Jamais je ne me serais imaginé devoir

évoluer sur un rythme aussi élevé, souligne le Fribourgeois. Pour la première fois de ma jeune carrière, j'ai pu évoluer en Suisse devant un nombreux public. Cela restera à jamais gravé dans ma mémoire.»

FAZ

## MAGAZINE

Salon du mariage  
Froufrous  
à Genève

p 27

Bouchoyade  
Traditions  
jurassiennes

p 27

Théâtre  
Le groom  
de Bohumil  
Hrabal

p 27

## Cinéma Détours de l'amour



Adapté d'un roman de Jane Austen, «Emma» (photo) tisse ses idylles dans le conservatisme social de l'Angleterre du XIXe siècle, alors que Barbra Streisand donne quelques «Leçons de séduction» contemporaines.

photo frenetic

## Venise Les pigeons seront stérilisés

La municipalité de Venise va mettre en place un programme de planning familial pour les pigeons. Le projet vise à réduire l'importante population de ces volatiles, qui ne cesse de croître dans la cité des doges.

Les pigeons sont certes une attraction pour les touristes, qui peuvent les nourrir en achetant des sacs de grain sur la place Saint-Marc. La ville pense néanmoins qu'elle a le devoir de limiter leur nombre, estimé actuellement à plus de 100.000. Au terme d'une nouvelle ordonnance municipale, les pigeons recevront des aliments spécialement traités pour stériliser leurs œufs et les débarrasser de parasites intestins.

Ils devront être nourris dans des «centres de distribution» ad hoc, et les contrevenants seront



A Venise, les pigeons ne cessent de proliférer.

photo sp

passibles de sanctions. La municipalité compte aussi infliger des amendes aux propriétaires d'immeubles abandonnés ou délabrés dans lesquels pourraient trouver refuge des oiseaux féconds. / ats-reuter

«Autrefois, n'importe  
quelle caisse  
faisait l'affaire.»



«Depuis, j'ai bien changé.»  
La nouvelle Suzuki Swift!



**Plaisir et raison dès 12 990 francs net!**

La nouvelle Suzuki Swift: avec double airbag, renforts de protection latérale, antidémarrage électronique, direction assistée, verrouillage central, rétroviseurs extérieurs électriques et lève-glaces électriques à l'avant. En version 3 portes, seulement 12 990 francs net. En version 5 portes, seulement 13 490 francs net. Egalement disponible avec transmission automatique ou climatisation.

Je ne me contente pas de n'importe quelle caisse.  
Je veux des infos au sujet de la nouvelle Swift!

Nom/Prénom

Rue/N°

NPA/Localité

N° de tél.

Suzuki Automobile AG, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon  
Ou: téléphone 01 805 66 66, fax 01 805 66 15

Jantes alu en option. Prix TVA incl.

UN ZESTE D'EXCEPTION



CONCESSIONNAIRES DIRECTS: JU: Chevenez: Garage des Pionniers, route de Fahy 92, tél. 032/476 64 80; NE: Neuchâtel: Terminus SA, faubourg du Lac 31, tél. 032/725 73 63  
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: BE: Biemme: Garage J. Morros, tél. 032/365 45 78; Courtelary: Garage des Isles, tél. 032/944 11 33; Sorvilier: Garage du Rallye, tél. 032/492 18 20; JU: Boncourt: Garage-carrosserie des Vergers, tél. 032/475 59 75; NE: Boudry: Garage ATT, tél. 032/841 47 30.

EFL Super leasing Suzuki via EFL Erb Finanz und Leasing AG - discret et rapide - téléphone 052 208 26 40

#### DIVERS

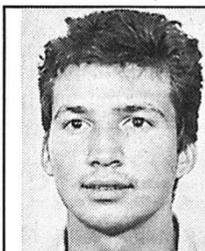
Umberto Coiffure et Pro Mod  
cherchent

**MANNEQUINS  
FEMMES** pour un défilé

Taille: 1,75 m minimum.

Pour rendez-vous: ☎ 077/37 20 39

132-1573



Il a aujourd'hui

**30 ANS**

Si vous croisez «Saccol  
et c'est piquant», souhaitez-lui  
un joyeux anniversaire

Tes amis «Les becs de moules»

132-1595

22-487187



**AQUARIUM  
CENTER**

... le premier  
discount de Suisse.  
Grand arrivage de  
poissons marins,  
invertébrés et eau  
douce.

Plus de 40 modèles  
d'aquariums, meubles  
et tables aquarium à  
des prix exceptionnels.  
Tél. (021) 634 78 16

Centre commercial  
**NEW ADOC**  
(rez-de-chaussée inf.)  
1029 Villars-Sainte-Croix  
(autoroute sortie Crissier,  
900 m direct au feu.)



**Pompes funèbres**

**A. WÄLTI & M. GIL**

Toutes formalités, jour et nuit

La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/968 22 64

132-796371

#### SPECTACLES - LOISIRS

LES PONTS-DE-MARTEL Salle de paroisse  
Vendredi 31 janvier 1997 à 20 heures

**GRAND MATCH AU LOTO**

Abonnement: Fr. 18.- pour 30 tours + un tour gratuit

Carton: un voyage à Paris, 3 jours/2 personnes  
un vélo Mountain Bike Ferraroli  
valeur Fr. 1490.-

Organisation: PRD

132-1531

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**Patinoire des Mélèzes**

**Samedi 1er février 1997,  
à 20 heures**

Ligue nationale A  
Tour espoir

**HCC-  
ZURICH**

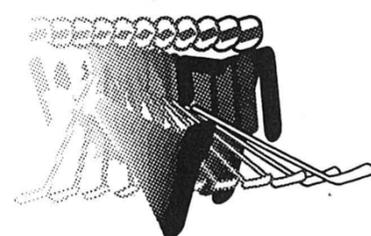
Cartes de membres du Puck Club

Le No 150 gagne un bon de Fr. 30.-  
Le No 121 gagne un billet d'entrée  
pour un match aux Mélèzes

Avec le soutien de  
**L'Impartial**



#### SPECTACLES - LOISIRS



PATINOIRE DU COMMUNAL  
LE LOCLE

**Samedi 1er février 1997  
à 18 heures**

(championnat de 2e ligue)

**LE LOCLE HC LE VERGER**  
reçoit  
**COURT**

**L'Impartial**

PLEIN SUD

Sandjak se souvient

Lorsque l'on le questionne sur les entraînements distillés à haute dose par Gilbert Gress, Liazid Sandjak se montre objectif: «En comparaison avec ce que j'ai connu en France, à Saint-Etienne par exemple, c'est du pareil au même. Une seule fois, sous la houlette de Tomislav Ivic, j'avais vécu l'enfer, se remémore-t-il. On avait toujours l'impression que les entraînements ne s'achevaient jamais.»

Un mythe s'est donc brisé: Gilbert Gress n'adopte pas la méthode de préparation la plus draconienne d'Europe.

Le Dr Jobin en appui

S'il n'a pu se rendre à La Grande-Motte, le médecin attiré des «rouge et noir», Pierre Jobin n'en garde pas moins une possibilité de contact périodique par fax avec le masseur xamaxien Pepi Scherthanner et le physiothérapeute neuchâtelois Samuel Siegenthaler. «Nous communiquons ensemble surtout lors des cas tangents, souligne Samuel Siegenthaler. Pour l'instant, nous n'avons pas eu besoin de le déranger.»

Moret: «maisonthérapie»

Malgré une piqûre, Lionel Moret a dû se résoudre à mettre le cap sur Neuchâtel, hier. Le Monthésan a effectué le voyage de retour en compagnie de Philippe Salvi et Gilbert Facchini. Le stopper xamaxien devra observer une semaine de repos. «Je vais donc faire de la maisonthérapie» plaisantait, avant son départ, Lionel Moret.

Les jeunes au boulot

Lors des camps d'entraînement de l'équipe fanion xamaxienne, une coutume bien établie veut que les jeunes joueurs s'occupent de disposer sur la pelouse le matériel indispensable à toute séance de travail. Ainsi, tout au long de la semaine, les trois adolescents, Loïc Feuz, Nejdsko Perovic et Roman Friedli, ont placé des cônes, porté les filets à ballons ou déplacé les buts.

Où comment gagner le droit de s'entraîner avec l'équipe première...

Suisse, pays anglophone

Même en foulant la pelouse d'entraînement dès 10 h 30, les Xamaxiens ont rencontré, à plusieurs reprises, quelques supporters potentiels. Des entrevues débouchant parfois sur des échanges sporadiques. A deux reprises, un groupe d'élèves de La Grande-Motte en pleine leçon de gymnastique, leur a lancé en devinant la provenance de la délégation: «Are you Swiss?»

Géographie, je t'aime...

Pistes abandonnées

«Sauf offre particulièrement favorable, Neuchâtel Xamax n'engagera aucun nouveau joueur»: le message de Gilbert Gress se veut clair. Le groupe à disposition lors du premier tour sera reconduit. Les contacts avec Subiat et Tholot sont donc officiellement abandonnés. La piste bordelaise semblait de toute manière tomber dans une impasse. Car, après le retour à San Lorenzo de l'Argentin Biaggio, les chances d'être régulièrement titularisé au sein du onze girondin se sont largement multipliées pour Didier Tholot. Quant au cas John Sawieh dont nous avons parlé hier, tant Gilbert Gress que les dirigeants xamaxiens attendent pour se prononcer définitivement.

Cyprien le joyeux drille

Le jour où Jean-Pierre Cyprien décide de rattrapper ses crampons, il pourra toujours tenter sa chance dans le domaine de l'animation. Depuis le début de la semaine, le Guadeloupéen ne cesse de «chambrier» ses petits camarades, démontrant un sens inné du comique de situation. **FAZ**

# Football Arbitres suisses: hors-jeu en question

L'italien Paolo Casarin, hôte d'honneur du neuvième camp des arbitres aux îles Canaries, a tenu son auditoire en haleine en présentant un exposé très fouillé sur l'évolution du football au fil des ans et les interprétations de la règle du hors-jeu, sujet qui a donné lieu à quelques discussions, tant l'application de ce règlement reste toujours relativement subjective.

«Le football doit redevenir un jeu et ce n'est pas à nous, corps arbitral, de l'en empêcher. Le football actuel est basé sur la vitesse. C'est la clé de voûte» explique M. Casarin. Et bien sûr, le hors-jeu devient une phase toujours plus sujette à la polémique: «L'arbitre, et surtout ses assistants, doivent pouvoir anticiper les gestes des attaquants et, pour ce faire, il faut bien connaître le football. Cela ne veut pas dire savoir jouer, mais sentir les messages qui circulent à travers la gestuelle des protagonistes.»

On oublie trop souvent que le texte de l'International Board de la FIFA de 1924 stipule qu'un joueur en position de hors-jeu n'est pas punissable, à moins qu'il ne prenne une part active à l'action de jeu. Pendant 70 ans, nous avons appliqué ce règlement de façon stupide, à cause de la peur des réactions ou des images.»

De qualité

Le bilan de cette neuvième édition du camp est des plus satisfaisants. Un programme très fourni, des cours spécifiques à chaque fonction, et un soin tout particulier au niveau des soins et de l'encadrement médical: rien n'a été laissé au hasard.

Le Genevois Claude Détruche, seul représentant romand au niveau de la FIFA, abondait dans ce sens: «La nouvelle équipe

dirigeante, avec Werner Müller à sa tête, fait preuve de beaucoup de dynamisme. Il y a peu, ils étaient encore sur le terrain et l'on sent l'instauration d'un dialogue. De plus les programmes sont de très bonne qualité. Du moment qu'on nous impose d'être présent une semaine, autant utiliser au maximum le temps à disposition.»

Mesure d'économie

Il est vrai que les arbitres n'ont pas chômé. Jeudi, Dame météo leur a même rendu un fier service en ramenant la température à des normes plus respectables, à l'occasion de la très éprouvante course dans les dunes, comptant désormais comme test d'aptitude.

Une nouveauté entrera en vigueur prochainement. Le retour à deux assistants par arbitre et non plus trois comme cela avait été le cas ces dernières saisons. Werner Müller, chef de l'élite, précise cependant: «C'est aussi une mesure d'économie. Nous rassemblerons un groupe d'assistants - dont deux seront au niveau FIFA et six LNA - qui sera formé et entraîné pour être en permanence prêt à suppléer un collègue au sein d'un trio.»



Werner Müller à ses arbitres en vue du tour final: «Attention, pas le rouge!»

photo Lafargue

La fonction d'assistant est devenue un sujet de formation à part entière. Vendredi, à l'occasion de la clô-

ture des activités, les arbitres recevront les ultimes recommandations et directives pour le tour final 96-97

qui pourrait se résumer à «Attention, pas le rouge» selon le slogan de Paul Krähnbühl. / si

## Neuchâtel zone sinistrée

En juin dernier, la Ligue amateur (L.A. ex-ZUS) de l'Association suisse de football (ASF) avait mis sur pied, à l'occasion de la célébration de son 75e anniversaire, une opération d'inventaire devant servir à recruter de nouveaux arbitres.

La campagne de sensibilisation au sein des treize régions a commencé à porter ses fruits, selon Paul Krähnbühl, président de la commission des arbitres de l'ASF: «Mais nous n'avions pas osé espérer de cette ac-

tion qu'elle amène tout à coup 300 nouveaux candidats. A l'image de ce qui s'était déjà fait à Fribourg, nous avons exigé de chaque club qu'il nomme un responsable chargé de l'accueil de l'arbitre et un soutien dans l'activité de sa fonction.»

Il ne faut pas oublier en effet que si l'élite semble hors de danger dans ce domaine, puisqu'elle dispose de structures très performantes comme tend à le confirmer le stage des Canaries, le phénomène qui me-

nace l'arbitrage de masse est l'abandon de la fonction après trois ou quatre ans, pour manque de motivation et absence d'encadrement dans l'exercice de l'activité.

Selon Serge Muhmenthaler, numéro un helvétique, «le terrain de football est un reflet de la société» et d'ajouter: «Le rôle des joueurs est d'assurer le spectacle, celui de l'arbitre est d'en garantir le bon déroulement». Pas question donc de négliger la formation et l'encadrement au

sein des régions, même si certaines connaissent de gros problèmes d'effectif. A ce propos, Neuchâtel et Zurich sont classés «zone sinistrée», selon Paul Krähnbühl et Werner Müller: «C'est dans ces deux régions que la situation est en effet la plus alarmante.»

Le nombre d'arbitres pour l'ensemble de la Suisse varie autour de 4500, qui sont appelés à assurer le bon déroulement de quelque 103.000 matches par saison. / si

TOUS AZIMUTS

Tournoi vétérans

Ce soir se déroulera au Pavillon des Sports de La Chaux-de-Fonds le traditionnel tournoi de football en salle organisé par la section des vétérans du FCC. Pour cette édition 1997, les équipes retenues sont les suivantes: Superga, Floria, Deportivo, Le Parc et La Chaux-de-Fonds pour les équipes de la ville, Serrières, La Sagne et le LUC comme autres hôtes suisses, et pour donner une dimension internationale à cette soirée, les Français d'Orchamps-Vennes et les Allemands de Karlsruhe. Cette soirée commencera à 18 h et les finales se dérouleront à 23 h. L'entrée est évidemment libre. / réd.

Renvoi en Italie

Le match aller de la seconde demi-finale de Coupe d'Italie entre Vicenza et Bologna, qui devait avoir lieu hier, a été reporté en raison du brouillard. / si

Succès africain

A Lisbonne, dans un match placé sous le signe de la lutte contre le racisme, l'Afrique a battu l'Europe 2-1 (1-1). Le Ghanéen Abedi Pelé et le Marocain Mustapha Hadji ont marqué les buts africains, tandis que le Français Vincent Guérin avait

égalisé pour l'Europe. Stéphane Henchoz a disputé la deuxième mi-temps et a été bien près d'inscrire son nom au tableau des marqueurs à la 58e quand, après un long déboulé et un relais avec Boban, il se retrouvait seul face au gardien Baruwa, mais son coup de tête manquait de force. / si

Vega forfait

Vingt-quatre heures seulement après s'être décidé à participer au tournoi de Hong-Kong, le défenseur international de Tottenham Ramon Vega a averti le sélectionneur Rolf Fringer de son forfait. Il a été victime d'une déchirure à la cuisse mercredi soir contre Blackburn Rovers. Il doit maintenant observer un repos d'un mois. / si

Brolin, le retour

L'attaquant international suédois Tomas Brolin (28 ans) portera à nouveau les couleurs de Parma, où il avait évolué de 1990 à 1995 avant d'être transféré à Leeds United. Il a été prêté jusqu'au 30 juin avec une option de transfert définitif. / si

Le Real perd

Espagne. Coupe. Huitièmes de finale aller: Las Palmas (2) - Valence 0-2. Barcelone - Real Madrid 3-2. / si

## Afrique-Europe Climat au beau fixe du nord au sud

MM. Hayatou et Johansson étaient tout sourire, à Lisbonne, à l'issue de la première réunion commune des comités exécutifs de la Confédération africaine de football (CAF) et de l'Union européenne de football (UEFA). Les présidents de la CAF et de l'UEFA venaient tout juste de signer la convention liant les deux organismes.

«Les deux confédérations ont décidé, en tant que partenaires égaux, d'entamer une large co-

opération dans tous les domaines du football, précisait le communiqué commun. Cette coopération a pour but de promouvoir le développement du football sur les deux continents. En même temps, elle veut être utile au football au niveau mondial.»

Concrètement, l'UEFA va apporter une assistance financière directe aux fédérations africaines les plus démunies. La Namibie et le Tchad seront les deux premiers pays à bénéficier pendant deux ans de son aide. En

outre, il a été décidé de reconduire, en principe tous les deux ans, un match entre les sélections africaine et européenne («All star match»), couplé avec un tournoi des moins de 17 ans entre quatre équipes de chaque continent. La première édition de cette épreuve baptisée «Coupe méridien» débute aujourd'hui à Lisbonne.

Au nom de l'alternance, la prochaine édition du match des «All-Stars» et du tournoi des moins de 17 ans se déroulera en Afrique. / si

## Ajax Amsterdam Kluivert et Bogarde s'en iront

Patrick Kluivert, l'attaquant-vedette d'Ajax Amsterdam, et son équipier Winston Bogarde ont annoncé leur départ du club à la fin de la saison, selon la télévision néerlandaise.

Bien que les deux joueurs n'aient pas annoncé leur future destination, on estime que Kluivert devrait logiquement rejoindre ses anciens camarades Michael Reiziger et Edgar Davids à l'AC Milan. Ce

club italien s'était déjà montré intéressé par la venue du jeune attaquant international néerlandais (20 ans).

La direction d'Ajax Amsterdam espérait pouvoir prolonger le contrat des deux internationaux en leur proposant une offre financière intéressante. Cependant, Patrick Kluivert désirait avant tout évoluer hors des Pays-Bas. Il souffre de l'hostilité du public, après avoir été impliqué, le 9 septembre 1995, dans un acci-

dent de la circulation qui a fait un mort. Kluivert avait été condamné en mai par le tribunal d'Amsterdam à 240 heures de travaux d'intérêt général pour homicide par imprudence. Il n'avait pas fait appel.

Outre les 240 heures, Kluivert avait été condamné à trois mois d'emprisonnement avec sursis et deux ans de mise à l'épreuve, ainsi qu'à un retrait de permis de conduire de 18 mois. / si

# Cyclocross Deux Suisses dans les favoris du Mondial

Thomas Frischknecht et Beat Wabel seront les deux atouts maîtres de l'équipe de Suisse, dimanche au championnat du monde élite qui se déroulera au Parc olympique de Munich. Détenteur du titre, le vétéran hollandais Adri van der Poel (38 ans) sera toutefois l'homme à battre. Cette saison, le gendre de Raymond Poulidor s'est, en effet, montré l'homme le plus régulier, s'imposant d'ailleurs tant au classement général de la Coupe du monde que du Super prestige.

Sacré champion du monde juniors en 1985 sur ce même parcours bavarois, Beat Wabel, qui compte quatre victoires cette saison, a dû se contenter de la troisième place du championnat de Suisse, à plus de deux minutes de Thomas Frischknecht. «J'étais dans un jour sans, avoue-t-il. Mais ma cinquième place dimanche à Wetzikon lors de la répétition générale de ce mondial m'a redonné confiance».

Sur le plan du mental, le Suisse le mieux armé reste Thomas Frischknecht. Le vice-champion olympique de VTT adore les grands rendez-vous. «J'aime être sous pression, lâche-t-il. Depuis fin décembre, la forme est bien là».



Thomas Frischknecht (photo) et Beat Wabel peuvent prétendre au podium, voire au titre mondial dimanche à Munich. photo Keystone

Deuxième dimanche à Wetzikon derrière l'Italien Luca Bramati, Frischknecht affiche ses ambitions. «J'ai largement les moyens de monter sur le podium», affirme-t-il. Pour les deux Suisses et van

der Poel, le danger viendra essentiellement du Hollandais Richard Groenendaal et du duo italien formé de Daniele Pontoni et de Luca Bramati. Douze ans après avoir cueilli sur ce parcours la médaille d'argent

des professionnels derrière l'Allemand Klaus-Peter Thaler, van der Poel signerait à vrai dire un véritable exploit en conservant son titre.

Dans la course espoirs, la Suisse, avec Beat Blum et

Christian Heule, peut nourrir des ambitions légitimes. Les Français, grâce à Miguel Martinez, le tenant du titre, et Christophe Morel, le meilleur espoir de la saison, seront les favoris logiques de cette course. /si

## Programme et sélections

**Munich. Championnats du monde de cyclocross:**

**Samedi 1er février. 14 h 00:** espoirs (moins de 23 ans). **Dimanche 2 février. 11 h 00:** juniors. **15 h 00:** élite.

**La sélection suisse. Elite:** Patrick Blum (Pfaffnau), Thomas Frischknecht (Feldbach), Urs Markwalder (Höri), Dieter Runkel (Egerkingen), Beat Wabel (Russikon). **Remplaçants:** Andy Büsser (Jona), Roland Schätti (Grüt), Thomas Steiger (Bäch).

**Espoirs:** Beat Blum (Pfaffnau), Stefan Bünler (Rikon), Christian Heule (Schmerikon), Roman Peter (Steg), Jan Ramsauer (Wila). **Remplaçants:** Daniel Birchmeier (Herisau),

Matthias Kern (Pfäffikon), Beat Morf (Fehraltorf).

**Juniors:** Patrick Graf (Wila), Reto Küng (Dänikon), Reto Leupp (Uster), Gregory Rast (Cham), David Rusch (Altendorf). **Remplaçants:** André Deppler (Hottwil), Michael Obrist (Laufenburg), Patric Wiedmer (Ottikon).

**Les dix derniers champions du monde (depuis 1994 open/élite).**

**1987:** Klaus-Peter Thaler (All). **1988:** Pascal Richard (S). **1989:** Dany de Bie (Be). **1990:** Henk Baars (Ho). **1991:** Radomir Simunek (Tch). **1992:** Mike Kluge (All). **1993:** Dominique Arnould (Fr). **1994:** Paul Herijgers (Be). **1995:** Dieter Runkel (S). **1996:** Adri van der Poel (Ho). /si

## Formule 1 Renault avec Williams jusqu'en 1999

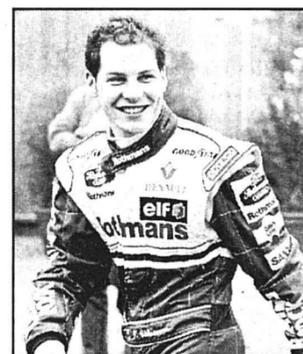
L'écurie Williams, championne du monde de Formule 1, continuera de bénéficier de la technologie Renault durant trois saisons encore, soit jusqu'en 1999 compris, en dépit de la décision du constructeur français de quitter la F1 au terme de cette saison. Cette collaboration se fera par le truchement de Mecachrome.

Un accord a été conclu récemment entre Renault et la société Mecachrome pour que cette dernière poursuive le développement du nouveau moteur V10, le RS9, à son propre compte et le fournisse moyennant paiement aux écuries intéressées, a annoncé Patrick Faure, président de Renault Sport, lors de la présentation au personnel des activités fu-

tures, à l'usine de Viry-Châtillon (banlieue parisienne).

Mecachrome a déjà signé avec Williams pour la fourniture du RS9 en 1998 et 1999. Mais d'autres équipes pourraient en faire autant... et pourquoi pas l'écurie Prost, même si le quadruple champion du monde serait sans doute plus enclin à trouver un accord de fourniture gratuite avec Peugeot.

Il aura donc les apparences du RS9, ses formidables qualités, sa redoutable puissance, mais il ne s'appellera plus moteur Renault. Le savoir-faire du constructeur pourra cependant être mis à contribution, Mecachrome ayant la possibilité de louer les services des techniciens de Renault Sport pour le développement du V10, la recherche ou l'assistance sur les Grands Prix.



Jacques Villeneuve bénéficiera encore de la technologie Renault. Photo Keystone

Mecachrome, société qui travaille sur les moteurs d'automobiles et d'avions, collabore depuis vingt-deux ans avec Renault, notamment en F1. /si

## OÙ ET QUAND

**Badminton**  
23e Tournoi international de la Métropole horlogère  
21 nations représentées, du jeudi 6 au dimanche 9 février, à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports).

**Basketball**  
La Chaux-de-Fonds - Arlesheim  
LNB féminine, samedi 1er février, 15 h au Pavillon des sports.  
Union Neuchâtel - SAV Momo LNA masculine, samedi 1er février, 17 h 30 à la Salle omnisports.

**Bras de fer**  
8e championnat cantonal  
Ouvert à tous, dimanche 2 février, dès 14 h à Neuchâtel (Casino de La Rotonde).

**Course à pied**  
Coupe du Vignoble  
Championnat neuchâtelois des courses hors-stade, dimanche 2 février, dès 10 h 30 au Petit-Cortailod.

**Football**  
Tournoi indoor  
Equipes vétérans, vendredi 31 janvier, dès 18 h à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports).  
Tournoi juniors C  
Samedi 1er février, dès 8 h à Cornaux (Salle omnisports).

**Tournoi en salle**  
Sélections régionales romandes des moins de 13 ans, dimanche 2 février, dès 9 h à Cornaux (Salle omnisports).

**Handball**  
La Chaux-de-Fonds - Lyss  
Quatrième ligue féminine, samedi 1er février, 21 h 10 au Pavillon des sports.

**Hockey sur glace**  
La Chaux-de-Fonds - Zurich LNA (tour espoirs), samedi 1er février, 20 h aux Mélézes.  
Fleurier - Franches-Montagnes  
Première ligue, samedi 1er février, 20 h à Belle-Roche.  
Tramelan - Yverdon  
Première ligue, samedi 1er février, 20 h aux Lovières.

**Patinage artistique**  
22e Derby jurassien  
Programmes libres, samedi 1er février, dès 9 h à Saint-Imier (patinoire d'Erguël).

**Squash**  
11e championnat cantonal  
Simple dames et messieurs, du mercredi 5 au samedi 8 février à Marin (CIS).

**Volleyball**  
Val-de-Ruz - Granges-Marnand  
Première ligue féminine, samedi 1er février, 15 h 30 à Cernier (Fontenelle).  
TGV-87 - Cossonay  
LNB masculine, samedi 1er février, 16 h 15 à La Marelle.  
Val-de-Ruz - Guin  
Première ligue masculine, samedi 1er février, 17 h 30 à Cernier (Fontenelle).

## PMUR

PMUR	CHEVAL						NOTRE OPINION		
		Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.			
<b>Demain à Vincennes Prix du Jura (trot attelé, Réunion I, 5e course, 2700 m, 15 h 46)</b>  <i>Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:</i>  <b>Restaurant Cortina</b>  Rue du Bois-Noir 39 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 / 926 93 35  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1	Berline-Mourotaise	2700	S. Houyvet	E. Rauline	15/1	3a5a0a	16 - Il semble s'être assagi et, dans ce cas, il devrait répéter sa course.	<b>Notre jeu</b> 16* 3* 17* 12 1 20 5 8 *Bases Coup de poker 20 Au 2/4 16 - 12 Au tiercé pour 18 fr 16 - 3 - X Le gros lot 13 8 5 10 9 2 4 6
	2	Caldon	2700	J.-F. Popot	J.-F. Popot	23/1	4aDa0a	3 - Avec un parcours caché, il peut placer sa belle pointe de vitesse qui fait des ravages.	
	3	Bombe-du-Bouffey	2700	A. Laurent	A. Laurent	12/1	2a6a3a	17 - D'après son entraîneur, il est meilleur sur les longs parcours et devrait confirmer sa belle forme.	
	4	Black-Atout	2700	G. Cogne	A. Chopin	21/1	Da4a4a	12 - On le verra en bonne place durant tout le parcours, et peut garder un accessit.	
	5	Blason-du-Rosier	2700	P. Bouchard	P. Bouchard	14/1	2a5a2a	1 - Pas des mieux engagées, elle tient une forme qui lui a permis de s'octroyer un bon classement.	
	6	Bolide-du-Braud	2700	J. Hallais	J. Hallais	26/1	0a0a1a	20 - Il vient de s'illustrer à l'attelé; dur à l'effort, il tient comme un cric.	
	7	Bastion-de-Vire	2700	R. Baudron	R. Baudron	28/1	0ada5a	5 - Vient de réaliser un truc en province et on ne peut l'exclure dans une combinaison élargie.	
	8	Concerto-de-Retz	2700	M. Lenoir	M. Lenoir	17/1	Da5a6a	8 - Assez bien engagé, son mentor est tellement bien qu'il participe régulièrement à l'arrivée.	
	9	Be-Quiet	2700	H. David	H. David	32/1	5a0a0a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>	
	10	Bello-Canto	2700	J.-C. Bruneau	M. Triguel	27/1	0a3aDm	13 - Nous semble meilleur sur plus court, mais en cas de défaillance...	
	11	Cigale-de-Thoury	2725	P. Ferre	P. Ferre	34/1	Da3a2a	11 - Mal placée en seconde ligne, elle a pourtant fait preuve de régularité, et on ne peut en faire une impasse totale.	
	12	Cattinga-d'Avignère	2725	J. Lepennetier	J. Lepennetier	9/1	1a1a6a		
	13	Balkaline	2725	J.-P. Thomain	A. Barassin	33/1	0a4a0a		
	14	Cassius	2725	J.-M. Bazire	A. Collange	46/1	0a0aDm		
	15	Barbara-d'Erah	2725	E. Rauline	E. Rauline	34/1	7a5aDa		
	16	Chef-du-Chatelet	2725	P. Levesque	G. Jouenne	6/1	1a3a1a		
	17	Buenaventura	2725	C. Chalon	C. Chalon	11/1	3a1aDa		
	18	Belle-Jamaïque	2725	F. Touchard	F. Touchard	37/1	Da2aDa		
	19	Corner	2725	J.-W. Hallais	J.-C. Hallais	28/1	3a0aDm		
	20	Cinvertin	2725	M. Fribault	J.-A. Fribault	18/1	5a1a7m		

Hier à Vincennes  
Prix de Chambéry  
Tiercé: 13 - 5 - 8  
Quarté+: 13 - 5 - 8 - 9  
Quinté+: 13 - 5 - 8 - 9 - 15  
Rapports pour 1 franc  
Tiercé dans l'ordre: 1527,50 fr.  
Dans un ordre différent: 204,40 fr.  
Quarté+ dans l'ordre: 10.948,90 fr.  
Dans un ordre différent: 888,00 fr.  
Trio/Bonus (sans ordre): 73,00 fr.  
Rapports pour 2 francs  
Quinté+ dans l'ordre: 164.880,00 fr.  
Dans un ordre différent: 3.297,60 fr.  
Bonus 4: 243,20 fr.  
Bonus 3: 60,00 fr.  
Rapports pour 5 francs  
2 sur 4: 130,00 fr.

## GRAND 7

Pronostics pour 1,60 fr.  
Première course: 4 - 6.  
Deuxième course: 7.  
Troisième course: 17-14.  
Quatrième course: 10.  
Cinquième course: 11.  
Sixième course: 3.  
Septième course: 2 - 17.

### Ski de fond Les Jurassiens au Brassus

Les championnats de Suisse vont se poursuivre demain et dimanche au Brassus par le 30 km libre messieurs, le 15 km dames et les relais. Laurent Donzé, chef technique, a désigné les coureurs suivants pour défendre les couleurs du Giron jurassien:

**30 km skating messieurs:** Christophe Frésard (Saignelégier), Jérôme Châtelain (Saignelégier), Jérôme Paratte (Le Locle), Gilles Dumont (Le Locle), Claude Borel (La Brévine), Frédéric Oppliger (Mt-Soleil), Daniel Schumacher (Le Locle), Fabrice Pellaton (La Brévine), Pierre Liegme (Bienne), Nicolas Siegenthaler (Bienne), Mario Wyssbrod (Les Breuleux).

**15 km skating dames:** Corinne Isler (La Sagne), Marie-Claude Châtelain (Saignelégier).

**Relais 4 x 10 km messieurs:** SC Le Locle (Gilles Dumont, Emmanuel Matthey, Jérôme Paratte, Daniel Schumacher), SC La Brévine (Fabrice Pellaton, Claude Borel, Damien Pellaton, Claudy Rosat).

**Relais juniors 3 x 10 km:** SC La Brévine (Yann Pellaton, Johann Schmid, Ludovic Fahrny). / réd.

### Combiné Succès finlandais

L'épreuve par équipes de Hakuba, la seule disputée avant les Mondiaux de Trondheim, a tourné à l'avantage des Finlandais, qui étaient d'ailleurs favoris et qui ont devancé la Norvège et le Japon. Les Suisses Jean-Yves Cuendet et Urs Kunz, qui faisaient équipe avec l'Allemand Sepp Buchner, n'ont pu éviter la dernière place. Une fois encore, ils ont tout perdu en raison d'un médiocre concours de saut, principalement Jean-Yves Cuendet, qui a pris l'avant-dernière place, juste devant le Français Sylvain Guillaume. / si

### BRÈVES

#### Ski-snowboard Annulation

Le Ski-Club La Chaux-de-Fonds doit bien à regret annuler le slalom parallèle open pour skieurs et snowboarders, programmé demain sur le stade de slalom de La Vue-des-Alpes. / réd.

#### Ski-orientation Luc Béguin 20e

Nove Mesto (Tch). Coupe du Monde de ski-orientation. Messieurs: 1. Corradini (It) 1 h 24'22". Puis les Suisses: 20. L. Béguin à 8'09". 30. J. Béguin à 12'22". 40. Stoffel à 18'44". 45. Stüdeli à 19'58". 46. Mosimann à 21'18". 62. Jeanneret à 42'28". / si

#### Hockey sur glace Marois prolonge

Le CP Berne a prolongé l'engagement de l'attaquant canadien Daniel Marois (28 ans) jusqu'à la fin du présent championnat. / si

#### Lausanne tremble

Le président du Tribunal de district de Lausanne a refusé d'accorder un deuxième sur-sis concordataire au Lausanne Hockey-Club. Le club vaudois de LNB, endetté à une hauteur de 3,6 millions, pourrait être déclaré en faillite dans les jours à venir, mais il possède encore une possibilité de faire recours. Si la faillite était prononcée, le LHC devrait repartir en quatrième ligue. / si

# Ski alpin Alberto Tomba lance les Mondiaux de Sestrières

Il y aura de l'ambiance aux championnats du monde de Sestrières. Alberto Tomba a fait grimper un maximum la température chez ses supporters avant les joutes mondiales en Italie. De surcroît, «La Bomba» y disputera le centième slalom de sa carrière au plus haut niveau.

A Schladming, où l'on courait en nocturne comme ce sera le cas à Sestrières et où le revêtement n'était pas à la hauteur de l'éclairage, Alberto Tomba a battu de 16 centièmes de seconde l'Autrichien Thomas Stangassinger, et de 0'32 le Français Sébastien Amiez. Thomas Sykora, le grand dominateur du début de saison (cinq victoires) est remonté du neuvième au quatrième rang final. L'Autrichien souffre encore de ses blessures douloureuses récoltées dimanche dernier lors d'une lourde chute à l'échauffement du slalom de Kitzbühel.

#### Suisses discrets

Les Suisses ont été très discrets lors de cette «répétition

générale» en vue des Mondiaux. Douzième après la première manche, Michael Von Grünigen a rétrogradé au quinzième rang, qu'occupait initialement Andrea Zinsli. Mais le Grison est sorti sans gloire dans la seconde manche. Pour un troisième Suisse, le ticket pour Sestrières se trouvait sur la neige artificielle de Schladming. Mais, avec son dossard No 33, Didier Plaschy n'avait plus l'ombre d'une chance.

Tentant le tout pour le tout, le Valaisan se catapultait littéralement de porte en porte, tant les trous se formaient sur la Planai. Pour finir, il perdait un ski et tous ses espoirs. Plaschy aurait dû entrer dans les quinze premiers pour décrocher sa sélection pour Sestrières.

Le meilleur temps de la seconde manche, comme c'est la tradition, revint à l'un des coureurs partis parmi les premiers. En l'occurrence Piererrick Bourgeat, 28e de la manche initiale (et quatorzième final). Il est déjà le quatrième Français à se distinguer, cette saison, de la sorte dans la seconde manche. / si



Alberto Tomba a frappé fort à Schladming.

photo Keystone

## Classements

**Slalom messieurs de Schladming (Aut):** 1. Tomba (It) 1'35''87. 2. Stangassinger (Aut) à 0''16. 3. Amiez (Fr) à 0''32. 4. Sykora (Aut) à 0''36. 5. Kimura (Jap) à 0''39. 6. Eberle (All) à 0''72. 7. Furuseth (No) à 0''91. 8. Jagge (No) à 1''13. 9. Mlekuz (Slh) à 1''39. 10. Tescari (It) à 1''41. 11. Aamodt (No) à 1''49. 12. Hansson (Su) à 1''61. 13. Dimier (Fr) à 1''64. 14. Bourgeat (Fr) à 1''91. 15. Voglreiter

(Aut) et Von Grünigen (S) à 1''93.

**Coupe du monde. Général:** 1. Aamodt (No) 741. 2. Alphand (Fr) 737. 3. Sykora (Aut) 668. 4. Ghedina (It) 649. 5. Von Grünigen (S) 622. 6. Strobl (Aut) 580. **Puis les autres Suisses:** 13. Locher 372. 21. Besse 285. 27. Kern 228. 28. Cavegn 227. 32. Kälin 211. 33. Accola 188. 46. Zinsli 128. 52. Herrmann 111. 93. Lehmann 28. 105. Rupp 13. 109. Pla-

schy 11. 112. Gigandet 10. 118. Hoffmann 8. 121. Sulliger 7. 126. Püntener 4.

**Slalom:** 1. Sykora (Aut) 666. 2. Stangassinger (Aut) 490. 3. Amiez (Fr) 328. **Puis les Suisses:** 13. Von Grünigen 162. 18. Zinsli 128. 37. Accola 24. 46. Plaschy 11. 54. Püntener 4.

**Par nations (messieurs + dames):** 1. Autriche 8356 (6054 + 2302). 2. Italie 4763 (2462 + 2301). 3. Suisse 4200 (2453 + 1747).

## Tennis Hingis bat Graf à Tokyo, mais en double

L'adversaire de Martina Hingis en quart de finale de ce tournoi de Tokyo (926.500 dollars) sera la Sud-Africaine Amanda Coetzer, qui a éliminé au deuxième tour la tête de série No 7, la Roumaine Irina Spirlea, 6-4 2-6 6-4. A l'Open d'Australie, Amanda Coetzer (WTA 12) avait créé la sensation en sortant Steffi Graf.

La dernière confrontation entre Martina Hingis et

Amanda Coetzer remonte au premier jour de cette année 1997: dans le cadre de la Hopman Cup, à Perth, la Saint-Galloise a dominé la Sud-Africaine 6-1 6-2.

En double, Martina Hingis, qui est associée à l'Américaine Gigi Fernandez, s'est qualifiée pour les demi-finales. Hingis-Fernandez ont battu en deux sets la paire composée de l'Américaine Pam Shriver et de... Steffi Graf.

## Zagreb Marc Rosset tombe contre le... 206e mondial!

Deux jours après avoir frôlé la correctionnelle devant le 147e mondial, le Hongrois Jozsef Krocsko, Marc Rosset (ATP 24) est allé au tapis à Zagreb face au 206e mondial! Battu 6-3 7-6 (7-1) par l'Argentin Gaston Etlis en huitième de finale de ce tournoi ATP-Tour doté de 375.000 dollars, le Genevois accuse, à une semaine de la rencontre de Coupe Davis contre la Suède, un travers dangereux chez un joueur de tennis: une confiance au niveau zéro.

Face à un adversaire dont le seul titre de gloire fut d'avoir, l'an dernier, poussé Andre Agassi à la limite des cinq sets à l'Open d'Australie, Marc

Rosset n'a pas livré un match catastrophique. Seulement, sa trop grande fébrilité sur les points importants de la rencontre n'a pas pardonné.

#### L'étoile d'Etlis

Au fil des jeux, Etlis, qui est issu des qualifications, a cru en son étoile pour signer la plus belle «perle» de sa carrière à l'issue d'un tie-break à sens unique. Marc Rosset bénéficie maintenant d'une bonne semaine pour retrouver les fondements de son jeu afin d'offrir la réplique espérée à la Suède de Thomas Enqvist.

Un Thomas Enqvist qui, quant à lui, est resté moins de 50 minutes sur le court pour assurer, face au Marocain Karim Alami, sa qualification

**Simple dames. Deuxième tour:** Huber (All-4) bat Po (EU) 6-4 6-3. Coetzer (AFS) bat Spirlea (Rou-7) 6-4 2-6 6-4. Davenport (EU-6) bat Tanasugarn (Tha) 6-3 6-1. Martinez (Esp-3) bat Boogert (Ho) 7-6 (7-5) 1-6 6-3. Majoli (Cro-5) bat Sugiyama (Jap) 7-5 7-5. Schultz-McCarthy (Ho/8) bat Sawamatsu (Jap) 7-6 (7-4) 7-5.

**Double dames. Quart de finale:** G. Fernandez-Hingis (EU-S-1) battent Graf-Shriver (All-EU) 7-6 (7-5) 6-2. / si

pour les quarts de finale. Le vainqueur de Paris-Bercy a, semble-t-il, parfaitement digéré son échec de Melbourne face au Chilien Marcelo Rios.

#### Principaux résultats

**Simple messieurs. Premier tour:** Prinosil (All-7) bat Ljubicic (Cro) 6-7 (5-7) 6-3 6-0. **Huitièmes de finale:** Etlis (Arg) bat Rosset (S-4) 6-3 7-6 (7-1). Ivanisevic (Cro-1) bat Johansson (Su) 7-6 (7-4) 6-4. Enqvist (Su-2) bat Alami (Mar) 6-3 6-0. Rusedski (GB) bat Siemerink (Hol-3) 4-6 6-3 6-2. Arazi (Mar) bat Prinosil (All-7) 7-6 (7-3) 6-3. **Ordre des quarts de finale:** Radulescu (All) - Ivanisevic (Cro), Etlis (Arg) - Sanchez (Esp), Damm (Tch) - Rusedski (GB), Arazi (Mar) - Enqvist (Su). / si

## Hockey sur glace Star part bien, mais...

### STAR CHAUX-DE-FONDS - UNIVERSITÉ NE 6-14 (1-4 5-5 0-5)

Les bonnes dispositions affichées d'emblée par les Stelliens, Leuba ne tardant pas à ouvrir les feux, firent curieusement long feu. Les recevants baissèrent trop rapidement de l'aile face à un contradicteur plutôt brouillon pour un soir. Malmenés au demi-tour d'horloge, les gars de Bourquin se révoltèrent soudainement, faisant trembler quelques fois les filets adverses et ramenant l'écart à deux petites unités. Cette confrontation «portes-ouvertes» se termina sur un «one-team-show» des gens du Bas.

**Mélèzes:** 50 spectateurs. **Arbitres:** MM. Schweingruber et Schneider.

**Buts:** 3e Leuba (Huguenin) 1-0. 4e Picard 1-1. 7e Positano (Picard) 1-2. 12e Gross (Rochette) 1-3. 13e Morin 1-4. 21e Botter 2-4. 23e Rochette 2-5. 27e Gross (Morin) 2-6. 28e Lora (Botter) 3-6. 29e Picard (Morin) 3-7. 30e Leuba 4-7. 32e Morin

(Fischer) 4-8. 32e Leuba (Tavernier, Huguenin) 5-8. 34e Leuba (Huguenin) 6-8. 39e Morin (Zaugg) 6-9. 46e Gacomini 6-10. 46e Schneider (Gross) 6-11. 47e Rochette (Zaugg) 6-12. 50e Gacomini (Fischer, Morin) 6-13. 59e Rochette (Zaugg) 6-14.

**Pénalités:** 4 x 2' contre Star Chaux-de-Fonds, 5 x 2' contre Université NE.

**Star Chaux-de-Fonds:** Perrenoud (13e Carcache); Ganguillet, Kunz; Girardi, Ipek; Lora, Oppliger, Gerber; Tavernier, Huguenin, Leuba; Botter.

**Université NE:** Schupbach; Fischer, Gacomini; Strahm, Vessaz; Positano, Schneider, Picard; Gattoliat, Morin, Gross; Mayer; Zaugg, Rochette; Garesus. **DEB**

#### Classement

1. Neuch. YS	14	13	1	0	69-23	27
2. Uni. NE	15	11	3	1	100-42	25
3. St-Imier	14	6	3	5	56-41	15
4. Court	14	6	3	5	54-48	15
5. La Brévine	14	6	2	6	53-57	14
6. Ajoie II	14	6	0	8	58-65	12
7. Sarine	14	5	1	8	55-60	11
8. Le Locle	14	5	1	8	48-61	11
9. Star Cdf	15	4	0	11	39-91	8
10. P.de-Martel	14	1	2	11	34-78	4

## Sans-grade A l'affiche cette semaine

### Deuxième ligue, groupe 5

**Vendredi**  
20.15 St-Imier - Sarine FR  
20.30 Ponts-de-Martel - Ajoie II

**Samedi**  
18.00 Le Locle - Court  
20.00 Neuchâtel YS - La Brévine

**Mardi**  
20.00 Université NE - Le Locle  
20.45 Sarine FR - Star Cde-F

**Mercredi**  
20.15 La Brévine - Ponts-de-Martel  
20.30 Court - Neuchâtel YS  
Ajoie II - St-Imier

### Troisième ligue, groupe 9

**Samedi**  
16.45 Tramelan II - Courttelle  
19.00 Courrendlin - Fr. Mont. II  
20.30 Corgémont - Moutier II

**Dimanche**  
15.45 Sonceboz - Reuchenette  
17.00 Court II - Delémont-V.

### Troisième ligue, groupe 10

**Samedi**  
16.45 Les Brenets - Le Locle II  
17.45 Böisingen - Serrières-P.

### Dimanche

19.30 Université NE II - Star Cdf II

### Lundi

20.30 Couvet - St-Imier II

### Quatrième ligue, groupe 9a

**Vendredi**  
21.15 Orval - Courrendlin II

### Samedi

17.00 Court III - Crémines  
20.30 Fr.-Mont. III - Delémont-V. II

### Dimanche

20.00 Bassecourt - Les Enfers-M.

### Mercredi

20.30 Courrendlin II - Bassecourt

### Quatrième ligue, groupe 9b

### Dimanche

20.00 Crémines II - Cortébert  
20.15 Reconvilier - Corgémont II  
20.45 Courtelary - Les Breuleux

### Quatrième ligue, groupe 10a

### Samedi

19.30 P.-de-Martel II - Val-de-Ruz  
19.45 Marin - Anet

### Dimanche

18.15 Plateau-Diesse - La Brévine II

**DÈS AUJOURD'HUI EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE**

**EDEN**  
Tél. 913 13 79

Chaque jour à 20 h 30

SAMEDI, DIMANCHE ET MERCREDI AUSSI à 15 h 45

VENDREDI, SAMEDI nocturnes à 23 h

Pour tous

**Grandeur et décadence d'un groupe des années 60**

Dans chaque vie arrive le moment où le rêve dont Tu rêves devient la vie que Tu vis.

**PLAZA**  
Tél. 916 13 55

Chaque jour à 15 h 30 - 18 h - 20 h 30  
Vendredi, samedi noct. à 23h. Pour tous

**Lorsque le chien adopte l'homme, l'homme devient un peu moins chien, et le chien un peu plus humain.**

**ALAIN CHABAT** **JEAN-PIERRE BACRI**

**didier**  
UN FILM DE ALAIN CHABAT

ce qu'il y a de meilleur en l'homme c'est le chien

**CORSO**  
Tél. 916 13 77

4e semaine 12 ANS  
DERNIERS JOURS

Chaque jour à 20 h 30  
SA, DI et ME AUSSI À 15 h 15  
Ve - Sa nocturnes à 23 h

**MEL GIBSON**

**LA RANÇON**  
Avec ROY HOWARD

**CORSO**  
Tél. 916 13 77

4e semaine 12 ANS  
DERNIERS JOURS

V.o. st français  
Chaque jour à 17 h 45

MADONNA ANTONIO BANDERAS JONATHAN PRYCE

**EVITA**  
Un Film de ALAN PARKER

**EDEN**  
Tél. 913 13 79

4e semaine  
Chaque jour à 18 h 15  
Pour tous  
DERNIERS JOURS

**Le CLUB des EX**

**SCALA**  
Tél. 916 13 66

2e semaine 16 ANS

Chaque jour à 18 h 30  
Vendredi et samedi noct. à 23 h

**BERNIE**  
Avec STEVE CAROLLE

**SCALA**  
Tél. 916 13 66

2e semaine 12 ANS

Chaque jour à 20 h 30  
SAMEDI, DIMANCHE aussi à 16 h

BARBRA STREISAND JEFF BRIDGES

**THE MIRROR HAS TWO FACES**  
LEÇONS DE SÉDUCTION

**abc / théâtre**

**«FELIX»**  
de Robert WALSER  
avec Anne-Marie Delbart et Claude Thébert  
Encore vendredi 31 à 20 h 30

**Cinéma**

**DINDO**  
de Richard DINDO  
«UNE SAISON AU PARADIS»  
Du sa 1er au me 5 à 20 h 30;  
sa 1er et di 2 à 17 h 30 et 20 h 30  
Samedi 1er, projections en présence du réalisateur

**Annoncé**

**«BIRGER»**  
journal d'un artiste  
avec Marc MAYORAZ  
 Mise en scène: Armand Deladoey  
UNIQUE REPRÉSENTATION:  
Vendredi 7 à 20 h 30

**SPECTACLES - LOISIRS**

**FESTIVAL BRAHMS**

18 janvier au 7 juin 1997  
La Chaux-de-Fonds  
Salle de musique 17h45

Intégrale de la musique de chambre avec piano

Samedi 1er février-17h45

Maria Iris Radrigan et Edith Fischer - piano  
Edgar Fischer - violoncelle, Daniel Zisman - violon

Danses hongroises pour piano à quatre mains  
Sonate pour violoncelle et piano op 99  
Sonatensatz pour violon et piano Trio op 101

Prix des places: 38.-, 34.-, 28.-  
Et./AVS/Al/Chôm. 15.- au lieu de 28.-  
Caisse 16h30

Renseignements, prélocation et abonnements:  
Gabson & HIFI, rue du Marché 6  
2300 La Chaux-de-Fonds, tél: 032/968 01 37

organisation in quarto

**IMMOBILIER**

**A LOUER**

**Neuchâtel**

Ne laissez pas la grisaille du quotidien grignoter vos projets!  
Vous désirez changer de logement?  
Alors profitez de notre offre

- \* Rue de l'Evoles 56-64  
3 1/2 pièces dès Fr. 1150.-
- \* Rue des Parcs 137  
2 pièces dès Fr. 710.- + charges  
3 pièces dès Fr. 795.- + charges
- \* Rue des Fahys 59  
3 pièces dès Fr. 880.- + charges  
4 1/2 pièces Fr. 1250.- + charges
- \* Rue des Battieux 1-7  
4 1/2 pièces dès Fr. 1190.- + charges

N'hésitez pas et contactez-nous pour une rapide visite des lieux!

**LIVIT**

LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE  
RUE ST-PIERRE 4  
1003 LAUSANNE ☎ 021/312 28 15

**NARDIN**

**GÉRANCE IMMOBILIÈRE**

A louer à La Chaux-de-Fonds

**Locle 34**

- Garage individuel fermé  
Dans garages collectifs  
Fr. 155.-

Léopold-Robert 31 - 032/913 59 70  
La Chaux-de-Fonds

**NENDAZ - 4 VALLÉES MONT-FORT**

Liquidation

**petit appartement**

Emplacement de 1er ordre pour le ski et la promenade.  
Qualité-prix très intéressants.

Alpimmo Vacances  
Philippe Fournier  
Tél. (027) 288 44 44

Toutes vos photocopies en couleur

L'impartial • Département photocopies  
rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. (032) 911 23 30

**Rentenanstalt** **Swiss Life**

**À LOUER**

pour fin mars 1997  
à La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENTS**

de 2 et 3 pièces. Possédant un balcon orienté au sud. Dans des immeubles ensoleillés. Rue du Parc.

GÉRANCE CHARLES BERSET SA  
LA CHAUX-DE-FONDS  
☎ 032/913 78 33  
Fax 032/913 77 42

241-78935

**À LOUER**

Au centre ville du Locle

**Spacieux appartements 5 pièces**

tout confort, cuisine entièrement agencée avec lave-vaisselle, grand séjour avec cheminée de salon  
Loyer: dès Fr. 990.- + charges  
Possibilité de louer un garage individuel

Pour visiter: M. Dubois,  
tél. 032/931 54 48

Liste des appartements vacants à disposition

**FINANCE**

**CREDIT SUISSE**

**CRÉDIT PRIVÉ**

**0 800 800 100**

TÉLÉPHONE GRATUIT 24 HEURES SUR 24

Taux d'intérêt annuel effectif 11,5%  
Exemple de tarif: montant net CHF 5000.-  
Frais totaux pour 12 mois = CHF 301.-

Appelez-nous ou envoyez le coupon au CREDIT SUISSE,  
Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 032/720 98 95

Adresse Internet: <http://www.credit-suisse.ch>  
E-mail: [kiosk-priv-credit@ska.com](mailto:kiosk-priv-credit@ska.com)

Crédit désiré CHF: \_\_\_\_\_  
Mensualités env. CHF: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue/N°: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Tél. privé: \_\_\_\_\_ Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_ Etat civil: \_\_\_\_\_  
Nationalité: \_\_\_\_\_ Revenu net CHF: \_\_\_\_\_  
Loyer CHF: \_\_\_\_\_ Tél. prof.: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

J'autorise le CREDIT SUISSE à utiliser les données ci-dessus pour examiner la demande et à s'adresser à la ZEK. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel). 00/371

**Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

L'annonce, reflet vivant du marché

**DIVERS**

**C'est parti! SOLDES CUISINES BAINS**

**Super-rabais exceptionnel!**

Sur une foule de cuisines agencées, salles de bains et appareils électroménagers de toutes les grandes marques! Apportez-nous vos plans. Nous créons avec vous la cuisine ou la salle de bains de vos rêves. Possibilité de commande pour montage jusqu'en automne 1997.

**Entreprise générale FUST**

Votre directeur des travaux de la maison FUST se charge pour vous de l'ensemble des transformations (cuisines, salles de bains, bâtiments), y compris la planification. Offres, autorisations, ouvriers, direction du chantier et contrôle. Et cela pour un prix fixe garanti. Posez-nous vos questions!

**FUST CUISINES BAINS**

Electroménager, TV/HiFi/Vidéo, Photo, PC, CD

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust (EG), bd des Epataures 44, tél. 032 926 16 50.  
Neuchâtel, rue des Terreaux 5, tél. 032 725 53 70. Bienne, Hyper-Fust (EG), route de Soleure 122, tél. 032 344 16 04. Yverdon, rue de la Plaine 9, tél. 024 425 86 16.  
EG = (succursales cuisines / salles de bains avec département Entreprise générale)

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**

75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032/ 913 26 55 • Fax 032/ 913 08 07

**NARDIN**

**GÉRANCE IMMOBILIÈRE**

A louer à La Chaux-de-Fonds

- Crétets 82  
1 chambre, indépendante dans les combles avec WC à l'étage.  
Tout de suite ou à convenir.  
Fr. 150.- c.c.
- Fritz-Courvoisier 4  
2 chambres, 2 douches/WC, coin cuisine avec cuisinière 2 plaques et frigo, balcon.  
Tout de suite ou à convenir.  
Fr. 600.- c.c.
- Fritz-Courvoisier 6  
3 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bain/WC.  
Dès le 1.3.97 ou à convenir.  
Fr. 790.- net
- Chapeau-Râblé 50  
4 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains, WC séparé, grand réduit, balcon-terrasse.  
Dès le 1.4.97 ou à convenir.  
Fr. 1353.- c.c.

Léopold-Robert 31 - 032/913 59 70  
La Chaux-de-Fonds

## Concert Orchestre de la Rai de Turin

La Société de musique de Neuchâtel propose aujourd'hui un concert de l'orchestre national de la Rai de Turin, sous la direction d'Eliahu Inbal, avec en soliste Ivry Gitlis, violon. Très contrasté, le programme comporte une oeuvre de Luciano Berio, «La ritirata notturna di Madrid», inspirée d'une pièce populaire du violoncelliste et compositeur italien Luigi

Boccherini. Cette transcription, selon l'indication de Berio, est composée de «quatre versions originales, superposées et adaptées pour orchestre».

La virtuosité prodigieusement imaginative de Nicolo Paganini s'illustre dans le concerto pour violon et orchestre numéro un en ré majeur, opus 6, qui sera interprété par Ivry Gitlis. Né à Haifa en 1922, étonnamment doué, il commence le violon à l'âge de six ans et donne son premier concert à 10 ans. Il entre ensuite au Conservatoire de Paris, où il obtient un premier prix à l'âge de 13 ans. Puis, après la guerre, il fait ses débuts à Paris et donne de nombreux concerts dans le monde entier. La deuxième partie du concert sera consacrée à la symphonie numéro 5 de Chostakovitch. Ce très grand compositeur du XXe siècle est décédé à Moscou en 1975. Considéré comme un des représentants de l'art du régime soviétique, on sait par ses mémoires posthumes qu'il avait subi de nombreuses contraintes idéologiques. Néanmoins, son style est resté très personnel.



**Le souvenir du génial violoniste Paganini revit dans une oeuvre du compositeur contemporain Luciano Berio.**

photo sp

LCA

● Neuchâtel, Temple du bas, ce soir, à 20 heures.

## Théâtre Le groom du roi d'Angleterre

La pièce «Moi qui ai servi le roi d'Angleterre», d'après Bohumil Hrabal, peut être considérée comme une des plus originales et des plus crues proposées par la saison théâtrale de la Ville de Neuchâtel. Né à Brno en 1914, Bohumil Hrabal est un personnage par lui-même. Après des études de droit à Prague, il a plongé volontairement dans la vie en se faisant clerc de notaire, magasinier, cheminot, courtier d'assurances, et bien d'autres choses encore. Pendant ce temps, il écrit inlassablement. Considéré comme son chef-d'œuvre, le texte mis en scène par la Comédie de Caen s'inspire largement de ses propres expériences sur le terrain, et de l'histoire récente. Le groom tchèque de la pièce raconte une vie en dents de scie, avec une verve de bonimenteur qui fait percevoir l'étrangeté du monde où nous vivons.

Le héros de Hrabal a la particularité de souffrir de sa petite taille, ce qui lui donne une terrible ambition et le porte à admirer les grands de ce monde. Toutes les compromissions lui sont alors ouvertes et il s'y engouffre sans scrupules. La dérision de l'écrivain s'attaque aux monstruosité programmées de la société humaine, passées, présentes et futures.

Au niveau théâtral, le rôle est magnifique et cette adaptation est portée par un seul comédien, Jean-Paul Farré, qui partage son temps entre ses propres créations artistiques à tendance burlesque musicale et son métier de comédien. La carrière du metteur en scène Michel Dubois comprend de nombreuses réalisations du grand répertoire classique, mais aussi des pièces contemporaines.

LCA

● Neuchâtel, Théâtre, demain à 20h30.



**Naïf et sans scrupules, le groom des puissants se plie à toutes les compromissions pour faire carrière.**

photo sp

# Salon du mariage Tout pour le plus beau jour de votre vie

**Chaque année, plus de 10.000 visiteurs venus des quatre coins de la Suisse romande viennent roucouler aux Salons du mariage de Genève et de Lausanne. Une grande cérémonie qui ouvre ses portes aujourd'hui à l'Arena de Genève et jusqu'à dimanche. La semaine prochaine, de vendredi à dimanche, le Salon du mariage lancera ses jartières à Beaulieu, à Lausanne. Avis aux amateurs: les jeunes mariés sont accueillis avec une coupe de champagne.**

Organisé pour la cinquième année consécutive, le Salon du mariage de Genève, puis de Lausanne, met tout en oeuvre pour que le grand jour où deux êtres qui s'aiment se disent «oui» pour la vie soit une vraie journée de bonheur, bref, le plus beau moment de leur existence. Sur une surface de 3000 m<sup>2</sup>, à l'Arena de Genève, quelque 70 exposants ont planté leur boutique pour séduire tourterelles et tourtereaux: vous y découvrirez un grand choix de robes de mariées, de lingerie fine, mais aussi de mode masculine.

**Louer une calèche ou un bateau**

Au Salon du mariage, on peut aussi se trouver un coiffeur, une maquilleuse, un fleuriste, un orchestre ou un groupe d'animation, louer une voiture, une calèche ou même un bateau... on peut également choisir son confiseur, son traiteur et même l'hôtel dans lequel on



**Robes de mariée, lingerie fine, confiseurs, hôtels, bijoutiers, il y a de quoi faire ses emplettes au Salon du mariage.**

photo asl

accueillera ses hôtes pour le grand jour! Au Salon du mariage, on trouve encore des imprimeurs pour réaliser ses faire-part, des assurances conseils qui recommanderont peut-être, selon vos fortunes, la séparation de biens ou la communauté; on peut même se renseigner sur les mariages selon les religions ou les croyances, puisque des églises de confessions différentes auront également pignon sur la manifestation. Bref, tout, tout, tout est là; rien n'a été oublié. A un pasteur ou un curé près, et éventuellement les grandes orgues

pour la forme et la tradition, on pourrait s'unir sur place...

**Oh, les belles pièces montées!**

Côté animations, rien n'a été laissé au hasard: des jeux et des concours avec 300 prix à la clé, des défilés proposés par onze mannequins professionnels; les visiteurs pourront également saliver devant d'étonnantes pièces montées, réalisées par une douzaine d'artisans pâtisseries-confiseurs, et sélectionner les plus belles oeuvres dans le cadre d'un concours des gâteaux de mariage. Pour clore le

## Une clientèle très ciblée

Chaque année, plus de 5000 visiteurs se pressent au Salon de Genève et à celui de Lausanne. Soixante-cinq pour cents d'entre eux vont se marier dans l'année et 30% sont des parents et des amis des futurs mariés; 55% commandent, réservent ou achètent directement au salon, 40% commandent ou réservent après le salon.

Les exposants, eux, doivent y retrouver leurs billes, puisque l'an dernier, sur les 145 présents entre les deux salons, 80% d'entre eux se sont dits satisfaits, voire très satisfaits des résultats obtenus, et 85% ont exprimé leur intention de participer aux deux rendez-vous de cette année.

Notons encore que tous les exposants reçoivent le listing des futurs mariés ayant visité le salon.

CTZ

registre animations en beauté, 15 modèles présenteront deux superbes défilés de robes de mariée dessinées par plusieurs créateurs. C'est le public qui élira les trois meilleurs, qui se verront bien évidemment récompenser.

Corinne Tschanz

● Arena de Genève, le Salon du mariage, aujourd'hui de 14 à 21h20, demain de 11h à 21h30 et dimanche de 11h à 20h; dès vendredi prochain 7 février et jusqu'au dimanche 9 février, le Salon du mariage se tiendra à Beaulieu, à Lausanne.

## Bouchoyade Comme autrefois

Désormais inscrite à son programme annuel, la bouchoyade à l'ancienne que présentera le Musée paysan de La Chaux-de-Fonds demain samedi 1er février, dès 10 heures, c'est un peu la Saint Martin au début de l'année. Qu'importe, ce qui compte, c'est de voir — ce que ne montrent pas les emballages sous vide des grande surfaces ni les étalages des boucheries — comment la viande passe de l'animal dans l'assiette du consommateur. Arrivant des Convers, le boucher-paysan présentera au public un beau cochon rose d'un bon quintal, élevé à la ferme. Au moyen d'une lame-pistolet projetée entre les yeux, il tuera l'animal, qui succombera

instantanément. Puis, celui-ci sera rasé dans un bac d'eau

bouillante, ouvert, vidé, coupé en deux et pendu. Durant



**Si la météo se montre clémente, c'est devant le Musée paysan que se déroulera la bouchoyade.**

photo a

toute la journée, le boucher s'activera alors à débiter la viande, à confectionner saucisses et boudins, à séparer côtelettes et rôtis, à apprêter les jambons, toutes opérations qui pourront être suivies par les badauds. Objectif: montrer un savoir-faire traditionnel que l'on ne connaît plus guère, sans entrer aucunement en concurrence avec les commerces établis. En soirée, après les ventes de l'après-midi, les intéressés pourront se rassembler autour d'un repas cochonnade comme autrefois, au cours duquel sera également servie la choucroute confectionnée en novembre.

SOG

## BRÈVES

### Bikini Test Air de jungle

Il y a parfum de jungle à Bikini Test ce soir dès 21 heures. C'est la part belle à la techno et à la house, qu'elle soit d'Ibiza de Chicago ou de Kyoto. Black Fridge se passionne pour les musiques aux retentissements de jazz et de tribus camouflées. Quant à Zorrock, il reste obstinément fidèle à lui-même: rock, pop, folk et metal. Samedi, deux DJ's, Daddy G. et Mushroom vont s'occuper de chauffer l'ambiance. Dimanche, c'est le triomphe de la salsa avec DJ Fonce.

● La Chaux-de-Fonds, Bikini test, vendredi et samedi de 21 heures à 4 heures et dimanche dès 20 heures.

LCA

### Concerts d'orgue Douze vendredis

Pour mettre en valeur les nouvelles orgues de la Collégiale de Neuchâtel, la Société des concerts de la Collégiale propose une série de brefs concerts gratuits de 18h30 à 19h15, tous les derniers vendredis par mois jusqu'en décembre. Le premier se tient ce soir, grâce à la prestation d'Hadrien Jourdan de Genève, jeune organiste élève de Guy Bovet et déjà primé au festival international de Bruges. Il interprétera la «Nativité» d'Olivier Messiaen.

LCA

● Neuchâtel, Collégiale, aujourd'hui, 20h30.

### ● Musique

Pour ceux qui s'intéressent à la relève en matière d'interprètes et qui souhaitent marquer de leur soutien les futurs professionnels diplômés du Conservatoire de Neuchâtel, plusieurs auditions ont encore lieu: lundi 3 février, 18 h, Ioan Corneliu Gramatic, violon; lundi 17 février, 16h45, Gina Kutkowska, flûte traversière; 20 h Ana Carpintero, guitare. L'entrée est libre.

### ● Schubert

En hommage à Franz Schubert, à l'occasion du bicentenaire de sa naissance le 31 janvier 1797, Liane von Scarpatetti, alto, et Gilles Landini, piano, donneront un concert samedi 1er février,

20h15, au Conservatoire de Neuchâtel.

### ● Festival Brahms

Le deuxième volet du Festival Brahms agendé jusqu'en juin à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds aura lieu demain, samedi 1er février, 17h45. Au programme, des danses hongroises pour piano à quatre mains, une sonate pour violoncelle et piano et Sonatensatz pour violon et piano. Maria Iris Radrigan, Edith Fischer, Edgar Fischer et Daniel Zisman seront les interprètes de ce concert.

### ● Jazz-Rock

Formé de Jef Fleury, saxophone, Ivan Roquier, guitare, Carlos Tavares, basse et Thomas Jantscher, batterie, le

groupe Naanzook sera sur la scène d'Espace Noir, à Saint-Imier, demain samedi 1er février, dès 21 heures. Un moment jazzy-blues-rock mêlant douce violence et dérisoire rigueur, dans des compositions ou arrangements maison.

### ● Théâtre

«Félix», de Robert Walser, interprété par le théâtre du Sentier, avec Anne-Marie Delbart et Claude Thébert, dans une scénographie de Gilles Lambert, sera donné une dernière fois ce soir au théâtre ABC, 20h30, à La Chaux-de-Fonds. Treize dialogues nés de l'univers doux-amer de l'enfance selon Robert Walser sont proposés au public, dans un décor dépouillé de salle de classe.

SOG

### Conte A vif sur scène

L'histoire fabuleuse de «La belle et la bête», amenée sur scène par la Compagnie Amiel, permet une évasion en direct à travers le conte et les symboles. La mise en scène est due à Michel Bézu, dans d'extraordinaires décors de Patrick Woodroffe, également auteur des costumes. Sous la défroque baroque et saisissante de la bête se dissimule Jean-Pierre Amiel. Sophie Amaury joue le rôle de la Belle, tandis qu'André Ooppel prête sa prestance et sa voix chaleureuse au personnage du père.

LCA

La Chaux-de-Fonds, théâtre, jusqu'au 5 février.



**4x4 compris**

**LEGACY Swiss Station**

**Subaru Legacy 4WD 2.0 Swiss Station.** 1994 ccm, 85 kW (115 ch DIN), 16 soupapes ✓ **4x4 permanent** ✓ Couple 172 Nm/4000 tr/min. ✓ **2 Airbags (US Fullsize)** ✓ Carrosserie de sécurité et protections sur le pourtour de la voiture ✓ **ABS à 4 canaux** ✓ Rétracteurs de ceintures à l'avant ✓ **Hill-Holder/immobilisation en côte** ✓ Charge remorquée freinée jusqu'à 1600 kg ✓ **Transmission Dual-Range 2x5 vitesses** ✓ Consommation 9,4 l/100-km (mixte) ✓ **Direction assistée** ✓ Lève-glaces électriques ✓ **Verrouillage central** ✓ Rétroviseurs extérieurs électriques ✓ **Rails de toit** ✓ Appuie-tête AR ✓ **Radio-cassettes avec RDS** ✓ Sièges AR rabattables séparément (60/40) ✓ **Coffre jusqu'à 1691 l** ✓ Troisième feu de stop ✓ **Antidémarrage** ✓ Un maximum d'atouts pour un minimum d'argent! Maintenant, chez votre concessionnaire Subaru!



Pour de plus amples informations, contactez l'importateur: Subaru Switzerland, Streng AG, 5745 Safenwil, 062/788 88 66, <http://www.subaru.ch> ou l'un des quelque 270 concessionnaires Subaru. MultiLease: 021/631 24 30. (TVA comprise)

**APPRENDRE LES LANGUES LA OÙ ON LES VIT**

Notre nouveau prospectus vous en apprendra plus sur nos cours de langues à l'étranger. Téléphonnez au 021-312 47 45.

**EUROCENTRES**  
7 LANGUES DANS LE MONDE ENTIER.

**ECOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE SAINT-IMIER**

**ADMISSIONS 1997**  
Soirée d'information  
**Jeu 6 février 1997 à 19 heures**  
Aula de l'Ecole, Rue Agassiz 12, 2610 Saint-Imier

**Diplôme:**  
3 ans d'études à plein temps dont 3 semaines de stage en entreprise. Options gestion et secrétariat. Diplôme d'employé(e) de commerce permettant d'entrer dans la pratique ou de poursuivre les études (gymnases, écoles de soins infirmiers, tourisme, etc.)

**Maturité professionnelle:**  
3 ans d'études à plein temps, diplôme d'employé(e) de commerce. 36 semaines d'école professionnelle dans une entreprise ou une administration.  
Maturité professionnelle commerciale permettant l'entrée dans une Haute Ecole Spécialisée (HES) ou une ESCEA sans examens.

**Déla i d'inscription:** 28 février 1997  
**Début des cours:** 18 août 1997

**Renseignements:**  
Ecole supérieure de commerce - Rue Agassiz 12 - 2610 Saint-Imier  
Tél. 032/941 21 79 - Fax 032/941 14 39

**IMMOBILIER**

**Excellent placement immobilier**  
dans magnifique immeuble à Biene.

Situation privilégiée près de la gare et de la poste principale. Bâtiment en parfait état.

**Rendement des fonds propres supérieur à 6%.**  
Pouvoir d'achat assuré par baux indexés.

Faire offres sous chiffre P 006-145990, à Publicitas, case postale 1155, 2501 Biel/Bienne 1.

**NARDIN**  
GÉRANCE IMMOBILIÈRE

A louer à La Sagne

**Rue Neuve 7 et 9**  
- 3 1/2 pièces  
Cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, balcon, en très bon état.

Tout de suite ou à convenir.  
**Loyer à discuter.**

Léopold-Robert 31 - 032/913 59 70  
La Chaux-de-Fonds

**AVIS OFFICIEL**

Département de la justice, de la santé et de la sécurité

Office du Registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds

**AVIS D'ENQUÊTE**

En application des dispositions de l'ordonnance sur le Registre foncier du 22 février 1910, la transcription des droits réels à la suite de l'informatisation du Registre foncier du cadastre des Planchettes est mis à l'enquête publique du **3 février 1997 au 4 mars 1997** à l'office du Registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 90 (deuxième étage), 2300 La Chaux-de-Fonds.

La transcription sur support informatique n'apporte matériellement aucune modification de fond des droits existants. Toutefois, quelques ajustements au niveau de la forme ont été apportés en fonction des contraintes du nouveau système.

**Si les intéressés n'interviennent pas dans le délai fixé ci-dessus, ils auront reconnu tacitement que la transcription de leurs droits est exacte et complète.**

Les réclamations peuvent être adressées, par écrit, avant la fin du délai d'enquête, au conservateur du Registre foncier.

La gestion informatisée des droits réels entrera en vigueur le **5 mars 1997**.  
La Chaux-de-Fonds, le 31 janvier 1997.  
Le conservateur du Registre foncier: V. Rion.

A vendre, rue Numa-Droz

**IMMEUBLE LOCATIF**  
entièrement loué

- 8 appartements
- 2 surfaces pour bureaux
- 1 petit magasin
- 5 garages
- 4 places de parc

Rendement 9%  
Prix de vente: 1 500 000.-

**AZIMUT S.A., tél. 032/731 51 09**

Membre **svit** 28-72979

**À LOUER**

Gérançia & Bolliger S.A.

TOUT DE SUITE OU POUR DATE À CONVENIR  
A la Chaux-de-Fonds

**appartements de 3 et 3 1/2 pièces**

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE **UNPI** 132-1439 **svit**

L'annonce, reflet vivant du marché

# «Une saison au paradis» Dindo ou la mémoire émouvante

EN BREF

Présenté par Passion cinéma dans le cadre du cycle intitulé «Cinéma du réel», le nouveau film de Richard Dindo évoque la figure du poète sud-africain Breyten Breitenbach, opposant à l'apartheid. En compagnie de sa femme vietnamienne, Breitenbach revient dans son pays d'origine... Filmé par Dindo, ce voyage évoque un autre voyage, celui-là accompli en 1973. On l'aura compris, le plus passionnant des cinéastes suisses actuels reste fidèle au thème clé de tous ses films, la mémoire.

- Après Max Frisch, Rimbaud, le Che, vous avez choisi de consacrer un film au poète sud-africain Breyten Breitenbach...

- J'ai lu un livre de Breyten Breitenbach, «Une saison au paradis», il y a assez longtemps. A l'époque, j'ai tout de suite pensé que j'aurais envie d'en faire un film. C'est d'ailleurs une constante, je pense mes films plusieurs années à l'avance. Puis, j'essaie de sentir à quel moment je dois faire le film, de manière à ce qu'il y ait une sorte de progression dans mon travail. Il y a aussi souvent des circonstances objectives qui m'obligent à repousser la réalisation de mes projets, comme en Bolivie ou dans les prisons sud-africaines où l'on ne peut pas aller tourner n'importe quand... Il y a donc un moment où je me sens en accord avec la situation que je veux décrire, tant au niveau pratique que subjectif.

- Dans tous vos films, le choix du personnage, du protagoniste, obéit à un principe...

- Oui, il s'agit toujours d'un même principe: je fais des films sur des figures paternelles ou fraternelles... Breitenbach, c'est de nouveau comme avec le Che, comme avec Rimbaud, c'est une figure fraternelle. Je fais des films sur des gens avec lesquels je m'identifie complètement, que ce soit sur le plan de la pensée, de l'action, ou de la vie. Cela veut dire que dans chaque sujet que je traite, dans chaque personnage dont je fais le portrait, il y a aussi toujours ma propre philosophie.

- A nouveau, vous êtes parti de la littérature...

- C'est une particularité de mon cinéma, je pars souvent de la littérature, ce qui est un

peu inhabituel dans le cinéma documentaire. Comme dans mon film sur le Che, il y a à nouveau une voix qui traverse «Une saison au paradis», c'est la voix de Breitenbach à travers ses textes lus par Pierre Arditi. Les images sont donc engendrées par quelque chose qui a d'abord été écrit, ce qui a pour conséquence de créer un rapport, une confrontation, entre le texte et ces images. Ce rapport, cette confrontation, est d'ailleurs peut-être ce qu'il y a de plus réussi jusqu'à présent dans mon travail.

- Comment présenteriez-vous votre film à un spectateur qui n'en saurait rien?

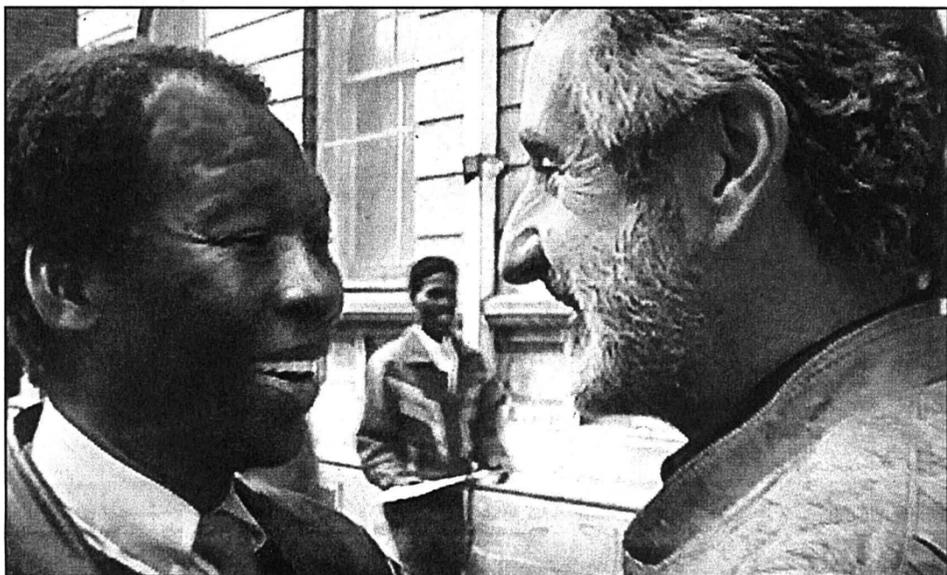
- C'est un film sur la mémoire, mais à travers un voyage. Un écrivain revient sur le lieu de sa mémoire et montre à sa femme vietnamienne son pays, son enfance, mais aussi ses années de prison. C'est un «road-movie» d'un type un peu particulier qui mêle passé et présent.

- Dans le film, le passé est rendu en 35mm et le présent

par le biais de la vidéo légère (Hi8), pour quelles raisons?

- Aujourd'hui, Breyten Breitenbach a l'habitude de faire ce voyage parce qu'il va souvent revoir sa famille, les lieux de son enfance. Pour lui, c'est donc un voyage comme un autre. Si nous avons tourné les scènes liées au présent en vidéo Hi8, c'est justement pour conserver ce côté très familier, pas du tout mis en scène, pas du tout reconstruit. Il s'agit donc d'un vrai voyage filmé sur le vif avec deux caméras ultra légères, des caméras d'amateur, ce qui se voit d'ailleurs sur l'écran. Ce qui a trait au passé, à la mémoire, prend alors une autre dimension. Dans la vie quotidienne, c'est très rare de voir une émotion sur un visage, contrairement à ce que l'on croit. L'émotion, chez moi, elle vient de la mémoire. C'est la mémoire qui est émouvante...

Propos recueillis par Vincent Adatte



Un film qui suit les traces du poète Breyten Breitenbach (à g.). photo filmcoop

## Fan des sixties

Grâce à un remplaçant possédant le sens du tempo, les Wonders sont repérés par une grande maison de disques. Un tube et voilà les quatre garçons dans le vent happés par la gloire. Ex-fan des sixties, Tom Hanks porte sa première réalisation à bout de bras: on le trouve non seulement devant et derrière la caméra, mais aussi à l'écriture du scénario et de la moitié des chansons du film. Mais ne dit-on pas que l'on n'est jamais si bien servi que par soi-même...



● «That thing you do», La Chaux-de-Fonds, Eden; Neuchâtel, Palace; 1h48

## Humour noir

Irène est riche, mais elle a un sale caractère, dont son mari se console dans les bras de sa belle secrétaire. Tout irait pour le mieux si Irène ne collait un détective aux basques de l'infidèle. Pour ce débarrasser de ce duo qui lui empoisonne la vie, l'époux décide de recourir aux services d'un spécialiste du crime parfait. Qui va disparaître? De joyeux drilles tels que Didier Bourdon et Elie Semoun tentent de rendre crédible cette comédie teintée de noir.

DBO

● «Tout doit disparaître», Neuchâtel, Rex; 1h35

## En présence de Richard Dindo

Créateur lucide, débateur caustique, respectueux de son public, Richard Dindo aime accompagner ses films pour se confronter aux réactions des spectateurs. Il sera donc présent aujourd'hui à Neuchâtel, au cinéma Apollo, à 18h (séance spéciale hors programme), et demain samedi à La Chaux-de-Fonds, au cinéma ABC, aux séances de 17h30 et 20h30. A ces différentes occasions, l'auteur du fameux «Dani, Michi,

Renato und Max» reviendra sans doute sur sa conception particulière du documentaire, qui fait de lui l'un des cinéastes les plus originaux du moment. Rappellons qu'«Une saison au paradis» sera encore présenté à Neuchâtel du 10 au 13 février (toujours à 18h, à l'Apollo) et à La Chaux-de-Fonds jusqu'au 5 février (à 20h30, ainsi qu'une «supplémentaire» à 17h30, le dimanche, toujours à l'ABC). / va

# Streisand De la difficulté d'aimer et d'être aimé

Comme dans toute comédie sentimentale, il faut du temps aux héros de «Leçons de séduction» pour comprendre qu'ils sont faits l'un pour l'autre. Mais Barbra Streisand jalonne ce long cheminement de quelques obsessions personnelles.

Prof de maths facilement distrait par les charmes de ses étudiantes, Gregory Larkin (Jeff Bridges) décide d'en finir une fois pour toute avec le sexe. En champion de l'équation, il se persuade qu'en matière de mariage, platonisme égale longévité. Quand il rencontre Rose (Barbra Streisand), par voie de petite annonce, l'idéaliste est sûr d'avoir fait le bon calcul: elle est cultivée, pleine d'humour, elle pige ses théories du premier coup et lui donne d'effi-

caces conseils pour capter l'attention de ses élèves... surtout, l'héroïne de «Leçons de séduction» («The Mirror Has Two Faces») n'a rien d'une poupée glamour.

Vivant avec sa mère, une beauté sur le retour (Lauren Bacall) éminemment caustique, enviant sa sœur qui vient juste de convoler avec un bellâtre (Pierce Brosnan), Rose accepte même les chastes projets de Gregory. Après quelques mois de mariage, elle brûle pourtant de violer l'accord et, à la faveur d'une absence prolongée de son compagnon, entreprend de se métamorphoser: elle élimine les kilos superflus, apprend à se maquiller, enfle des robes sexy.

### Etre ou paraître?

Streisand est omniprésente dans ce film vaguement inspiré du «Miroir à deux

faces» d'André Cayatte (1958), et pas seulement parce qu'elle se tient devant et derrière la caméra. Quand Rose fait face à sa mère refusant de lui dire que, petite, elle était jolie, c'est Barbra qui exorcise son passé de vilain petit canard. Cayatte avait filmé la médiocrité des sentiments d'un petit-bourgeois, Streisand opte pour une comédie sentimentale bercée par les violons, tonifiée par l'humour et hantée par ses propres traumatismes: la relation mère-fille, le père que l'on devine trop tôt disparu, la difficulté d'être ou de se sentir «différent».

Abordant les problèmes amoureux sous l'angle de l'être et du paraître, ces «Leçons de séduction» traitent néanmoins leurs thèmes avec ambiguïté. Epanouie, la nouvelle Rose se sert de la beauté comme d'un instrument de vengeance - elle vampe Alex, le séduisant mari de sa sœur qui lui plaisait autrefois - mais se sent-elle davantage elle-même? Avec l'intérêt soudain que porte ce même Alex à Rose, la cinéaste dénonce la superficialité de l'apparence. Mais, lorsque Barbra-Rose, rayonnante comme une star, danse finalement dans les bras de Gregory, comment ne pas croire au triomphe du paraître?

Dominique Bosshard

● Bio, Neuchâtel; Scala, La Chaux-de-Fonds; 2h06



Miroir, dis-moi que je suis la plus belle. photo fox

# «Emma» Une aristocrate marieuse d'occasion

Adapté d'un roman de l'incontournable Jane Austen, «Emma» est le nouvel épisode (plutôt réussi) d'un genre cinématographique très prisé ces derniers temps: le «classique victorien».

Préfiguré par plusieurs films de James Ivory et quelques autres œuvres mineures, le «classique victorien» aborde systématiquement deux thèmes: l'amour et le rang social. Dans cette Angleterre puritaine et conservatrice du XIXe siècle, les femmes aristocrates peuvent s'enticher de bourgeois, mais sans exagération ni éclats.

Emma (Gwyneth Paltrow) est une jeune aristocrate anglaise de 21 ans à peine qui vit avec son vieux père dans une propriété de province. Afin de nourrir son oisiveté, elle se sent investie d'une tâche hautement difficile: celle de marieuse... Hélas pour elle, toutes les entreprises subtiles et diplomatiques qu'elle mène afin de réunir des couples semblent vouées aux plus lamentables des échecs.

Ce que le film démontre, non sans une certaine habileté d'ailleurs, c'est l'importance du langage et de la communication dans les relations de cette époque. Tout est dans le non-dit, l'allusion, tant et si bien que la moindre des phrases ou le plus petit des gestes peut prêter à confusion, incompréhension, mauvaise interprétation. L'aime-t-il? Le désire-t-elle? Autant de ques-



Le cinéaste a recréé de véritables tableaux vivants de la société anglaise. photo frenetic

tions qui ne sont jamais posées franchement, mais qui minent en permanence les comportements des gens.

### Académisme visuel

Le réalisateur Douglas McGrath, venu de la télévision, s'acquitte de la tâche avec maîtrise. Il reproduit à merveille ce monde idyllique, d'où la violence est absente et où la pauvreté et la misère sont soigneusement récupérées. Emma s'entichant d'être bonne peintre (donc «maître du monde»), le cinéaste cherche en particulier à recréer de véritables «tableaux» vivants des situations, aux constructions harmonieuses, aux dégradés subtils, aux couleurs douces...

Cet académisme visuel volontairement surchargé ne parvient pas, toutefois, à resti-

tuer toute l'ambiguïté du milieu, ses horribles contradictions et surtout sa face la plus insupportable: ce monde «à part» est complètement déconnecté du monde «réel», et se refuse à regarder la «vérité».

«Emma» n'égale ainsi pas «Le temps de l'innocence», ou Martin Scorsese traitait d'un même sujet (l'apparence) avec combien plus d'habileté et de flamme. «Emma» impressionne par ses qualités plastiques, par la qualité de ses interprètes (Toni Collette, Jeremy Northam, Greta Scacchi, etc.); mais en se fondant dans le moule du genre sans prendre suffisamment de distance, le film ne parvient plus guère à surprendre.

Frédéric Maire

● Neuchâtel, Studio; 1h55

Entreprise de fabrication de montres et de bijouterie-joaillerie (haut de gamme), à Genève, recherche

## HORLOGER(S) COMPLET(S)

au bénéfice de plusieurs années d'expérience avec, en particulier, connaissances des calibres haut de gamme compliqués tels que quantième perpétuels, chronographes, extraplats.

Travaillant de manière indépendante, il(s) devra(ont) être à même d'assurer la mise au point et le réglage de ces calibres, de faire de l'emboîtement et du contrôle final ainsi que du service après-vente.

Nous offrons un travail varié dans une ambiance dynamique ainsi que les prestations sociales d'une grande entreprise.

Les candidats suisses ou au bénéfice d'un permis valable voudront bien nous faire parvenir leurs offres avec curriculum vitae et certificats sous chiffre W 18-373534 à Publicitas, case postale 3575, 1211 Genève 3.

18-373534



Une place pour votre travail

### VOUS:

- savez travailler de manière indépendante
- avez une formation en assurances
- avez un sens aigu de l'organisation
- recherchez un job motivant
- désirez gagner plus.

Devenez notre nouveau

## CONSEILLER EN ASSURANCES

au bureau-conseils de La Chaux-de-Fonds

### VOUS Y TROUVEREZ:

- une petite équipe sympathique et performante
- un portefeuille important
- le succès

**Veillez nous adresser vos offres manuscrites complètes avec curriculum vitae et photo à:**

SECURA Compagnie d'assurances  
M. Sylvain Voisin  
Rue Fleury 5  
2001 Neuchâtel

# SECURA

L'assurance de la Migros

28-72329

# meublorama

BÔLE

## Des meubles pour TOUS!



### Un choix inouï:

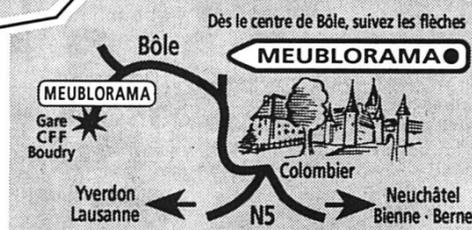
salons - salles à manger - chambres à coucher  
parois murales - coins à manger - chambres de jeunes  
lits - tapis - des centaines de petits meubles - etc.

**VENTE directe du dépôt (8500 m<sup>2</sup>)**  
Notre immense stock vous permet de tout emporter immédiatement  
Sur demande, livraison à domicile

GRAND  
P  
GRATUIT



OUVERT  
de 9h à 12h et de 13h45 à 18h30  
Samedi  
de 9h à 12h et de 13h30 à 17h  
Lundi matin fermé



HV 2017

# meublorama

## BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

28-68140

Régie des annonces: Publicitas SA

La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/911 24 10 — Le Locle, Tél. 032/931 14 42

PME industrielle du Jura bernois  
cherche à engager  
pour date à convenir

## un(e) collaborateur(trice) technique avec connaissances commerciales

Capable d'exécuter les travaux suivants:

- gestion des documents internes de fabrication tels que:
  - gammes opératoires
  - nomenclatures
  - dessins (assisté par ordinateur DAO)
- gestion du parc informatique (connaissances affirmées)
- relations techniques et commerciales avec la clientèle

Profil du candidat ou de la candidate:

- formation technique, niveau CFC minimum
- expérience dans les domaines cités ci-dessus
- entregent, rigueur et méthodologie
- fermeté de caractère
- sens de la décision

De bonnes connaissances des langues allemande et anglaise serait un avantage.

Veillez adresser votre candidature, munie des documents usuels, sous chiffre X 296-735204 à ofa Orell Füssli Werbe AG, case postale, 2501 Biel/Bienne.

296-735204

L'annonce, reflet vivant du marché



## VILLE DE NEUCHÂTEL

Afin de pouvoir une place vacante, les Hôpitaux Cadolles - Pourtalès mettent au concours un poste d'

### INFIRMIER(ÈRE)-CHEF D'UNE UNITÉ DE MÉDECINE À L'HÔPITAL DES CADOLLES

Si vous souhaitez

- gérer les activités relatives à l'administration d'une unité de 20 lits, incluant de la médecine générale et de l'oncologie, en assurant des soins de qualité adaptés et continus;
- participer à la réflexion et aux groupes de travail en vue de la construction du nouvel hôpital;
- exercer une activité de cadre dans un hôpital de moyenne grandeur;
- faire partie d'une équipe de premiers cadres.

Si vous possédez:

- un diplôme d'infirmier (ère) enregistré par la Croix-Rouge suisse;
- une expérience professionnelle de 4 ans au minimum, dont 2 ans au moins en unité d'oncologie;
- un certificat d'ICUS, sinon la capacité et la volonté de suivre la formation;
- une conception en soins infirmiers affirmée;
- de la créativité;
- des qualités d'organisateur (trice) et d'animateur (trice);
- le sens de l'autorité et l'envie d'assumer des responsabilités.

Alors vous êtes la personne à qui nous offrons:

- un poste d'ICUS auprès d'une équipe motivée;
- un perfectionnement professionnel en relation avec le poste de travail et/ou votre désir de faire carrière;
- 40 heures de travail par semaine.

Entrée en fonction: tout de suite ou date à convenir.

Pour tout renseignement, s'adresser à M. C. Bourquin, infirmier-chef du Service de médecine, tél. 032 722 9285.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de diplôme et certificats, sont à adresser à l'Office du personnel de l'Hôpital des Cadolles, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 20 février 1997. 28-072946/4x4

## Conseiller en assurances Indépendance et revenus

*Vous aimez entreprendre. Vous voulez influencer vous-même la progression de votre revenu. Vous vous engagez à fond dans votre travail. Comme nous. Serions-nous faits pour nous entendre?*

**V**ous avez une forte personnalité et vous savez convaincre. Vous voulez lier votre développement à celui d'une entreprise qui vous en donne réellement les moyens: formation, outils informatiques, entre autres. Prenez donc contact avec nous. Nous parlerons de votre avenir et de votre future mission: proposer à des privés et à des PME une sécurité bien pensée, alliée à une épargne évolutive. Un excellent produit qui attend un excellent conseiller: vous.

Jean-Pierre Botteron  
Agent principal  
Jardinière 75 - 2301 La Chaux-de-Fonds  
☎ 032/913 08 89

## «La Suisse» Assurances

28-72463

Le conseil est irremplaçable

Publicité intensive, Publicité par annonces

**NEUCHÂTEL**

**RÉFORMÉS**

**COLLÉGIALE.** Di 10h, culte, sainte cène, F.Jacot.  
**TEMPLE DU BAS.** Di 10h15, culte, J.-L.Parel. Chaque jour à 10h, recueillement.  
**MALADIÈRE.** Di 9h45, culte, sainte cène, P.-H.Molinghen.  
**ERMITAGE.** Di 10h, culte, sainte cène, P.de Salis (garderie). Jeudi 6 février à 19h30, culte du soir, sainte cène à la Chapelle.  
**VALANGINES.** Di 10h, culte, F.Demarle. 11h15, culte africain. Repas à l'issue du culte.  
**CADOLLES.** Di 10h, culte, E.Peutsch.  
**SERRIÈRES.** Di 18h, culte du soir, sainte cène, J.Pinto.  
**LA COUDRE.** Di 10h, culte, R.Tolck.  
**CHARMETTES.** Di 10h, culte, sainte cène, L.Clerc (garderie). Le vendredi à 10h, recueillement à la Chapelle.  
**DEUTSCHPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE.** Kein Gottesdienst im Temple du Bas. Um 9h Gottesdienst in der MethodistenKapelle.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**NOTRE-DAME.** Messes: sa (17h en portugais + le 4me dimanche du mois: bilingue portugais-français). Di 10h, 18h (16h, messe en espagnol tous les premiers dimanches du mois).  
**VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS.** Di 10h30, messe.  
**SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC.** Messes: sa 17h30. Di (10h15 en italien + le 4me dimanche du mois bilingue italien-français), (11h30 en portugais le 2e et 4e dimanche du mois).  
**LA COUDRE, SAINT-NORBERT.** Sa messe à 18h. 1er et 3ème dimanche du mois, à 17h, messe selon le rite romain traditionnel, dit «de Saint Pie V».  
**HÔPITAL DE LA PROVIDENCE.** Di messe à 9h.  
**HÔPITAL DES CADOLLES.** Di messe à 8h30.  
**MISSION POLONAISE.** Hôpital de la Providence, le 4ème dimanche de chaque mois, messe à 10h.  
**MISSION CATHOLIQUE ITALIENNE.** Di 10h15 à l'église Saint-Marc.  
**COMMUNAUTÉ CROATE.** Hôpital de la Providence, le premier et troisième samedi du mois, Eucharistie à 18h.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS**

**SAINT-JEAN-BAPTISTE.** (Emerde-Vattel). Di présentation de Jésus en Temple/Chandeleur - messe à 18h.

**ÉVANGÉLIQUES**

**ACTION BIBLIQUE.** (Evole 8a). Di 9h45, culte E.Eicher (garderie). Ma 19h30, prière. Ve 18h, ados.  
**ÉVANGÉLIQUE DU TEEN.** (Portes-Rouges 36). Di 10h, culte (garderie, école du dimanche); 19h30, soirée de louange et bénédiction pour tous. Ma 20h, groupe de Maisons.  
**APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.** Di 9h30, culte, sainte cène, message donné par J.Pellet (garderie, école du dimanche); 12h, repas communautaire. Je 20h, soirée célébration.  
**ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE.** (rue Saint-Nicolas 8). Di 9h30, culte. Me 20h, réunion.  
**ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h30, culte, sainte cène (culte des enfants, garderie). Me 20h, réunion de prière.  
**ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE.** Di 9h30, Gottesdienst (allemand), culte des enfants. Ve 19h30, les ados.  
**EVANGELISCHE STADTMISION.** Sonntag 20.00 Uhr Gottesdienst.  
**CHIESA EVANGELICA PENTECOSTALE.** (Saint-Nicolas 8). Domenica ore 17 (italiano); giovedì ore 20, preghiera e studio biblico.  
**COMUNIDADE EVANGELICA DE LINGUA PORTUGUESA.** reuniões aos sábados às 20h, (inform. tel. 30 57 33).  
**CHAPELLE DE L'ESPOIR.** Di 9h30, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie d'enfants). Me 20h, louange et prière.  
**ARMÉE DU SALUT.** Sa 14h30, étude biblique; 20h, à l'écoute de l'Évangile avec Francis Cachelin. Di 9h15, prière; 9h45, culte (école du dimanche - garderie); 20h, à l'écoute de l'Évangile avec Francis Cachelin. Ma 14h30, groupe de dames avec la Commissaire Fullerton; 20h, chorale. Je 20h, étude biblique et prière au Phare.

**AUTRES**

**ÉGLISE ADVENTISTE.** Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication.  
**ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE.** Di 9h30, 20h, services divins.  
**ENGLISH AMERICAN CHURCH.** (chapelle des Charmettes). 2nd Sunday at 5 p.m. Family Service; Last Sunday at 5 p.m. Family Communion Service.  
**PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE.** 9h30, culte et école du dimanche. Me 20h15, réunion. Salle de lecture ouverte au public (lu-sa. 14h30-17h).  
**TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (r. des Moulins 51). Discours public et étude biblique. sa 14h30 (français), 18h30 (portugais). Di 18h (allemand).

**VAL-DE-RUZ**

**RÉFORMÉS**

**CERNIER.** Di 10h, culte.  
**COFFRANE.** Di 10h, culte, sainte cène.  
**DOMBRESSON.** Di 10h, culte, sainte cène.  
**SAVAGNIER.** Di 10h, culte, sainte cène.  
**CATHOLIQUES ROMAINS**  
**CERNIER.** Sa 18h15, messe des jeunes.  
**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE.** Di 9h30, messe.  
**FENIN.** Di 11h15, messe.

**ÉVANGÉLIQUES**

**CERNIER, PLEIN ÉVANGILE.** Di 9h45, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Je 20h, réunions dans les foyers.  
**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ASSEMBLÉE MISSIONNAIRE.** Di 10h, culte, école du dimanche (centre scolaire). Je 20h, étude biblique (chemin du Louvain 6).

**DISTRICT DE BOUDRY**

**RÉFORMÉS**

**EST**  
**AUVERNIER.** Di 10h, culte régional à Rochefort.  
**BÔLE.** Di 10h, culte régional à Rochefort.  
**BROT-DESSOUS.** Di 10h, culte régional à Rochefort.  
**COLOMBIER.** Di 10h, culte régional à Rochefort.  
**CORCELLES-CORMONDRECHE.** Di 10h, (temple) culte, sainte cène, D.Collaud.  
**PESEUX.** Di 10h, culte, sainte cène, G.Bader.  
**ROCHFORT.** Di 10h, culte régional, sainte cène, R.Ecklin.  
**OUEST**  
**BEVAIX.** Di 10h, culte, J.-P.Roth.  
**BOUDRY.** Di 20h, culte P.Tripet.  
**CORTAILLOD.** Di 10h, culte, sainte cène, B.DuPasquier.  
**PERREUX.** Di 9h45, culte, sainte cène.  
**SAINT-AUBIN-LA BÉROCHE.** Di 10h, culte, sainte cène, P.Tripet.  
**VAUMARCUS (LA ROCHELLE).** Di 11h15, culte, sainte cène.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**AUVERNIER.** Di 11h15, messe.  
**BEVAIX.** Di 11h, messe.  
**BÔLE.** Sa 18h15, messe.  
**BOUDRY.** Di 10h, messe.  
**COLOMBIER.** Sa 17h, messe.  
**Di 9h45, messe.**  
**CORTAILLOD.** Sa 18h, messe.  
**GORGIER-LA BÉROCHE.** Sa 18h, messe.  
**PESEUX.** Sa 18h, di 10h, messes.

**ÉVANGÉLIQUES**

**BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h30, service divin. Je 20h, service divin.  
**COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h45, culte, P.Dossou (garderie et école du dimanche). Me 11h30, heure de la joie. 2me et 4me jeudi 20h, études bibliques. Ve 20h, groupe de jeunes.  
**PESEUX, ÉVANGÉLIQUE.** Di 9h30, culte, école du dimanche.

**AUTRES**

**BOUDRY, NÉO-APOSTOLIQUE.** Di 9h30, service divin; je 20h, service divin.  
**CORTAILLOD, TÉMOINS DE JÉHOVAH.** Discours public et étude biblique, sa 17h (français), 19h (espagnol), di 9h30 (italien).  
**PESEUX, JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS.** Di 9h, réunion de prière, de société de secours, jeunes filles et primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, réunion de sainte cène; ve 19h,

**Croyez-vous à l'existence du Diable?**

Une fois n'est pas coutume, j'ai envie aujourd'hui de promouvoir un excellent petit bouquin, celui de J.-D. Kraege, «Le procès du Diable» (Ed. Labor et Fides). Sous la forme d'une fiction littéraire — le compte rendu du procès d'une meurtrière soi-disant possédée par le Diable —, l'auteur nous fait (re)découvrir les principales positions théologiques, philosophiques et psychologiques sur la question de savoir si le Diable existe en tant que «personne». Selon Baudelaire, la plus belle ruse du Diable est précisément de nous faire croire qu'il n'existe pas; mais Kraege, loin d'être influencé par la même pensée romantique, nous adresse un message provocateur et mobilisateur: le Diable en tant que personne est une invention bien pratique pour se décharger de sa responsabilité personnelle face au mal! En niant

l'existence du Diable, il ne s'agit donc évidemment pas de remettre en question celle du démoniaque et du mal sur cette terre. Tous les êtres humains font du mal, et bien souvent contre leur gré; mais il arrive à certains (à nous parfois?) de faire le mal, délibérément et conscients de ce que ce mal implique: est-ce la faute du Diable, ou bien...?

Du point de vue de la foi chrétienne, l'auteur souligne que la personification du Diable nous interroge entre autre sur notre vision de l'être humain et sur ce que nous allons en faire avec les autres: est-il libre et responsable de ses actes, ou bien soumis à l'influence de forces qui le manipulent comme un pantin? Et qui décide et à partir de quels critères que quelqu'un est «diabolique»? Stimulante lecture!

François Dubois

choeur, séminaire et institut; 20h, activités.

**ENTRE-DEUX-LACS**

**RÉFORMÉS**

**CRESSIER-CORNAUX-ENGES-THIELLE-WAVRE.** Di 10h, culte, sainte cène à Cornaux.  
**HAUTERIVE.** Culte de l'enfance, voir sous Saint-Blaise (réformés).  
**LE LANDERON.** Di 19h, culte.  
**MARIN-ÉPAGNIER.** Di 10h, culte en famille.  
**PRÉFARGIER.** Di 8h30, culte.  
**SAINT-BLAISE.** Di 10h, culte, sainte cène, (culte de l'enfance et de jeunesse à la chapelle de la cure du bas); garderie des petits (foyer).  
**LIGNIÈRES-NODS.** Di 10h15, culte, sainte cène à Nods.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**CRESSIER-ENGES-CORNAUX.** Sa 17h30, messe à Cornaux - Apostolat des laïcs + équipe liturg. Di 10h30, messe.  
**HAUTERIVE.** Voir sous Saint-Blaise.  
**LE LANDERON.** Di pas de messe; 19h, célébration eucménique au Temple + groupes liturgiques catholique et protestant.  
**MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE.** Di pas de messe. Je 9h15, messe.  
**PRÉFARGIER.** Me 9h, messe.  
**SAINT-BLAISE.** Ve 9h, messe. Sa 18h, messe. Di 10h15, messe solennelle chantée par notre choeur mixte. Pas de messe à Marin.

**ÉVANGÉLIQUES**

**LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE.** (rte de La Neuveville 5). Ve 19h30, groupe de jeunes. Di 10h, culte, sainte cène, (garderie et culte de l'enfance). Me 20h, cours bibliques.  
**MARIN-ÉPAGNIER.** Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école biblique). Ma 20h, réunion de prière.

**AUTRES**

**LE LANDERON, NÉO-APOSTOLIQUE.** Di 9h30, service divin.

**VAL-DE-TRAVERS**

**RÉFORMÉS**

**LES BAYARDS.** Di 10h, culte - communion.  
**BUTES.** Di 9h, culte - communion.  
**LA CÔTE-AUX-FÉES.** Di 10h, culte (culte de l'enfance).  
**COUVET.** Sa 18h, culte.  
**FLEURIER.** Di 10h, culte - communion.  
**MÔTIERS.** Sa 19h, culte - communion.  
**NOIRAIGUE.** Di 9h, culte - communion.  
**SAINT-SULPICE.** Di culte à Fleurier.  
**TRAVERS.** Di 10h15, culte - communion.  
**LES VERRIÈRES.** Di culte aux Bayards.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**COUVET.** Sa 17h45, di 10h15, messes.  
**FLEURIER.** Di 10h, 19h, messes.  
**NOIRAIGUE.** Di 9h, messe.

régionale, Actes des Apôtres (suite).

**ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE**

**«LE FLAMBEAU».** (Manège 24). Di 9h30, culte (école du dimanche, garderie); 19h, à la Halle Freiburghaus, soirée de bénédiction et de renouveau avec Eric Gay: le renouveau, expériences et fruits. Me 20h, soirée de louange et bénédiction avec prière pour les malades. Ve 19h30, groupe de jeunes.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.**

(Paix 126). Ve 18h45, groupe de jeunes à l'Action Biblique. Di 9h45, culte (garderie, école du dimanche). Ma 18h30, catéchisme. Je 20h, étude sur l'Islam (2 et fin).

**ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL.**

(Nord 116). Di 9h30, culte, sainte cène (garderie et école du dimanche). Lu 17h30, catéchisme. Je 20h, réunion de prière.

**MENNONITE: (Les Bulles 17).**

Di 10h, culte.

**ÉVANGÉLISATION POPULAIRE.**

(Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte.

**EVANGELISCHE STADTMISION.**

(Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr Gottesdienst mit Sonntagschule. Montag 20.00 Uhr Wir singen... Dienstag 9.00 Uhr Frauengebetsstreff; 14.30 Uhr Seniorenstunde; 20.00 Uhr Jungendtreff. Donnerstag 20.00 Uhr Gemeinde-Bibelaben.

**LA FRATERNITÉ.**

(Église évangélique baptiste, Soleil 7). Di 10h, culte (école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière. Je 20h, étude biblique: «Le culte en esprit et en vérité».

**AUTRES**

**COMMUNAUTÉ ISRAËLITE.**

(Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h, sa 9h15.  
**DOJO ZEN.** Bellevue 22 (Mission Maître Deshimaru, 28 75 79). Horaire des zazen: ma/je 6h45-19h15, me 6h45-20h30, ve 6h45, sa/di 10h.

**ADVENTISTE.**

(Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.

**JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS.**

(L.-Robert 105). Di 9h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène.

**NÉO-APOSTOLIQUE.**

(Chapelle Combe-Grieurin 46). Di 9h30, service divin à Neuchâtel.  
**TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (Collège 97). Lu 19h15, école théocratique, réunion de service. Ma 19h15, étude de livre. Samedi 18h, discours public. Etude de la Tour de Garde.

**LE LOCLE**

**RÉFORMÉS**

**TEMPLE.** Di 9h45, culte, P.Favre (garderie d'enfants à la cure).  
**CHAPELLE DU CORBUSIER.** Di 8h30, culte, sainte cène E. McNeely.

**SERVICE DE JEUNESSE.**

Maison de Paroisse: ve 16h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans. Sur les Monts: ve 16h, culte de l'enfance.

**LES BRENETS.**

Di 10h, culte, sainte cène, E. McNeely.

**HÔPITAL DU LOCLE.**

Di 9h45, célébration animée par l'Action Biblique.

**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE.**

(M.-A. Calame 2). Sonntag 9.45 Uhr Gottesdienst in La Chaux-de-Fonds mit Frau Pfarrer E. Müller.

**LA BRÉVINE.**

Di 10h15, culte Fr.-P. Tüller. 9h30, école du dimanche.

**LA CHAUX-DU-MILIEU.**

Di 9h, culte Fr.-P. Tüller. 10h15, école du dimanche.

**LES PONTS-DE-MARTEL.**

Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière (avec Alliance Évangélique) à la Salle de Paroisse.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**LES BRENETS.** Sa 19h, messe.  
**LE CERNEUX-PÉQUIGNOT.** Di 11h, messe.  
**LE LOCLE.** Sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; 10h45, messe en italien.

**ÉVANGÉLIQUES**

**ACTION BIBLIQUE.** (Envers 25). Di pas de culte - Week-end aux Paccots. Me 20h15, prière - Envers 25. Je 15h30, Thé Aïnés.

**ARMÉE DU SALUT.**

(Marais 36). Di 9h15, prière; 9h45, culte. Me de 17h à 19h, réunion pour les ados; 20h, réunion de l'Alliance évangélique. Je 12h, réunion de prière avec soupe. Ve de 16h à 17h, réunion pour les enfants.

**COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL.**

(Chapelle 8). Di 10h, culte, école du dimanche, garderie.

**ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.**

(Chapelle 5). Di 9h30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, tél. 931 46 48.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.**

(Angle Banque-Bournot). Di 9h30, culte, sainte cène et ofrande pour la mission (école du dimanche); 20h, réunion de prière. Lu 20h, groupe «Révision des statuts». Je 20h, Spécial Madagascar, avec N. et A.-C. Jannah.

**AUTRES**

**NÉO-APOSTOLIQUE.**

(Chapelle Girardet 2a). Di 9h30, service divin à Neuchâtel.

**TÉMOINS DE JÉHOVAH.**

(Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde.

**JURA BERNOIS**

**RÉFORMÉS**

**COURTELARY/CORMORET.**

Di 9h45, culte, sainte cène à Courtelary.

**DIESSE-PR LES-LAMBOING.**

Di 10h, culte, sainte cène; 17h, à l'église, Théâtre de la marelle.

**LA FERRIÈRE.**

Di 9h45, à l'église, culte préparé avec les catéchumènes, avec célébration de la sainte cène et la participation de la fanfare, au Temple Me 15h, rencontre des aînés, à la halle.

**LA NEUVEVILLE.**

Di 9h30, culte à la Blanche Église.

**NODS-LIGNIÈRES.**

Di 10h15, culte, sainte cène à Nods.

**RENAN.**

Di 9h45, culte.

**SAINT-IMIER.**

Di 9h45, culte.

**SONVILLIER.**

Di 9h45, culte au Temple.

**TRAMELAN.**

Di 9h30, culte.

**VILLERET.**

Di 9h45, culte à l'église, sainte cène. Culte du «Dimanche de l'Église», animé en bonne partie par une équipe de laïcs.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**COURTELARY/CORGÉMONT.**

Di 9h, messe de communauté à Courtelary; 10h15, culte eucménique à l'église catholique de Corgémont.

**LA NEUVEVILLE.**

Sa 18h, messe; di 10h, messe à l'église catholique.

**SAINT-IMIER.**

Sa 18h15, messe de communauté. Di 9h, messe de communauté à Sonvillier; 10h, messe de communauté.

**TRAMELAN.**

Sa 17h30, messe dominicale. Di 9h, messe de communauté.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS**

**SAINT-IMIER.**

Église Saint-Paul, rue des Roses. Di 9h30, messe homélie, curé R.Reimann.

**AUTRES**

**LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI.**

Di 9h30, culte avec Eric Stauffer (garderie, école du dimanche). Je 20h, «Le baptême, pourquoi?» - Ernest Lorenz.

**LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR.**

Sa 9h15 étude de la parole. Di 10h, culte.

**LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT.**

# Interview Alain Chabat joue les cabots sans céder au cabotinage

De Nul qu'il était, Alain Chabat est devenu un acteur à l'aise dans tous les registres. Histoire de ne pas se laisser distancer par son pote Dominique Farrugia, le voilà aujourd'hui réalisateur d'un premier film, «Didier», où il s'est lui-même glissé dans la peau d'un chien. Rencontre avec un auteur aux idées farfelues, certes, mais fort drôles.

**Pas fan de foot** - «Un chien qui se transforme en homme, c'est une idée de court métrage ou de moyen métrage. Une anecdote. Pour étoffer le scénario et échafauder une aventure, j'ai situé le personnage de Bacri dans le monde du football. Mais le foot, et le sport en général, ne m'intéressent pas du tout. Quant au match de la fin du film (il se déroule au parc des Princes), je voulais qu'il soit suivi selon plusieurs points de vue: ceux de la tribune populaire, de la tribune officielle, de la pelouse, du banc de touche, des commentateurs. La présence de ces derniers n'a donc rien d'un clin d'œil au film de Dominique Farrugia, «Delphine: 1 - Yvan: 0», mais elle est dictée par le scénario. C'est grâce aux commentateurs qu'un spectateur aussi ignorant que moi comprend ce qui se passe sur le terrain.»

**Peau de chien** - «J'ai toujours aimé observer les chiens, ils me font marrer. Je n'en ai pas, parce que j'habite Paris et



Un peu joueur, mais pas bien méchant... photo monopole pathé

que ce n'est pas un endroit pour les chiens. Cela dit, je n'ai pas passé trois semaines dans un chenil, je ne suis pas De Niro. J'avais une vague idée sur l'interprétation du rôle, avec quelques points d'accroche très précis. De toute façon, il n'y avait pas 50 humeurs à jouer; c'était plus difficile pour Jean-Pierre Bacri de parler à un mur que pour moi de ne pas l'écouter. En outre, le spectateur sait

qu'il a affaire à un chien, il n'y a pas besoin d'en rajouter; d'autant que ces braves bêtes n'ont pas non plus tout le temps la langue qui pend: Elliot, le vrai chien du film, respire la bouche fermée, il n'est pas particulièrement caricatural.»

**Fantastique** - «Je n'avais pas envie d'expliquer la métamorphose de Didier-chien en Didier-homme. C'est une histo-

re d'ange, qui arrive pour rendre un type meilleur et qui repart lorsque c'est fait. Je suis très branché sur le fantastique, les paradoxes temporels, la réalité tordue. J'appréciais beaucoup le festival d'Avoriaz jusqu'au moment où ses organisateurs ont décidé que le gore était un sous-genre et où le fantastique est devenu très intellectuel.»

**Spectacle** - «J'adore les effets spéciaux. Pour moi, qui dit film de cinéma dit grand écran, son dolby et spectacle. Pour le même prix, je préfère aller voir «Terminator 4» plutôt qu'un film se passant dans une chambre de bonne. J'aime en prendre plein la vue. De plus, les nouvelles techniques me passionnent; «Didier» recense une cinquantaine d'effets spéciaux, dont cinq ou six très visibles car ils s'intègrent en général de façon crédible à la situation. J'aimerais beaucoup travailler avec des metteurs en scène tels que Peter Jackson («Fantômes contre fantômes», bientôt sur les écrans), Sam Raimi ou John Carpenter (Spielberg et Scorsese ne l'ont pas rappelé, plaisante-t-il), qui font un cinéma très visuel. J'accepterais un rôle dans le seul but de voir comment ils bossent, à quelle vitesse, avec quelle pêche.»

**Promo** - «Faire la promotion d'un film, c'est une corvée. Ça ne sert à rien, la télé est suspecte: dans les émissions gentilles, on vous dira que le film est bien, dans les émissions caus-

tiques, ils seront caustiques. De plus, la promo télé n'a aucune influence sur le succès d'un film. Il suffit que le public sache qu'il sort en salle. Je suis donc obligé de me fâcher avec certains présentateurs, qui ne comprennent pas pourquoi je refuse d'aller sur leur plateau. Et quand je me suis fâché avec suffisamment de monde, je me dis que je vais quand même faire telle ou telle émission. Mais s'il n'en tenait qu'à moi, je pas-

serais juste la bande annonce en salle et je n'apparaîtrais que sur les chaînes câblées, plus riches en émissions sympas. Ma seule envie, c'est «Cachou» sur Canal+, destiné aux enfants, et «Nulle part ailleurs», parce que j'y suis à la maison.»

Propos recueillis par Dominique Bosshard

● La Chaux-de-Fonds, Plaza; Neuchâtel, Apollo 1; 1h45.

## Doux toutou

«Lorsqu'un homme hérite d'un chien et que le chien adopte l'homme, l'homme devient un peu moins chien, et le chien un peu plus homme». Inutile d'aller chercher plus loin la morale de «Didier» que dans cette citation tirée du dossier de presse. L'aventure imaginée par Alain Chabat relève en effet davantage de la pochade roborative que d'un quelconque pensum philosophico-existential.

Le chien en question est un labrador, plutôt placide, qu'une amie (Caroline Cellier) confie pour une semaine à un agent sportif crispé sur la défense de ses intérêts (Jean-Pierre Bacri). La garde de Didier bouleversera d'autant plus sa vie que, au petit matin, le cabot a pris forme humaine sans perdre son comportement canin.

Une fois cette délirante transformation posée, le cinéaste-scénariste réussit à enchaîner les situations sans s'égarer dans la gratuité de la digression. La relation entre le brave Didier et son maître occasionnel se fraie un sûr chemin entre le patron de club de foot, la voyante et les skinheads caricaturaux.

En plus d'écrire des dialogues qui font mouche («Me faire piquer ma gonzesse par mon chien, j'ai du mal») et de lancer ses quelques répliques (wouif) sans cabotiner, Chabat se montre assez habile pour éviter les pièges de la vulgarité. Exemple: quand Jean-Pierre exhorte Didier à ne pas «renifler le cul des inconnues», le cinéaste ne visualise pas la leçon...

DBO

### AUTOS - MOTOS - VELOS

«LA MEILLEURE FAMILIALE DU MONDE»

**NISSAN PRIMERA**  
Venez faire un essai  
**Project garage**  
La Claire 3-5 2400 Le Locle  
Tél. 032/931 15 15

### TOUT LE MONDE PEUT AIDER!

**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES**

### AVIS OFFICIEL

**ROUTES NATIONALES SUISSES**  
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
Département de la gestion du territoire

## SOUSSION

Dans le cadre des travaux préparatoires en vue de la construction de la N5, le Département de la gestion du territoire de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission la déviation provisoire de la ligne TN du Littorail à proximité d'Areuse.

L'appel d'offres portera essentiellement sur les quantités suivantes:

- terrassements:	16 000 m <sup>3</sup>	- ballast:	600 m <sup>3</sup>
- remblais:	3 500 m <sup>3</sup>	- HMT:	230 to
- grave:	3 400 m <sup>3</sup>	- tuyaux PE:	1 200 m <sup>3</sup>

Un émoulement d'inscription fixé à 100 francs est demandé aux entreprises souhaitant obtenir le dossier de soumission. Ce montant est à verser sur le CCP 20-73-3 de l'Etat de Neuchâtel en faveur du compte 4051.501.000.43000.

Les entreprises intéressées, fournisseurs et sous-traitants compris, sont priés de faire parvenir jusqu'au **vendredi 14 février 1997** à l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel, leur inscription accompagnée, pour validation, du récépissé de leur paiement et de préciser qu'il s'agit du **lot 2679**.

28-72867 Le chef du département: P. Hirschy

Département de la gestion du territoire  
Service des ponts et chaussées

## AVIS DE FERMETURE DE CHAUSSÉE

Dans le cadre de la construction de la route nationale A5, à La Béroche, des travaux de défrichement nécessitent la fermeture de la route cantonale No 2125 entre Montalchez et Saint-Aubin

**du lundi 10 février 1997 à 7 h**  
**au vendredi 14 février 1997 à 18 h**

La circulation sera déviée par Fresens - Saint-Aubin et vice versa.

Nous remercions, par avance, les usagers de la route de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal: Jean-Jacques de Montmollin  
28-72866

### OFFRES D'EMPLOI

Direction de l'instruction publique du canton de Berne

Le **Centre interrégional de perfectionnement (CIP)** à Tramelan cherche un(e)

### stagiaire de premier emploi pour le département audiovisuel

occupation 100% / travail rémunéré.

**Condition:** Vous avez terminé un apprentissage d'employé(e) de bureau, une école de commerce, ou l'université, et vous n'avez pas eu d'emploi fixe et rémunéré depuis lors.

**Travail:** Correspondance, traductions, créations de textes et synopsis, relations publiques, assistances sur tournages.

**Profil souhaité:** Bonnes connaissances orales et écrites en allemand, connaissance du traitement de texte. Capacité de travailler de manière autonome. Déplacements fréquents.

**Entrée en fonction:** 17 février 1997 ou à convenir.

**Renseignements:** Mme Ramseier, tél. 486 06 40

**Postulations:** les offres manuscrites avec CV sont à adresser au CIP, service du personnel, Les Lovières 13, 2720 Tramelan.

6-146313

### Solution du mot mystère ACTUALITÉ

La rubrique des petites annonces

# La mini

Prenez-la au mot!

paraît chaque mardi et vendredi

Délai de réception: la veille de parution à 10 heures

**PUBLICITAS**

Publicitas La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/911 24 10  
Fax 032/968 48 63

Publicitas Le Locle  
Rue du Pont 8  
2400 Le Locle  
Tél. 032/931 14 42  
Fax 032/931 50 42

### VACANCES - VOYAGES

# MAJORQUE

## Ski à gogo

Non, bien sûr  
Cette blancheur est celle de milliers d'amandiers en fleurs

**Perla - Fr 565.-** par ex. 2.2. dép Genève 1 sem DP ch.double

**Demandez notre catalogue du jubilé!**

**universal** 075 / 231 11 88  
ou Marterey 5, 1005 Lausanne  
**021 / 320 60 71**  
ainsi qu'auprès de votre agence de voyage

Mandatés par une importante fiduciaire, nous recherchons:

**un/e comptable**

fr./angl. (all. un plus) ou fr. all. (angl. un plus) licencié/e en science-éco. ou brevet fédéral (év. en préparation).

Si vous avez entre 25 et 40 ans, êtes ambitieux/euse, autonome, passionné/e par l'informatique (Excel, Word, E-Mail) et aimez les contact avec les clients, alors, une possibilité de faire carrière s'offre à vous.

Pour en savoir plus, contactez G. Tschanz ou faites lui parvenir votre dossier complet.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 032/913 04 04

Mandatés par nos clients de la régions, nous recherchons pour des postes fixes:

**Mécanicien sur étampes industrielles**

(progressives, pliage, découpage - suisse ou permis C)

**Représentant**

(domaine technique, français-allemand «anglais un plus» 30/50 ans - désireux de voyager «~ 60-70%»)

**Mécanicien-outilleur**

(maîtrisant la fabrication d'outils de coupe en métal dur, sens des responsabilités, programmation CN)

**Technicien SAV «interne-externe»**

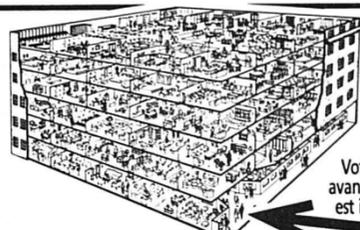
(machines-outils, connaissances hydrauliques, pneumatiques, électroniques, CNC, français/suisse-allemand - prêt à voyager en Suisse-allemande)

Alors appelez sans tarder Gilles TSCHANZ qui vous renseignera volontiers.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 032/913 04 04

# Le paradis du beau SALON



Votre avantage est ici...

6 étages • 30 vitrines  
au ♥ de la ville



**Salon d'angle**  
comme illustration  
Un choix de  
150 tissus à disposition

**Canapé**

**2695.-**

**Fauteuil 865.-**

**neuchâtel**  
fbg de l'hôpital  
☎ 032/725 75 05

**meubles MEYER**

LE GRAND CENTRE DU MEUBLE à voir avant toute décision

Jeu, ouvert jusqu'à 20h

**OUVERT**  
de 9 à 12h et de 13h30 à 18h30  
Samedi non-stop de 8 à 17h  
Lundi matin fermé

**Windhager**

Zentralheizung/Chauffage central

**ÉLECTROTECHNICIEN / CHAUFFAGE**

Nous sommes une entreprise performante dans le domaine du chauffage central.

Nous offrons à nos clients installateurs en chauffage des solutions complètes dans le domaine de la chaudière mazout-gaz-bois.

Vous êtes un spécialiste compétent et dynamique.

Dans notre entreprise vous occuperez un poste à responsabilité.

Organisation du SAV - Contrôle de qualité - Offres - Schémas - Formation et conseils à la clientèle - Contacts avec la maison mère.

La connaissance de l'allemand écrit et parlé est indispensable.

Veillez adresser votre offre manuscrite accompagnée du curriculum vitae à

**WINDHAGER chauffage central SA**  
M. B. Vermeulen  
Case postale 36  
1162 Saint-Prex

022-478479/ROC

Le Service d'aide et de soins à domicile du vallon de Saint-Imier (SASDOVAL) cherche

**une infirmière assistante à 60 %**

pour le Bas-Vallon (Cormoret, Sonceboz).

Entrée en fonction: 1er mars 1997 ou à convenir.

Permis de conduire indispensable.

Pour tous renseignements: Mme E. Wüthrich, responsable du secteur. ☎ 032/489 32 32.

Les offres de services accompagnées des documents usuels sont à adresser à Mme A. Vaucher-Sulzmann, présidente du SASDOVAL, 2612 Cormoret, jusqu'au 15 février 1997.

6-146439

Devenez
donneur!
★
Donnez
de votre sang
Sauvez
des vies



Vous êtes une «adepte» de la vente et faites partie, madame, de l'âge d'or; vous avez entre 30 et 50 ans.

**DIAMANT-COSMÉTIQUES SA**

vous recherchez pour la vente de nos produits. Nous vous offrons: salaire garanti, formation assurée et continue, rendez-vous pris par l'entreprise et voiture à disposition. Vite, appelez au 021 6362445.

22-479065/4x4

Mon partenaire emploi.

MANPOWER

**PARLONS DE VOS PERSPECTIVES À LA CHAUX-DE-FONDS**

Si vous voulez approfondir votre expérience de la communication, de la négociation et du management auprès du leader d'une branche d'activité très prometteuse, nous vous offrons formation et soutien pour réussir.

Vous êtes au bénéfice d'une formation commerciale, connaissez bien le tissu économique de votre région et maîtrisez si possible l'anglais.

Jeune de 28-35 ans, vous souhaitez orienter votre carrière vers la vente des services.

L'activité de

**CONSEILLÈRE EN PERSONNEL**

RESPONSABLE DU SECTEUR TERTIAIRE

vous permet d'établir ou de consolider les contacts avec nos clients et de mettre en valeur les facettes de votre personnalité: votre compétence et votre talent pour la négociation, votre sens de l'écoute, votre créativité et votre flexibilité.

Si le fait d'influencer votre revenu par vos résultats est une motivation supplémentaire et que le teamwork vous attire, nous devons nous rencontrer pour parler de vos perspectives.

Vous voudrez bien faire parvenir votre dossier de candidature (discretion assurée) à: Manpower SA, Edio Calani, rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel.

28-72434



**comadur sa**

Qui saura épauler notre direction?

**SECRÉTAIRE TRILINGUE**

La collaboratrice que nous recherchons est une secrétaire de direction expérimentée possédant parfaitement l'allemand, le français et l'anglais et connaissant les outils informatiques actuels (Word, Excel). C'est une personne motivée très disponible qui a un sens aigu des responsabilités. Elle sait faire preuve d'initiative, travailler avec indépendance et être prête à mettre ses talents au service d'une entreprise leader dans les composants en matériaux durs.

Si vous êtes intéressée par cette fonction, veuillez adresser votre candidature à M. R. Jeannot, Comadur SA, Girardet 57, 2400 Le Locle ou prenez contact au 032 932 13 13.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

296-735347

**FRÉDÉRIC PIGUET SA**  
LE BRASSUS

Si vous désirez vous engager dans le challenge du développement et de la fabrication industrielle de calibres haut de gamme destinés aux marques les plus prestigieuses de l'horlogerie, nous cherchons pour nos ateliers du Brassus,

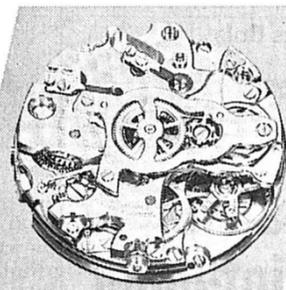
**MÉCANICIEN EN ÉTAMPES**

diplômé, avec expérience en horlogerie souhaitée.

Pour ce poste, nous offrons:

- un travail varié dans le monde de l'horlogerie mécanique haut de gamme;
- un salaire en rapport avec les exigences;
- les prestations sociales d'une entreprise dynamique.

NOS MOUVEMENTS ALLIENT  
CONCEPTION AVANCÉE ET TRADITION  
DEPUIS 1858



Si vous êtes intéressés, veuillez adresser vos offres écrites à l'attention de M. Jean-Maurice Gabus, Chef du personnel FRÉDÉRIC PIGUET SA, Le Rocher 12, 1348 Le Brassus

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la micro-électronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!

296-735236

# MONTREZ-VOUS PLUS EXIGEANT AVEC VOTRE VOITURE



Il est temps de vous montrer plus exigeant avec votre voiture. D'exiger d'elle un confort synonyme de détente et de sécurité. Une puissance vous permettant de maîtriser tranquillement toutes les situations. Une élégance stylée qui correspond à votre amour des beaux objets. Bref, il est temps d'opter pour la Peugeot 406. 6 moteurs de 1,8 à 3,0 litres, de 90 à 194 chevaux 6 cylindres. Disponible également en version Break et avec boîte automatique. Peugeot 406 à partir de Fr. 27 500.-. Pour l'essayer, il vous suffit de vous rendre chez votre partenaire Peugeot. **Peugeot. Pour que l'automobile soit toujours un plaisir.**

**406**  
PEUGEOT 

**La Chaux-de-Fonds:** Entilles SA, Garage et Carrosserie, avenue Léopold-Robert 146

**Les Breuleux:** Garage Th. Clémence. **La Chaux-de-Fonds:** Garage de l'Etoile, rue Fritz-Courvoisier 28. **Chézard:** Garage U. Schürch. **Courtelary:** Garage J.-P. Schwab. **Le Locle:** Entilles SA - Stand SA, Girardet 27. **Montfaucon:** Garage Bellevue. **Les Ponts-de-Martel:** Garage de la Prairie. **Tramelan:** Garage du Chalet.

5-387047

## IMMOBILIER

A louer à Tramelan

### APPARTEMENT DE 4 CHAMBRES

Avec garage et jardin. Date à convenir.  
☎ 032/487 50 23

6-145830

A louer à Corgémont

### locaux de fabrication

de 1500 m<sup>2</sup> et 600 m<sup>2</sup>, bureaux. Surface partielle possible. Grue de 10 tonnes.

Pour renseignements:  
☎ 032/489 12 22 ou 01/830 55 33

249-263872

À LOUER

### AUX BRENETS

Rue du Lac 10, rez-de-chaussée  
3 chambres, cuisine, bains/WC.

Cave, galetas.

Tout de suite ou à convenir.  
☎ 032/932 10 38

132-1528

Quartier de l'Abeille

### APPARTEMENT DUPLEX

5 pièces, 122 m<sup>2</sup>. Cuisine équipée, cheminée, 2 salles d'eau. Fr. 250 000.-

*Pierre Grandjean*

Immobilier Jardinière 15/Parc 14  
☎ 032/914 16 40 Fax 032/914 16 45

132-793

A louer dans immeuble «DOMAINE» de l'Hôpital du Val-de-Ruz - Landeyeux, entièrement rénové, tout de suite ou à convenir

### appartement 4½ pièces

sur deux niveaux, cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, balcon. Buanderie, cave.

Loyer mensuel: Fr. 1650.-, charges comprises. Possibilité de petite conciergerie. S'adresser à Mme L. Matthey, intendante de maison, ☎ 032/853 34 44.

28-71673

Publicité intensive, Publicité par annonces

## Zanella Frères

Marnes-de-la-Coudre  
2610 Saint-Imier

Tél. 032/941 31 88  
Fax 032/941 50 29

## Unigros - Unicash

Parc 141  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/926 42 66  
Fax 032/926 06 85

## Pierre Bilat

Boucherie-Charcuterie

2336 Les Bois

Tél. 032/961 12 85  
Fax 032 961 13 47

## Funiculaire de Saint-Imier Mont-Soleil

Rue des Roches 31  
2610 Saint-Imier

Tél. 032/941 25 53

## Auberge La Puce

Mont-Soleil



Dès le 1er février 1997, une nouvelle équipe aura le plaisir de vous accueillir dans les murs de l'auberge «La Puce». A cette occasion, nous avons le plaisir de vous inviter à visiter le restaurant et les chambres, visite accompagnée d'un apéritif et amuse-gueule

**Samedi 1er février 1997 entre 14 et 18 heures**

Dorénavant vous pourrez déguster des **poulets** ainsi que des **rôtis à la broche** à midi et des **grillades à la cheminée** le soir, le tout assorti d'un **buffet de salades**.

Auberge La Puce, l'endroit idéal pour: échapper à la ville, but de promenades, séjours de vacances, étape de ski de fond, petits banquets, séminaires, repas de familles.

Jours de repos: *le mardi*

*Nous nous réjouissons de faire votre connaissance*

Auberge La Puce

Mont-Soleil

*... Les bonnes grillades de la région*

Jürg Burri et Olivier Schlatter, Auberge La Puce, 2333 La Ferrière, tél. 032/963 11 44, fax 032/963 11 60

## Torréfaction de café «La Semeuse»

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/926 44 88

## Kiwi fruits et légumes Jacquemettaz Laurent et Eric

Balance 2  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. et fax 032/968 41 51

*«Encore un restaurant de qualité que nous servons.»*

## H. Schwab-Köhli

Gemüse + Früchte

2577 Siselen

Tél. 032/396 10 20  
Natel 077/32 02 20

**Un grand merci à tous nos annonceurs pour leur soutien.**

132-1428

# La mini

Prenez-la au mot!

## ● demandes d'emploi

**MÉCANICIEN FAISEUR D'ÉTAMPES** avec expérience, aussi dans l'étampage, sachant prendre des initiatives, cherche changement de situation. Etudie toutes autres propositions aussi. Ecrire sous chiffre M 132-13 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-113

Dame, permis B, cherche **TRAVAIL EN USINE**. ☎ 032/914 37 13 132-1202

**DESSINATEUR-CONSTRUCTEUR DAO** en mécanique, frontalier, 38 ans, cherche changement de situation. Ecrire sous chiffre K 132-1256 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle. 132-1256

**CONSEILS, CONSULTATIONS**, recherche d'emploi, expérience. ☎ 032/941 41 75, le soir. 132-1337

**URGENT, JH**, 29 ans, cherche travail dans n'importe quel domaine (permis de conduire). ☎ 032/968 94 03 132-1372

Dame, 30 ans, cherche **TRAVAIL À DOMICILE POUR FABRIQUE**. ☎ 032/914 20 77 132-1533

**POLISSEUR SUR OR**, ayant plusieurs années d'expérience dans la boîte et dans le cadran, cherche place sérieuse. Etudie toutes propositions. ☎ 032/913 82 74 132-1575

**TAILLEUR DE PIGNONS DE MONTRES**, avec expérience, recherche emploi de suite. ☎ 0033/381 67 45 18, le soir. 132-1622

## ● autos

A vendre **CITROËN XM V6 AMBIANCE**, cuir + climat. Toutes options. 1989, 112000 km. soignée. Prix: Fr. 13000.-. ☎ 077/37 32 82 28-73035

A vendre **CAMIONNETTE VW** type LT 35, pick-up, 1988, 58000 km, expertisée, Fr. 8250.-. ☎ 032/926 93 68 132-1093

A vendre **MITSUBISHI LANCER BREAK 4x4**, 1993, 40 000 km, expertisée + 4 pneus été. ☎ 032/951 20 61 132-1292

**HYUNDAI LANTRA 1800 GT 16V**, 16000 km, 1995, toutes options, jantes alu. Fr. 19000.- (leasing possible). ☎ 032/931 16 55 132-1386

**SEAT IBIZA**, 8 roues, k7, 1986, 95000 km. Fr. 3700.-. ☎ 032/930 09 00 132-1400

A vendre **RENAULT EXPRESS DIESEL**, 1987, 115000 km, frein, échappement, boîte à vitesse, refaits, expertisée. Fr. 5100.-. ☎ 032/928 80 25 132-1508

**VW COCCINELLE**, bleu métallisé, 1968, expertisée 9/96, 4 roues été neuves, 4 pneus clous neufs. Fr. 6000.- à discuter. ☎ 032/968 24 56 132-1614

**NOUVEAU**

**GARAGE ET CARROSSERIE**

**DU ROND POINT**

Tél. 032/926 06 03

sur la route du Centre commercial Jumbo Charles-Naine 33

Dépositaire BOSAL: échappements toutes marques (garantie 18 mois), montage gratuit

BOSAL: c'est aussi ses crochets d'attelage et portecharges (desservi toutes les nuits)

## ● vacances, voyages

**CASLANO, LAC DE LUGANO**: maisonnettes ou appartement dès Fr. 22.- par personne. ☎ 091/922 01 80 24-125597

**VALLÉE DE ZERMATT**: appartement moderne, 4-5 personnes, dans chalet. Aussi studio. Fr. 295.-/660.-/semaine. ☎ 021/312 23 43. Logement City: 300 logements vacances! 22-471815

**ÉVOLÈNE/VS**: février, hiver, été, toute période. ☎ 027/283 13 59 36-377360

**ANZÈRE: STUDIO À LOUER** avec TV. Fr. 200.-/semaine + taxe séjour. ☎ 089/20 20 231 132-645

## ● animaux

Trouvé **PERRUCHES CALOPSITE**, quartier Orée du Bois. ☎ 032/913 00 18 132-1450

**CABINET DE KINÉSIOLOGIE ANIMALIER**, douleur de l'appareil locomoteur, rhumatisme, arthrose - rétablissement après opération, maladie, agression - améliore la performance physique (concours, sport ou autre). Destiné à tous les animaux. Pour renseignements C.K.A.: ☎ 032/931 55 71 132-1497

A vendre **ADORABLES CHATONS CHARTREUX MÂLES**, pedigree LOH. ☎ 032/968 66 60 ou 968 62 55 132-1501

Perdu, 16 janvier 1997, **CHAT NOIR ANGORA**, mâle, castré, collier, tatouage No A 0329. Récompense. ☎ 032/842 67 08 ou 842 52 12 28-72563

A donner contre bons soins **CHIOT MÂLE**, croisé bouvier/chien-loup, beige et blanc, né le 30 novembre 1996. ☎ 032/913 93 60 dès 18 heures. 32-1091

## ● petits travaux

Dame cherche à faire **HEURES DE MÉNAGE** dans les fabriques et dans les bureaux, le soir. ☎ 032/968 08 41 132-1356

**COUPLE CHERCHE À FAIRE NETTOYAGE**, escaliers, bureaux, conciergeries et fabriques. ☎ 032/913 95 76 le soir dès 18 h. 132-1359

**DAME CHERCHE HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 032/926 10 24, à partir de 18 h 30. 132-1401

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE** le matin ainsi que repassage à son domicile. Avec voiture. ☎ 032/926 21 01 132-1552

**FEMME CHERCHE HEURES DE MÉNAGE** et de repassage. ☎ 032/926 60 56 132-1564

Dame cherche **CONCIERGERIE**. ☎ 032/914 30 77 132-1577

Jeune femme avec expérience **CHERCHE HEURES DE MÉNAGE ET DE REPASSAGE**. ☎ 032/968 52 44 132-1587

Dame cherche à faire **HEURES DE MÉNAGE ET REPASSAGE**. ☎ 032/914 10 79 après-midi et soir. 132-1624

**QUEL BRICOLEUR** effectuerait quelques petits travaux rémunérés, chez moi. ☎ 032/913 47 84 le soir. 132-1641

**ENTREPRISE DE NETTOYAGES** en tous genres. Mustafi Ramiz. ☎ 032/931 79 53. ☎ 077/59 34 93 132-1652

Cherchons, Le Locle, **DAME DE CONFIANCE** pour garder, 2 enfants et aider au ménage à notre domicile, tous les matins, du lundi au vendredi, + mardi après-midi. ☎ 032/931 27 28 (midi et soir). 132-1653

## ● achat

Je cherche **FOUR INDUSTRIEL POUR BOULANGERIE**, électricité + mazout. ☎ 032/931 83 56 ou 032/931 43 61 132-1474

## ● divers

Chaque premier lundi du mois de 14 à 16 h. **CONSULTATIONS JURIDIQUES** du Centre de liaison à l'Ortie, rue du Puits 1 à La Chaux-de-Fonds. Prendre rendez-vous le lundi matin. ☎ 032/913 28 70 28-67983

**LOCATION DE COSTUMES DE CARNIVAL** + liquidations diverses. ☎ 032/961 14 50 132-1219

A louer à La Chaux-de-Fonds **UNE STALLE POUR CHEVAL**, mis au parc quotidien. Fr. 450.-. ☎ 032/913 47 96 132-1405

## ● vente

**DIVERS MEUBLES MODERNES NOIRS**, bas prix. ☎ 032/931 16 55 132-1403

**CUISINIÈRE BUTAGAZ**, 3 feux + four avec hotte pleine. Prix neuf Fr. 325.-, occasion Fr. 215.-. ☎ 032/968 82 34 132-1427

A vendre **TÉLÉPHONE SANS FIL**. ☎ 032/926 13 26 ou 079/240 24 60 132-1539

**TRAVERSES DE CHEMIN DE FER**. Fr. 20.- la pièce. A prendre sur place. ☎ 032/968 94 00, le matin. 132-1555

**TOUR SCHÄUBLIN 70**, nombreux accessoires, très bon état. Cédé Fr. 5000.- ☎ 022/796 46 28 dès 18 heures. 18-373665

**CUISINE D'OCCASION** en chêne massif avec appareils ménagers. A démonter et prélever La Chaux-de-Fonds. Tables massives: ronde, diam. 120 cm, en chêne; rectangulaire, 260x80, en orme. Billard français de style, 260 cm. Au plus offrant. ☎ 077/59 86 47 dès 10 heures. 132-1448

**LA CHAUX-DE-FONDS: DIVERS MEUBLES**, vaisselle et autres. ☎ 024/441 85 81 196-799257

## ● immobilier

Au Locle: **MAGNIFIQUE DUPLEX**, 3 pièces, Fr. 1000.- charges comprises; **STUDIO** tout confort, Fr. 500.- charges comprises. ☎ 931 00 19 28-71080

**LA CHAUX-DE-FONDS**: appartement 3 pièces, cuisine agencée, dans maison de 3 appartements, rez-de-chaussée. Fr. 870.- charges comprises. Libre avril. ☎ 846 15 50 28-72768

A louer à La Chaux-de-Fonds, Jardinière 115, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**. Libre tout de suite. ☎ 032/753 14 85 28-72953

**AU LOCLE**: 2½ pièces, cuisine agencée, balcon. ☎ 724 45 45 28-73028

Le Locle, centre ville, **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, ascenseur, 1er mai 1997 ou date à convenir. Fr. 618.- charges comprises. ☎ 032/931 66 89 132-689

A louer au Locle, rue des Cardamines, **BEL APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES**, Fr. 890.-. ☎ 032/853 52 51 132-935

A louer, rue des Billodes au Locle, **GRANDS APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES**, loyers modérés. Mme Perregaux: ☎ 032/932 13 06 132-955

A vendre dans le quartier est de la ville de La Chaux-de-Fonds, **FABRIQUE D'UNE SURFACE D'ENVIRON 2000 m²**. ☎ 032/911 90 80 132-1040

A louer **LOCAUX** bien aménagés, environ 65 m², ouest de la ville, prix intéressant, délai à convenir. ☎ 032/926 93 68. ☎ 032/926 11 20 132-1094

A louer place de la Gare à La Chaux-de-Fonds, **CHARMANT APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**, cuisine agencée, tout confort, ascenseur. Fr. 700.- charges comprises. ☎ 032/913 11 16 132-1103

*l'art de mieux voir*



**MAITRE OPTICIEN**

**von gunten**

Tél. 032/913 50 44 Av. Léopold-Robert 23  
2300 La Chaux-de-Fonds

132-79954

Les Ponts-de-Martel, à louer, **3½ PIÈCES**, cuisine agencée, dépendances. Libre dès le 1er avril 1997. ☎ 032/937 15 80 132-1105

**CHERCHE À LOUER** grand appartement 6 pièces, région parc des Crêts, fin juin ou à convenir. ☎ 032/913 73 87 132-1130

A louer, Le Locle, quartier ouest, **5½ PIÈCES**, cuisine agencée, balcon, cave, tout confort, sud, Fr. 1200.-, plus charges. **2½ PIÈCES**, cuisine agencée, tout confort, balcon, cave, Fr. 540.-, plus charges. **2½ PIÈCES**, sud ouest, tout confort, cave, libre tout de suite, Fr. 490.-, plus charges. ☎ 032/931 00 59, heures repas 132-1142

A louer, début mars, **APPARTEMENT 3½ PIÈCES** sur le Pod, cuisine agencée, poutres apparentes. ☎ 077/37 58 44 132-1221

A louer **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, Fr. 680.- charges comprises. ☎ 032/926 03 15 132-1330

A louer **DUPLEX 6 PIÈCES**, cheminée, date à convenir, Fr. 1350.-, plus charges. ☎ 032/968 40 00 132-1332

St-Imier, à vendre **MAGNIFIQUE APPARTEMENT 6 PIÈCES EN DUPLEX**, 200 m², grand séjour, cheminée, 2 salles d'eau, balcon, terrasse. ☎ 032/941 45 48 132-1334

Dame cherche à La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 90 m² ENVIRON**, calme, balcon ou jardin, garage, pour fin mars. Ecrire sous chiffre K 132-1407 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-1407

A louer Le Locle, **BEAU 4½ PIÈCES AVEC CACHET** dans maison rénoverée, rue Envers 50, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Pour 1er avril ou date à convenir, Fr. 1260.- charges comprises. ☎ 032/931 00 01 heures repas. 132-1412

A louer **GARAGES** pour date à convenir. Quartier Bonne-Fontaine. 1 conviendrait pour 1 bus, 1 pour 2 motos, 1 grandeur normale. ☎ 032/913 40 64 132-1442

Le Locle à louer **APPARTEMENT 4 PIÈCES AVEC CACHET**, ensoleillé, centré, refait. Convient également pour des bureaux. Fr. 800.-, plus charges. ☎ 032/931 92 31 132-1456

A louer **APPARTEMENT 2½ PIÈCES**, neuf, cuisine agencée, parquet, Fr. 1068.- charges comprises, dès 1er avril. ☎ 032/968 47 40 132-1466

A vendre, La Chaux-de-Fonds, quartier sud-ouest, de particulier, **MAGNIFIQUE APPARTEMENT 5½ PIÈCES** dans petite PPE. Terrasse, jardin, garages. ☎ 079/240 29 06 132-1485

A louer **4 PIÈCES**, vieille ville. Fr. 795.-. 1er avril. ☎ 032/968 69 22 132-1500

Quartier de l'Est, à louer pour tout de suite **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, tout confort. ☎ 032/968 60 54 ou 913 78 35 132-1542

A louer **4 PIÈCES**, La Chaux-de-Fonds. ☎ 032/853 22 13 ou 077/37 37 52 132-1611

A louer **PLACE DE PARC**, rue du Temple-Allemand 63. Fr. 140.- ☎ 032/913 53 87 132-1626

A louer, place des Six-Pompes, de suite ou à convenir, **APPARTEMENT DE 4 PIÈCES**, tout confort. ☎ 032/968 76 51 ou 032/968 50 14 132-1642

Urgent à louer, La Chaux-de-Fonds, **3½ PIÈCES**, cuisine habitable agencée. Loyer: Fr. 1180.- charges et parc compris. Libre: 1.3.97. ☎ 032/857 16 91 132-1643

La Brévine, à louer de suite **APPARTEMENT 4½ PIÈCES**. ☎ 032/935 13 15 ou 931 16 16 132-1647

Urgent à louer, **LE LOCLE, JOLI 3 PIÈCES MANSARDÉ** dans petite maison tranquille, Fr. 480.-, plus charges. Garage à disposition. ☎ 032/931 00 03 ou 032/931 32 00. 132-1335

Cherche à louer appartement à La Chaux-de-Fonds, **3 PIÈCES**, 1er ou 2e étage, douche, cave, chambre haute, possibilité de parking auto, de préférence cuisine agencée, en bon état, ancien immeuble accepté, maximum Fr. 600.- ☎ 032/913 53 69 132-1362

Cherchons **MAISON, VILLA OU APPARTEMENT** avec jardin ou terrasse. ☎ 032/913 00 66 132-1365

Cherche à louer **LE LOCLE, VILLA OU APPARTEMENT**, 6 pièces, jardin privé, pour fin juin 1997. ☎ 032/931 63 35 132-1406

A louer, au Crêt-du-Locele, 1er avril, **APPARTEMENT 3½**. ☎ 032/926 90 43 132-1649

A louer, centre Le Locle, tout de suite ou à convenir, **BEAU ET GRAND 2½ PIÈCES**, refait à neuf, dans immeuble soigné, cuisine agencée habitable, ensoleillé, balcon, tout confort. Fr. 750.- charges comprises. ☎ 032/968 95 39 132-1650

A louer, Eclair 8, **APPARTEMENT DE 4 PIÈCES** avec balcon. Libre de suite ou à convenir. ☎ 032/926 10 91, M. Serodio. 132-798792

A louer, Bois-Noir 15-23, **APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES** à loyers modérés. Libres de suite ou à convenir. ☎ 032/913 26 55 132-798794

A louer en ville de La Chaux-de-Fonds **UN APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES**, entièrement rénové, aménagement moderne et confortable (y. c. lave-linge et sèche-linge dans le logement). Appeler au 853 29 75 aux heures des repas. 28-71671

**LE LOCLE: 2½ PIÈCES**, refait à neuf. Fr. 560.-, charges comprises. ☎ 724 49 49, soir. 28-72347

A louer, Bois-Noir 15, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES** à loyer modéré. Libre dès le 1er janvier 1997 ou à convenir. ☎ 032/913 26 55 132-798798

A louer, Balance 12, 1er étage, **LOCAUX DE 70 m²**. Loyer: Fr. 771.-, plus charges. Libres de suite ou à convenir. ☎ 032/913 26 55 132-798813

**LE LOCLE**, calme près du centre, petit 2 pièces, Fr. 400.-, charges incluses. ☎ 861 17 96 28-72956

**SAVAGNIER, DUPLEX 5 PIÈCES**, tout de suite ou à convenir, cuisine agencée habitable, tranquillité, vue. Garage et place de parc. Fr. 1440.- + charges. ☎ 032/853 13 05 28-72842

Tramelan: **4½ PIÈCES**, quartier calme, ensoleillé, balcon, grande cuisine agencée, balcon, bains, WC, cheminée, cave. Fr. 1310.- charges comprises. Garage Fr. 110.-, 1er mars 1997 ou à convenir. ☎ 032/487 49 13 14-796310

**S.A. À VENDRE**. Possibilité d'acquiescer une S.A. avec toute garantie pour un investissement très faible. Ecrire sous chiffre C 22-471468 à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2. 22-471468

**VERCORIN/VALAIS**, 1350 m: chalets et appartements. BAT, ☎ 027/455 82 82 36-379514

A louer à Lignières **DUPLEX 4 PIÈCES**, poutres apparentes, cheminée, cuisine agencée. Fr. 1180.- charges comprises. ☎ 751 11 75 28-72852

A louer, **PESEUX, 3½ PIÈCES**, cuisine agencée habitable, place de parc, proche TN. Fr. 1340.-, charges comprises. ☎ 032/731 31 43 28-72878

# La mini

Prenez-la au mot!

Message  Cochez ce qui convient

Privé (Fr. 1.- le mot, TVA en plus)

Commercial (Fr. 2.- le mot, TVA en plus)

Sous-chiffre (Fr. 25.-, TVA en plus)

		1x		2x		3x	
		jour	mois	jour	mois	jour	mois
A publier	<input type="checkbox"/> Mardi						
	<input type="checkbox"/> Vendredi						
Rubrique	<input type="checkbox"/> Achat	<input type="checkbox"/> Trouvés					
	<input type="checkbox"/> Vente	<input type="checkbox"/> Demandes d'emploi					
	<input type="checkbox"/> Cours privés	<input type="checkbox"/> Animaux					
	<input type="checkbox"/> Informatique	<input type="checkbox"/> Divers					
	<input type="checkbox"/> Autos	<input type="checkbox"/> Immobilier					
	<input type="checkbox"/> Vélos-motos	<input type="checkbox"/> Vacances-voyages					
	<input type="checkbox"/> Perdus	<input type="checkbox"/> Amitiés-rencontres					
		<input type="checkbox"/> Petits travaux					

Texte \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

LOCALITÉ

Coupon à retourner, jusqu'à la veille de parution 10 h, à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds: Tél.: 032 / 911 24 10  
Fax: 032 / 968 48 63

Le Locle: Tél.: 032 / 931 14 42  
Fax: 032 / 931 50 52

**TV 5 Europe**

6.00 TV5 Minutes 6.05 Paris Lumières 6.30 Télématin 8.00 TV5 Minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Savoir plus santé 9.30 Découverte 10.00 Alice 10.30 TV5 Minutes 10.35 Faut pas rêver 11.35 L'hebdo 12.33 Journal FR3 13.00 Paris Lumières 13.30 R. G. Série 15.00 Télécinéma 15.30 Pyramide 16.00 Journal TV5 16.15 Fa Si La Chanter 16.45 Bus et compagnie 17.30 Studio Gabriel 18.00 Questions pour un champion 18.25, 22.30, 0.55 Grand jeu: les inventions 18.30 Journal 19.00 Paris Lumières 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal belge 20.00 Un château au soleil. Série 21.00 Bon week-end 21.55 Météo 22.00 Journal A2 22.35 Taratata 23.50 Ça cartonne! 0.30 Soir 3 1.00 Journal TSR 1.30 Rêves en Afrique 2.00 Reprises

**Eurosport**

8.30 Ski de fond 9.30 Snowboard 10.00 Bobsleigh 11.00 Ski alpin 12.00 Ski de fond 13.00 International Motorsports 14.00 Ski artistique 15.00 Patinage de vitesse: Championnats du monde junior 16.00 Tennis: Tournoi de Zagreb, 5e jour. Direct 20.00 Rallyraid 21.00 Monster Truck 22.00 Football/Beach Soccer 0.00 Football 1.00 Olympic Magazine

**Canal +**

7.00 ABC News 7.25 Cyberflash 7.35 Montars, dessin animé 8.05 Les superstars du catch 9.00 Confidences à un inconnu, film dramatique 10.35 Surprises, Festival de Clermont-Ferrand 10.55 Un alibi parfait, film 12.30 La grande famille 13.35 Entretien avec un vampire, film fantastique 15.30 Surprises 16.00 Descente à Paradise, comédie 17.50 Carland Cross, dessin animé 18.20 Cyberflash 18.35 Nulle part ailleurs 20.35 «A part ça... David Bowie» 22.35 Surprises 23.00 Terminal Velocity, film d'aventures 0.40 Le monstre aux yeux verts, film de science-fiction 2.10 Que la chasse commence, film d'aventures 3.45 Visiblement je vous aime, essai 5.25 Visions de meurtre

**CANAL ALPHA +**

8.00-12.00, 19.00, 19.12, 19.24, 19.44, 20.30, 20.50, 21.30, 21.50 Journal régional 19.36, 20.42, 21.42 Neuchâtel région 21.01, 22.30 Sport pour tous: technique de base du badminton 21.00, 22.00, 23.00 Israël pays de la Bible: Jésus en Galilée (2) Jésus guérit la femme hémorroïse

**R.T.L.**

8.15 Goldorak 8.40 Galaxy rangers 9.05 Femmes de sable 10.05 Derrick 11.05 Lassie 11.30 Happy Days 12.05 Starsky et Hutch 12.55 La vie de famille 13.20 Top models 13.40 Walker Texas Ranger 14.30 Derrick 15.30 L'homme de fer 16.20 Lassie 16.50 Starsky et Hutch 17.40 Double gagnant 18.10 Top models 18.35 Walker Texas Rangers 19.30 Happy Days 19.55 La vie de famille 20.25 Rire express. Compilation de caméra cachées et d'extraits de films 20.30 Une femme trompée. Film de Sigi Rothemund. Une femme découvrant que son mari la trompe décide de se venger. Elle l'empoisonne 22.15 Série rose: Le demi mariage. 22.45 Délice oriental. Film de Norbert Meisel. Croyant en la réincarnation, Robert est persuadé d'avoir eu une vie antérieure en Chine. Une prémonition lui révèle qu'un voyage en Orient devrait précéder son mariage 0.15 Autour de minuit 1.00 L'étrange Monsieur Victor. Film de Jean Grémillon. Un honnête citoyen, apprécié de tous, se transforme la nuit en redoutable malfaiteur 2.55 L'immorale. Film de Claude Mulot. Un femme devient amnésique après un accident de voiture 4.15 Compil RTL9

**MONTE CARLO**

8.55 Une famille en Bavière 9.50 Sud 11.20 Roc 11.50 Haine et passions 12.30 Récré-Kids. Sailormoon; Dragon Ball Z 13.35 Sur les traces de la nature: Tanzanie: le parc national de Serengeti 14.00 Téléshopping 14.30 Bolero 15.30 Pistou 15.55 Une famille en Bavière 16.50 Capitaine Power. La rencontre des Titans (2) 17.20 Sacrée famille. La naissance (2) 17.45 La Belle et la Bête 18.35 Météo 18.50 Télé TV 19.20 Flash Eurosud 19.30 Vivement lundi. Un air de famille 20.00 Roc. Le diplôme 20.30 3' pour changer le monde 20.35 Nom de code: Rebecca. Téléfilm (1) 22.15 Météo 22.20 Hercule Poirot. Le mystère des Cornouailles 23.10 Folle Amanda. Théâtre

**tve**

10.45 Empléate a fondo 11.00 Divulgativo 11.30 Saber divir 12.00 Así son las cosas 13.00 Entre tu y yo 14.00 Noticias 14.30 Plaza Mayor 15.00 Telediario 1 15.45 Pelligrosa 18.00 Plaza Mayor 18.30 Noticias 19.45 Sólo para mujeres 19.15 ¡Vaya lio! 20.00 Gente 21.00 Telediario 2 21.40 Colegio mayor 22.30 La huella del crimen 23.30 Crónica 7 0.30 Bajo sospecha 1.30 Telediario 1.45 Alta defenición

**Allemagne 1**

9.03 Dallas 9.45 Tele-Gym 10.03 Das Freudsche Versprechen 10.45 ARD-Ratgeber: Unterwegs 11.04 Die volkstümliche Hitparade im ZDF 12.10 Die Goldene 1 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.03 Höchstpönlich 14.30 Abenteuer mit Tieren: Geheimnisse der Steppe 16.03 Rolle rückwärts 16.30 Alfredissimo! 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 Voll daneben 19.25 Herzblatt 20.00 Tagesschau 20.15 Fasnacht zwischen Necker und Rhein 22.00 ARD-exklusiv 22.30 Tagesthemen 23.35 Verführung zum Mord. Spielfilm 1.00 Nachtmagazin 1.20 All american girl 1.45 Lassit mich leben. Spielfilm 3.40 Karacho on tour 5.10 Die schönsten Bahnstrecken Deutschlands

**ZDF**

9.03 Dallas 9.45 Tele-Gym 10.00 Heute 10.03 Das Freudsche Versprechen 10.45 ARD-Ratgeber: Unterwegs - Das Reisemagazin 11.00 Heute 11.04 Die volkstümliche Hitparade im ZDF 12.10 Die Goldene 1 - ARD-Fernsehlotterie 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Geniessen auf gut deutsch 14.15 Enid Blyton - Abenteuer 14.42 Theos Geburtstagstafel 14.45 Alfred J. Kwak 15.10 Logo 15.20 Gesundheits-Tip 15.25 Heute 15.30 Wunderbare Welt 16.10 Die Knoff-hoff-Show 17.00 Heute/Sport/Wetter 17.15 ZDF-Abendmagazin 17.55 Schlosshotel Orth 19.00 Heute/Wetter 19.25 Forsthaus Falkenau 20.15 Derrick 21.15 Die ZDF-reportage: Sicherheit nur gegen bar 21.45 Heute-journal 22.20 Aspekte - Kulturmagazin 22.45 Verliebt, verwöhnt und abgebrannt. Spielfilm 0.25 Heute nacht 0.40 Jack Dempsey - Ein Mann wird zur Legende. Spielfilm 3.00 Aspekte 3.30 Heute nacht 3.45 Abschied vom Ich 4.15 Strassenfeger 5.05 Die ZDF-reportage

**Portugal**

9.00 Financial Times 9.15 Rotações 9.45 Clips RTP1 10.00 Junior 10.45 Portugal Sem Fim 11.45 Noticias 12.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 14.45 Em Jogo 15.00 Cinzas 15.30 Falatório 16.30 Olho Clínico 17.00 Júnior 17.45 Em Jogo 18.00 Noticias 18.15 Canal Aberto 19.30 Os Imparáveis 20.00 Cidade Aberta 20.15 Primeiro Amor 21.00 Telediario 21.40 Tempo 21.45 Contra Informação 21.50 Financial Times 22.00 Vidas de Sal 22.30 Futebol: Praga - Benfica 0.15 Acontece 0.30 Jornal da 2. 1.00 Praça da Alegria 3.00 Remate

**CARTOON**

6.00 Sharky and George 6.30 Thomas the Tank Engine 7.00 The Fruitties 7.30 Little Druclula 8.00 Scooby-Doo 8.30 Droopy Master 8.45 The Addams Familiy 9.00 Bugs Bunny 9.15 Toons 9.30 Tom and Jerry 10.00 Yogi 10.30 Wildfire 11.00 Monchhichis 11.30 Thomas the Tank Engine 11.45 Top Cat 12.15 Little Dracula 12.45 Dink 13.00 The Flintstones Kids 13.30 Scooby-Doo 14.00 Tom and Jerry 14.30 The Jetsons 15.00 Captain Planet 15.30 Thomas the Tank Engine 15.45 The Real story of... 16.15 Tom and Jerry 16.45 The Pirates of Dark Water 17.15 Jonny Quest 17.45 Dexter's Laboratory 18.00 Tom and Jerry 18.30 The Mask 19.00 2 Stupid Dogs 19.15 Droopy 19.30 The Flintstones 20.00 Friday Night Themes

**TNT Classic Movies**

21.00 Conagher. Avec Sam Elliott (1991-V.F.) 23.00 Westworld. Avec Yul Brynner (1973-V.F.) 0.30 Tribute to a Bad Man. Avec James Cagney (1956-V.F.) 2.10 He knows you're alone. Avec Tom Hanks (1980) 3.50 Conagher

**RAIUNO**

6.30 Tg 1 6.45 Unomattina 9.35 Film 11.00 Verdemattina 11.30 Tg 1 12.25 Che tempo fa 12.30 Tg 1 - Flash 12.35 La signora del west 13.30 Telegiornale 13.55 Tg 1 - Economia 14.05 Ma che ti passa per la testa? 15.00 Il mondo di Quark 15.45 Solletico. Appuntamento al cinema 17.50 Oggi al Parlamento 18.00 Tg 1 18.10 Italia sera 18.45 Luna Park 19.35 Che tempo fa 20.00 Tg 1/Sport 20.35 Il fatto 20.45 La zingara. Gioco 20.50 Superquark. Documentario 22.30 Tg 1 21.35 Film 0.00 Tg 1 0.25 Agenda 0.30 Videosapere 1.00 Sottovoce 1.15 Ma la notte... percorsi nella memoria. Canzonissima 2.45 Ritratto d'autore 3.15 Gramsel l'ho visto 4.15 Separè 4.50 Le inchieste del commissario Maigret 5.40 Dalle parole ai fatti

**Cinque**

6.00 Tg5 8.45 Maurizio Costanzo Show 11.30 Forum 13.00 Tg5 13.25 Sgarbi quotidiani 13.40 Beautiful 14.10 Uomini e donne 15.30 Una bionda per papà 16.00 Cartoni-Mila e Shiro 17.30 Supervivici 18.00 Verissimo 18.45 Varietà Tira & Molla 20.00 Telegiornale 20.30 Striscia la notizia 20.50 Paperissima 22.30 TF-Quei due sopra il varano 23.00 Tg5 23.15 Maurizio Costanzo Show 0.00 Tg5 1.30 Attualità 1.45 Striscia la notizia 2.00 Tg5 2.30 Le frontiere dello spirito 3.00 Tg5 3.30 Attualità Nonsolomoda 4.00 Tg5 4.30 Attualità Target 5.00 TF-Cin Cin 5.30 Edicola.

**Planète**

7.20 France: de l'invasion allemande à la libération 8.15 Rabbini? C'est pas pour une jeune fille juive... 9.10 La vie secrète des machines 9.40 Missions aériennes au Vietnam 10.30 Bombes à retardement 11.25 Une tragédie américaine, la guerre de Sécession 12.15 Expédition Pôle sud 13.10 Variations sur un thème d'alto 14.00 Pancho Villa 15.00 Chili la mémoire et l'oubli 15.30 L'opéra sauvage 16.20 Chemins de fer australiens 17.15 Les aquanauts 18.05 Hommes et bêtes 19.10 Portrait de Keith Haring 19.40 Samoa après le Dieu rugby 20.35 Bambou 21.25 Les trottoirs de Paris 22.25 Strand sous le drap noir 23.15 Maroc corps et âmes 23.45 Titicut folies 1.05 La veuve, la terroriste et le SAS

**RAIDUE**

6.40 Scanzonatissima 7.00 Quante storie 8.50 La clinica della Foresta Nera 9.35 Quando si ama 10.00 Santa Barbara 10.45 Perché? 11.00 Medicina 33 11.15 Tg 2 - Mattina 11.30 I fatti vostri 13.00 Tg 2 - Giorno 13.30 Tg 2 - Costume e società 13.50 Météo 14.00 Ci vediamo in TV ieri, oggi e domani 16.30 La cronaca in diretta 17.15 Tg 2 - Flash 18.10 Météo 18.15 Tg 2 - Flash 18.20 Sportsera 18.40 In viaggio con Sereno Variabile 18.55 Hunter 19.50 Go-Cart 20.30 Tg 2 20.50 Anima mia. Spettacolo 23.00 Tg 2 - Dossier. Tg 2 - Notte. Météo 0.10 Oggi al Parlamento 0.20 Notte sport 0.30 Storie. Appuntamento al cinema 1.40 Ma la notte... percorsi nella memoria. DOC Music club 2.50 Diplomi universitari a distanza

**SÉLECTION SPORT**

**Eurosport**  
 15.00 Patinage de vitesse  
 Championnats du monde junior à Market (USA)  
 16.00 Tennis  
 Tournoi de Zagreb

**RTL D.**

6.00 RTL aktuell 6.05 Paradise Beach 6.30 Aktuell 6.35 Explosiv 7.00 Punkt 7 7.30 Aktuell 7.35 Unter uns 8.00 Aktuell 8.05 Gute Zeiten, schlechten Zeiten 8.35 Aktuell 8.40 Springfield Story 9.35 California Clan 10.30 Reich und Schön 11.00 Der Preis ist heiss 11.30 Familien Duell 12.00 Punkt 12 12.30 Hör'mal, wer da hämmert! 13.00 Magnum 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Ilona Christen 16.00 Hans Meiser 17.00 Jeopardy! 17.30 Unter uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exklusiv - Das Star-Magazin 18.45 Aktuell 19.10 Explosiv - Das Magazin 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Small Talk 21.15 Rubis Urlaubsshow 22.10 Life! - Die Lust zu leben 23.15 Happiness 0.00 RTL-Nachtjournal 0.30 Die Aufrechten - Aus den Akten der Strasse 1.25 Hör'mal, wer da hämmert! 1.50 Magnum 2.40 Nachtjournal 3.10 Stern TV 4.55 Explosiv.

**SWF**

8.15 Tele-Gym 8.30 Telekolleg: Chemie 9.00 The Reporters 9.10 Oekospots 9.15 Blauer Dunst 9.30 Französische Landeskunde 10.00 Natur-Nah 10.30 Partnerschaft - Alles Alltag II 11.00 Fliege 12.00 S Wetterbilder mit TV-Tips 12.15 Mag'S 13.00 Lokaltermin 13.45 Politik Südwest 14.30 Clin d'oeil 14.45 Vor 50 Jahren: Das Ahlener Programm der CDU 15.00 Live aus dem Schlachthof 16.00 Hobbytheke 16.30 Service inclusive zum Thema: Kultur 17.30 Kindermagazin 18.00 Geheimnisvolle Welt 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Alla hopp 18.50 Fahr mal hin 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 20.00 Tagesschau 20.15 MuM - Menschen und Märkte 21.00 Nachrichten 21.20 Fröhlicher Weinberg 22.20 Nachtcafé 23.50 Highlights 0.20 Zell-O-Fun 1.20 Schlussnachrichten 1.35 Non-Stop-Fernsehen

**PUBLICITÉ**

**Region NEUCHÂTEL**  
 Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 30 et 22 h 45, avec les informations régionales genevoises et vaudoises.  
 Avec la collaboration de **L'Impartial**

**DIVERS**

**LE POD**  
   
 132-798337

Dans notre institut, **Flavie**, esthéticienne diplômée CFC vous conseillera pour vos soins du visage et du corps. Hydradermie - Feuille collagène - Maria Galland - Skintonic - Epilation - Manucure, etc. Soins rénovateurs aux acides de fruits  
 Institut de beauté Boutique Léopold-Robert 53 Tél. 032/913 73 37  
 **Parfumerie Dumont de l'Avenue**  
 132-1425

Attractions **POD JUNIOR**  
 Lunapark en salles  
 Anniversaire - Ecoles Homes d'enfants = demi tarif  
 ENTRÉE LIBRE  
 Léopold-Robert 105 a La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 81 01 horaire répondeur  
 **BIENVENUE DANS L'AVENUE**  
 132-798337

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres... Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

**IMMOBILIER**

**NARDIN**  
 **GÉRANCE IMMOBILIÈRE**  
 A louer à La Chaux-de-Fonds  
 **Avenue Léopold-Robert 31**  
 - 5 pièces  
 12e étage.  
 Libre dès le 1.4.97.  
 Loyer Fr. 1050.- + charges.  
 - 1 1/2 pièce  
 Libre dès le 1.2.97.  
 Loyer Fr. 300.- + charges.  
 Léopold-Robert 31 - 032/913 59 70  
 La Chaux-de-Fonds  
 132-371

**TORGON - PORTES DU SOLEIL**  
 À VENDRE  
 magnifiques studios et appartements de 30 à 120 m² dès Fr. 70 000.-  
 Financements à la carte  
 ☎ 022/736 86 22  
 Visites 7/7 avec possibilité de nuitée  
 18-372190

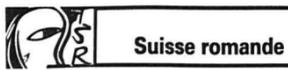
**NARDIN**  
 **GÉRANCE IMMOBILIÈRE**  
 A louer à La Chaux-de-Fonds  
 **Av. Léopold-Robert 80**  
 - 6 pièces  
 Avec cheminée de salon.  
 Libre dès le 1.4.97.  
 Fr. 1251.- + charges.  
 Avec éventuellement poste de conciergerie  
 Léopold-Robert 31 - 032/913 59 70  
 La Chaux-de-Fonds  
 132-1866

**SPECTACLES - LOISIRS**

**Le mot mystère**  
 Définition: appartient vite au passé, un mot de 9 lettres  
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
 **Solution page 32**

R	E	R	D	U	O	P	E	R	E	T	E	U	Q	S
A	N	N	R	M	P	T	C	T	D	P	L	L	A	E
U	R	E	O	X	E	U	Q	I	D	U	L	S	Q	
E	U	Q	L	E	U	Q	Q	L	R	C	V	I	R	U
E	U	A	T	O	H	U	U	N	A	E	O	I	T	A
E	R	E	U	Q	I	T	A	R	P	M	O	L	E	S
D	R	R	S	N	F	T	N	I	R	I	A	U	A	I
P	S	G	E	O	I	E	E	A	L	M	Q	S	L	A
E	E	L	S	F	G	N	H	P	P	I	U	U	S	I
L	L	S	I	L	U	O	C	I	D	Q	A	T	R	E
U	E	E	S	Q	E	G	O	N	T	U	R	Q	U	E
D	G	G	U	U	N	I	Q	U	E	T	Q	U	T	
N	E	E	G	E	O	I	P	T	I	P	I	P	I	E
E	D	I	C	U	L	G	D	R	I	H	C	U	A	G
P	D	L	L	E	E	R	D	E	C	F	N	T	Q	E

**A** Armoise **L** Indiqué **O** Ours **Q** Quart  
 **C** Astre **P** Lampion **P** Ovule **Q** Quasi  
 **C** Cèdre **P** Legs **P** Panthéon **Q** Quelque  
 **C** Chique **P** Lied **P** Paridé **Q** Quêter  
 **D** Coulis **P** Liège **P** Pendule **Q** Queue  
 **D** Déglé **P** Liquide **P** Petiole **Q** Quiet  
 **F** Digue **P** Lord **P** Pioche **Q** Quine  
 **F** Ferré **P** Lucarne **P** Pipit **S** Salve  
 **F** Figue **P** Ludique **P** Piqure **T** Tulipe  
 **F** Fosse **P** Masse **P** Plioir **U** Unique  
 **G** Fugitif **M** Mimique **P** Polard **U** Urne  
 **G** Gauchir **M** Moqué **P** Poudrer  
 **G** Glucide **N** Natif **P** Pratiquer  
 **G** Gousse **N** Nuit **P** Prétexre  
 **I** Illiaque **N** Nuque **P** Puits  
 roc-pa 449



Suisse romande

7.00 Euronews 8.30 TSR-Dialogue 8.35 Top models 8.55 Vérité, vérités 9.30 Avec les Nenetses 10.20 Racines 10.40 Les feux de l'amour 11.20 Une histoire d'amour. 11.50 TSR-Dialogue 11.55 La vie de famille.

12.15 Vaud/Neuchâtel/Genève Régions

12.40 TJ-Midi

12.55 Zig Zag Café

13.40 Arabesque L'homme à la voix rauque

14.30 Rex

15.15 Pour l'amour du risque Jennifer mannequin

16.05 Madame est servie

16.30 Bus et compagnie Samba et Leuk Woof

17.35 Corky La belle vie

18.25 Top models

18.50 TJ-Titres/TJ-Régions

19.10 Tout Sport/Banco jass

19.20 Les nouvelles Babibouchettes

19.30 TJ-Soir/Météo

20.05 L'enfant des Apalaches

Film de Jean-Philippe Duval

Sara, 11 ans, aime la montagne qu'elle parcourt avec son ami Ange, un d'licient léger. Mais un mal mystérieux terrasse Sara.

21.45 Justice sauvage

Film de John Flynn Elevés ensemble, Madano et Gino ont suivi des voies différentes. L'un est devenu policier, l'autre gangster.

23.15 TJ nuit

23.30 Macho Film de Bigas Luna Rita, l'amie de Benito, le trompe avec son meilleur ami

1.00 Ça cartonne 1.45 TSR-Dialogue 1.50 Bulletin du télétexte

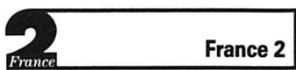
DEMAIN MATIN

7.25 Alice au pays des merveilles 7.50 Les contes des 1001 nuits 8.15 Il était une fois la vie 8.45 Hot dog 10.15 Dodo, le retour 10.20 Jeremiah Johnson. Film de Sydney Pollack 12.05 Vive le cinéma.



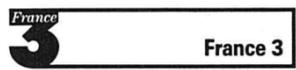
France 1

6.05 Passions 6.30 Intrigues 7.00 TF1 info 7.10 Salut les toons 8.30 Télé shopping 9.05 Affaires étrangères 9.45 Cas de divorce 10.15 Le miel et les abeilles 10.45 Premiers baisers 11.10 La roue de la fortune 11.45 Une famille en or.



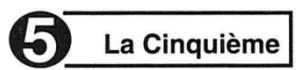
France 2

6.30 Télématin 8.35 Amour et beauté 9.30 Les beaux matins 11.05 Flash info de sours et malentendants 11.15 Motus 11.45 Les Z'amours



France 3

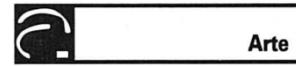
6.45 Jeunesse 8.15 Déclics services 8.30 Langues 9.00 Inventer demain 9.05 L'abc d'hier 9.15 Inventions 9.30 Cogito 9.45 La machine à vapeur 10.00 Les Dom Tom 10.30 CE2 sans frontière 11.00 Gaïa 11.30 Animaux: Inura le dingy 12.00 Atout savoir



La Cinquième

12.30 Des idées pour demain 12.55 Attention santé 13.00 Détours de France 13.35 Mon dernier rêve sera pour vous (6/6) 14.30 Jackie Kennedy 16.00 Terre humaine 17.00 Jeunesse: Cellulo; Alf 17.50 Le mariage de Pocahontas 18.20 Les vampires

Emissions de samedi matin: voir sous «Demain matin»



19.00 Tracks Science-fiction

19.30 7 1/2 magazine

20.00 Brut

20.30 8 1/2 journal

20.45 Dans l'empire de la secte

Téléfilm de Thorsten Näter

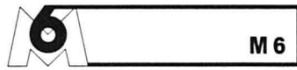
En s'introduisant au sein d'une secte, une jeune femme met en danger sa vie et celles de plusieurs personnes.

22.10 Grand format A la mémoire d'un monstre Portrait d'un assassin d'enfants

23.55 La stratégie de l'escargot Film de Sergio Cabrera

1.45 Le dessous des cartes

1.55 Sinatra: les shows (1957-65)



M 6

7.00, 7.15, 7.30, 7.45, 8.00, 8.15, 8.30, 8.45, 9.00 Matin express 9.05 M6 boutique 9.15, 10.05, 15.50 Boulevard des clips 10.00, 10.40, 11.40 M6 Express 10.45 Jim Bergerac 11.50 Papa Schultz

12.25 La petite maison dans la prairie La chasse aux papillons

13.20 Une ville déchirée Téléfilm de Daniel Petrie

14.50 Les rues de San Francisco La chambre d'en face

17.00 Rintintin junior

17.25 Hit machine

18.00 Bugs Un virus dangereux

18.55 Code Quantum Que la danse commence

19.54 Six minutes

20.00 Papa bricole

20.35 Capital 6

20.45 Harcelée

Téléfilm d'Alan Metzger

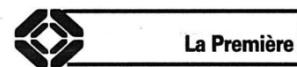
Une femme d'affaires est harcelée par son ex-fiancé, mytomane et paranoïaque, qui ne supporte pas leur rupture.

22.30 Poltergeist: les aventuriers du surnaturel La 13e génération

23.20 Vison de meurtres Téléfilm de Michael Rhoads Après la visite d'une de ses clientes, menacée, une psychologue est sujette à des visions morbides.

0.55 Best of groove 1.55 Jazz 6 2.55 Barbra Streisand 3.50 Culture en Océan Indien 4.40 E-M6 5.05 Adventure Pub 5.30 Couillises: Manu Di Bango 5.55 Boulevard des clips.

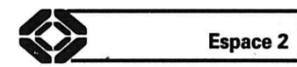
RADIOS



La Première

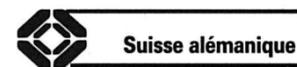
5.00 Le 5-9. 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. La vie quotidienne au féminin. 11.05 Les dicodéurs 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp'monde. 14.05 Bakélite. 15.05 Mille-feuilles 17.10 On n'est pas là pour se faire engueuler 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 Réflexe 18.05 En pleine vitrine 20.05 Les sublimes. 22.05 Le conteur à jazz 22.30 Journal de nuit 0.05 Programme de nuit.

Option musique: Ondes moyennes 765 m



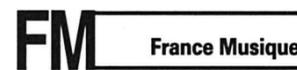
Espace 2

6.10 Matinales 9.00 Lune de papier 9.15 Magellan 9.30 Les mémoires de la musique 10.30 Classique 11.30 Souffler n'est pas jouer 12.05 Carnet de notes 13.00 Franz Schubert ou la recherche du temps suspendu... 13.00 Schubert aujourd'hui dans le grand public 14.00 Modernité de Schubert 15.00 Schubert de cœur à cœur 16.05 Schubert en chambre et en chemin 18.30 Schubert et la spiritualité 19.10 Schubert troubadour du lied 20.00 Schubert symphoniste 22.00 Correspondances schubertiennes 22.30 Journal de nuit 22.40 Lune de papier 23.00 Les mémoires de la musique 0.05 Notturmo.



Suisse alémanique

6.00 Morgenjournal/Sport 6.30 Météo 6.40 Zum neuen Tag 6.53 Regionaljournal 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presse-schau 7.30 Meteo 7.50 Zum neuen Tag 8.00 Morgenjournal 8.15 Espresso 9.00 Memo Gratulationen 10.00 Etcetera 11.45 KinderClub 12.05 Regionaljournal 12.22 Météo 12.30 Rendez-vous 13.30 MittagHits 14.00 Siesta 15.05 Siesta visite 17.00 Welle 1 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit/Sport 18.50 Lüpfing und mupfing 19.30 SiggSaggSugg 20.00 Hoerspiel 21.00 So tönt's rund um d'rigi 22.00 Nachtexpress 2.00 Nachtclub



France Musique

7.02 La clé du jour 9.05 Au programme 9.30 Les mots et les notes 12.05 Disque actualité 12.45 Jazz midi 13.05 Concert. 14.30 In extenso 16.15 Soliste 17.00 Couleurs du monde 18.00 Musique en France 19.05 Jazz musique 20.00 Concert. Orchestre philharmonique de Radio France, C. Tetzlaff, violon; Henze, Schubert, Berg 22.30 Musique pluriel 23.07 Miroir du siècle 0.00 Jazz club

SÉLECTION

Suisse 4 20.00 Cadences. Nuit américaine à la Waldbühne L'Orchestre philharmonique de Berlin, sous la direction de Simon Rattle, interprète des œuvres de Bernstein et Gerschwim.

Arte 22.10 A la mémoire d'un monstre Un commis-boucher allemand de 30 ans, assassin de quatre enfants succombait lors de l'opération de castration qu'il avait souhaitée. Reportage à partir de révélations de proches et de ses propres déclarations, sur l'origine de son mal.

- 12.15 Cuisinez comme un grand chef
- 12.20 Le juste prix
- 12.55 A vrai dire
- 13.00 Journal/Météo
- 13.38 Femmes
- 13.40 Les feux de l'amour
- 14.25 Arabesque Un don héréditaire
- 15.20 Côte ouest Le coup fatal
- 16.15 L'homme qui tombe à pic La dame en vert
- 17.10 Melrose place Amour et jalousie
- 18.05 K 2000 Course pour la vie
- 19.05 L'or à l'appel
- 19.55 Météo/Journal/Météo

20.45 Les années tubes Avec Michel Sardou, Pierre Palmade et Michèle Laroque, Eddy Mitchell, Jane Birkin

22.50 Sans aucun doute Le ronflement

0.40, 2.25, 3.25, 4.30 TF1 nuit-Météo 0.50 Le trésor du San Diego 2.35, 3.35, 4.40, 5.15 Histoires naturelles 5.10 Musique

6.05 Côté cœur 6.30 Millionnaire 7.00 TF1 info 7.10 Club Dorothée 8.25 Météo 8.30 Télé shopping 8.55 Télévitrine 9.20 Disney Club samedi 10.25 Gargoyles 10.50 Ça me dit... et vous? 11.40 L'avis des bébés 11.45 Millionnaire.

- 12.20 Pyramide
- 12.55 Météo/Journal
- 13.30 Secret de chef
- 13.55 Derrick Un cerge pour l'assassin
- 14.55 L'as de la crime
- 15.50 La chance aux chansons
- 17.00 Des chiffres et des lettres
- 17.30 Le prince de Bel Air
- 17.55 Matt Houston
- 18.50 Qui est qui?
- 19.25 Studio Gabriel
- 20.00 Journal/A cheval/Météo

20.55 Florence Moretti

La maison brûlée L'inspecteur Moretti s'occupe du cas du fils d'une secrétaire de la brigade rackets par des voyous.

22.25 Bouillon de culture Thème: Le nucléaire: les réponses

23.30 Journal/Météo

23.40 Plateau ciné-club

23.45 Mirage de la vie Film de Douglas Sirk

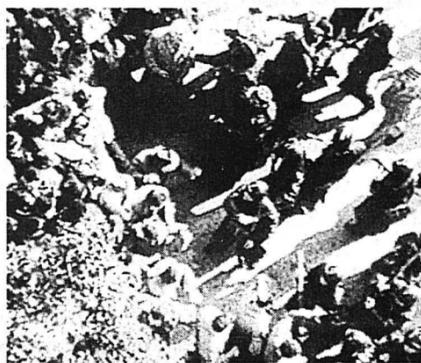
1.45 Studio Gabriel 2.15 Envoyé spécial 4.15 Les Z'amours 4.45 Crocodile ballon 5.20 La Compète 5.30 Chip et Charly 5.45 Nicaragua

6.10 Cousteau 7.00 Thé ou café 7.45, 9.30 La planète de Donkey Kong 8.40 Warner Studio 9.05 Les Tiny Toons 11.10 Motus 11.40 Les Z'amours.

AU PROGRAMME DEMAIN

France 3 22.20 La bataille d'Alger

Le 7 janvier 1957, le préfet Serge Baret transmet les pouvoirs de police au général Massu. Les paras quadrillent Alger, c'est le début de la bataille. Elle prendra fin le 8 octobre 1957, lorsque les paras font sauter la cache d'Ali La Pointe, opération dans laquelle il est tué



6.00 Euronews 7.00 Le réveil des Babaloux 7.45 Les Minikeums 9.25 Microkids 9.40 Magazine olympique 10.10 D'un soleil à l'autre 10.35 L'hebdoo 11.05 Expression direct 11.15 Le jardin des bêtes 11.43 Le 12-13

6.45 Langues 7.15 Christophe Colomb 7.40 Cocotte minute 8.05 La tête à Toto 8.30 Grimmy 9.00 Voltaire, ce diable d'homme (5/6) 10.00 La vie en plus 10.30 L'argent de la famille 11.00 L'œuf de Colomb 11.15 Tous sur orbite 11.30 Qui vive 12.00 Business humanum est

Radio Hommage sonore à Franz Schubert sur Espace 2

Né il y a juste deux siècles, Franz Schubert est la vedette, ce vendredi 31 janvier, des programmes d'Espace 2. Une mini-Schubertiade ouverte au public.

C'est à une mini-schubertiade que les auditeurs de la 2e chaîne de la RSR sont invités ce dernier jour de janvier. En un peu moins de douze heures, ceux-ci pourront rêver sur des centaines d'œuvres composées entre 1810 et 1828, soit les dix-huit ans de création du génial Franz, roi des ondes pour une journée.

Un micro-trottoir pour sonder le public afin de connaître l'impact de Schubert aujourd'hui entame cette après-midi thématique, dès 13 heures. Entre 14 et 15 h, des spécialistes s'interrogent sur la modernité de Schubert: des compositeurs contemporains tels Edison Denisov, qui vient de disparaître, ou Hans Zender, apportent leurs contributions. La tranche 15-16 heures est, elle, réservée à André Charlet, incontournable amoureux du célèbre Viennois, dont toute la Suisse romande connaît l'inlassable engagement au gré des Schubertiades successives; il s'intéressera principalement aux chœurs, messes et opéras.

Puis, jusqu'à 18 h 30, sous le thème «Schubert en chambre et en chemin», une émission en public diffusée de la Maison de la



Vienne, Nussdorferstrasse, la maison où Schubert vit le jour, le 31 janvier 1797. photo sp

radio de Genève accueille l'intarissable Brigitte Massin, auteur du «Schubert» édité par Fayard, tandis que les amis accourus au Studio 4 pour fêter le bicentenaire de la naissance de Schubert peuvent apprécier sa musique sous les doigts experts de la pianiste Brigitte Meyer, ou grâce à la voix du baryton Christian Gavillet, interprète de quelques Lieder. Entre 18h30 et 19h, un autre aspect de l'art schubertien est proposé, en direct de la Cathédrale de Lausanne: la Messe allemande rassemblant plusieurs chœurs et le Collège de cuivres de Suisse romande, dirigée par André Charlet qui la connaît par cœur depuis bien

longtemps. Jusqu'à 20 heures, reprise de l'émission en public du Studio 4, avant la transmission, en direct, de la Musikhalle de Hambourg des 7e (Inachevée) et 8e symphonies, interprétées par l'Orchestre symphonique de la radio allemande. Enfin, plus intimes, des correspondances schubertiennes seront lues, lettres et textes, par Elidan Arzoni.

Prince du lied viennois, Franz Schubert sera fêté toute l'année, en particulier en Autriche. «Je suis né pour composer», se plaisait-il à répéter. Avec raison, puisque durant sa brève existence, il a écrit plus d'œuvres que Mozart, par exemple.

Sonia Graf



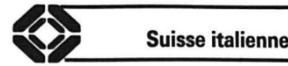
Suisse 4

6.00-10.00, 10.30, 17.00 Euronews 13.00, 16.30 Images suisses 18.30 Vaud/Neuchâtel/Genève Régions 18.45 Le Saint 19.35 Mademoiselle 20.00 Cadences. Nuit américaine à la Waldbühne 21.20 Reflex 21.50 TJ-Soir/Météo/Tout sport/Vaud-Neuchâtel-Genève Régions 22.45 Faxculture 23.35 Euronews.



Suisse alémanique

8.00, 8.30 Wetterkanal auf SF DRS 9.00 Schulfernsehen 10.00 Dallas 10.45 Grand Prix der Magie 11.45 Harry und die Hendersons 12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFpuls 13.30 Die Leihmutter 13.55 Auf eigene Faust. Krimiserie 14.45 Eine Reise hinter die Wolken 15.45 TAFLife 16.45 Noah's Kids 16.55 Spielfilmzeit 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Praxis Bülowbogen 18.50 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Fascht e Familie 20.30 Quer 21.50 10 vor 10 22.20 Arena 23.40 Die Kokainfalle. Film 1.30 Nachtbulletin/Meteo 1.35 Country Roads 2.35 Programmorschau



Suisse italienne

8.05, 8.40 Tempo in immagini 8.15 'Allo 'Allo 8.50 Oltre la realtà. TVFilm 9.15 Giorni della Locusta 9.30 I miei sei amori. Film 11.15 Mariena 12.00 C'era una volta... la vita 12.30 Telegiornale 12.45 Meteo regionale 12.50 Storia di ieri 13.00 Berretti blu 14.00 Amici miei 14.30 La donna del mistero 15.45 Ricordi 16.15 La scelta pilotata 16.50 Ecco Pippo! 17.20 Blossom 17.50 Willy Principe di Bel Air 18.15 Telegiornale 18.20 Indizi bestiali 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale 20.25 Meteo 20.30 Tutti detective. Film 22.00 Millefogli 22.30 Telegiornale 22.45 Gente comune. Film (119)

**URGENCES**

**POLICE ET AMBULANCE:** 117. **FEU:** 118. **INTOXICATION:** 01 251 51 51. **LA MAIN TENDUE:** 143. **VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, veuillez composer le n° de la permanence médicale Air-Call qui vous renseignera: (021) 623 01 81. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et dentaire: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 00 30.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: du Casino, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: de la Rosière, rue des Parcs, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale et dentaire: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Pharmacie de service: la police renseigne au 889 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

**SUD DU LAC.** **HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25. **AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

**JURA BERNOIS.** **CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67. **COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10. **SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22. **SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24. **TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54. **LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15. **SAIGNELÉGIÉRIER.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33 ou Dr Anker 951 22 88. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

**AUJOURD'HUI**

**AVENCHES.** Théâtre: 20h15, «Théâtre obligatoire» d'après Karl Valentin. Spectacle par le Groupe théâtral avenchois. Mise en scène Aline Steiner. **LA CHAUX-DE-FONDS.** Théâtre: 20h, «La belle et la bête» par la compagnie Jean-Pierre Amiel.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Salle de spectacles ABC: 20h30, «Felix» de Robert Walsler. **LE LOCLE.** Le Casino: 20h30, «La revue de Cuche et Barbezat».

**LE LOCLE.** Pied de la Combe-Girard: 20h30, «Changement à vue» par le Théâtre de poche de Comœdia. **LES LOGES.** 15h10-15h25, bibliobus. **NEUCHÂTEL.** Patinoires du Littoral: extérieur 10h15-11h45/13h45-15h45/20-22h. **NEUCHÂTEL.** Collégiale: de 18h30 à 19h15, Hadrien Jourdan, organiste à Genève.

**NEUCHÂTEL.** Taco (Crêt Taconet 22): dès 18h30, buvette, taphonie, scène libre. **NEUCHÂTEL.** Espace Agassiz (Salle R02): 20h, «A la rencontre du partenaire idéal» conférence animée par Florent Mariotto. **NEUCHÂTEL.** Temple du Bas/Salle de musique: 20h, Orchestre national de la RAI de Turin.

**NEUCHÂTEL.** La Case à chocs: dès 21h30, Singer + Ishma. **NEUCHÂTEL.** Casino de la Rotonde: de 22h à 4h, Blues - Jazz.

**NEUCHÂTEL.** Espace Agassiz (Salle R02): 20h, «A la rencontre du partenaire idéal» conférence animée par Florent Mariotto. **NEUCHÂTEL.** Temple du Bas/Salle de musique: 20h, Orchestre national de la RAI de Turin. **NEUCHÂTEL.** La Case à chocs: dès 21h30, Singer + Ishma. **NEUCHÂTEL.** Casino de la Rotonde: de 22h à 4h, Blues - Jazz.

**CINÉMAS**

**NEUCHÂTEL.** **APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)** **DIDIER.** 15h-18h-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. D'Alain Chabat, avec Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat et Isabelle Gelin. **LE CLUB DES EX.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. 4me semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO».** (18h VO st. fr/all.). **Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL?** 15h-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De Sandrine Veysset, avec Dominique Reynmond et Daniel Duval.

**SLEEPERS.** Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 9me semaine. De Barry Levinson, avec Robert De Niro, Dustin Hoffman et Brad Pitt. **ARCADES (710 10 44)** **LA RANÇON.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 4me semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise. **SHINE.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De Scott Hicks, avec Geoffrey Rush, Noah Taylor et Alex Rafalowicz. **BIO (710 10 55)** **LE BOSSU DE NOTRE-DAME.** 15h. Pour tous. 10me semaine. Film des studios Walt Disney. **LEÇONS DE SÉDUCTION.** (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan. **PALACE (710 10 66)** **THAT THING YOU DO!** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Tom Hanks, avec Tom Everett Scott, Liv Tyler et Tom Hanks. **MOSSANE.** 18h VO st. fr/all. 12 ans. 3me semaine. De Safi Faye, avec Magou Seck, Isseu Niang et Moustapha Yade. **REX (710 10 77)** **TOUT DOIT DISPARAÎTRE.** 15h-20h45. Pour tous. Première suisse. De Philippe Muyl, avec Didier Bourbon, Ophélie Winter et Elie Semoun. **LOST HIGHWAY.** 18h (ve/sa aussi noct. 23h VO st. fr/all.). 18 ans. 3me semaine. De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette et John Roselius. **STUDIO (710 10 88)** **EVITA.** 15h-20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 4me semaine. Film musical d'Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price. **EMMA.** 17h45 VO st. fr/all. Pour tous. 2me semaine. De Douglas McGrath, avec Gwyneth Paltrow, Toni Collette et Alan Cumming.

**NEUCHÂTEL.** **APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)** **DIDIER.** 15h-18h-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. D'Alain Chabat, avec Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat et Isabelle Gelin. **LE CLUB DES EX.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. 4me semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO».** (18h VO st. fr/all.). **Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL?** 15h-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De Sandrine Veysset, avec Dominique Reynmond et Daniel Duval.

**SLEEPERS.** Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 9me semaine. De Barry Levinson, avec Robert De Niro, Dustin Hoffman et Brad Pitt. **ARCADES (710 10 44)** **LA RANÇON.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 4me semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise. **SHINE.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De Scott Hicks, avec Geoffrey Rush, Noah Taylor et Alex Rafalowicz. **BIO (710 10 55)** **LE BOSSU DE NOTRE-DAME.** 15h. Pour tous. 10me semaine. Film des studios Walt Disney. **LEÇONS DE SÉDUCTION.** (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan. **PALACE (710 10 66)** **THAT THING YOU DO!** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Tom Hanks, avec Tom Everett Scott, Liv Tyler et Tom Hanks. **MOSSANE.** 18h VO st. fr/all. 12 ans. 3me semaine. De Safi Faye, avec Magou Seck, Isseu Niang et Moustapha Yade. **REX (710 10 77)** **TOUT DOIT DISPARAÎTRE.** 15h-20h45. Pour tous. Première suisse. De Philippe Muyl, avec Didier Bourbon, Ophélie Winter et Elie Semoun. **LOST HIGHWAY.** 18h (ve/sa aussi noct. 23h VO st. fr/all.). 18 ans. 3me semaine. De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette et John Roselius. **STUDIO (710 10 88)** **EVITA.** 15h-20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 4me semaine. Film musical d'Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price. **EMMA.** 17h45 VO st. fr/all. Pour tous. 2me semaine. De Douglas McGrath, avec Gwyneth Paltrow, Toni Collette et Alan Cumming.

**NEUCHÂTEL.** **APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)** **DIDIER.** 15h-18h-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. D'Alain Chabat, avec Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat et Isabelle Gelin. **LE CLUB DES EX.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. 4me semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO».** (18h VO st. fr/all.). **Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL?** 15h-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De Sandrine Veysset, avec Dominique Reynmond et Daniel Duval.

**SLEEPERS.** Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 9me semaine. De Barry Levinson, avec Robert De Niro, Dustin Hoffman et Brad Pitt. **ARCADES (710 10 44)** **LA RANÇON.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 4me semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise. **SHINE.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De Scott Hicks, avec Geoffrey Rush, Noah Taylor et Alex Rafalowicz. **BIO (710 10 55)** **LE BOSSU DE NOTRE-DAME.** 15h. Pour tous. 10me semaine. Film des studios Walt Disney. **LEÇONS DE SÉDUCTION.** (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan. **PALACE (710 10 66)** **THAT THING YOU DO!** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Tom Hanks, avec Tom Everett Scott, Liv Tyler et Tom Hanks. **MOSSANE.** 18h VO st. fr/all. 12 ans. 3me semaine. De Safi Faye, avec Magou Seck, Isseu Niang et Moustapha Yade. **REX (710 10 77)** **TOUT DOIT DISPARAÎTRE.** 15h-20h45. Pour tous. Première suisse. De Philippe Muyl, avec Didier Bourbon, Ophélie Winter et Elie Semoun. **LOST HIGHWAY.** 18h (ve/sa aussi noct. 23h VO st. fr/all.). 18 ans. 3me semaine. De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette et John Roselius. **STUDIO (710 10 88)** **EVITA.** 15h-20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 4me semaine. Film musical d'Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price. **EMMA.** 17h45 VO st. fr/all. Pour tous. 2me semaine. De Douglas McGrath, avec Gwyneth Paltrow, Toni Collette et Alan Cumming.

**NEUCHÂTEL.** **APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)** **DIDIER.** 15h-18h-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. D'Alain Chabat, avec Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat et Isabelle Gelin. **LE CLUB DES EX.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. 4me semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO».** (18h VO st. fr/all.). **Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL?** 15h-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De Sandrine Veysset, avec Dominique Reynmond et Daniel Duval.

**SLEEPERS.** Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 9me semaine. De Barry Levinson, avec Robert De Niro, Dustin Hoffman et Brad Pitt. **ARCADES (710 10 44)** **LA RANÇON.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 4me semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise. **SHINE.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De Scott Hicks, avec Geoffrey Rush, Noah Taylor et Alex Rafalowicz. **BIO (710 10 55)** **LE BOSSU DE NOTRE-DAME.** 15h. Pour tous. 10me semaine. Film des studios Walt Disney. **LEÇONS DE SÉDUCTION.** (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan. **PALACE (710 10 66)** **THAT THING YOU DO!** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Tom Hanks, avec Tom Everett Scott, Liv Tyler et Tom Hanks. **MOSSANE.** 18h VO st. fr/all. 12 ans. 3me semaine. De Safi Faye, avec Magou Seck, Isseu Niang et Moustapha Yade. **REX (710 10 77)** **TOUT DOIT DISPARAÎTRE.** 15h-20h45. Pour tous. Première suisse. De Philippe Muyl, avec Didier Bourbon, Ophélie Winter et Elie Semoun. **LOST HIGHWAY.** 18h (ve/sa aussi noct. 23h VO st. fr/all.). 18 ans. 3me semaine. De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette et John Roselius. **STUDIO (710 10 88)** **EVITA.** 15h-20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 4me semaine. Film musical d'Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price. **EMMA.** 17h45 VO st. fr/all. Pour tous. 2me semaine. De Douglas McGrath, avec Gwyneth Paltrow, Toni Collette et Alan Cumming.

**NEUCHÂTEL.** **APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)** **DIDIER.** 15h-18h-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. D'Alain Chabat, avec Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat et Isabelle Gelin. **LE CLUB DES EX.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. 4me semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO».** (18h VO st. fr/all.). **Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL?** 15h-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De Sandrine Veysset, avec Dominique Reynmond et Daniel Duval.

**SLEEPERS.** Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 9me semaine. De Barry Levinson, avec Robert De Niro, Dustin Hoffman et Brad Pitt. **ARCADES (710 10 44)** **LA RANÇON.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 4me semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise. **SHINE.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De Scott Hicks, avec Geoffrey Rush, Noah Taylor et Alex Rafalowicz. **BIO (710 10 55)** **LE BOSSU DE NOTRE-DAME.** 15h. Pour tous. 10me semaine. Film des studios Walt Disney. **LEÇONS DE SÉDUCTION.** (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan. **PALACE (710 10 66)** **THAT THING YOU DO!** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Tom Hanks, avec Tom Everett Scott, Liv Tyler et Tom Hanks. **MOSSANE.** 18h VO st. fr/all. 12 ans. 3me semaine. De Safi Faye, avec Magou Seck, Isseu Niang et Moustapha Yade. **REX (710 10 77)** **TOUT DOIT DISPARAÎTRE.** 15h-20h45. Pour tous. Première suisse. De Philippe Muyl, avec Didier Bourbon, Ophélie Winter et Elie Semoun. **LOST HIGHWAY.** 18h (ve/sa aussi noct. 23h VO st. fr/all.). 18 ans. 3me semaine. De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette et John Roselius. **STUDIO (710 10 88)** **EVITA.** 15h-20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 4me semaine. Film musical d'Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price. **EMMA.** 17h45 VO st. fr/all. Pour tous. 2me semaine. De Douglas McGrath, avec Gwyneth Paltrow, Toni Collette et Alan Cumming.

**NEUCHÂTEL.** **APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)** **DIDIER.** 15h-18h-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. D'Alain Chabat, avec Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat et Isabelle Gelin. **LE CLUB DES EX.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. 4me semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **CYCLE «CINÉMA DU RÉEL/PASOLINI, UN DELITTO ITALIANO».** (18h VO st. fr/all.). **Y'AURA T'IL DE LA NEIGE À NOËL?** 15h-18h15-20h45. 12 ans. 2me semaine. De Sandrine Veysset, avec Dominique Reynmond et Daniel Duval.

**SLEEPERS.** Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 9me semaine. De Barry Levinson, avec Robert De Niro, Dustin Hoffman et Brad Pitt. **ARCADES (710 10 44)** **LA RANÇON.** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 12 ans. 4me semaine. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise. **SHINE.** 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 5me semaine. De Scott Hicks, avec Geoffrey Rush, Noah Taylor et Alex Rafalowicz. **BIO (710 10 55)** **LE BOSSU DE NOTRE-DAME.** 15h. Pour tous. 10me semaine. Film des studios Walt Disney. **LEÇONS DE SÉDUCTION.** (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan. **PALACE (710 10 66)** **THAT THING YOU DO!** 15h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Tom Hanks, avec Tom Everett Scott, Liv Tyler et Tom Hanks. **MOSSANE.** 18h VO st. fr/all. 12 ans. 3me semaine. De Safi Faye, avec Magou Seck, Isseu Niang et Moustapha Yade. **REX (710 10 77)** **TOUT DOIT DISPARAÎTRE.** 15h-20h45. Pour tous. Première suisse. De Philippe Muyl, avec Didier Bourbon, Ophélie Winter et Elie Semoun. **LOST HIGHWAY.** 18h (ve/sa aussi noct. 23h VO st. fr/all.). 18 ans. 3me semaine. De David Lynch, avec Bill Pullman, Patricia Arquette et John Roselius. **STUDIO (710 10 88)** **EVITA.** 15h-20h15 (VO st. fr.). 12 ans. 4me semaine. Film musical d'Alan Parker, avec Madonna, Antonio Banderas et Jonathan Price. **EMMA.** 17h45 VO st. fr/all. Pour tous. 2me semaine. De Douglas McGrath, avec Gwyneth Paltrow, Toni Collette et Alan Cumming.

**EDEN (91313 79)** **THAT THING YOU DO!** 20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. De Tom Hanks, avec Tom Everett Scott, Liv Tyler et Tom Hanks. **LE CLUB DES EX.** 18h15. Pour tous. 4me semaine. De Hugh Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **PLAZA (916 13 55)** **DIDIER.** 15h30-18h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h). Pour tous. Première suisse. D'Alain Wilson, avec Goldie Hawn, Bette Midler et Diane Keaton. **SCALA (916 13 66)** **LEÇONS DE SÉDUCTION.** 20h30. 12 ans. 2me semaine. De Barbra Streisand, avec Barbra Streisand, Jeff Bridges et Pierce Brosnan. **BERNIE.** 18h30 (ve/sa aussi noct. 23h). 2me semaine. D'Albert Dupontel, avec Albert Dupontel, Hélène Vincent et Claude Perron.

**MAIS ENCORE...** **BÉVILARD.** **PALACE (492 14 44)** **DISJONCTÉ.** Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 10 ans. De Ben Stiller, avec Jim Carrey, Mathew Broderick et Leslie Mann. **LES BREULEUX.** **LUX.** **LA RANÇON.** Ve/sa 20h30, di 16h-20h. De Ron Howard, avec Mel Gibson, René Russo et Gary Sinise.

**COUVET.** **COLISEE (863 16 66)** **LE PLUS BEAU MÉTIER DU MONDE.** 20h30. 12 ans. **LA NEUVEVILLE.** **LE MUSÉE (751 27 50)** **BROKEN SILENCE.** Ve/sa/di 20h30. 12 ans. De Wolfgang Panzer, avec Martin Hubert, Ameenah Kaplan, Michael Moriarty.

**LE NOIRMONT.** **CINÉLUCARNE (953 11 84)** **LE PLUS BEAU MÉTIER DU MONDE.** Ve/di 20h30, sa 20h45. De Georges Lauzier avec Gérard Depardieu, Michèle LaRoque. **SAINT-IMIER.** **Espace Noir (941 35 35)** **BREAKING THE WAVES.** Ve 21h, sa 17h, di 17h-20h30 (VO st. fr/all.). De Lars von Trier.

**TRAMELAN.** **CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)** **POURSUITE.** Ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De Andrew Davis. **PASSAGE À L'ACTE.** Sa 18h, di 20h. 14 ans. De Francis Girod. **Pour plus d'informations, voir notre page «Cinéma» publiée chaque vendredi.**

**EXPOSITIONS/ DIVERS** **AVENCHES - Haras fédéral.** Lu ve-8-11h30/14-16h30. **BOUDRY.** Pavillon d'information N5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30. **LES CERLATEZ.** Étude, information et protection des tourbières, me-di 13h30-17h30; visites guidées pour groupe sur demande. **LA CHAUX-DE-FONDS - Bois du Petit-Château.** Tous les jours 6h30-17h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-18h; fermé mercredi matin. **LA CHAUX-DE-FONDS Bibliothèque de la Ville.** (Jules Courvoisier, les affiches 1910-1936). Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 15 février. **COLOMBIER - Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30 (entrée gratuite). Du 1er mars au 31 octobre. **LE LOCLE - Moulins souterrains du Col-des-Roches.** Jusqu'au 1er mai 1997, ouverts tous les jours sur demande préalable pour groupe de 10 personnes au 931 89 89. **MARIN - Papillorama et Nocturama.** Tous les jours 10-17h. **NEUCHÂTEL - Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me/sa 14-17h. **NEUCHÂTEL - Bio-Source.** Jean-Marie et Annick Maradan, artistes peintres de Cernier (NE). Ma-ve 7h30-18h30, sa 7h30-17h. Jusqu'au 31 janvier.

**NEUCHÂTEL - Club des chiffres et des lettres (Hôtel City).** Chaque jeudi 16-18h. Renseignements Mme Hitschler, tél. 753 11 07. **NEUCHÂTEL - Home Clos-Brochet.** Frédéric Laufer, ses huiles et ses lampes. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 9 février. **NEUCHÂTEL - Hôtel Beau-Rivage.** Sculptures de Gloria Arghelles, tableaux de Vincenzo Carli, Franco Alessandrini et Stefano Camiti, bijoux de Paolo Mercati et oeuvres d'art de l'école de Sansepolcro, divers habits de stylistes toscans. Jusqu'au 15 février. **NEUCHÂTEL - Passage sous-voie place Pury.** Panneaux peints par Philippe Boillat. Jusqu'au 28 février. **NEUCHÂTEL - Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel. **LES PONTS-DE-MARTEL.** Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h. **LA SAGNE - Home Le Foyer.** Exposition collective Pro Senectute. Tous les jours 9-11h/14-18h. Jusqu'à fin janvier. **SAINT-AUBIN.** Pavillon d'information N5, rue de la Poste, me 14h45-18h30. **SAINT-SULPICE - Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78. **TRAVERS - Mines d'asphalte de La Presta.** Ouverture d'hiver. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; individuels: dimanche à 14h et 16h; réservations au 863 30 10. **VALANGIN - Château.** Fermeture hivernale.

**MUSÉES** **AVENCHES - Musée de la naissance de l'aviation en Suisse.** Ouvert du 1er mai au 31 octobre sa/di 14-16h. **AVENCHES - Musée romain.** (Avril-septembre ma/di 10-12h/13-17h, octobre-mars ma-di 14-17h). Pour visite avec guide, s'adresser à l'Office du tourisme, 026 675 11 59. **BOUDRY - Musée de l'Areuse.** Exposition temporaire «Fantômes et fantasmies». Ouvert sur demande. **BOUDRY - Musée de la vigne et du vin.** Château. Exposition temporaire «Parures de flacons». Jusqu'au 4 mai. Ma-di 14-17h. **CERNIER - Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81. **LA CHAUX-DE-FONDS - Musée paysan et artisanal.** Intérieur paysan typique. Me/sa/di 14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2 mars. **LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire naturelle.** Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h. «Nature d'artistes» jusqu'au 2 février. **LA CHAUX-DE-FONDS - Musée international d'horlogerie.** «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Exposition temporaire «Les donateurs du Musée international d'horlogerie 1991-1996» jusqu'au 23 février. Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit. **LA CHAUX-DE-FONDS - Musée des beaux-arts.** Collections permanentes (artistes locaux- Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattener - collections Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - École de Paris, contemporains suisses). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit. **LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire et Médailier.** «FSG Ancienne. 1846-1996. 150 ans de gymnastique à La Chaux-de-Fonds». Exposition temporaire jusqu'au 13 avril. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit. **LE LOCLE - Musée des beaux-arts.** Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Ma-di 14-17h. **LE LOCLE - Musée d'horlogerie. Château des Monts.** Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Jusqu'au 1er mai, ma-di 14-17h. **MÔTIERS - Musée régional.** Fermeture hivernale. Réouverture le 3 mai.

**MÔTIERS - Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rendez-vous. **MURIAUX - Musée de l'automobile.** Sa 10-12h/13h30-18h; di 10-18h. Fermé en semaine jusqu'au 28 février. **NEUCHÂTEL - Musée d'art et d'histoire.** Ma-di 10-17h. «Clement Heaton, une carrière en trois étapes: Londres, Neuchâtel, New-York», jusqu'au 9 février et les collections du musée. **NEUCHÂTEL - Musée d'ethnographie.** Ma-di 10-17h. Exposition «Natures en tête»; «A fleur de peau (bijoux touaregs)» jusqu'au 2 mars; collections permanentes. **NEUCHÂTEL - Musée d'histoire naturelle.** Ma-di 10-17h. «L'Air» jusqu'en août 1997 et les collections permanentes. **NEUCHÂTEL - Musée cantonal d'archéologie.</**

NÉCROLOGIES

LES EMIBOIS

Quelques semaines avant son 90e anniversaire, Georges Juillerat est décédé après une courte hospitalisation à Saignelégier. Né aux Enfers, le défunt s'est initié à la conduite des poids lourds à Lausanne, avant de revenir seconder ses parents dans l'exploitation de leur ferme et de leur commerce de graines. En 1941, M. Juillerat a épousé Madeleine Jeangros de Montfaucon qui lui a donné trois enfants, et a fondé sa propre entreprise de transports. Quatorze ans plus tard, le couple s'est déplacé aux Emibois pour reprendre l'entreprise de récupération de métaux, de transports et de distribution d'essence de M. Montel. Durant des décennies M. Juillerat a sillonné les routes des Franches-Montagnes avec son chasse-neige. Il est demeuré actif bien au-delà de l'âge de la retraite. Georges Juillerat a été maire de Montfaucon, puis conseiller communal et adjoint au maire de la commune de Muriaux. Durant

plus de soixante ans, il a été un des piliers de la fanfare de Montfaucon et il était membre de la société philanthropique Union.

AUY

LES BREULEUX

C'est avec émotion que l'on a appris le décès de Mario Tiggossi, âgé de 65 ans. Enfant de la province de Brescia, M. Tiggossi était arrivé en Suisse en 1948 pour travailler dans une entreprise de maçonnerie. Après avoir effectué son service militaire en Italie, il s'est engagé à la parquetterie Chapatte, aux Breuleux, où il a passé toute sa carrière professionnelle. En 1966, il a épousé Annie Guntner, gouvernante de la famille Chapatte. Le couple a élevé deux fils.

Le défunt appréciait la compétition automobile et les belles voitures. Il vivait dans la propriété de ses employeurs et c'est lui qui effectuait tous les travaux de jardinage. D'un contact agréable, il comptait de nombreux amis.

AUY

ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES — 24.1.97 Introzzi, David, fils de Introzzi, Daniel et de Introzzi née Simone, Annick Françoise; Saucy, Mélila, fille de Saucy, Bertrand Gérard Elie et de Saucy née Bandelier, Daisy Isabelle; Donzé, Mathis Alvaro Yves, fils de Donzé, Yves Marcel André et de Cano Pla Donzé née Cano Pla, Maria Cristina; Hehlen, Yannis, fils de Hehlen, Yvan Joseph Martin et de Hehlen née Barsznica, Marianne; Gyger, Elise Lydie, fille de Gyger, Thomas Erich et de Gyger née Augsburg, Thérèse Anne Rose; Caputo Jessica, fille de Caputo, Antonello et de Caputo née Zilli, Patricia; Vera Carvalho, Diego Eduardo, fils de Vera Damiano, Rodrigo et de Vera Carvalho, Marilia de Graça; Manas Martinez, Kelly, fille de Manas Martinez, Miguel et de Manas Martinez née Moor, Angélique-Anuschka; Gury, Charline, fille de Gury, Paul Joseph Aurèle et de Gury née Baumann, Séverine Andrée; Faivre-Rampant, Camille Bénédicte, fille de Faivre-Rampant, Pascal Raymond et de Journot, Sandrine Yvonne Sidonie; Franchini, Laura, fille de Franchini, Laurent Elie et de Franchini née Limoli, Angela.

PROMESSES DE MARIAGES — 24.1.97 Bruno, Giuseppe et Clémence, Laure Marie Méline; Roy, Claude-Alain et Steudler, Véronique; Locatelli, Hervé René Marcel et Québatte née Friche, Marie-Noëlle Andrée; Vonlanthen, Serge et Blaser, Véronique; Nobs, Olivier Bernard et Dubois, Sylvie Françoise; Fankhauser, Francis et Chapus, Anne Sonia Marie.

MARIAGES CIVILS — 24.1.97 Bourquin, Claude François et Marchand, Laetitia Marianne Anaïs; Berset, Claude Jean Marie et Belle-not, Mireille; Jacquat, André et Martinez Guevara, Maritza del Carmen; Ebbouatti, Fouad et Rossire, Madeleine; Bättschmann, Roger Raymond et Afifi El Alami, Meryem; Mezni, Fathi et Bauer, Anne-Christine.

DÉCÈS — 24.1.97 Comment, Albert Emile, de 1927, époux de Comment née Bacolat, Jeanne; Ditesheim née Bloch, Jeanne Gertrude, de 1903, veuve de Ditesheim, Samuel Georges; Marcanti née Schmidt, Maria Suzanne, de 1909, veuve de Marcanti, Pascal Louis Eugène; Voisard, Serge Joseph, de 1936, époux de Voisard née Prudat, Mireille Jeanne Marthe.

La Vue-des-Alpes Une grande première annulée

Le Ski club La Chaux-de-Fonds doit bien à regret annuler le slalom parallèle Open pour skieurs et snowboarders, programmé pour demain sur le stade de slalom de La Vue-des-Alpes.

Si, pour du ski familial les conditions d'enneigement sont encore très acceptables, pour organiser un slalom dans de bonnes conditions la couche de neige est par trop mince.

Très certainement, le Ski club La Chaux-de-Fonds et son groupe snowboard, remettra à son programme de l'hiver prochain une telle compétition, éminemment spectaculaire. /comm

ACCIDENTS

Peseux Début d'incendie

Hier vers 9h30, le SIS de Neuchâtel et les PS de Peseux sont intervenus chemin de la Chênaie, à Peseux, pour circonscrire un début d'incendie dans le tableau de bord d'un camion citerne. Cause technique. /comm

Neuchâtel Appel aux témoins

Hier vers 9h45, à Neuchâtel, rue de la Pierre-à-Mazel, à la hauteur des immeubles Nos 9 et 11, la voie de circulation était entravée par une autogru. La circulation était réglée par un agent de la police locale, lequel alternait le flux de circulation sur la voie sud. A un moment donné, il a fait signe aux véhicules en provenance de l'est, qui étaient à l'arrêt, de s'engager. Aussi, lorsque la voiture conduite par une automobiliste du Landron démarra, une collision se produisit avec la voiture de livraison conduite par un habitant de Neuchâtel, lequel dépassait la colonne de véhicules par la voie de présélection réservée aux véhicules tournant vers la rue Ch.-Ed.-Guillaume. Les témoins de cet accident, notamment les conducteurs arrêtés dans la colonne de véhicules suivant la voiture Opel Kadett verte, sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Neuchâtel, tél. 032/888 90 00. /comm

COMMUNIQUÉS

Eren Solidarité pour les Rwandais et les Zaïrois

L'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (Eren) vient d'envoyer un message à l'Eglise presbytérienne du Rwanda pour se solidariser avec elle, dans la situation dramatique qui perdure suite à la guerre civile au Zaïre et à l'errance qui en résulte pour des centaines de milliers de réfugiés rwandais. Subvenir à leur accueil, à la faim, à la dépossession: voilà les urgences dont s'occupe, entre autres, à l'Eglise rwandaise en y jouant un rôle irremplaçable, précise l'Eren dans un communiqué.

L'Eren invite toutes ses paroisses et communautés à envoyer elles aussi de tels messages, et leur transmet un appel à la prière de l'alliance réformée mondiale. «Prions pour nos ennemis, qu'ils conservent toujours un visage humain à nos yeux. Que Dieu garde nos yeux ouverts, afin

que nous ne laissions personne nous faire croire que nous devons les tuer ou les blesser, juste parce qu'ils sont eux et que nous sommes nous...», dit notamment cette intercession.

Le Conseil synodal de l'Eglise neuchâteloise a décidé aussi d'allouer 5000 fr., pris sur un «Fonds 1% aide au tiers monde», à deux œuvres suisses. L'entraide protestante Eper intervient dans une activité d'urgence de distribution de nourriture et de soins au Nord Kivu (Zaïre) et au Rwanda. Pour sa part le Département missionnaire met l'accent sur un soutien à des programmes de paix et de réconciliation (avec les jeunes et les femmes dans les villages), de formation des pasteurs et enseignants, de dialogue entre presbytériens, conclut le communiqué de l'Eren. /comm

CHAUFFAGE

Contrôle continu des installations (Température extérieure moyenne et degrés-jours) - valeurs hebdomadaires - Semaine No 4 Semaine du lundi 20 janv. 1997 au dim. 26 janv. 1997

Température Degrés-Jours Neuchâtel (ville): 3.5°C 115.6 DJ Littoral ouest: 3.6°C 114.5 DJ Littoral est: 2.8°C 120.3 DJ Val-de-Ruz: -1.5°C 129.5 DJ Val-de-Travers: -1.6°C 128.8 DJ La Brévine: -1.6°C 128.9 DJ Le Locle: -3.4°C 116.5 DJ La Chx-de-Fonds: -2.1°C 125.1 DJ La Vue-des-Alpes: -2.0°C 126.3 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage. Vous pouvez demander au Service cantonal de l'énergie (tél. 032/889.67.20) un formulaire simple et des explications nécessaires au calcul de la «Signature Energétique» d'un bâtiment.

BÔLE

Elle ne voit plus le jour se lever. Elle n'entend plus les oiseaux chanter, mais ses souffrances sont terminées.

Madame et Monsieur Josette et Pierre Evard-Jaillet, à Ipsach, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Claude et Ursula Jaillet-Fiechter, à Eriswil et leurs filles;

Madame et Monsieur Francine et Willy Droz-Jaillet, à Bôle, leurs enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Cécile JAILLET née WINZENRIED

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à l'affection des siens, à l'âge de 84 ans.

2014 BÔLE, le 30 janvier 1997. Longschamps 26

Le culte sera célébré en la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, lundi 3 février, à 10 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser aux soins à domicile de la Basse-Areuse, Colombier ccp 20-4897-1.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

28-73234

Très touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié reçues lors du décès de ma chère maman

Madame Jeanne HOURIET

j'exprime ma gratitude et mes remerciements à toutes les personnes qui ont pris part à mon deuil. Un merci tout spécial à la direction et au personnel du home de «La Roseraie» à Saint-Imier.

Gisèle RUBIN

MONT-SOLEIL, janvier 1997.

6-146441

LÉ LOCLE ET GORGIER

La famille de

Monsieur René GUINCHARD

profondément touchée des marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son deuil, remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, message, envoi de fleurs ou don et les prie de trouver ici l'expression de sa vie reconnaissance.

132-1629

Profondément touchée par les témoignages de sympathie, d'affection et d'amitié reçus lors du décès de

Monsieur Willy SCHWEIZER

sa famille exprime sa gratitude et remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil.

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs lui ont été d'un précieux réconfort.

2-1648



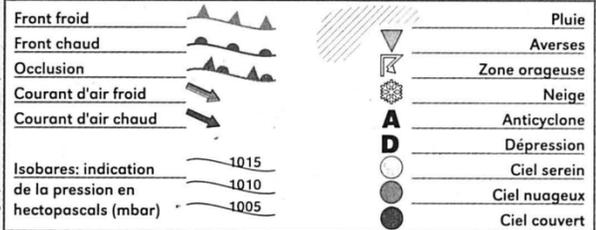
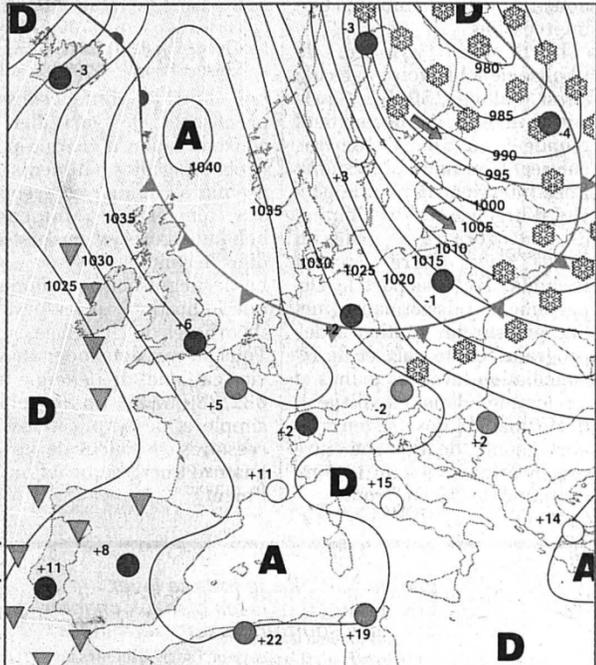
## Aujourd'hui La limite du stratus reste élevée

Situation générale: l'anticyclone se décale quelque peu vers le nord-est mais il reste encore suffisamment vaillant pour retenir les perturbations qui sont en embuscade sur le golfe de Gascogne et sur la Baltique.

Prévisions pour la journée: le nord du massif ainsi que les sommets jurassiens bénéficient d'un ciel limpide. Seuls quelques nuages insignifiants, égarés dans le courant de nord qui s'établit, peuvent venir troubler cette situation. Le mercure marque 3 degrés dans les vallées et 5 sur les sommets. Le Plateau, les basses vallées et les régions situées près de la chaîne principale du Jura subissent les effets pervers de l'anticyclone en restant enfermés dans des brouillards oppressants où le thermomètre se situe entre moins 4 et plus 1 degré.

Demain et dimanche: la grisaille concerne de plus en plus toute la contrée. Lundi: couvert et précipitations.

Jean-François Rumley



### Fête à souhaiter Marcelle

### Températures Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 1°  
Boudry: 1°  
Cernier: -1°  
Fleurier: -1°  
La Chaux-de-Fonds: 1°  
Le Locle: 4°  
La Vue-des-Alpes: 5°  
Saignelégier: 4°  
St-Imier: -1°

### Hier à 14 heures

#### En Suisse...

Bâle: très nuageux, 4°  
Berne: très nuageux, 0°  
Genève: très nuageux, 2°  
Locarno: beau, 6°  
Sion: beau, 5°  
Zurich: très nuageux, -1°

#### ...en Europe...

Athènes: nuageux, 10°  
Berlin: bruine, 3°  
Istanbul: nuageux, 4°  
Lisbonne: très nuageux, 17°  
Londres: très nuageux, 5°  
Moscou: beau, -13°  
Palma: très nuageux, 17°  
Paris: très nuageux, 1°  
Rome: peu nuageux, 12°

#### ...et dans le monde

Bangkok: pluvieux, 33°  
Le Caire: nuageux, 17°  
Jérusalem: pluvieux, 8°  
Johannesburg: nuageux, 28°  
Miami: nuageux, 28°  
New Delhi: beau, 20°  
New York: nuageux, -1°  
Pékin: beau, 6°  
Rio de Janeiro: nuageux, 32°  
San Francisco: beau, 17°  
Sydney: pluvieux, 20°  
Tokyo: beau, 8°

### Soleil

Lever: 7h59  
Coucher: 17h33

### Lune (décroissante)

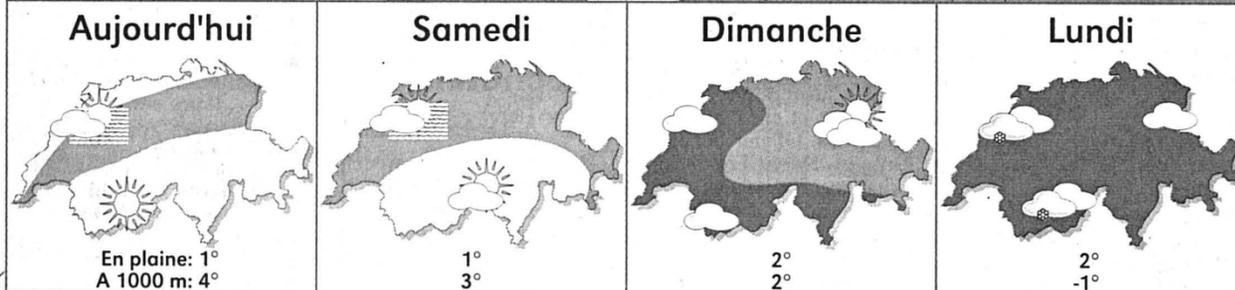
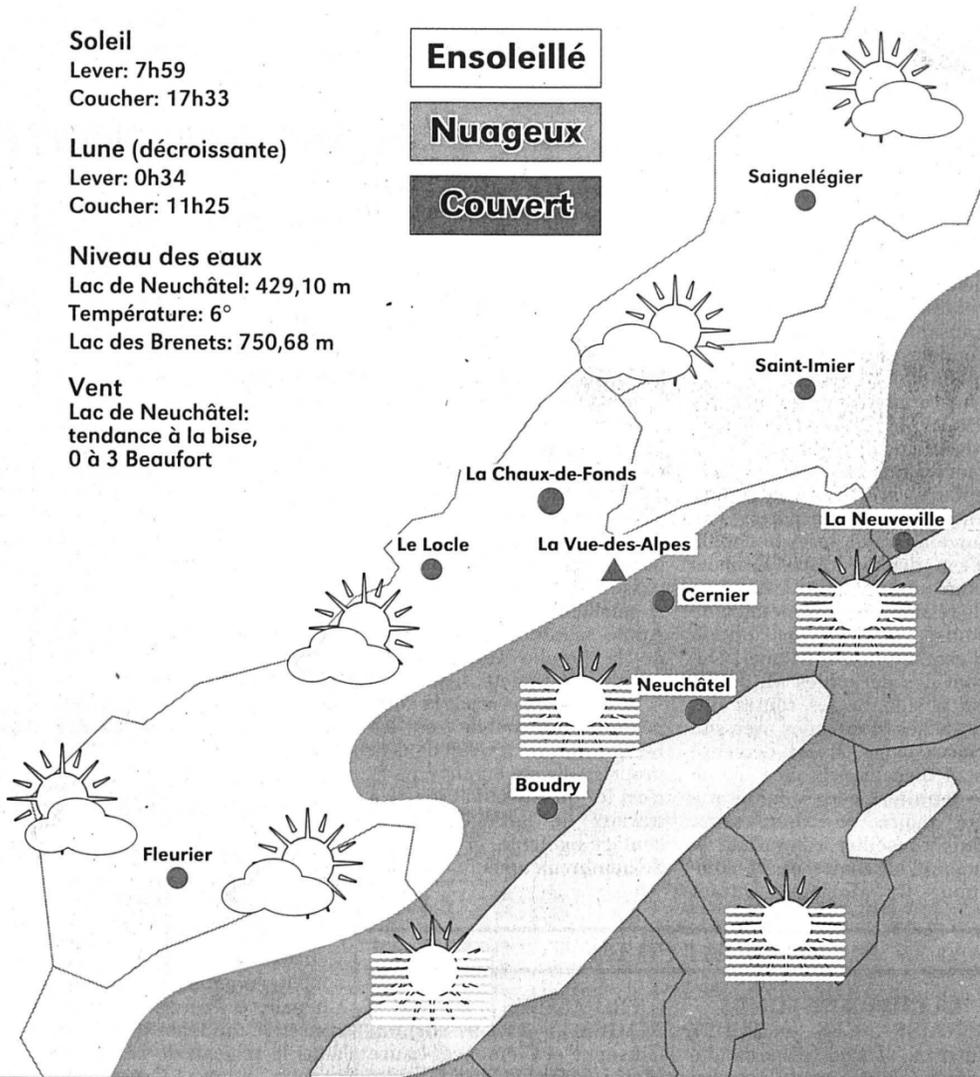
Lever: 0h34  
Coucher: 11h25

### Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,10 m  
Température: 6°  
Lac des Brenets: 750,68 m

### Vent

Lac de Neuchâtel:  
tendance à la bise,  
0 à 3 Beaufort



## Cuisine La recette du jour

### CRÊPES AUX FRUITS DE MER SAUCE AU MIEL

Ingrédients pour 6 personnes: 6 crêpes salées (toutes prêtes), 3 endives, 6 noix de Saint-Jacques, 12 langoustines, 50g de beurre, 1 court-bouillon (instantané), 15cl de cidre brut, 2 c. à soupe de miel de montagne, 20cl de crème fraîche, sel, poivre.

Portez à ébullition deux litres de court-bouillon et laissez-le frémir. Jetez-y les langoustines et dès ébullition laissez-les cuire 3mn seulement. Egouttez et retirez leurs carapaces, mettez-les en rondelles.

Dans une sauteuse faites chauffer 25g de beurre et mettez-y les endives à cuire avec 3 cuillerées de cidre, sel et poivre, jusqu'à ce qu'elles deviennent transparentes. Egouttez-les et gardez le jus de cuisson. Escalopez les noix de Saint-Jacques.

Dans une poêle faites fondre le restant de beurre et dorez rapidement les Saint-Jacques 3mn de chaque côté. Salez et poivrez. Retirez-les et mettez-les avec les langoustines. Dans cette poêle, ajoutez au jus de cuisson des Saint-Jacques celui des endives, le cidre, la crème, le miel, le sel et le poivre. La sauce doit être bien relevée. Laissez-la réduire de moitié.

Au centre de chaque crêpe répartissez un peu de chacune des préparations. Repliez chaque crêpe sur elle-même. Disposez-les dans un plat à gratin et faites-les chauffer 10mn au four chaud. Servez-les arrosées de la sauce au miel chaude bien relevée de poivre.

## MOTS CROISÉS No 60

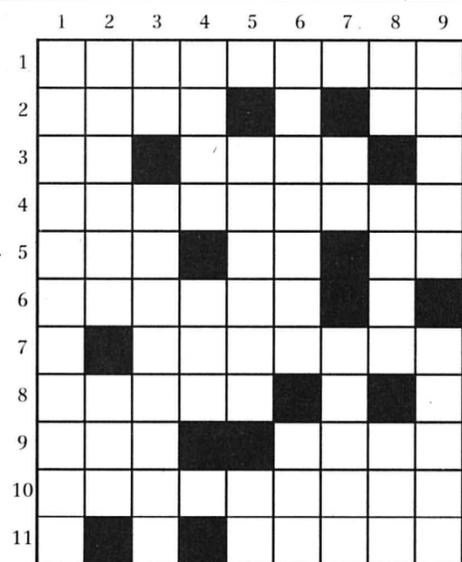
**Horizontalement** : 1. L'endroit de la bousculade. 2. C'est bien dépassé, aujourd'hui - Groupement commercial. 3. Un qui fait certains plis - Pour situer une œuvre musicale. 4. Conserver en bon état. 5. Le moment du fausset - Sigle sanguin - Article. 6. Une vérité qui n'est pas à démontrer. 7. Etourdissant. 8. Frênes à fleurs blanches. 9. Fromage aux herbes - Activité sans secours. 10. Vilaine purge. 11. Fatal, s'il est imprudent.

**Verticalement** : 1. La bible de l'apothicaire. 2. Qui ne sert à rien - A lire sur un caveau. 3. Note - A lui, tout honneur! 4. Abondance exagérée - Monnaie du nord. 5. Licence légale - Premières de l'âge. 6. Pas très orthodoxes - Abréviation religieuse. 7. Pièces en stock - On s'y trouve en plein désarroi. 8. Ouvrier très qualifié - Lancée - Part en partage. 9. Matière à reflets - Pour une grande foire ou un grand discours.

Solution dans la prochaine édition

### Solution du numéro 59

**Horizontalement** : 1. Notoriété. 2. Opale - Ion. 3. Méritante. 4. Ovin - Ar. 5. Rater - Bug. 6. Il - Set - Xi. 7. Lit - Ere. 8. Ibis - Accu. 9. Sirocco. 10. Ame - Lu. 11. En - Ascète. **Verticalement** : 1. Nombriisme. 2. Ope - Alibi. 3. Tarot - Tira. 4. Olives - Soma. 5. Retirée - Ces. 6. An - Trac. 7. Ein - Ecole. 8. Totaux - Ut. 9. Energique.



Il y a des journées comme ça. Tout commençait bien pourtant. Le travail avançait, j'avais des petits gâteaux près de mon bureau, et mon chef partait en vacances le lendemain. Et soudain, au détour d'un compte-rendu de concert à Tramelan, ça m'est tombé dessus, sans crier gare. Au début, je ne m'en suis pas rendu compte, occupé à bavasser avec un collègue. Mais, quand j'ai baissé les yeux vers l'écran, le correcteur orthographique de l'ordinateur me proposait en toute simplicité de remplacer «Mozart», mot inconnu, par «Mazout».

### Billet La seconde mort de Mozart

Ô vertige absolu! Ô injustice immanente! N'avais-je donc tant vécu que pour cette infamie? Je voulais aussitôt, fébrile, compulser les méandres de cette stupide machine. Qu'allais-je donc trouver de plus horrible? Allait-elle me remplacer Prokofiev par Protocole, Beethoven par Betterave et Brahms par Brahmane? Mais je l'avoue, lecteurs et néanmoins amis, je n'ai pas eu le courage de continuer. La sale bête menaçait de changer mon prénom en, à choix, Médisant, Médium ou Médiocre.

Mehdi Cherif

